

DACIA

**AUTOMOBILIO
NAUDOTOJO
VADOVAS**

SPRING ELECTRIC

Sveikiname jūsų automobilyje

Šiame naudotojo vadove rasite būtiniausią informaciją, kuri:

- leis gerai susipažinti su automobiliu ir visiškai bei geriausiomis sąlygomis naudotis visais jo techniniais privalumais;
- leis įsitikinti, kad automobilis važiuoja puikiai, jei tiksliai laikomasi paprastų nuolatinės priežiūros patarimų;
- negaištant laiko leis atlikti veiksmus, kuriems nereikalingas specialisto įsikišimas.

Per kelias minutes, kurias skirsite šiam vadovui skaityti, susipažinsite su informacija apie automobilį, jo funkcijas ir naujus ypatumus bei rekomendacijomis. Jei iškilo neaiškumų, mūsų tinklo specialistai mielai suteiks papildomos informacijos.

Norėdami gauti patarimų, žr. šiuos simbolius:



Jie matomi ant automobilio ir rodo, kad norėdami rasti išsamią informaciją ir (arba) sužinoti apie jūsų automobilio įrangos veikimo apribojimus, turite žiūrėti vadovą.

→ bet kur vadove nurodo perkėlimą į puslapį.



bet kur vadove nurodo riziką, pavojų ar saugos reikalavimą.

Šiame vadove pateikiamas automobilio modelio aprašymas grindžiamas duomenimis, galiojusiais tuo metu, kai vadovas buvo rengiamas. **Vadove pristatoma visa įranga (standartinė ir papildoma), tinkama šiems modeliams, kurios įrengimas priklauso nuo automobilio versijos, pasirinktos papildomos įrangos bei šalies, kurioje automobilis buvo parduotas.**

Šiame vadove taip pat gali būti pateikta informacija ir apie įrangą, kuri bus įdiegta vėliau šiais metais.

Naudotojo vadove esančios schemos yra pateiktos tik kaip pavyzdžiai.

Laimingo kelio vairuojant naująjį automobilį!

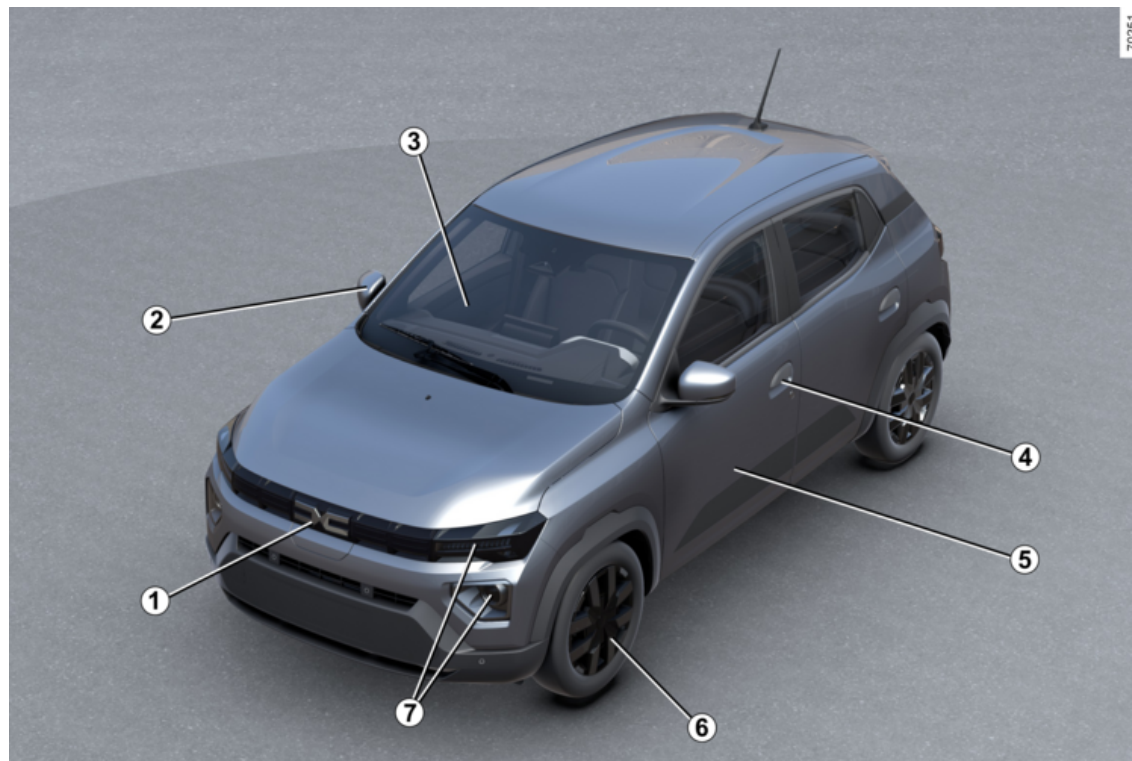
Išversta iš prancūzų kalbos. Draudžiama dauginti arba versti visą tekstą ar jo dalį be raštiško automobilio gamintojo sutikimo.

TURINYS

Sveikiname jūsų automobilyje	4	Variklio užvedimas ir išjungimas	126
Išorė	4	Pavaros valdiklis	128
Salonas	6	stovėjimo stabdys	131
Vairuotojo vieta	8	Aplinka	132
Vairavimo pagalbos sistemos	10	Vairavimo patarimai, „Eco“ vairavimas	133
Sauga kelionės metu	12	Padangų slėgio kontrolės sistema	139
Automobilio identifikavimas: etiketės	14	Vairavimo koregavimo ir pagalbos įranga	145
Variklio skyrius (įprastinė priežiūra)	16	Papildomos pagalbinės vairavimo funkcijos	148
taisyimas	18	Ribotuvas	173
Pažintis su automobiliu	20	Greičio palaikymas	176
transporto priemonė E-Tech 100% electric (EV)	20	Automobilio statymo pagalba	180
Raktas, nuotolinio valdymo pultelis	47	Skubios pagalbos skambutis	188
Durys ir atidarymo elementai	51	Jūsų patogumai	191
imobilizatorius	57	Oro angos, šildymas ir oro kondicionavimas	191
Priekinėje (-se) vietoje (-se)	58	Salono įranga	200
Galinės vietos	59	Dėklės ir salono vietos	203
Saugos diržai	61	Daiktų gabenimas	205
Papildomi saugos įtaisai	65	Techninė priežiūra	208
Vaikų saugumas	74	Prieiga prie variklio, lygiai	208
Vaiko kėdutės	79	akumuliatorius	213
Vaikų saugumas: priekinės keleivio oro pagalvės įjungi-		Valymas	215
mas, išjungimas	91	Praktiniai patarimai	219
Vairuotojo vieta	93	Padangos	219
automobilio kompiuteris	98	taisyimas	227
Signalai	111	Priekiniai žibintai, žibintai: lempučių keitimas	230
Vairavimas	116	Valytuvo šluostikliai: keitimas	234
Vaizdas iš galo	117	Saugikliai	236
Apšvietimas ir signalai	118	Papildomų įrenginių montavimas ir naudojimas	239
GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI	123	Veikimo sutrikimai	240
Langų valytuvai	124	Techninės specifikacijos	242
Vairavimas	126		

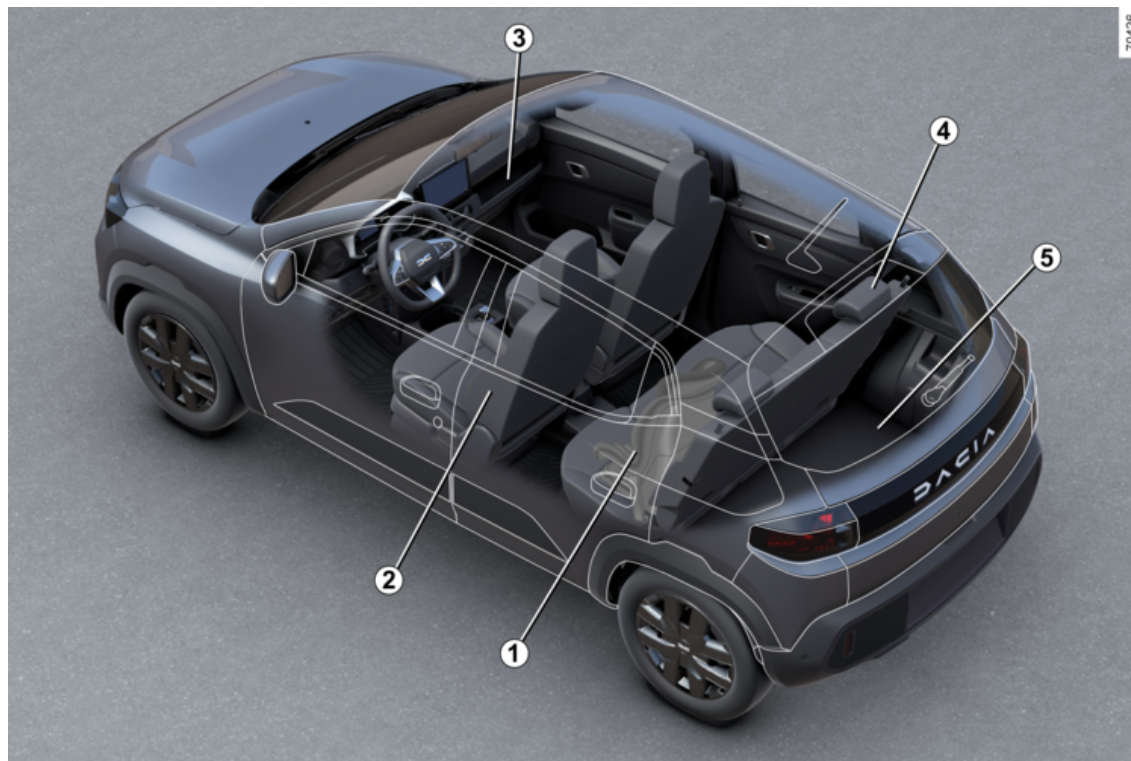
TURINYS

Informacija apie transporto priemonę	242
Atsarginės ir remontui reikalingos detalės.....	247
priežiūros dokumentai	248
Kėbulo apžiūra antikorozijos prevencijai	254



IŠORĖ

1. Įkrovimas ➔ 26
2. Galinio vaizdo veidrodėlis ➔ 117
3. Aprasojimo šalinimas ➔ 192
Priekinio stiklo valytuvai ➔ 124
Elektriniai langų kėlikliai ➔ 200
4. Raktas / nuotolinio valdymo įtaisas ➔ 47
Durų užrakinimas, atrakinimas ➔ 52
5. Kėbulo priežiūra ➔ 215
6. Padangos ➔ 219
7. Žibintai: naudojimas ➔ 118
Žibintai: pakeitimas ➔ 230

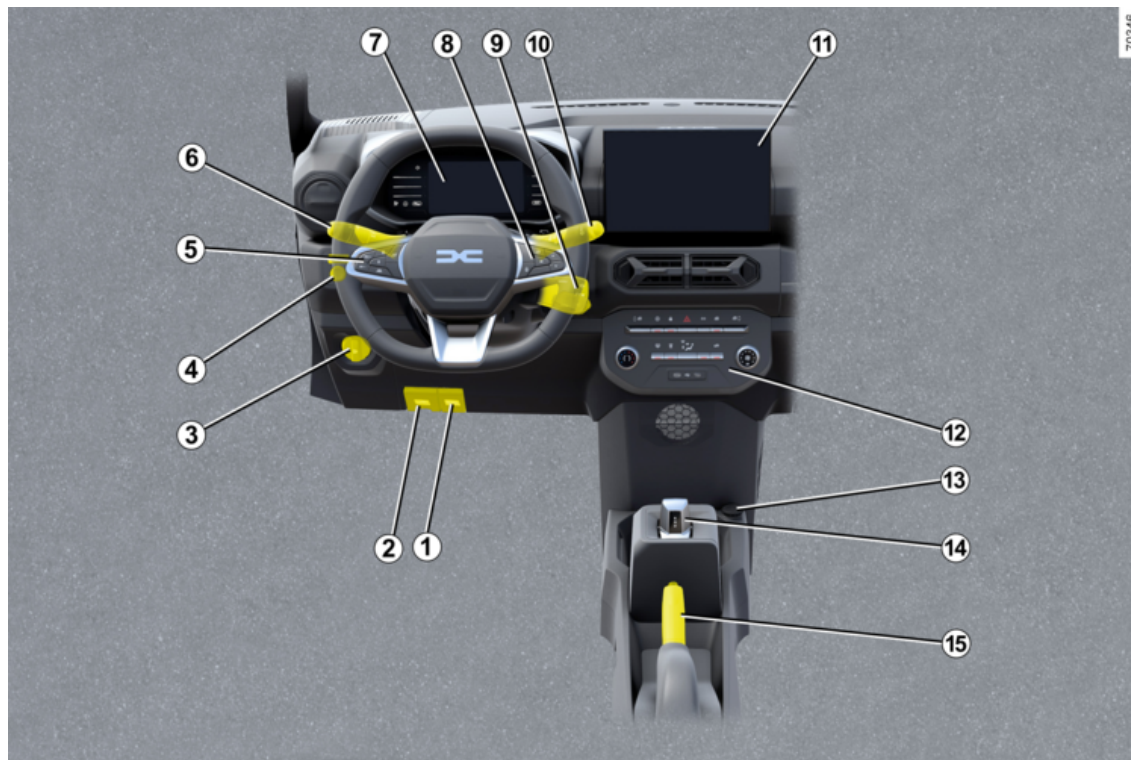


SALONAS

1. Vaikų saugumas ➔ 74
2. Priekinės sėdynės ➔ 58
3. Dėklės ir salono įtaisai ➔ 203
4. Galinių sėdynių galvos atramos ➔ 59
Galinė keliavietė sėdynė ➔ 59
5. Daiktų gabenimas bagažinėje ➔ 205

VAIRUOTOJO VIETA

1



VAIRUOTOJO VIETA

- 1 Variklio dangčio atleidimas ➔ 208**
- 2 Elektros įkrovimo atvarto atidarymas ➔ 26**
- 3 Priekinių žibintų aukščio reguliavimas ➔ 119**
- 4 Išorinių galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimo valdiklis ➔ 117**
- 5 Greičio ribotuvas ➔ 173**
- Pastovaus greičio palaikymo sistema ➔ 176**
- 6 Išorės apšvietimas ➔ 118**
- 7 Prietaisų skydelis ➔ 111**
- 8 Kelionės kompiuterio valdikliai ➔ 98**
- 9 Priekinio stiklo valytuvų / plautuvų svirtelė ➔ 124**
- 10 Užvedimo raktu jungiklis ➔ 126**
- 11 Daugialypės terpės valdymo skydeliai ➔ 197**
- 12 Valdiklis:**
 - Mano saugumas ➔ 148
 - Režimas EKO ➔ 135
 - Šildymo / oro kondicionavimo sistema ➔ 192
- 13 Papildomos įrangos lizdas ➔ 202**
- 14 Važiavimo režimo parinkiklis ➔ 128**
- 15 Rankinis stabdys ➔ 131**

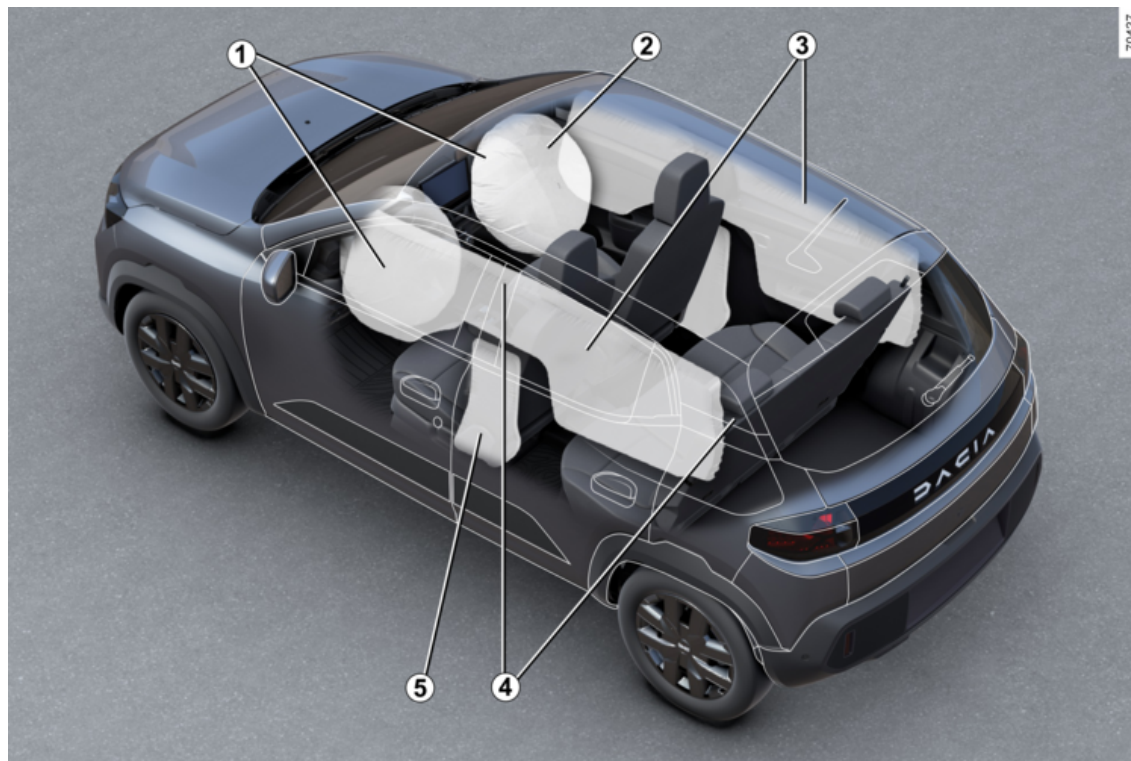


VAIRAVIMO PAGALBOS SISTEMOS

- Stabdymo pagalbos sistema ABS (stabdžių antiblokavimo sistema) ➔ 145
- ESC (elektroninė stabilumo programa) ➔ 145
- Stabdymo pagalbos sistema ➔ 146
- Pagalbos pajudant įkalnėje funkcija ➔ 145
- Sukibimo kontrolės sistema ➔ 145
- Mano saugumas ➔ 148
- Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija ➔ 149
- Aktyvioji avarinio stabdymo sistema ➔ 157
- Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo ➔ 165
- Kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 167
- Greičio ribotuvas ➔ 173
- Pastovaus greičio palaikymo sistema ➔ 176
- Automobilio statymo sistema ➔ 180
- Atbulinės eigos kamera ➔ 185
- Padangų slėgio kontrolės sistema ➔ 139

SAUGA KELIONĖS METU

1

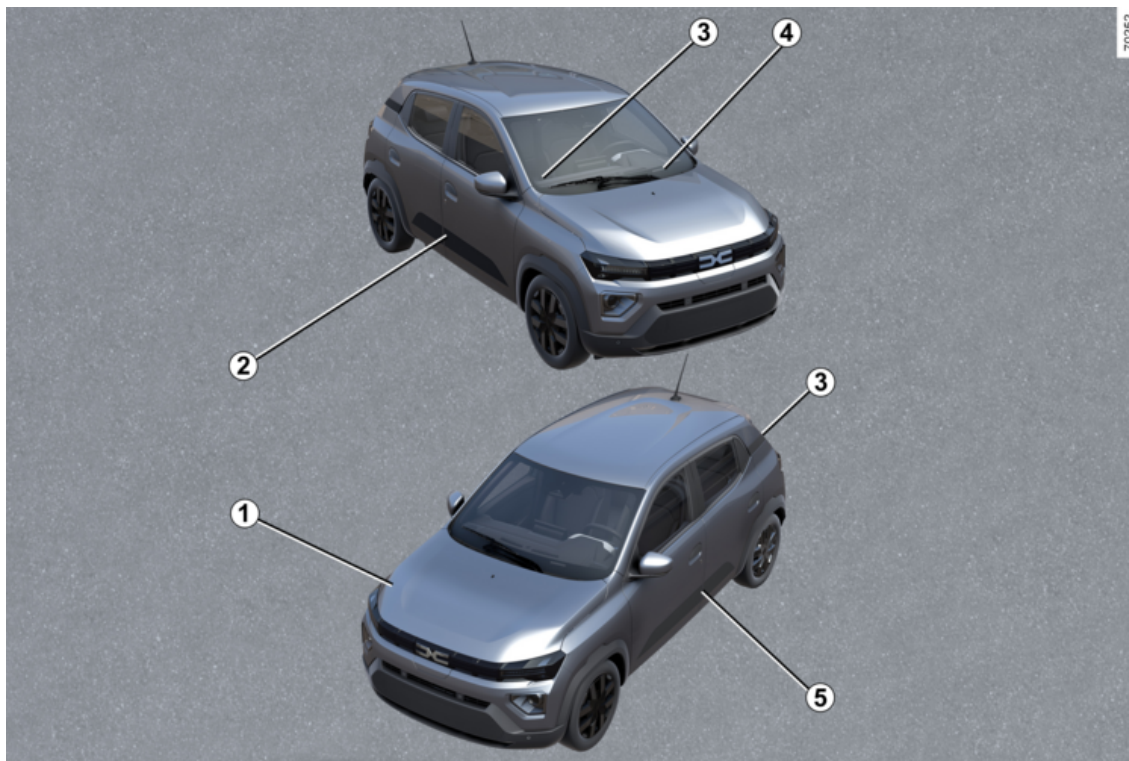


SAUGA KELIONĖS METU

- 1 Priekinės saugos oro pagalvės ➔ 65
- 2 Keleivio priekinės saugos oro pagalvės išjungimas ➔ 91
- 3 Uždegiančios saugos oro pagalvės ➔ 70
- 4 Saugos diržai ➔ 61
- 5 Šoninės saugos oro pagalvės ➔ 70

AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS: ETIKETĖS

1

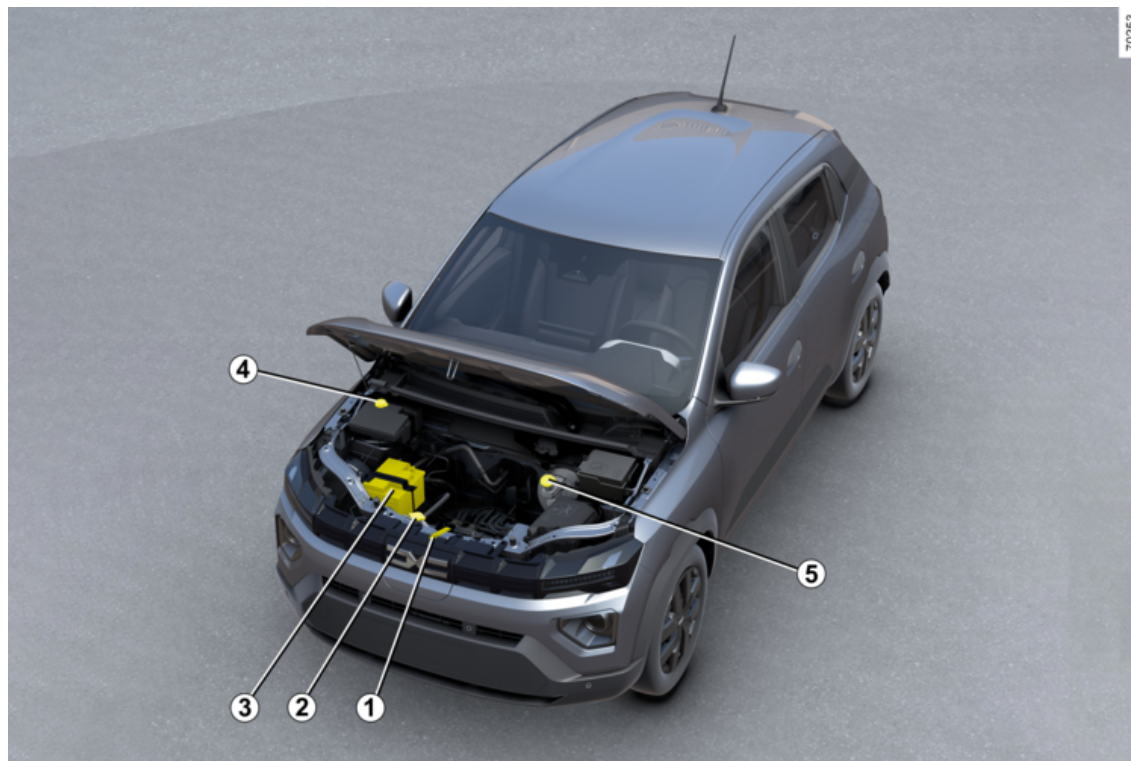


AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS: ETIKETĖS

- 1 Variklio identifikavimas ➔ 242
- 2 Automobilio identifikacijos lentelė ➔ 242
- 3 Techninė informacija skubiosios pagalbos tarnyboms ➔ 243
- 4 Automobilio identifikavimo numerio apžvalga ➔ 242
- 5 Padangų slėgio etiketė ➔ 221

VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

1



VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

1 Variklio dangčio atidarymas ➔ 208

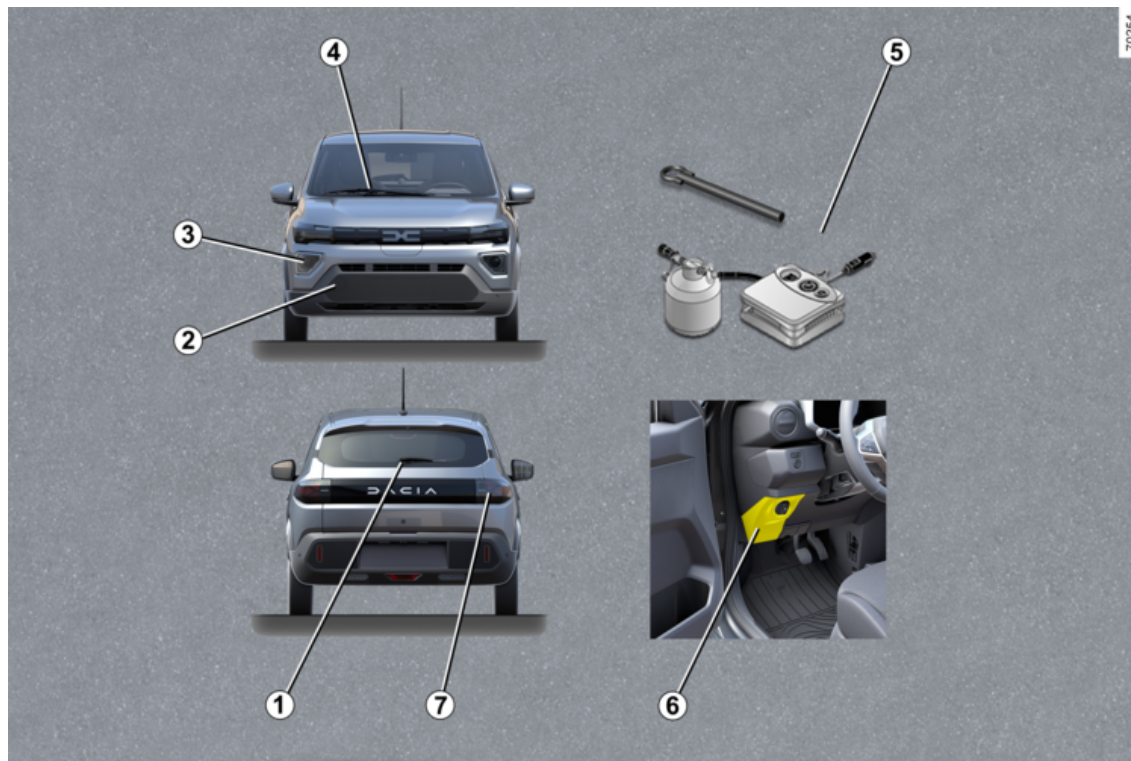
2 Aušinimo skysčio lygis ➔ 210

3 Antrinė 12 V baterija ➔ 213

4 Priekinio stiklo plovimo skystis ➔ 124

5 Stabdžių skystis ➔ 210

6 260 V elektros grandinės ➔ 20



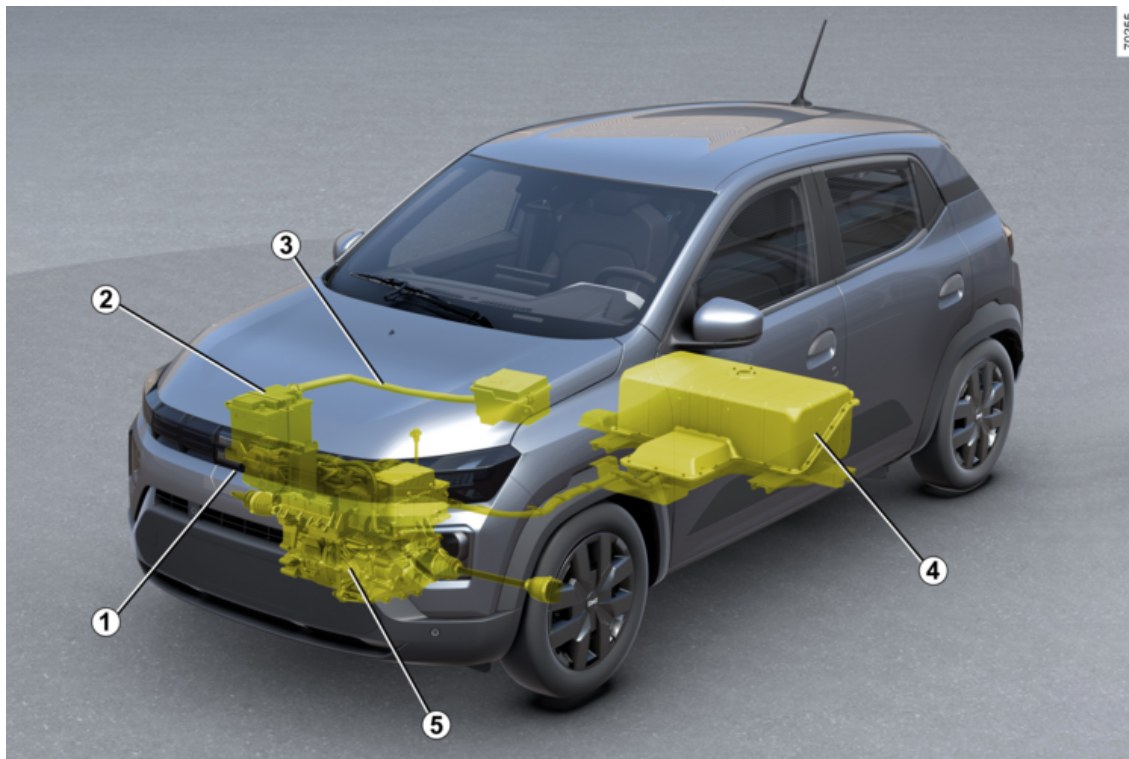
TAISYMAS

- 1 Galinio stiklo valytuvo šluostiklio keitimas ➔ 234
- 2 Priekinis prijungimo taškas ➔ 227
- 3 Priekinių žibintų lempučių keitimas ➔ 230
- 4 Priekinio stiklo valytuvų šluostiklio (-ių) keitimas ➔ 234
- 5 Įrankiai ➔ 222
- 6 Saugikliai ➔ 236
- 7 Galinių žibintų keitimas ➔ 231

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Įvadas

2



TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- 1 Elektrinio įkrovimo jungtis
- 2 Pagalbinė 12 V baterija
- 3 Oranžiniai elektros energijos laidai
- 4 260 V traukos baterija
- 5 Elektrinis variklis

Elektriniai automobiliai pasižymi specifinėmis savybėmis, tačiau jų veikimas panašus į įprastų automobilių.

Elektriniai automobiliai nuo įprastų iš esmės skiriasi tuo, kad naudoja elektros energiją vietoj degalų.

Rekomenduojame perskaityti šias instrukcijas, kad išsamiai susipažintumėte su elektrinio automobilio specifi-ka.

Prijungtos paslaugos



(priklausomai nuo automobilio versijos)
Jūsų elektriniame automobilyje veikia prijungtos paslaugos, kurias naudojant teikiama informacija ir (arba) kurios skirtos valdyti:

- automobilio įkrovos būsenai su įspėjimu apie senkantį akumuliatorių;
- variklio baterijos įkrovimo konfigūraciją atsižvelgiant į esamus pasirinkimo variantus;
- likęs automobilio galimas nuvažiuoti atstumas;
- ...

Šias paslaugas galite pasiekti naudodamiesi:

- išoriniais mobiliaisiais įrenginiais (mobiliaisiais telefonais **6**, planšetiniais kompiuteriais **7** ir t. t.);

Daugiau informacijos rasite multimedijos rangos naudojimo instrukcijoje arba susisiekę su įgaliotuoju prekybos atstovu.



Užsisakyti prijungtas paslaugas arba pratęsti jų prenumeratą galite bet kada susisiekę su įgaliotuoju prekybos atstovu.

Baterijos

Jūsų elektriniame automobilyje yra dviejų rūšių

baterija:

- 260 V traukos baterija;
- pagalbinė 12 V baterija.

260 V traukos baterija

Šioje baterijoje kaupiama energija, kuri reikalinga elektrinio automobilio variklio darbui. Kaip ir kiekvienas akumuliatorius, naudojamas jis išsikrauna ir turi būti reguliariai įkraunamas.

Neturite laukti, kol variklio akumuliatorius išsikraus iki rezervinio lygio, kad galėtumėte jį įkrauti.

Įkrovimo trukmė priklauso nuo jūsų turimo sieninio maitinimo bloko ar viešosios įkrovimo stotelės tipo.

Automobilio galimas nuvažiuoti atstumas priklauso nuo traukos baterijos įkrovos lygio ir jūsų vairavimo stiliaus
➔ 136

Pagalbinė 12 V traukos baterija

Jūsų automobilyje veikia ir kita, pagalbinė 12 V baterija, kuri tiekia energiją, reikalingą automobilio įrangai valdyti (žibintams, priekinio stiklo valytuvams, ABS ir pan.).

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

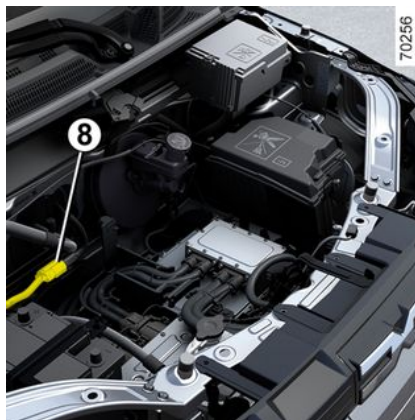
A

61607



Simbolis **A** žymi automobilyje esančius elektros komponentus, kurie gali kelti pavojų jūsų sveikatai.

260 voltų elektros srovės grandinė



260 V elektros srovės grandinė išskirta oranžinės spalvos laidais **8**, o susiję

komponentai – simboliu



Elektrinio automobilio pavarų dėžė naudoja nuolatinę maždaug 260 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje. Griežtai draudžiama liesti ar kaip nors keisti automobilio 260 V elektros srovės sistemą (komponentus, laidus, jungiklius, traukos bateriją), nes gali kilti pavojus jūsų saugumui. Pasikonsultuokite su šio ženklo automobilių atstovu.

Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.

Vairavimas

Kaip ir vairuojant automobilį su automatine pavarų dėže, reikės priprasti nenaudoti kairiosios kojos ir ja nestabdyti.

Kai vairuodami atleidžiate akceleratoriaus pedalą arba nuspaudžiate stabdžių pedalą, elektrinis variklis lėtindamas greitį ima gaminti elektros srovę, kuri naudojama automobiliui stabdyti ir traukos baterijai įkrauti ➔ 98.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Ypatumas

Kai baterija visiškai įkrauta ir važiuojant pirmuosius keletą kilometrų, variklio ribotuvo galia laikinai sumažėja. Atsižvelgdami į tai pritaikykite savo vairavimo stilių.

Praštos oro sąlygos, užtvindyti keliai.



Nevairuokite užlietu plentu, jei vandens lygis viršija bortą.

Triukšmas

Elektriniai automobiliai yra ypač tylūs. Gali būti, kad jūs ir kiti eismo dalyviai nesate prie to pripratę. Automobiliui judant jį gali būti sunku išgirsti.

Kadangi variklis veikia tyliai, gerai girdimi kiti garsai, prie kurių nesate pripratę (su aerodinamika susijęs triukšmas, padangų keliamas triukšmas ir pan.).

Įkraunamas automobilis taip pat gali skleisti garsus (susijusius su ventiliatoriaus, relių veikimu ir pan.).

Automobiliui sustojus gali būti automatiškai įjungta šildymo sistemos savaiminė techninė profilaktika.

Garso signalas pėstiesiems

Garso signalas suteikia galimybę įspėti kitus apie tai, kad esate netoliese, ypač pėsčiuosius ir dviratininkus.

Paleidus variklį, garso signalas automatiškai aktyvinamas. Garsas įjungiamas, kai automobilis važiuoja maždaug 1–30 km/h greičiu ➔ **123**.



Elektrinis automobilis pasižymi tyliu veikimu. Išlipdami iš automobilio visuomet patikrinkite, ar pavarų perjungimo svirtis perjungta į padėtį **N**, įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite degimą.

GALI KILTI SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.



Kliūtys vairuotojui

Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui

pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.

Gali užstrigti pedalai.



Variklio ribotuvas jokiomis aplinkybėmis neturi būti naudojamas vietoj stabdžių pedalo.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Svarbios rekomendacijos

2



Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros šoko pavojus, galintis kelti grėsmę gyvybei.**

Įvykus avarijai ar susidūrimui

Jei manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar koku kitu objektu), gali būti pažeista automobilio elektros grandinė ar traukos baterija.

Automobilį turi patikrinti įgaliotasis prekybos atstovas.

Niekada nelieskite 260 voltų sistemos komponentų arba oranžinės spalvos laidų, kurie atviri ir matosi automobilio viduje arba išorėje.

Pažeidus traukos bateriją, iš jos gali tekėti skysčiai:

- niekada nelieskite iš traukos baterijos varvančių skysčių;
- jei skysčio užtiško ant jūsų, nuplaukite užtiškusią vietą dideliu kiekiu vandens ir kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

Po smūgio į įkrovimo jungtį ir (arba) sklendę, kad ir lengvo, įgaliotasis prekybos atstovas kuo greičiau turėtų patikrinti šiuos komponentus.

Kilus gaisrui

Kilus gaisrui, skubiai iš automobilio evakuokite visus keleivius ir susisiekite su greitosios pagalbos tarnyba, taip pat juos įspėkite, kad automobilis yra elektrinis.

Naudokite tik tas ABC arba BC tipo gesinamąsias medžiagas, kurios skirtos elektros prietaisų sukeltiems gaisrams gesinti.

Nenaudokite vandens ir kitų gesinamųjų medžiagų.

Jei pažeista elektros srovės grandinė, kreipkitės į gamintojo atstovą.

Visi vilkimo veiksmai → 227

Automobilio plovimas

Niekada aukšto slėgio srovės plovimo prietaisais neplaukite variklio skyriaus, įkrovimo jungties ar variklio baterijos.

Galite pažeisti elektros srovės grandinę.

Niekada neplaukite automobilio įkrovimo metu.

Jokiu būdu neplaukite įkrovimo laido automobilio įkrovimo metu.

Jokiu būdu neplaukite įkrovimo laido, net kai laidas neprijungtas, kad išvengtumėte įkrovimo kištukų korozijos.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Priešingu atveju kyla elektros šoko ir mirties pavojus.

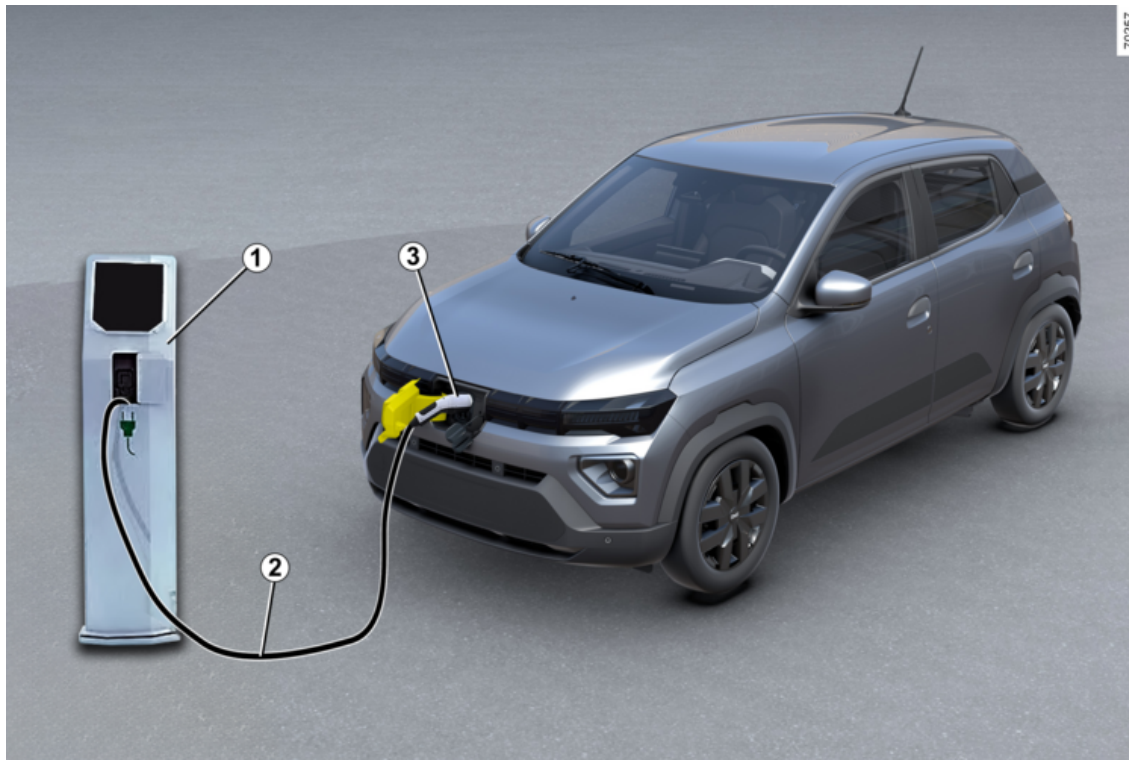
2

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Įkrovimas

2

Schema



TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1 Specialus sieninis lizdas arba įkrovimo terminalas

2 Įkrovimo laidas

3 Elektrinio įkrovimo jungtis

2



Jei turite kokių nors klausimų, susijusių su įkrovimu įranga, klauskite įgaliotojo platintojo.



Svarbios jūsų automobilio įkrovimo rekomendacijos

Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros smūgio pavojus, kurie gali būti mirtini.**

Įkrovimas

Nieko nedarykite su automobiliu, kol jis įkraunamas (neplaukite, nedirbkite variklio skyriuje ir pan.).

Jei yra vandens, korozijos požymių ar pašalinių medžiagų įkrovimo laido jungtyje arba automobilio įkrovimo lizde, neįkraukite automobilio. Gali kilti gaisras.

Nebandykite liesti laido kontaktų, buitinio lizdo arba automobilio įkrovimo lizdo ir neikiškite į juos daiktų.

Niekada neįjunkite įkrovimo laido į adapterį, lizdų šakotuvą ar ilgiklį.

Generatorių naudojimas draudžiamas.

Nenuimkite ir nekeiskite automobilio įkrovimo lizdo ar įkrovimo laido. Gali kilti gaisras.

Nekeiskite ir neatlikite jokių veiksmų su elektros instaliacija vykstant įkrovimui.

Po smūgio į įkrovimo jungtį, sklendę arba elektros įkrovimo jungtį su įjungtu įkrovimo laidu, kad ir lengvo, įgaliotasis prekybos atstovas kuo greičiau turėtų patikrinti šiuos komponentus.

Rūpinkitės laidu: nelipkite ant jo, neįmerkite į vandenį arba netempkite jo ir neleiskite niekam į jį traukintis.

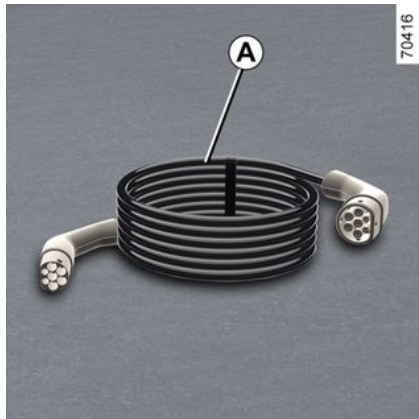
Reguliariai tikrinkite, ar įkrovimo laido būklė gera.

Nenaudokite apgadinto įkrovimo laido (pažeisto korozijos, parudavusio, su įpjovomis ir pan.), bloko arba automobilio elektros įkrovimo lizdo. Kreipkitės į įgaliotąjį platintoją, kad juos pakeistų.

Jei nesuveikia įkrovimo jungties užrakimo mechanizmas ir (arba) elektros įkrovimo lizdas atrakinamas atjungiamas nuo automobilio, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

A įkrovimo laidas



Šis laidas skirtas specialiai jūsų automobiliui ir jungiamas prie sieninių lizdų arba viešųjų terminalų, kad būtų galimas standartinis traukos baterijos įkrovimas.

i Mes rekomenduojame jums naudoti įkrovimo laidą, kuris suteikia standartinės variklio baterijos įkrovos galimybę.

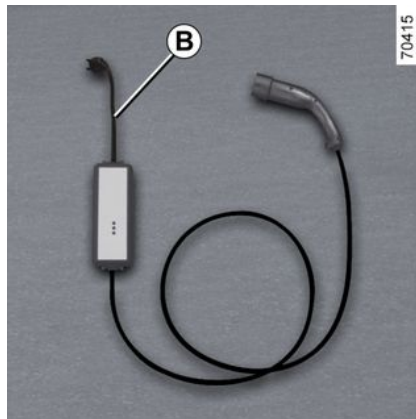
i Visi įkrovimo laidai laikomi automobilio bagažinėje.

i Prieš valydami įkrovimo laidą, įsitikinkite, kad jis atjungtas.

Nuvalykite laidą šluoste, šiek tiek sudrėkinta vandeniu.

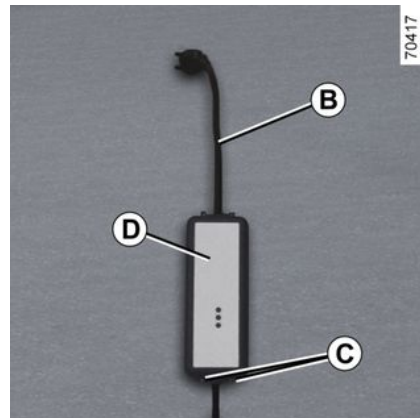
Valydami įsitikinkite, kad šluostė nesiliečia su laido galais (jungtimis, įkrovimo kištukais), kad išvengtumėte korozijos pavojaus.

B įkrovimo laidas



Šiuo laidu galima krauti naudojant buitinių lizdą (8 A / 10 A įkrova).

Lizdai turi būti pritaikyti taip, kaip nurodyta su įkrovimo laidu **B** pateiktose instrukcijose.



Visada prieš naudodami **atidžiai** perskaitykite įkrovimo laido instrukcijas **B**.

i Niekada nepalikite ant laido kabančio lizdo. Norėdami jį pritvirtinti, naudokite kabliukus **C**

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Jei įkrovimo laidas prastai veikia įkrovimo proceso metu (raudona įspėjamoji lemputė ant mazgo **D**), nedelsdami sustabdykite įkrovimą. Žr. laido instrukcijas.

Svarbios rekomendacijos

2



Svarbios jūsų automobilio įkrovimo rekomendacijos

Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros smūgio pavojus, kurie gali būti mirtini.**

Įkrovimo laido pasirinkimas

Su automobiliu tiekiami standartiniai įkrovimo laidai suprojektuoti specialiai šiam automobiliui. Jie suprojektuoti, kad apsaugotų jus nuo elektros šoko, kuris gali lemti mirtį arba gaisrą, rizikos.

Nenaudokite su ankstesnių automobilių įkrovimo laidais, nes jie nepritaikyti.

Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą įkrovimo laidą griežtai draudžiama. Šios instrukcijos nesilaikymas gali lemti gaisro arba elektros šoko, kurie gali būti mirtini, pavojų. Norėdami informacijos apie jūsų automobiliui tinkamą įkrovimo laidą, susisiekitė su įgaliotuoju platintoju.

B įkrovimo laido naudojimas

Atidžiai perskaitykite su įkrovimo laidu pateikiamas instrukcijas, kad sužinotumėte apie atsargumo priemones, kurių turite imtis naudodami produktą, ir technines specifikacijas, būtiną montuojant lizdą.

Vaiko kėdutės tvirtinimas

Sieninė jungtis

Pasirūpinkite, kad kvalifikuotas specialistas sumontuotų specialų sieninį lizdą.

Buitinio įkrovimo šaltinio atveju

Paprašykite kvalifikuoto specialisto patikrinti, ar visi maitinimo lizdai, prie kurių bus jungiamas įkrovimo kabelis, atitinka jūsų šalyje taikomus standartus ir teisės aktus bei specifikacijas, pateiktas skiltyje „Elektros tiekimo sistemos“.

Elektros tiekimo sistemos

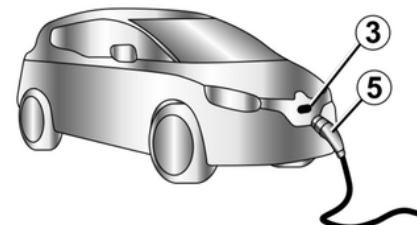
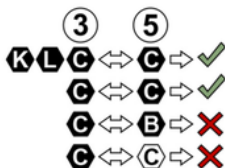
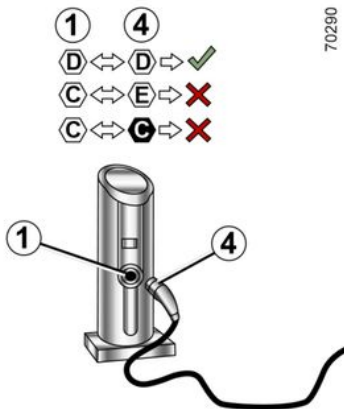
Naudokite tik įkrovimo terminalus, atitinkančius standartą IEC 61851-1, ir jungiamuosius taškus, apsaugotus:

- a A tipo 30 mA liekamosios srovės įrenginys, pritaikytas naudojamam lizdui;
- apsaugos nuo viršsrovio įrenginiu;
- apsaugos nuo viršįtampio, susijusio su žaibo išlydžiu neapsaugotose vietose, įrenginiu (pagal standartą IEC 62305-4);
- įžeminimo jungtis, atitinkanti atitinkamos šalies standartus.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Europos standartus atitinkantys
įkrovimo tipai

Kintamoji srovė (KS)



Jei automobilio įkrovimo jungtyje rodoma tolesnė informacija, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

Prieš prijungdami įkrovimo laidą, patikrinkite, ar:

- įvado lizdo **1** spalva ir viena iš rai-džių atitinka laido galo **4** spalvą bei vieną iš raidžių;
- įvado lizdo **3** spalva ir viena iš rai-džių atitinka laido galo **5** spalvą ir vieną iš raidžių.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Lipdukai

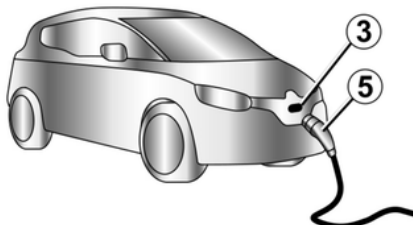
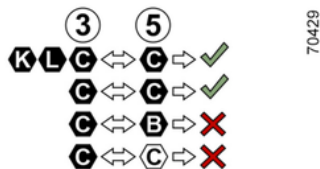
2

Įkrovimo tipas	Kintamoji srovė (AC)				
Jungimas	Įkrovimo terminalas 1 / įkrovimo laidas 4			Automobilis 3 / įkrovimo laidas 5	
Europos standartus atitinkantys įkrovimo tipai (visais kitais atvejais pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).					

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Europos standartus atitinkantys
įkrovimo tipai

Nuolatinė srovė (NS)



Jei automobilio įkrovimo jungtyje rodoma tolesnė informacija, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

Prieš prijungdami įkrovimo laidą, įsitinkinkite, kad įvado lizdo **3** spalva ir viena iš raidžių atitinka įkrovimo laido galo **5** spalvą ir vieną iš raidžių.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

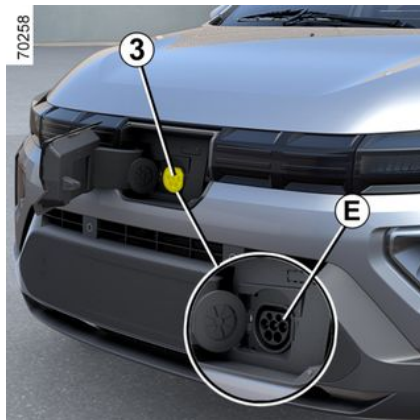
Lipdukai

2

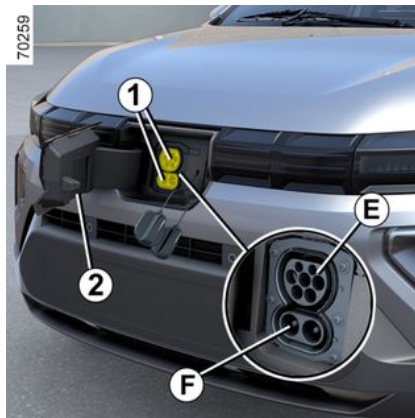
Įkrovimo tipas	Nuolatinė srovė (DC)				
Jungimas	Automobilis 3 / įkrovimo laidas 5				
Europos standartus atitinkantys įkrovimo tipai (visais kitais atvejais pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).					

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Elektrinio įkrovimo jungtis 3



Pastaba. Sningant pašalinkite sniegą nuo automobilio įkrovimo srities prieš prijungdami ar atjungdami. Sniegas lizde gali blokuoti įkrovimo laiko kištuko įstatymą.



Automobilis aprūpintas dviem įkrovimo jungtimis, esančiomis automobilio priekyje:

- **E** lizdas įkrauti iki **7 kW** kintamąja srove (KS);
- **F** lizdas (kai kuriuose automobiliuose), skirtas greitai įkrauti nuolatine srove (NS).



Kai kuriuose automobiliuose **E** ir **F** lizdai yra apsaugoti kištukais. Prieš prijungdami įkrovimo laidą:

- prie **E** lizdo, patikrinkite, ar ant **F** lizdo yra kištukas;
- prie **F** lizdo, ištraukite kištuką iš **E** lizdo.

Atsargumo priemonės

Kasdien naudojant rekomenduojama įkrauti automobilį iki 80 % įkrovos, kad pailgėtų baterijos naudojimo laikas.

Venkite įkrauti ir statyti automobilį, esant ekstremaliai temperatūrai (kai karšta arba šalta).

Ekstremaliomis sąlygomis įkrovimas gali prasidėti po kelių minučių (laikas reikalingas variklio baterijai atvėsti arba sušilti).

Kai automobilis pastatytas ilgiau kaip septynias dienas, temperatūrai esant žemiau maždaug -25°C , variklio baterijos įkrovimas gali pasidaryti neįmanomas.

Kai automobilis pastatytas ilgiau kaip tris mėnesius esant artimai nuliui įkrovai, variklio baterijos įkrovimas gali pasidaryti neįmanomas.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2

Prieinamos energijos lygis priklauso nuo baterijos temperatūros. Dėl to gali-
mas skirtumas tarp automobilio su-
stabdymo ir paleidimo iš naujo, jei ba-
terija yra šalta arba šilta.

Kad būtų išlaikyta jūsų variklio bateri-
jos naudojimo trukmė, venkite pastatyti
automobilį ilgiau kaip mėnesiui, esant
didelei įkrovai, ypač kai oras labai
karštas.

Verčiau įkraukite variklio bateriją po
važiavimo ir (arba) esant vidutinei tem-
peratūrai. Kitaip įkrovimas gali užtrukti
ilgiau arba net pasidaryti neįmanomas.
Pageidautina įkrauti automobilį po va-
žiavimo, kai įkrovos lygis žemas
(<25 %) arba kai temperatūra neigia-
ma.

Patarimas

- esant aukštai temperatūrai, bandyki-
te pastatyti ir pakartotinai įkrauti auto-
mobilį šešėlyje / uždengetoje vietoje;
- įkrauti galima lyjant arba sningant;
- įjungus oro kondicionierių pailgėja
reikalingas įkrovimo laikas.



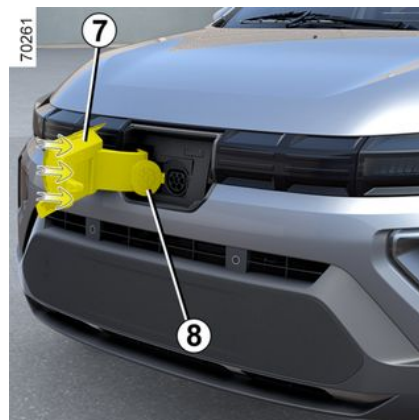
Nesant jokios apsaugos
nuo viršįtampio, rekomen-
duojama neįkrauti automo-
bilio per audrą (žaihuojant ir t. t.).



Nenaudokite ilginimo lai-
do, lizdų šakotuvo ar
adapterio.

Gali kilti gaisras.

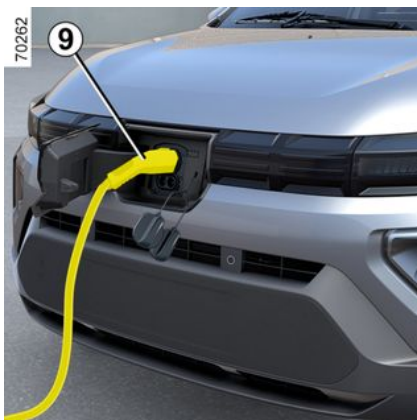
Variklio baterijos įkrovimas



**Automobilis stovi, atidaromi ele-
mentai yra atrakinti, degimas išjung-
tas:**

- paimkite įkrovimo laidą, esantį jūsų
automobilio bagažinėje;
- patraukite mygtuką **6**, kad atrakintu-
mėte įkrovimo atvartą **7**. Jei įkrovimo
atvartas **7** neatsidaro patraukus myg-
tuką **6** dėl apledėjimo, rekomenduoja-
me ranka trenkti į dangtelį nurodytoje
vietoje / kryptimi, kad būtų pašalintas
ledas, ir pabandyti dar kartą;
- nuimkite dangtelį **8**. Prijunkite laido
galą prie maitinimo šaltinio;
- suimkite rankeną **9**;
- prijunkite automobilio laidą.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

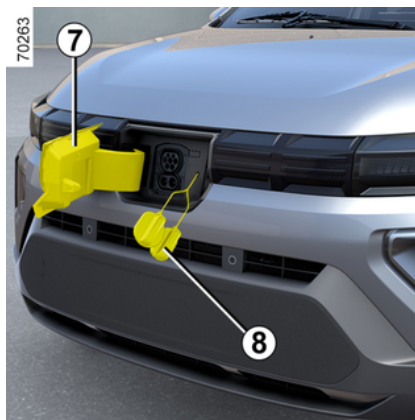


- Patikrinkite, ar įkrovimo laidas tinkamai prijungtas. Prieš įkrovimui prasidedant bus įjungtas kištuko užraktas;
- įkrovimo laidas automatiškai užfiksuojamas prie automobilio. Dėl to neįmanoma atjungti laido nuo automobilio.

Pastaba: netraukite už rankenos **9**, kai fiksuojate įkrovimo laidą prie automobilio.



Įkraudami automobilį visada įsitikinkite, kad rankinis stabdys nuleistas.



Norint greitai nuolatine srove (NS) įkrauti automobilį, įkrovimo laidas tarp automobilio ir įkrovimo stotelės negali būti ilgesnis nei **30 metrų**. Jei kyla abejonų dėl laido ilgio, kreipkitės į įkrovimo stotelės (NS) savininką.



Būtinai visiškai išvyniokite įkrovimo laidą, kad būtų apribotas jo kaitimas.

Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje rodoma tolesnė informacija:

- energijos lygis baterijos įspėjamojoje lemputėje **11**;



Variklio baterijos įkrovos laikas priklauso nuo likusio energijos kiekio ir įkrovos terminalo tiekiamos galios. Informacija rodoma prietaisų skydelyje įkraunant ➔ **104**.

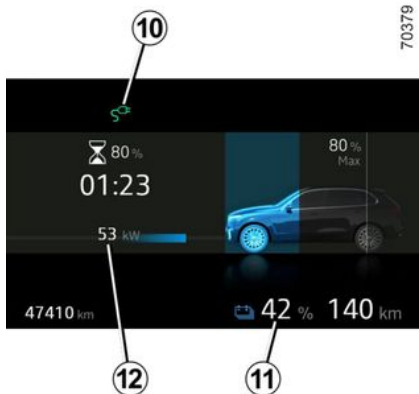
Pastaba: tam tikromis sąlygomis faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo prietaisų skydelyje rodomos įkrovimo trukmės. Ji priklauso nuo:

- elektros tinklo kokybės;
- pradinio įkrovos lygio;
- per žemos lauko temperatūros;
- ...

Su įkrovimo kabeliu susijusios problemos atveju rekomenduojame pakeisti jį identišku originaliam kabeliui. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



- baterijos pildymo sparta;
- numatomas likęs įkrovimo laikas (tai nerodoma esant apie 95 % įkrovos);
- įspėjamoji lemputė **10** rodo, kad automobilis prijungtas prie maitinimo šaltinio;
- į automobilį patenkanti galia **12**;
- galimas nuvažiuoti atstumas skirsis, priklausomai nuo įkrovimo lygio.

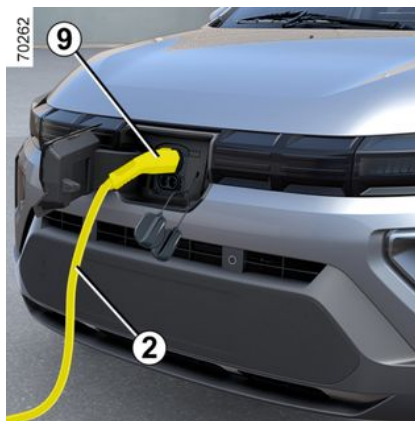
Ekranas prietaisų skydelyje išnyksta po kelių sekundžių. Jis vėl atsiranda prietaisų skydelyje, kai atidaromos durys.

Kai įkrovimas baigtas, įspėjamoji lemputė **10** nuolat šviečia žaliai.

Neturite laukti, kol įkrova pasieks rezervinį lygį, kad galėtumėte įkrauti savo automobilį.

Veikimo sutrikimai

Jei įspėjamoji lemputė **10** nuolat mirksi raudonai, susisieki su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

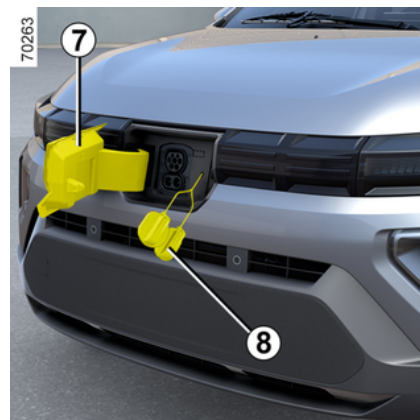


Atsargumo priemonės, kurių būtina imtis atjungiant nuo lizdo;

Būtina laikytis atjungimo veiksmų tvarkos:

- norėdami atrakinti įkrovimo laidą ir sustabdyti įkrovimą;
- paspauskite vykdymo elementų nuotolinio valdymo rakto atrakinimo mygtuką;
- arba
- paspauskite vidinio durų užrakinimo ir atrakinimo įtaisą ➔ **52**;

- suimkite rankeną **9** ir atjunkite įkrovimo laidą nuo automobilio;
- vėl uždėkite dangtelį **8**;
- abiem rankomis uždarykite įkrovimo atvartą **7** ir jį paspauskite, kad užrakintumėte;



- atjunkite įkrovimo laidą nuo maitinimo šaltinio;
- įdėkite laidą **2** į bagažinę.

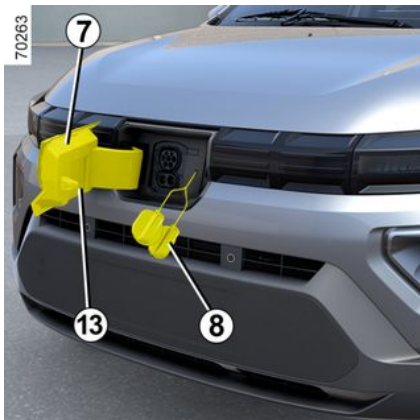
Ypatumai:

- Kai traukos baterija įkraunama ilgą laiką, iš karto po to įkrovimo laidas gali būti karštas. Naudokite rankenas.
- Kai kuriais atvejais, jei, paspaudus nuotolinio valdymo įtaiso atrakinimo mygtuką, automobilio įkrovimo laidas vis tiek užrakintas, pakartokite veiksmą, **dukart iš eilės** paspausdami atra-

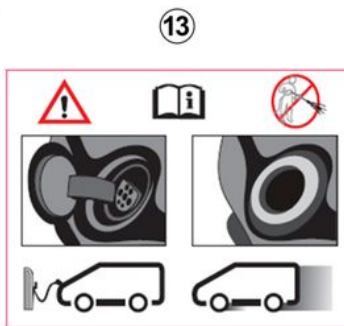
TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

kinimo mygtuką. Paspaudę vieną kartą sustabdysite įkrovimą, o antrą kartą – atrakinsite rankeną **9**.

Etiketė 13



70418



Etiketė **13**, esanti dešinėje pusėje, primins apie šiuos nurodymus:

- neplaukite įkrovimo atvarto aukšto slėgio vandens čiurkšle;
- automobiliui stovint sklendę ir įkrovimo atvartą galima atidaryti;
- kai automobilis vairuojamas, sklendė ir įkrovimo atvartas turi būti uždaryti;
- atidarykite atvartą, norėdami prijungti įkrovimo laidą;
- atjungę vėl uždarykite atvartą;
- prijunkite prie buitinio lizdo, kintamosios srovės įkrovimo terminalo arba greitojo įkrovimo terminalo;
- Daugiau informacijos apie įkrovimą ieškokite automobilio naudotojo vadove.

i Nevažiuokite automobiliu, kai atidarytas įkrovimo atvartas **7**. Kai įkrovimo laidas atjungiamas nuo automobilio, patikrinkite, ar tinkamai uždėtas dangtelis **8** ir uždarytas įkrovimo atvartas **7**.

i Kai automobilio įkrovimas baigiamas, pirmiausia atjunkite laidą nuo automobilio, o tada atjunkite laidą nuo buitinio lizdo.

i Paspaudę atrakinimo mygtuką ant nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso arba vidaus durų užrakinimo / atrakinimo įtaisą ➔ **52**, turite jį atjungti per 30 sekundžių, tada jis vėl bus užrakintas ir bus tęsiamas įkrovimas.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2

i Variklio baterijos įkrovos laikas priklauso nuo likusio energijos kiekio ir įkrovos terminalo tiekiamos galios. Informacija rodoma prietaisų skydelyje įkraunant ➔ 104.
Problemos atveju rekomenduojame pakeisti identišku laidu. Pasi-tarkite su automobilio gamintojo atstovu.

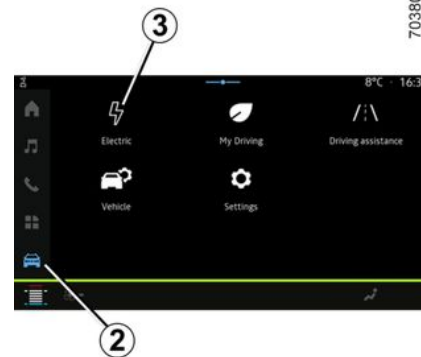
i Kintamosios srovės (KS) įkrovimo režimu

– priklausomai nuo įkrovimo sto-ties įkrovimo metu galima naudoti nuotolinio įkrovimo sustabdymo ir atnaujinimo funkciją;
– įkrovimą galima sustabdyti ir įkrovimo kištuką atrakinti paspau-dus radijo dažniu valdomo rakto atrakinimo mygtuką arba paspau-dus vidaus užrakinimo / atrakinimo durų įtaisą ➔ 52.

i Nuolatinės srovės (NS) įkrovimo režimu

– priklausomai nuo automobilio ir įkrovimo stoties įkrovimo metu ga-lima naudoti nuotolinio įkrovimo sustabdymo funkciją, bet atnauji-nimo funkcijos naudoti negalima;
– įkrovimą galima sustabdyti ir įkrovimo kištuką atrakinti tik įkrovi-mo terminale. Paspaudus atraki-nimo mygtuką ant radijo dažniu valdomo rakto arba paspaudus vi-daus durų užrakinimo / atrakinimo valdiklį ➔ 52, įkrovimas nebus su-stabdytas.

Įkrovimo programavimas



Automobiliui stovint ir įjungus variklį, multimedijos ekrane 1 esančioje srityje

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

„Automobilis“ **2** paspauskite meniu „Elektrinis“ **3** tada skirtuką „Įkrovimas“, kad užprogramuotumėte automobilio įkrovimą.

Galite rinktis iš kelių įkrovimo režimų:

- „Įkrovimas nedelsiant“;
- „Programa“.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Dėl savo saugumo sėdynes reguliuokite tik automobiliui stovint.

Patvirtinus programavimo parametrus prietaisų skydelyje įsisižiebs indikatorius



Pastaba: įkrovimas prasidės išjungus variklį, automobilį prijungus prie maitinimo tinklo ir suteikus prieigą.



Jei ką tik sutikote su sistemos naujinimu per multimedijos sistemą, variklio baterijos įkrovimas bus atidėtas arba atšauktas.

Prieš prijungdami įkrovimo laidą prie automobilio, palaukite, kol naujinimas bus baigtas.

Daugiau informacijos apie sistemos naujinius rasite multimedijos instrukcijose.

Funkcija „Vehicle to Load“

Kai automobilis stovi ir įjungtas stovėjimo stabdys, naudodami funkciją „Vehicle to Load“ (V2L) galite tiesiogiai prie automobilio prijungti elektroninius prietaisus.

Sistema tiekia AC galią (iki 16 A / 3,7 kW), naudodama automobilio traukos baterijoje sukauptą elektros energiją ➔ 20.

V2L jungtis leidžia prijungti įvairius elektrinius prietaisus prie automobilio priekyje esančio įkrovimo lizdo ir juos naudoti.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Svarbi rekomendacija

2



Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros smūgio pavojus, dėl kurių gali kilti grėsmė gyvybei.**

Atsargumo priemonės naudojant funkciją V2L

Nebandykite tiekti elektros į namus, nes dėl to gali būti padaryta žalos ir galite patirti elektros smūgį.

Neplaukite transporto priemonės ir nedirbkite variklio skyriuje, kai naudojate funkciją V2L.

Nenaudokite funkcijos V2L:

- jei V2L jungtyje arba automobilio įkrovimo lizde yra vandens;
- jei pažeista V2L jungtis arba automobilio lizdas (lūžimas, korozija, parudavimas ir pan.); kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą, kad jie būtų pakeisti;
- lauke, jei oro sąlygos nėra palankios (lietus, žaibo rizika ir pan.).

Nedėkite jokių metalinių daiktų ant V2L jungties.

Nemodifikuokite V2L jungties ir neatlikite jokių veiksmų su ja, kai naudojate funkciją V2L.

Niekada neįjunkite adapterio prie V2L jungties.

Atsargumo priemonės naudojant V2L jungtį.

Naudokite tik su automobiliu pateiktą V2L jungtį. V2L jungtis buvo sukurta specialiai šiam automobiliui. Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą V2L jungtį griežtai draudžiama. Dėl informacijos apie jūsų automobiliui tinkamas V2L jungties pasirinkimą susisiekite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

Nedėkite jokių daiktų ant V2L jungties ir nekabinkite prietaisų už jų maitinimo laido iš kintamosios srovės išvesties lizdo ant V2L jungties. **Galimas apgadinimas.**

Pasirūpinkite V2L jungtimi: neišmontuokite jos, nemerkite į vandenį, netraukite jos, kai ji prijungta, ir neleiskite niekam į ją atsitrengti. Reguliariai tikrinkite, ar V2L jungties būklė gera.

Atsargumo priemonės naudojant elektrinius / elektroninius gaminius.

Prieš prijungdami ir naudodami gaminį (prietaisą, ilginimo laidą, lizdų bloką ir pan.), susipažinkite su atsargumo priemonėmis, kurių reikia imtis (žr. gaminio instrukcijas).

Neįjunkite:

- prietaisų, kuriems reikalingas nuolatinis maitinimas, pvz., medicinos įrangos. Elektros energijos tiekimas gali būti nutrauktas, priklausomai nuo automobilio veikimo;

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- prietaisų, kuriems reikia daugiau kaip 16 A;
- prietaisų, kurie neatitinka nacionalinių taisyklių ir standartų;
- pažeistų prietaisų (korpusas, kabeliai ir kt.);
- prietaisų, kurių nerekomenduojama naudoti aplinkoje, kurioje juos ketinate naudoti (rizika, susijusi su dulkių ir vandens prasiskverbimu);
- daugiau negu vieno lizdų bloko. Naudodami neprijunkite gaminių, kurie sunaudoja daugiau kaip 8 A;
- ilgesnio nei 20 m ilginimo laido. Naudodami jį būtinai visiškai išvyniokite.

2

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

V2L jungtis A



1. Įkrovimo lizdas
 2. Veikimo indikatoriaus lemputė
 3. Užvedimo / sustabdymo jungiklis
 4. Apsauginis dangtelis
 5. Kintamosios srovės lizdas
- V2L jungtis laikoma su įrankių rinkiniu po bagažinės kilimėliu.



Norėdami atlikti V2L jungties priežiūros veiksmus, įsitikinkite, kad ji atjungta. Nuvalykite jungtį šluoste, šiek tiek sudrėkinta vandeniu. Valydami įsitikinkite, kad šluostė nesiliečia su V2L jungties galais (lizdais, įkrovimo kištukais), kad išvengtumėte korozijos pavojaus.

Veiksmai



Užtikrinkite, kad stovėjimo stabdys būtų visada įjungtas, kai naudojama funkcija V2L.



Būtina eilės tvarka atlikti V2L jungties prijungimo / atjungimo veiksmus.



Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad V2L jungties indikatoriaus lemputė **2** nešviečia.

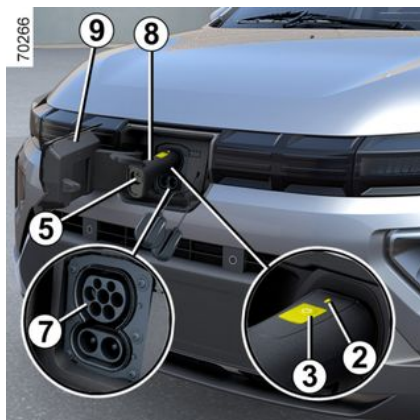
V2L jungties prijungimas

Automobilis stovi, atidaromi elementai yra atrakinami, degimas išjungtas:



patraukite mygtuką **6**, kad atrakintumėte įkrovimo atvartą **9**;

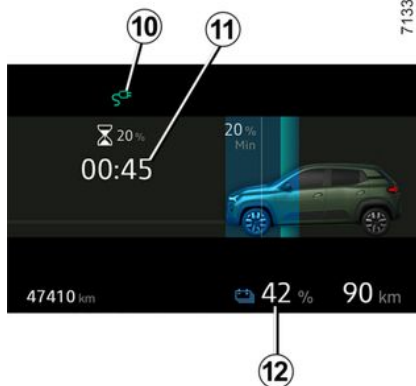
TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



- nuimkite dangtelį nuo automobilio įkrovimo įvado **7**;
- suimkite jungties rankeną **8** ir prijunkite jungties galą **1** prie automobilio įkrovimo įvado **7**;
- patikrinkite, ar V2L jungtis tinkamai prijungta, švelniai patraukdami rankeną **8**. Prieš prasidedant iškrovimui bus įjungtas kištuko užraktas. V2L jungtis automatiškai užfiksuojama prie automobilio. Dėl to bus neįmanoma atjungti jungties nuo automobilio maitinimo šaltinio;
- prijunkite elektros prietaisą prie kintamosios srovės lizdo **5**;
- spauskite V2L jungties jungiklį **3** ilgiau nei tris sekundes, kol indikatoriaus lemputė **2** pradės šviesti žalia

spalva. Funkcija V2L įjungta ir elektros prietaisui tiekiamas maitinimas.

PASTABA: netraukite rankenos **8**, kai V2L jungtis užfiksuota prie automobilio.



Naudojant prietaisų skydelyje rodoma ši informacija:

- įspėjamoji lemputė **10**, rodanti, kad automobilis prijungtas prie V2L jungties;
- numatomas likęs laikas **11** iki tol, kol bus pasiektas žemas baterijos įkrovos lygis;
- baterijos energijos lygis **12**.

Pastaba: energijos tiekimas automatiškai sustabdomas, kai:

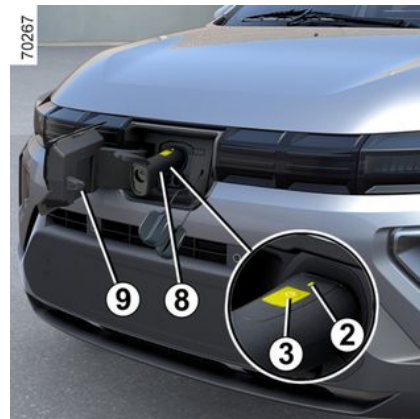
- funkcija V2L nenaudojama maždaug valandą (prie V2L jungties kintamosios srovės lizdo **5** neprijungta

elektros prietaisų arba nesunaudojama energijos);

- prijungtas elektros prietaisas, viršijantis maksimalią maitinimo galią;
- durys buvo užrakintos iš anksto, vairuotojo durys atrakintos;
- pasiekama multimedijos ekrane nustatyta minimali traukos baterijos įkrovos riba.

Išjungus maitinimą, prietaisų skydelyje rodomas jus informuojantis pranešimas.

V2L jungties atjungimas



Jei automobilio atidaromas elementas užrakintas:

- paspauskite atrakinimo mygtuką nuotolinio valdymo rakte ➔ **47**.

TRANSPORTO PRIEMONĖ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

arba

- paspauskite atrakinimo mygtuką centriniame pulte ➔ **53**.
- kai **automobilis atrakintas**, spauskite V2L jungties jungiklį **3** ilgiau nei tris sekundes, kad sustabdytumėte iškrovimą. Lemputė **2** užgesa ir funkcija V2L išjungiama;
- V2L jungtis automatiškai atfiksuoja ma nuo automobilio. Tai leis atjungti jungtį nuo automobilio;
- atjunkite prietaisą ir suėmę V2L jungties rankeną **8** atjunkite ją nuo transporto priemonės **per maždaug 15 sekundžių**. Priešingu atveju įkrovimo lizdas **7** vėl bus automatiškai užfiksuotas;
- uždėkite automobilio įkrovimo įvado dangtelį ir uždarykite įkrovimo atvartą **9**;
- įdėkite V2L jungtį į jos laikymo skyrių.



Nevažiukite automobilį, kai atidarytas įkrovimo atvartas **9**. Kai V2L jungtis atjungiama nuo automobilio, patikrinkite, ar tinkamai uždėtas dangtelis ir uždarytas įkrovimo atvartas **9**.

Nuostatos



Multimedijos ekrane **13** galite nustatyti minimalaus traukos baterijos įkrovos lygio slenkstinę vertę.

Daugiau informacijos rasite multimedijos vadove.

Veikimo sutrikimai

Esant veikimo gedimams, V2L jungties indikatorius lemputė **2** užgesa ir V2L maitinimo šaltinis (iškrova) automatiškai išsijungia. Prietaisų skydelyje apie tai jus informuoja pranešimas.

Esant vidiniam funkcijos V2L gedimui, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „V2L iškrova neįmanoma, patikrinkite“: atjunkite prietaisą ir atjunkite

V2L jungtį. Kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

Jei V2L funkcijos gedimas įvyksta dėl prietaiso, prijungto prie V2L jungties kintamosios srovės lizdo, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „V2L iškrova neįmanoma – prijungto prietaiso gedimas“:

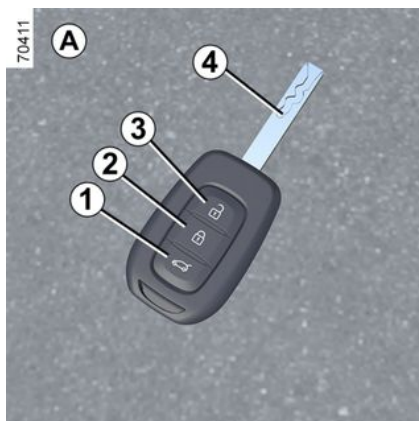
- atjunkite prietaisą ir V2L jungtį;
- patikrinkite, ar prietaisas ir V2L jungtis nėra sugadinti ir ar maitinimo kištukas nėra pažeistas arba paveiktas korozijos;
- įsitikinkite, kad elektros prietaisas neviršija maksimalios galios, kurią automobilis gali tiekti.

Jei gedimas kartojasi, susisiekiu su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

Bendroji informacija

Radio dažnio nuotolinis valdiklis A



1. Užrakinti / atrakinti (bagažinė / bagažinės durys)
2. Visų atidaromų elementų užrakinimas (visų durų / bagažinės)
3. Atrakinami visi atidaromi elementai ir įkrovimo laidas (kai prijungtas prie automobilio) ➔ 26
4. Vairuotojo durų užrakinimas / atrakinimas ir degimo / užvedimo raktelio įkišimas.



Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso keitimas arba naujo gavimas.

Kreipkitės tik į gamintojo atstovą:

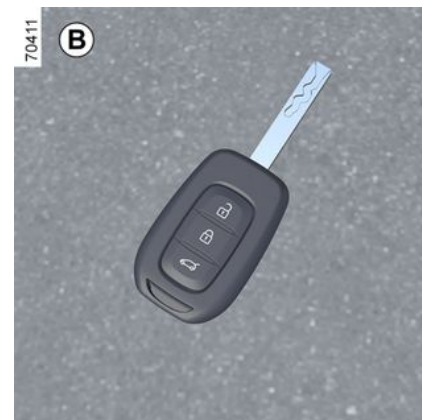
- Jei norite pakeisti raktą, pas gamintojo atstovą atvykite automobiliu ir atsivežkite visus raktus, kad juos būtų galima parengti naudoti.
- Atsižvelgę į automobilio modelį, jūs galite naudoti iki keturių pultų.

Nuotolinio valdymo įtaiso gedinimas

Įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo modelio ir gerai įdėtas. Paprastai baterijos veikia dvejus metus.

Maitinimo elemento keitimas ➔ 49

Atsarginis raktas B



Pateiktas atsarginis raktas degimui įjungti.

Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso veikimo laukas

Jis kinta priklausomai nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su nuotoliniu valdymo pultu – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirakinti ar atsirakinti.

Pastaba: jei durys ar bagažinės dangtis yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, durys ir bagažinės dangtis greitai užsirakins / atsirakins.

Išorės veiksniai

RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išoriniai įrenginiai ar aparatai, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio nuotolinio valdymo įtaisas, naudojimas) veikimo metu galimi trukdžiai.



Patarimas

Nelaikykite įtaiso prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.



Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidarinėti butelius ir pan.).



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jie gali sukelti pavojų sau ar kitiems užvesdami variklį, įjungdami tokius prietaisus, tokius kaip langų kėlikliai, arba užrakindami duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

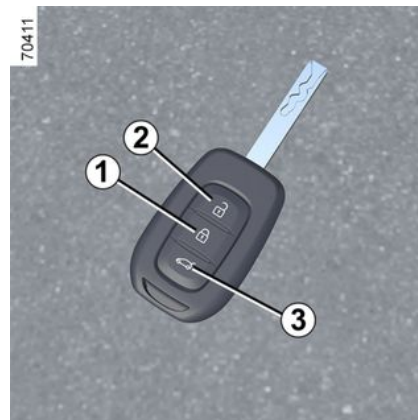
PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI

Naudojimas

Nuotolinio valdymo įtaisa atrakina ir užrakina duris ir bagažinę.

Maitinamas baterijos, kurią galima pakeisti → 49

Durų užrakinimas



Paspaudus mygtuką **1**, užrakinamos durys ir bagažinės dangtis

Paspaudus mygtuką **3**, užrakinama bagažinė

Apie užrakinimą praneša **dukart** sumirksėję posūkių ir avarinių šviesų signalai



Priklausomai nuo automobilio, jei durys arba bagažinė yra atidaryti ar blogai uždaryti, jie užsirakins ir iš karto atsirakins. Avariniai žibintai ir šoniniai posūkių žibintai nemirksės.

RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

Durų atrakinimas

Paspaudus mygtuką **2**, atrakinami atidaromi elementai (visos durys / bagažinės dangtis) ir įkrovimo laidas (kai jis prijungtas prie automobilio).

Paspaudus mygtuką **3**, užrakinama bagažinė.

Apie atrakinimą praneša **vieną kartą** sumirksėję posūkių ir avarinių šviesų signalai.



Veikiant varikliui ir įjungus degimą ➔ **126**, nuotolinio pultelio mygtukai neveikia.

Ypatumas

Galines dvivėres duris užrakinę rankiniu būdu, du kartus paspauskite mygtuką **3**, kad jas atrakintumėte ➔ **51**.



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

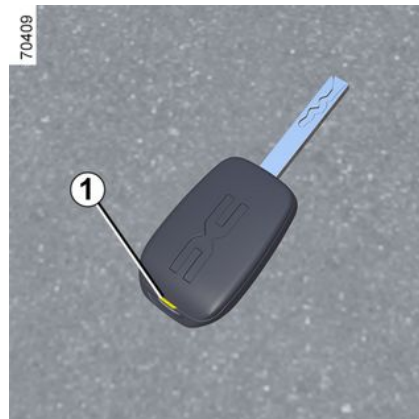
Jie gali sukelti pavojų sau ar kitiems užvesdami variklį, įjungdami tokius prietaisus, tokius kaip langų kėlikliai, arba užrakindami duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI

Nuotolinio valdymo radijo dažniu pultas: baterija

Baterijos keitimas



Per angą **1** plokščiu atsuktuvu ar panašiu įrankiu atidarykite dėžutę ir bateriją **2** pakeiskite atsižvelgdami į ant dangtelio nurodytą tipą ir poliškumą.



Kai juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).

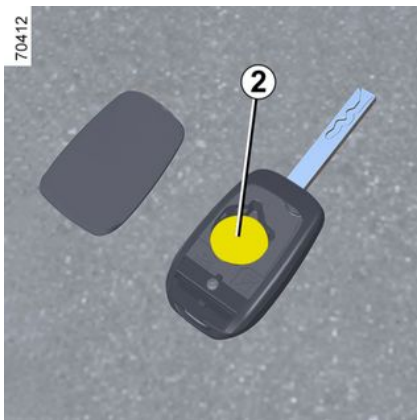
RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Pasirūpinkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.

70412



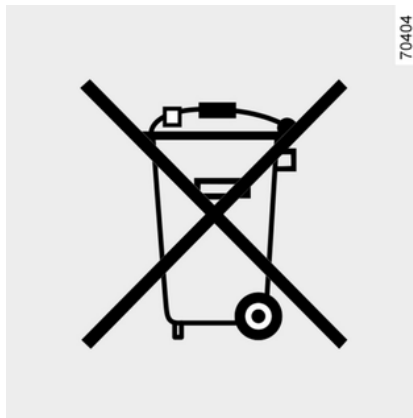
Įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi ir kad varžtas stipriai priveržtas.

Pastaba: keičiant bateriją patartina nesiliesti prie elektroninės grandinės, esančios raktų dangtelyje.

Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galite užvesti ir atrakinti / užrakinti automobilį. ➔ 52

70404



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.



Keičiant:

– įsitikinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

Gali sprogti.

– jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:

– (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
– neprarykite baterijų.

Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.

– prarijus ar įkūšus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Durų atidarymas ir uždarymas

Durų atidarymas iš lauko



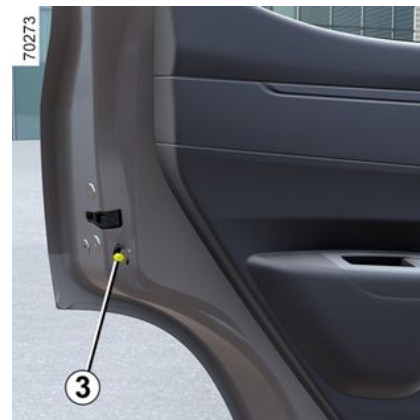
Kai durys atrakinotos ➔ 52, suimkite rankeną **1** ir patraukite į save.

Atidarymas iš vidaus



Patraukite rankeną **2**.

Vaikų saugumas



Vaikų apsauginis užrakinimas neleidžia atidaryti galinių durų iš vidaus. Perjun-

kite galinių durų svirtį **3** link  ir iš vidaus patikrinkite, ar durys gerai užrakintos.

“Įjungtų šviesų” garsinis signalas

Jei išjungę variklį paliksite įjungtas šviesas, atidarant priekines duris pasigirs įspėjamasis garso signalas (tai apsaugos akumuliatorių nuo išsikrovimo).

Signalas, pranešantis apie atidarytas duris ar bagažinę

Šis įspėjimo signalas veikia su vairuotojo durimis arba visais atidaromais elementais.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Automobiliui stovint, jei durys atidarytos arba blogai uždarytos, įsijiebia indikatorius .

Kai važiuojantis automobilis pasiekia maždaug 20 km/h greitį, įsijiebia įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta garso signalas.

Speciali pastaba

Atsižvelgiant į automobilį, įrangą (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba atidarius vairuotojo duris, arba užrakinus duris.



Saugumo sumetimais duris uždarykite ir atidarykite tik sustabdę automobilį.



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesaugus asmuo ar gyvūnas.

Jie gali sukelti pavojų sau ar kitiems užvesdami variklį, įjungdami tokius prietaisus, tokius kaip langų kėlikliai, arba užrakindami duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI

Atidarymų elementų ir durų užrakinimas, atrakinimas

Rankinis valdiklis



Iš išorės

Įkiškite raktą į spyną **1** ir užrakinkite arba atrakinkite priekines duris.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI



Iš vidaus (Priekinės durys)

Patraukite rankeną **2**, kad atrakintumėte duris.



Niekuomet nepalikite automobilįje rakto.



Iš vidaus (Galinės durys)

Paspauskite mygtuką **3**, norėdami užrakinti; pakelkite mygtuką **3**, norėdami atrakinti. Jei nuspaustas mygtukas **3**, durų atidaryti neįmanoma.

Užrakinimas ir atrakinimas iš vidaus



Paspaudus mygtuką **4**, galima vienu metu užrakinti arba atrakinti visus automobilio duris / bagažinės dangtį ir sustabdomas įkrovimas (kai automobilis įkraunamas).

Jei kuris nors atidaromas elementas (durys ar bagažinė) yra atidarytas ar blogai uždarytas, atidaromi elementai greitai užsirasinsar atsirakins.

Jei reikia daiktus vežti atvira bagažine, vis tiek galite užrakinti kitus atidarus elementus: **esant išjungtam varikliui**, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaudę jungiklį **4**, kad užrakintumėte kitus atidarus elementus.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Atidaromų elementų užrakinimas be nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisais

Pavyzdžiui, išsekus maitinimo elementui, laikinai neveikiant nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisui arba naudojant atsarginį raktą.

Paspauskite ir atleiskite jungiklį 4, kad būtų atlaisvintas įkrovimo laidas, kai neveikia nuotolinio valdymo įtaisais

Sustabdę variklį ir atidarę bet kurias duris, spauskite jungiklį 4 ilgiau nei penkias sekundes. Kai durys uždaromos, visos durys užrakinamos. Automobilį atrakinti iš išorės įmanoma tik raktu.



Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

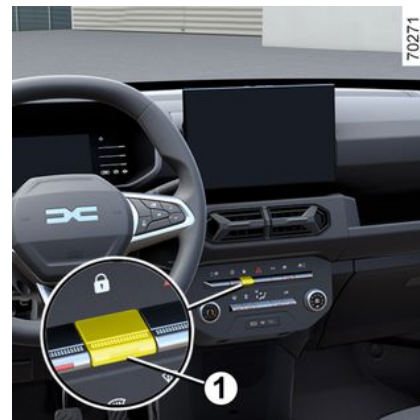
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesa-varančiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jie gali sukelti pavojų sau ar kitiems užvesdami variklį, įjungdami tokius prietaisus, tokius kaip langų kėlikliai, arba užrakindami duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI

AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VAŽIUOJANT



Panorėję galite įjungti centrinio užrakto sistemą.

Įjungimas

Kai kuriuose automobiliuose, **esant užvestam varikliui**, apie 5 sekundes palaikykite nuspaudę jungiklį **1**, kol išgirsite garso signalą. Mygtuke integruotas indikatorius įsižiebia, kai durys užrakintos.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Norėdami išjungti

Ijungę degimą, apie 5 sekundes palai-
kykite nuspaudę jungiklį **1**, kol išgirsite
garso signalą.

Veikimo principas

Pajudėjus sistema automatiškai užraki-
na duris, kai automobilio greitis pasie-
kia maždaug 7 km/h.

Veikimo sutrikimai

Pastebėję, jog veikia netinkamai (už-
raktas neužfiksuojamas automatiškai),
pirmiausia patikrinkite, ar gerai uždary-
ti visi atidaromi elementai. Jei jie užda-
ryti gerai, o problema neišsprendžia,
kreipkitės į markės atstovą.

Taip pat įsitikinkite, kad užrakto fiksavi-
mas neišsijungė per klaidą. Jei taip nu-
tiko, vėl jį įjunkite.



Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti
užrakintomis durimis, ži-
nokite, kad, jei Jums pri-
reiktų pagalbos įvykus avarijai,
gelbėtojas gali būti sunkiau pa-
tekti į saloną.



Vairuotojo atsakomy- bė, kai transporto prie- monė sustabdyta

Niekuomet (net ir labai
trumpam) nepalikite automobilyje
rakto, jei jame liko vaikas, nesa-
varankiškas suaugęs asmuo ar
gyvūnas.

Jie gali sukelti pavojų sau ar ki-
tiems užvesdami variklį, įjungdami
tokius prietaisus, tokius kaip lan-
gų kėlikliai, arba užrakindami du-
ris.

Be to, jei lauke oras karštas / sau-
lėta, žinokite, kad salone tempe-
ratūra kyla labai greitai.

**PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI
SUSIŽEISTI**

BAGAŽINĖ

Norėdami jį šiek tiek praversti



Iš išorės

Paspaudus atrakinimo mygtuką nuoto-
linio valdymo radijo dažniu įtaise, bus
atrakintos durys ir bagažinė ➔ **47**

Paspauskite bagažinės jungiklį **1**, kad
atidarytumėte bagažinę iš išorės, kai
automobilis yra atrakintas.

DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

2



Draudžiama tvirtinti bet kokį gabenimo įtaisą (dviračių bagažinę, bagažo dėžę ir pan.) ant bagažinės dangčio. Norėdami automobilyje pritvirtinti gabenimo įtaisą, susisiekite su gamintojo atstovu.

Uždarymas

Nuleiskite bagažinės duris, spausdami dangtį iš išorės.



Niekada nenaudokite amortizatorių bagažo skyriaus durims uždaryti.

Elektrinis valdiklis

Bagažinė atsirakina ir užsirakina, rakinant automobilio duris.

Kai durys nusileidžia iki peties lygio, uždarykite iki galo spausdami duris iš išorės.

IMOBILIZATORIUS

Variklio imobilizatorius neleidžia užvesti automobilio asmeniui, neturinčiam koduoto automobilio kontakto-riaus-starterio rakto.

Veikimo principas

Automobilis automatiškai apsaugotas praėjus kelioms sekundėms išjungus degimą.

Jei kontaktoriaus-starterio rakto kodo automobilis neatpažįsta arba naudoja-mas kitas raktas, automobilis negali užsivesti.

Sistemos veikimas

Jei automobilis užsiveda, vadinasi, au-tomobilis atpažino kodą. Galite užvesti variklį.

Automobilio apsauga

Automobilis bus apsaugotas tik išjun-gus degimą.

Veikimo sutrikimai

Jei aptinkama kokių nors veikimo sutrikimų, apie kuriuos praneša

išpėjamosios lemputės **STOP** ir

 , reikia būtinai kreiptis pagal-bos į įgaliotąjį gamintojo atstovą, nes tik jis sugebės pataisyti variklio imobili-zatoriaus sistemą.

Sugedus užkoduotam uždegimo raktui naudokite atsarginį raktą (pa-teikiamas su automobiliu).



Įsižiebus indikatoriumi



jums būtina saugumo sumetimais kuo greičiau sustoti, kai tik leis eismo sąlygos. Sustabdykite va-riklį ir jo nebeuž- veskite. Pasitar-kite su markės gamintojo atstovu.



Negalima taisyti ar modi-fikuoti variklio imobiliza-toriaus (kompiuterio, elektros instaliacijos ir pan.), nes tai gali būti pavojinga. Tai gali atlikti tik kvalifikuotas mar-kės gamintojo personalas.



Vairuotojo atsakomy-bė, kai transporto prie-monė sustabdyta

Niekada (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame sėdi vaikas (ar gy-vūnas).

Jis gali sukelti pavojų sau ar ki-tiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietai-sus kaip langų kėlikliai arba užra-kindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / sau-lėta, žinokite, kad salone tempe-ratūra kyla labai greitai.

MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDI-MŲ PAVOJUS.

PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

Atlošo nuolydžio reguliavimas



Pakelkite rankenėlę **1** aukštyn, kad at-rakintumėte atlošimo mechanizmą. Pa-kreipkite sėdynę atgal į pageidaujamą padėtį ir atleiskite rankenėlę. Įsitinkinkite, kad sėdynės atlošas atleidus yra tinkamai užfiksuotas.

Pastūmimas į priekį arba atgal

Pakėlę rankeną **2**, atleiskite ir pastum-kite sėdynę pirmyn arba atgal. Atleiski-te rankeną **2** sėdinei esant nustatytai į pageidaujamą padėtį ir įsitinkinkite, kad sėdynė tinkamai užsifiksavo.



Dėl savo saugumo sėdy-nes reguliuokite tik auto-mobiliui stovint.

Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes, staigiai stabdant, daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.



Patariame Jums per daug nenuleisti atlošo, kad nebūtų apribotas saugos diržų efektyvu-mas.

GALINĖS VIETOS

Galinės galvos atramos

Galvos atramų A pakėlimas



Pakelkite galvos atramą į viršų iki norimo aukščio.

Galvos atramų A nuleidimas

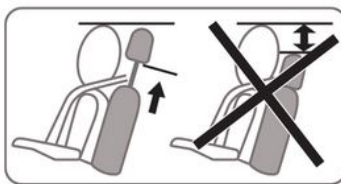
Nuspauskite mygtuką **1** ir nuleiskite galvos atramą, naudodami ant strypelių pažymėtas įrantas, iki norimo aukščio.

Galvos atramų A nuėmimas

Paspauskite mygtuką **1** ir kelkite galvos atramą, norėdami atlaisvinti.

Galvos atramų A padėties keitimas

70425



Įkiškite strypus į galinės sėdynės kiaušymės su įrantomis į vietą **1** ir nuleiskite galvos atramą iki norimos padėties. Patikrinkite, ar ji užsifiksavo.

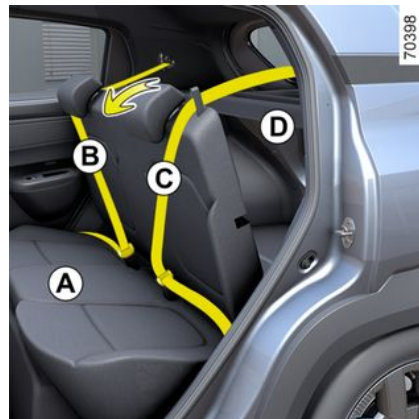


Galvos atrama yra svarbi Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad ji įrengta Jūsų automobilyje ir yra tinkamoje padėtyje. Galvos atramos viršutinė dalis turi būti kuo arčiau galvos viršaus.

Galinė keliavietė sėdynė: funkcijos

Atlošo nulenkinimas

2



Prieš nulenkdami atlošą:

- Kuo žemiau nuleiskite galvos atramas.
- Nulenkiant atlošą kairysis ir dešinys saugos diržai turi būti uždėti ir prisegti prie pagalvėlių sagčių, kad saugos diržai neužstrigtų tarp sėdynės atlošo ir fiksatoriaus.
- Laikydami už dirželių **B** ir **C**, patraukite juos vienu metu, kad atlaisvintumėte atlošą.
- Suimkite sėdynės atlošą ir nuleiskite link **A**.

Atlošo pakėlimas

GALINĖS VIETOS

- Kuo žemiau nuleiskite galvos atramas.
- Atlenkiant atlošą kairysis ir dešinys saugos diržai turi būti uždėti ir prisegti prie pagalvėlių sagčių, kad saugos diržai neužstrigtų tarp sėdynės atlošo ir fiksatoriaus.
- Pastumkite atlošą link **D** ir įsitikinkite, kad abu fiksatoriai tinkamai užsifiksavo.



Leiskite atlošui savaime suktis apie savo ašį nenaudodami papildomos jėgos, kad jis švelniai nusileistų ant sėdynės pagrindo.



Stumdydami užpakalines sėdynes įsitikinkite, kad joks daiktas netrukdo tvirtinimo kilpoms (kūno dalys, gyvūnai, žvyras, audeklo gabalai, žaislai ir pan.).



diržai

Atlikę bet kokį veiksmą su galinėmis sėdynėmis patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos



Saugumo dėlei sėdynes reguliuokite tik automobiliui stovint.



Pakeldami sėdynės atlošą įsitikinkite, kad jis tinkamai užsifiksavo savo vietoje.

Jei naudojate sėdynių apvalkalus, stebėkite, kad jie netrukdytų atlošui užsifiksuoti.

Įsitikinkite, kad saugos diržai išdėstyti teisingai.
Įstatykite galvos atramas į savo vietas.

SAUGOS DIRŽAI

Saugos diržai

Dėl savo pačių saugumo prieš pradėdami važiuoti visada užsisėkite saugos diržus. Be to, Jūs turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Prieš užvesdami variklį, iš pradžių patogiai įsitaisykite, po to suderinkite savo ir keleivių saugos diržus, kad apsauga būtų kuo patikimesnė.



Blogai sureguliuoti ar su-
sukti diržai gali sužeisti,
jei įvyktų nelaimingas at-
sitikimas.

Saugos diržą naudokite vienam
žmogui – vaikui ar suaugusiajam.
Net nėščios moterys turi prisisegti
saugos diržą. Šiuo atveju įsitikin-
kite, kad apatinis saugos diržas
per daug nespaudžia pilvo.
Kai kuriuose automobiliuose ant
keleivio sėdynės padėtas daiktas
tam tikrais atvejais gali aktyvuoti
įspėjamąją lemputę.

Sėdėsena vairuojant

Sėdėsena vairuojant

- **Patogiai įsitaisykite sėdynėje** (nu-
sivilkę palta, striukę ar pan.). Įsitikinki-
te, kad jūsų nugara gerai priglundusi
prie atlošo;
- **sureguliuokite sėdynės atstumą
nuo pedalų mechanizmo.** Sėdynė tu-
rėtų būti atstumta kuo toliau atgal, ta-
čiau taip, kad galėtumėte iki galo nu-
spausti sankabos pedalą. Sėdynės at-
lošą reikia sureguliuoti taip, kad laikan-
čios vairą rankos būtų truputį sulenk-
tos;
- **nustatykite vairaračio padėtį.**

Saugos diržų reguliavimas



Tam, kad visų sėdynių saugos diržai
būtų tinkamai sureguliuoti ir jų padėtis
būtų tinkama:

- sureguliuokite sėdynes (sėdynių pa-
dėtį ir, jei įmanoma, sėdynės atlošo
kampą);
- atsisėskite taip, kad jūsų nugara bū-
tų priglundusi prie sėdynės atlošo;
- patraukite viršutinį saugos diržą **1**
kuo arčiau kaklo, tačiau jis iš tiesų ne-
turi priglusti prie kaklo (jei reikia, sure-
guliuokite saugos diržo aukštį (jei įma-
noma) ir užtikrinkite, kad viršutinis sau-
gos diržas **1** liestų petį;
- sureguliuokite kelių diržą **2** taip, kad
jis plokščiai priglustų prie šlaunų ir du-
bens.

Saugos diržai turi būti kuo arčiau kūno,
t. y. nevilkėkite storų drabužių, po dir-
žais nelaikykite stambesnių daiktų ir
pan.

Užsegimas

Lėtai ir tolygiu judesiu ištraukite sau-
gos diržą ir įsitikinkite, kad sagtis **3** už-
sifiksuoja užrakte **5** (ar užsifiksavo,
patikrinsite patraukę sagtį **3**). Įstrigus
diržui, suvyniokite jį ir ištraukite iš nau-
jo.

Jei diržas visiškai užstrigo, dirželį trau-
kite lėtai, bet stipriai, kol jo išlįs maž-
daug 3 cm. Tegul jis susivynioja pats.
Tada išvyniokite.

Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta,
kreipkitės į gamintojo atstovą.

SAUGOS DIRŽAI

Atsegimas

Paspauskite mygtuką **4** fiksatoriuje **5** ir diržas susivynios į pradinę padėtį. Prilaikykite liežuvėlio plokštelę, kad diržas vyniodamasis neusupainiotų.



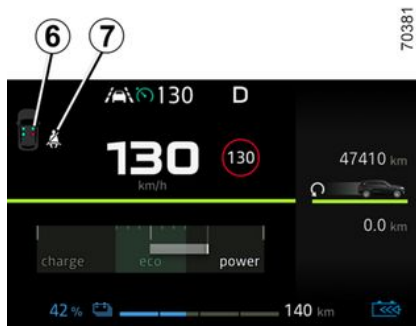
Išpėjimo apie neužsegtą saugos diržą lemputės

Ši išpėjamoji lemputė rodoma prietaisų skydelyje **7**, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir / arba keleivių priekinėje (kai sėdynė užimta) ir (arba) galinėje sėdynėje saugos diržas (-ai) neužsegtas (-i).

Išpėjamasis neužsegto priekinio saugos diržo indikatorius

Kai durys uždarytos, įjungus variklio degimą rodomas grafinis vaizdas **7**. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš priekinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegtas / atsegtas priekinis saugos diržas.



Grafikos 6 paaiškinimas:

- žalias simbolis: prisegtas saugos diržas;
- raudonas simbolis: sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegtas;
- pilkas simbolis: sėdynė neužimta.

Grafikos 7 paaiškinimas:

- baltas simbolis: saugos diržas užsegtas;
- raudonas simbolis: saugos diržas neužsegtas.

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, prietaisų skydelyje rodomas grafinis vaizdas **7**, jei sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegtas. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **6**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegamas vienas iš saugos diržų:

- prietaisų skydelyje mirksi grafinis vaizdas **7**;
ir nuolat ĮJUNGTA
- maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;
ir
- maždaug 180 sekundžių rodomas atvaizdas **6**, o atitinkamos sėdynės simbolis pasikeičia į raudoną.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai automobilio priekyje gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegtų diržų skaičius atitinka užimtų priekinių sėdynių skaičių.

Pastaba: ant priekinio keleivio sėdynės padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali suaktyvinti išpėjamąją lemputę.

Signalas apie neužsegtą galinį diržą

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodomas grafinis vaizdas **6**, o grafinis vaizdas **7** rodomas, kai įjungiamas variklio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš galinių saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);

SAUGOS DIRŽAI

– užsegtas / atsegtas galinis saugos diržas.

Grafikos 6 paaiškinimas:

– žalias simbolis: prisegtas saugos diržas;
– raudonas simbolis: saugos diržas neužsegtas.

Grafikos 7 paaiškinimas:

– baltas simbolis: saugos diržas užsegtas;
– raudonas simbolis: saugos diržas neužsegtas.

Kaskart, kai vienas iš galinių saugos diržų užsegamas arba atsegamas automobiliiui judant mažesniu nei maždaug 20 km/h greičiu, rodomas grafinis vaizdas **7**. Kartu maždaug 60 sekundžių rodomas grafinis vaizdas **6**.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegta arba atsegamas vienas iš galinės sėdynės saugos diržų:

- prietaisų skydelyje mirksi grafinis vaizdas **7**;
ir nuolat **ĮJUNGTAS**
- maždaug 30 sekundžių pypsi garso signalas;
ir
- maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **6**, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegimų diržų skaičius atitinka užimtų sėdynių skaičių.



Kad galinių sėdynių saugos diržai tinkamai veiktų, įsitikinkite, kad galinė išstinė sėdynė tinkamai užfiksuota ➔ **59**.

Priekinių diržų aukščio nustatymas

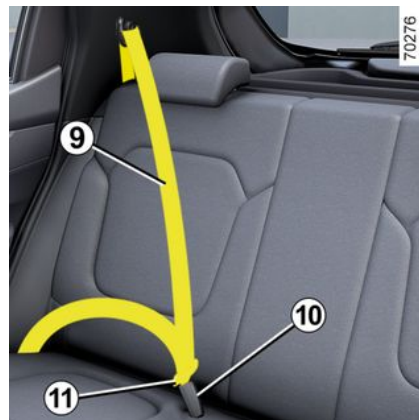


Pastumkite mygtuką **8** ir pasirinkite reguliavimo padėtį, kad saugos diržas **1**, juosiantis krūtinę, būtų nustatytas, kaip nurodyta anksčiau.

Sureguliuavę saugos diržą, dar patikrinkite, ar jis tinkamai užsisegė.

Galiniai saugos diržai

Galiniai šoniniai saugos diržai



Neskubėdami išvyniokite diržą **9** ir įkiškite sagtį **11** į užraktą **10**.



Atlikę bet kokią veiksmą su galinėmis sėdynėmis patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos

diržai

SAUGOS DIRŽAI

Įspėjimai

Ši informacija taikoma ir priekinių, ir galinių sėdynių saugos diržams.



- Negalima modifikuoti originaliai sumontuotos saugos sistemos įrangos dalių (saugos diržų, sėdynių ir jų jungčių). Tam tikrais specialiais atvejais (pvz., montuodami vaikų kėdutes), kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Ant saugos diržų nekabinkite jokių laisvumą didinančių daiktų (pvz., skalbinių spaustukų, sąvaržėlių ar pan.); per laisvai uždėti saugos diržai gali būti sužeidimo per avariją priežastis.
- Niekomet neužsisėkite saugos diržo taip, kad jis būtų po pažastimi ar už nugaros.
- Niekada vienu saugos diržu nesekite kelių asmenų ir nelaikykite ant kelių vaiko prisegę savo saugos diržu.
- Diržas neturi būti susisukęs.
- Įvykus avarijai, patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite diržus. Be to, pakeiskite saugos diržą, jei jis sugadintas.
- Nustatę užpakalinę keliavietę sėdynę, patikrinkite, ar saugos diržai ir sagtys atsidūrė savo vietoje, taip pat, ar jie galės būti tinkamai panaudoti.
- Patikrinkite, ar saugos diržo sagtį įkišote į jam skirtą užraktą.
- Stebėkite, kad į diržo fiksatorių nepatektų pašalinių daiktų, kurie gali trukdyti tinkamai veikti.
- Įsitinkinkite, kad užraktas yra tinkamoje padėtyje (nepaslėptas, nesuplotas ar jo nepripaudė žmonės ar daiktai).

PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI

Įeina:

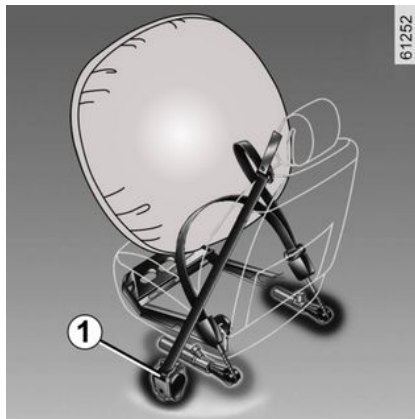
- saugos diržo inertinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvas;
- airbags – vairuotojo ir priekinio keleivio.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

Atsižvelgiant į smūgio jėgą šioje sistemoje suveiks:

- saugos diržo užfiksavimas;
- saugos diržo inertinės ritės įtempiklis (skirtas diržo judėjimui koreguoti);
- priekinė airbag.

Įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Įjungus degimą ir patyrus stiprų smūgį iš priekio, sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo inertinės ritės įtempiklį **1**, kuris iškart sutraukia diržą.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

– Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, airbags, kompiuterius, laidus), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokia pačiame.

– Darbus su airbags gali atlikti tik kvalifikuoti tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.

– Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.

– Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklius bei airbags dujų generatorius.

Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.

PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

Vairuotojo ir keleivio oro pagalvės

Jos įrengtos priešais vairuotoją ir keleivį.

Jei ši įranga įmontuota, užrašą „airbag“ rasite ant vairo ir skydelio (airbag zona **A**) bei, priklausomai nuo automobilio, lipduke ant apatinės priekinio stiklo pusės.

Saugos oro pagalvių sistemą sudaro:

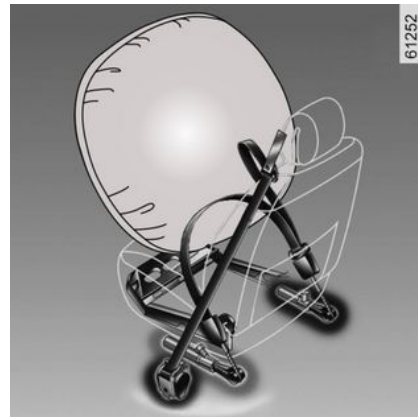
- airbag ir dujų generatorius, vairuotojo pusėje įmontuoti ant vairo, o priekinio keleivio pusėje – prietaisų skydelyje;
- elektroninė sistemos stebėjimo dėžė, įjungianti elektrinį dujų generatoriaus jungiklį;
- Bendras kontrolės indikatorius



prietaisų skydelyje.



airbag sistema grindžiama pirotechnikos principais. Todėl skleidžiantis saugos oro pagalvei gaminama šiluma, atsiranda dūmų (tai nereiškia, kad kilo gaisras) ir pasigirsta pokštelėjimas. Staigiai išsipūtusi oro pagalvė airbag gali sukelti odos paviršiaus sužeidimus ar kitokį neigiamą poveikį.



Veiksmai

Ši sistema veikia tik esant įjungtam degimui

Stipraus smūgio iš **priekio** metu oro pagalvės greitai prisipučia ir taip sustiprina vairuotojo galvos smūgį į vairą, o keleivio – priekinį skydelį. Po smūgio Airbags tuoj pat subliūkšta, kad nekliudytų išlipti iš automobilio.

Veikimo sutrikimai

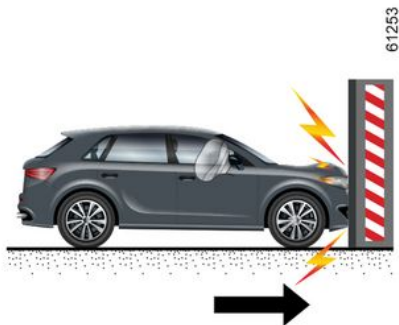


Įjungus degimą, ši įspėjamoji lemputė, esanti prietaisų skydelyje, įsižiebia ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei jis neįsižiebia, įjungus degimą, arba įsižiebia, užvedus variklį, tai reiškia, kad sistema išsiderino.

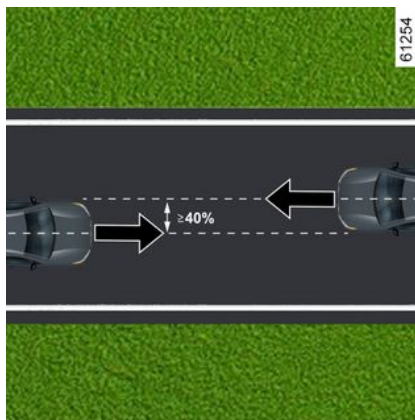
PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą. Kol ši problema nebus išspręsta, jūsų saugumas nėra užtikrintas.

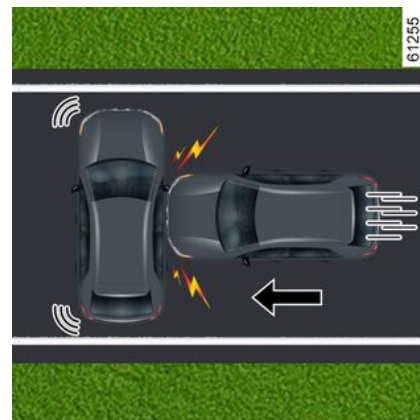


Įtempikliai arba airbags suveikia toliau nurodytais atvejais.

Esant smūgiui iš priekio į kietą (nedeformuojantį) paviršių, kai greitis smūgio metu yra 25 km/h arba didesnis.



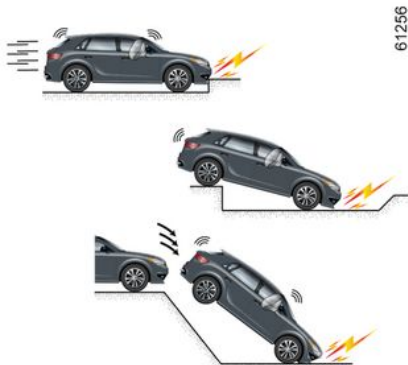
Esant priešpriešiniam susidūrimui su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai smūgio plotas prilygsta arba yra didesnis nei 40 %, o abiejų transporto priemonių greitis yra lygus 40 km/h arba didesnis.



Esant šoniniam susidūrimui su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai greitis smūgio metu yra lygus 50 km/h arba didesnis.

PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

2



61256



61257

Įtempikliai arba saugos oro pagalvės gali suveikti šiais atvejais:

- smūgiai į transporto priemonės apačią, pavyzdžiui, į šaligatvį;
- kelio duobės;
- esant kritimui ar kietam nusileidimui;
- akmenys;
-

Įtempikliai arba airbags gali nesuveikti šiais atvejais:

- esant smūgiui iš galo, netgi stipriam;
- transporto priemonei apvirtus;



61258

- esant smūgiui iš šono, turinčiam poveikio transporto priemonės priekiiui;
- esant smūgiui iš priekio, po sunkvežimio galu;
- esant smūgiui iš priekio, į kliūtį smailiu kampu;
-

Įspėjimai

Visi toliau pateikti įspėjimai primena, kaip užtikrinti, kad išsiskleidžiant airbag nebūtų jokių kliūčių, taip pat, kaip išvengti rimtų sužeidimų, galinčių kilti dėl besiskleidžiančios airbag nusviestų daiktų.

2



Įspėjimai dėl vairuotojo airbag

- Nekeiskite nei vairo, nei vairaračio pagalvėlės.
- Jokių būdu negalima uždengti vairo pagalvėlės.
- Ant vairaračio pagalvėlės netvirtinkite jokių daiktų (ženkliukų, logotipų, laikrodžio, telefono laikiklio ir kt.).
- Draudžiama išmontuoti vairą (tai gali daryti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai).
- Nesėdėkite pernelyg arti vairo: vairuodami rankas laikykite šiek tiek sulenktas. Tinkamai sėdint liks pakankamai vietos veiksmingai išsiskleisti airbag. ➔ 61

Įspėjimai dėl keleivio saugos oro pagalvę airbag

- Ant prietaisų skydelio arba airbag zonoje nekljuokite ir netvirtinkite jokių daiktų (ženkliukų, logotipų, laikrodžių, telefono laikiklių ir kt.).
- Nieko nedėkite tarp skydelio ir keleivio (gyvūno, skėčio, lazdelės, krepšių ir kt.).
- Ant prietaisų skydelio ar sėdynės negalima užsikelti kojų, nes galite būti sunkiai sužeisti. Iš esmės visos kūno dalys (keliai, rankos, galva ir t. t.) turi būti kuo toliau nuo prietaisų skydelio.
- Dėl keleivių saugumo galimo smūgio metu iš naujo įjunkite papildomus saugos įrenginius, papildančius priekinio keleivio saugos diržo funkciją, kai nuimate vaiko kėdutę.

DRAUDŽIAMA TVIRTINTI VAIKO KĖDUTĘ NUGARA Į KELIĄ PRIEKINIO KELEIVIO VIETOJE TOL, KOL PAPILDOMI PRIEKINIO KELEIVIO SAUGOS DIRŽO ĮRENGINIAI NEBUS IŠJUNGTI. ➔ 91

PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

2

Papildomi įrenginiai galiniams saugos diržams

Atsižvelgiant į automobilį, tai gali būti:

- šoninio saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvai.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

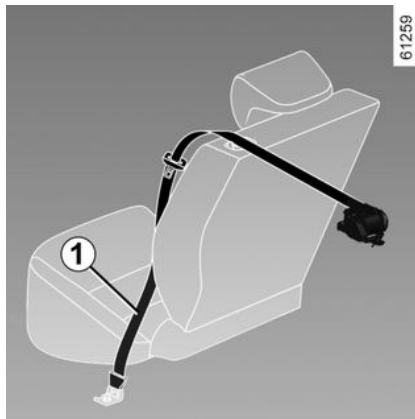
Atsižvelgiant į smūgio jėgą šioje sistemoje suveiks:

- saugos diržo užfiksavimas;
- saugos diržo inertinės ritės įtempiklis (skirtas diržo judėjimui koreguoti).

Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.

Šoninių saugos diržų įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Ijungus degimą ir patyrus stiprų smūgį iš priekio, sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo inertinės ritės įtempiklį **1**, kuris iškart sutraukia diržą.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

– Patys neremontuokite sistemos (įtempiklių, oro pagalvių, kompiuterio, elektros sistemos ir pan.) ir nenaudokite kitame automobilyje, net tokiaime pačiame.

– Darbus su airbags gali atlikti tik kvalifikuoti tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.

– Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.

– Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklius bei airbag dujų generatorius.

Šoniniai apsaugos įrenginiai

Šoninė airbags

Ši saugos oro pagalvė įtaisoma prie priekinių sėdynių ir išsipučia sėdynių šonuose (iš durų pusės), apsaugodama keleivius nuo stipraus šoninio smūgio.

PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

Užuolaidinės saugos oro pagalvės airbags

Tai airbag, įrengta (priklausomai nuo automobilio) viršutiniuose šonuose, išskleidžiama palei priekinius bei galinius durų langus, kad apsaugotų keleivius stipraus šoninio smūgio atveju.



Priklausomai nuo automobilio, žymos ant priekinio stiklo reiškia, kad automobilyje įmontuota papildoma salone esanti saugos įranga (airbags, įtempikliai ir kt.).

Įspėjimai

2



Šoninėssaugos oro pagalvės įspėjimas airbag

- **Sėdynių apvalkalų uždėjimas:** sėdynės, kuriose įmontuotos airbag, gali būti apvilktos tik specialiais apvalkalais, pritaikytais automobiliui. Pasiteiraukite markės gamintojo atstovo, ar galite įsigyti tokių apvalkalų. Naudojant kitus, nepritaikytus specialiai Jūsų automobiliui, saugos oro pagalvės airbags gali nesuveikti, ir Jūsų saugumas sumažės.
- Negalima laikyti aksesuarų, daiktų ar gyvūnų tarp sėdynės atlošo, durų ir vidinės elektros instaliacijos. Negalima uždengti sėdynės atlošo rūbais ar aksesuarais. Tai gali sutrukdyti airbag išsipūsti ar jus sužeisti airbag išsipučiant.
- Negalima išmontuoti ar modifikuoti sėdynės ir vidinės elektros įrangos. Tai gali atlikti tik kvalifikuoti gamintojo atstovo specialistai.
- Vieta tarp priekinių atlošų (automobilio durų pusėje) ir automobilio apdailos skirta airbag išsiskleisti: čia negalima dėti jokių daiktų.

Papildomas saugos įrenginys

Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.

2



airbag sukurta kaip papildomas įrenginys saugos diržui. airbags ir saugos diržai yra du neatsiejami tos pačios apsaugos sistemos elementai. Todėl būtina nuolat būti užsisėgus saugos diržą. Neužsisėgus saugos diržų ir įvykus avarijai, keleiviai gali patirti sunkių sužeidimų. Neužsisėgus saugos diržų ir suveikus airbag, taip pat gali kilti nerimtų paviršinių sužeidimų pavojus, nors tokie sužeidimai visada galimi suveikus airbags.

Paprastai automobiliui darant staigų posūkį ar patyrus stiprų smūgį iš užpakalio, įtempikliai bei saugos oro pagalvės neišsijungia. Dėl smūgių į automobilio apačią, kokius sukelia šaligatvis, kelio duobės, akmenys ir pan., gali įsijungti šios sistemos.

- Bet kokių airbag sistemų (airbags, įtempiklių, elektroninio kontrolės įrenginio, laidų ir pan.) taisymas ar keitimas yra **griežtai draudžiamas** (išskyrus kvalifikuotus įgaliotųjų prekybos atstovų tinklo specialistus).
- Norėdami, kad sistema gerai veiktų ir kad išvengtumėte savaiminio sistemos įsijungimo, visada kreipkitės į prekybos ženklo tinklo darbuotojus, kurie yra išmokyti tikrinti airbag sistemas.
- Jei automobilis pateko į avariją, buvo apiplėštas arba buvo bandyta jį apiplėšti, saugumo sumetimais patikrinkite airbag sistemą.
- Jei skolinatė ar parduodate automobilį, informuokite būsimąjį jo savininką apie saugos oro pagalvių sistemos veikimą ir kartu su automobiliu įteikite šį vadovą.
- Jei atiduodate automobilį į sąvartyną, paprašykite, kad įgaliotasis prekybos atstovas pasirūpintų išimti dujų generatorių (-ius).

Bendroji informacija

2

Vaiko vežimas

Įsitikinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Vaikas, kaip ir bet kuris suaugęs, turi tinkamai atsisėsti ir prisisegti diržu nepriklausomai nuo kelionės trukmės. Jūs atsakote už mašinoje sėdintį vaiką.

Vaikas nėra tarsi žemaūgis suaugęs. Jam gali grėsti ypatingi sužeidimai, nes jo raumenys ir kaulai nuolat auga. Vien saugos diržas vaikui vežti nepritaikytas. Naudokite pritaikytą kėdutę vaikui laikydamiesi visų nurodymų.



Siekdami užtikrinti, kad durys nebūtų atidarytos, naudokite vaikų užrakto funkciją ➔ 51



Smūgis važiuojant 50 km/h greičiu yra tolygus kritimui iš 10 m aukščio. Neprisegti vaiko tolygu jį palikti žaisti ketvirto aukšto balkone be turėklų! Niekada nelaikykite vaiko rankose. Įvykus avarijai jūs jo neišlaikysite net ir būdamas pats prisisėgęs. Jei automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrinti saugos diržai ir ISOFIX tvirtinimo elementai.



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

Niekada (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktą, jei jame sėdi vaikas (ar gyvūnas).

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.

Vaiko kėdutės naudojimas

Apsaugos lygis, kurį užtikrina vaiko kėdutė, priklauso nuo jos galimybės išlaikyti vaiką ir nuo pritvirtinimo. Blogai pritvirtinta kėdutė neapsaugos ir blogai apsaugos vaiką staigiai stabdant ar smūgio metu.

Prieš pirkdami kėdutę patikrinkite, ar ji atitinka šalies, kur jūs esate, įstatymus ir ar ją galite montuoti savo automobilyje. Pasikonsultuokite su markės at-

VAIKŲ SAUGUMAS

stovu, norėdami išsiaiškinti, kokios kėdutės pritaikytos jūsų automobiliui.

Vaikų vežimo taisyklės kiekvienoje šalyje skiriasi. Tai, ar vežant vaiką reikia naudoti vaiko kėdutę, priklauso nuo jo amžiaus ir (arba), ir (arba) ūgio, ir (arba) svorio. Veždami vaikus, kuriems vaiko kėdutės nebereikia, pasirūpinkite, kad saugos diržas būtų tinkamai sureguliuotas ir prisegtas.

Visada laikykitės vietinių tos šalies, kurioje esate, teisės aktų.

Prieš tvirtindami kėdutę perskaitykite instrukciją ir jos laikykitės. Jei tvirtinant iškilo sunkumų, susisiekite su įrangos gamintoju. Kėdutės instrukciją laikykite su kėdute.

Vyresniems nei 7,5 metų vaikams speciali vaiko apsaugos sistema nebūtina. Jie gali važiuoti sėdėdami ant galinės sėdynės ir prisisegę automobilio saugos diržus.

Visada vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais įstatymais.

Prieš tvirtindami kėdutę perskaitykite instrukciją ir jos laikykitės. Jei tvirtinant iškilo sunkumų, susisiekite su įrangos gamintoju. Kėdutės instrukciją laikykite su kėdute.



Parodykite vaikui, kaip užsisegate diržą, ir paaiškinkite jam:

- tinkamai prisisegti;
- kad reikia lipti į automobilį ir išlipti iš jo priešingoje eismui pusėje.

Nenaudokite padėvėtos kėdutės ar kėdutės be instrukcijos.

Žiūrėkite, kad montuoti netrukdytų joks daiktas netoli kėdutės.



Niekada nepalikite automobilyje vaiko be priežiūros. Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti. Nevėkite pernelyg storų drabužių, dėl kurių diržai nebūtų tinkami įtempti ➔ 61.

Neleiskite vaikui iškišti galvos ar rankų per langą.

Prižiūrėkite, kad vaikas išlaikytų taisyklą padėtį visos kelionės metu, ypač miegodamas.

Vaiko kėdutės pasirinkimas

61260

2



Atgal atsuktos vaiko kėdutės

Kūdikio galva, palyginti su kūnu, yra sunkesnė už suaugusio žmogaus, o kaklas labai silpnas. Šia padėtimi vaiką vežioti kiek galima ilgiau (ne mažiau kaip iki dvejų metų amžiaus). Taip pri laikoma jo galva ir kaklas.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono ir pakeiskite ją, kai vaiko galva sieks aukščiau kėdutės atlošo.



61261

Į priekį atsuktos vaiko kėdutės

Vaiko galva ir pilvas yra labiausiai saugotinos kūno dalys. Tvirtai pritaisyta atsukta į priekį vaiko kėdutė sumažina smūgio į galvą tikimybę. Vaiką vežkite į priekį atsuktoje kėdutėje su dirželiais, kol tai leidžia jo ūgis.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.



61262

Paaugštinta kėdutė

Kai vaikas sveria daugiau nei 15 kg arba yra 4 metų, jis gali sėdėti ant paaugštintos kėdutės, kurioje galima pritaikyti saugos diržą prie jo kūno formos. Paaugštintos kėdutės pagrindas turi turėti kreiptuvus, nukreipiančius diržą į vaiko šlaunis, o ne pilvą. Rekomenduojama naudoti reguliuojamo aukščio atlošą, kuris turi dirželio kreiptuvą, kad būtų galima diržą perjuosti per peties vidurį. Diržą negalima juosti per kaklą ar ranką.

Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.

vaiko kėdutės tvirtinimo pasirinkimas

Yra dvi kėdučių tvirtinimo sistemos: tvirtinimas saugos diržu arba sistema ISOFIX.

Tvirtinimas diržu

Saugos diržas turi būti suderintas, kad būtų užtikrintas jo veiksmingumas stambiai stabdant ar smūgio metu.

Laikykitės dirželio matmenų, kuriuos nurodė kėdutės gamintojas.

Visuomet patikrinkite, ar gerai užsegta saugos diržas: patraukite jį į viršų ir maksimaliai įtempkite spausdami vaiko kėdutę.

Patikrinkite, ar kėdutė gerai laikosi: pajudinkite ją į kairę ir į dešinę bei pirmyn ir atgal. Kėdutė turi tvirtai laikytis.

Žiūrėkite, kad kėdutė nebūtų pritvirtinta skersai ir nesiremtų į stiklą.



Nenaudokite vaiko kėdutės, jei dėl jos gali atsirasti į ją laikantis saugos diržas: kėdutės pagrindas negali būti padėtas ant sagties ir (arba) saugos diržo sagties.

VAIKŲ SAUGUMAS



Saugos diržo niekada negalima atpalaiduoti ar suraizgyti. Niekomet juo nejuoskite per rankas ar už nugaros.

Patikrinkite, kad diržas nepažeistas aštriais daiktais.

Jei saugos diržas normaliai neveikia, vaiko apsaugoti jis negali. Pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu. Nenaudokite šios vietos, kol jos diržas nepataisytas.

Tvirtinimas naudojant ISOFIX sistemą

Vaikų kėdutės, kurias leidžiama tvirtinti ISOFIX sistema, pažymėtos laikantis ECE- R44 reglamento vienu iš šių trijų atvejų:

- universali ISOFIX 3-jų taškų, atsukta į priekį;
- pusiau universali ISOFIX 2-jų taškų;
- specialiai pritaikytos automobiliui.
- „i-Size“, kurios turi:
 - diržą, kuris tvirtinamas prie susijusios sėdynės trečiojo žiedo;
 - arba keltuvas, esantis ant automobilio grindų, naudojamas su patvirtinta „i-Size“ kėdute, dėl kurio vaikiška kėdutė negali judėti avarijos metu.



Tvirtinimas ISOFIX sistema (tęsinys)

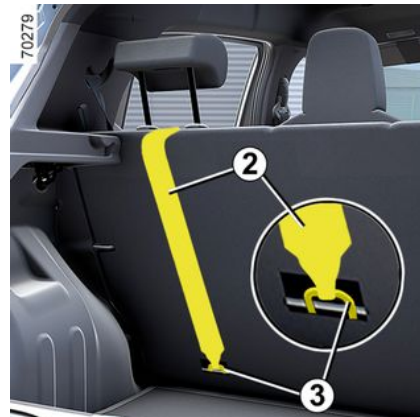
Žiedai **1** yra tarp sėdynės atlošo bei pagrindo, juos galima pastebėti pagal

simbolį

Trečias žiedas **3** naudojamas kai kurių vaiko kėdučių viršutiniam dirželiui prisegti.



Negalima modifikuoti nei vienos iš originalios saugos sistemos įrangos dalių: saugos diržų, ISO-FIX, kėdučių, sėdynių ar jų tvirtinimo jungčių.



Prakiškite dirželį **2** tarp atlošo ir bagažinės uždangal. Tam pirmiausiai nuimkite bagažinės uždangalą. Užkabininkite diržo kabliuką prie vieno iš žiedų

3, pažymėtų simboliu

Įtempkite dirželį **2**, kad vaiko kėdutės atlošas priglustų prie automobilio sėdynės atlošo.



Būtinai pritvirtinkite vaiko kėdutės dirželį prie atitinkamo žiedo. Nenaudokite kito tvirtinimo taško.

VAIKŲ SAUGUMAS

2



Prieš naudodami vaiko kėdutę ISOFIX, kurią nusipirkote kitam automobiliui, įsitinkite, kad ją montuoti savajame irgi galite. Pasitikslinkite automobilių, kuriuose ją galima montuoti, sąrašą. Pasitikslinkite automobilių, kuriuose ją galima montuoti, sąrašą. Sąrašo teiraukitės įrangos gamintojo.



Įsitinkite, kad į priekį atšuktos vaiko kėdutės atlošas liestų automobilio sėdynės atlošą. Tuomet vaiko kėdutė ne visada remiasi į automobilio sėdynės pagrindą.



Tvirtinimo įrenginiai ISO-FIX yra specialiai pritaikytos vaiko kėdutėms su sistema ISOFIX. Niekada netvirtinkite kitų kėdų, diržų ar kitų daiktų prie šių įrenginių. Įsitinkite, kad niekas nekliudo pasiekti tvirtinimo kilpų. Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasiūpinkite, kad būtų patikrintos ISOFIX jungtys.

VAIKO KĖDUTĖS

Vaiko kėdutės tvirtinimas, bendroji informacija

Kai kuriose vietose negalima tvirtinti vaiko kėdutės. Tolesnėse schemose parodyta, kaip montuoti vaiko kėdutę.

Gali būti, kad neturėsite tokio tipo kėdučių, kokios yra paminėtos. Prieš naudodami kitokią kėdutę patikrinkite pas gamintoją, kad ją primontuoti galėsite.



Užkelkite vaiko kėdutę ant užpakalinės sėdynės [sitikinkite, kad primontuota kėdutė tikrai neat-

sipalaiduos nuo savo pagrindo. Jei turite nuimti galvos atramą, įsitikinkite, kad jis paliktas patikimoje vietoje, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų ant žmogaus.

Visuomet pritvirtinkite vaikišką kėdutę, net jei ji nenaudojama, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų.

Ant priekinės sėdynės

Kaip vežti vaiką ir ar galima jį vežti priekinio keleivio vietoje, priklauso nuo

kiekvienos šalies įstatymų. Pasidomėkite, kokie yra galiojantys įstatymai, ir laikykitės toliau esančiose schemose pateiktų nurodymų.

Prieš montuodami kėdutę šioje vietoje (jei leidžiama):

- iki galo nuleiskite saugos diržą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau atgal;
- truputį palenkite atlošą (maždaug 25°);
- jei automobilyje tai padaryti galima, kuo aukščiau pakelkite sėdynės pagrindą.

Pritvirtinus vaiko kėdutę, jei galima ir to reikia, sėdynę galite pastumti pirmyn (kad užpakalyje sėdintiems keleiviams ar kitoms vaiko kėdutėms būtų daugiau vietos). Atlošų į kelią atsukta vaiko kėdutė negali liestis su prietaisų skydu, taip pat sėdynė, ant kurios ji pritvirtinta, negali būti visiškai nustumta į priekį.

Pritvirtinę kėdutę kitų nustatymų nebekeiskite.



MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS: prieš montuodami

šioje vietoje atgal atsuktą kėdutę, patikrinkite, ar priekinio keleivio airbag įjungta.

Ant užpakalinės šoninės sėdynės

Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi sėdynes. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

Kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę, kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal, tačiau taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

Kad būtų užtikrintas vaiko, sėdinčio veidu į kelią, saugumas:

- reikiamą sėdynę pastumkite kuo toliau atgal;
- pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį ir nustatykite atlošo padėtį, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdo tinkamam priekinės sėdynės pritvirtini-

mui.

Visuomet nuimkite užpakalinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Jei reikia, pastumkite galinę sėdynę kuo toliau atgal.

Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę. Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė priglu-

VAIKO KĖDUTĖS

dusi prie automobilio užpakalinės sėdynės.

2



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

Norėdami įtaisyti ISOFIX kėdutę šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ranka atsekite saugos diržą.



Paaukštintos kėdutės (2 arba 3 grupės) tvirtinimas

Patikrinkite, kaip veikia (suvyniojamas) saugos diržas ➔ 61.

Sureguliuokite saugos diržą atlikdami šiuos veiksmus:

- perjuoskite viršutinį saugos diržą per vaiko petį taip, kad jis neliestų kaklo;
- perjuoskite apatinį saugos diržą taip, kad jis tvirtai priglustų prie dubens, neliesdamas šlaunų.

Jei reikia, pritaikykite automobilio sėdynės padėtį.

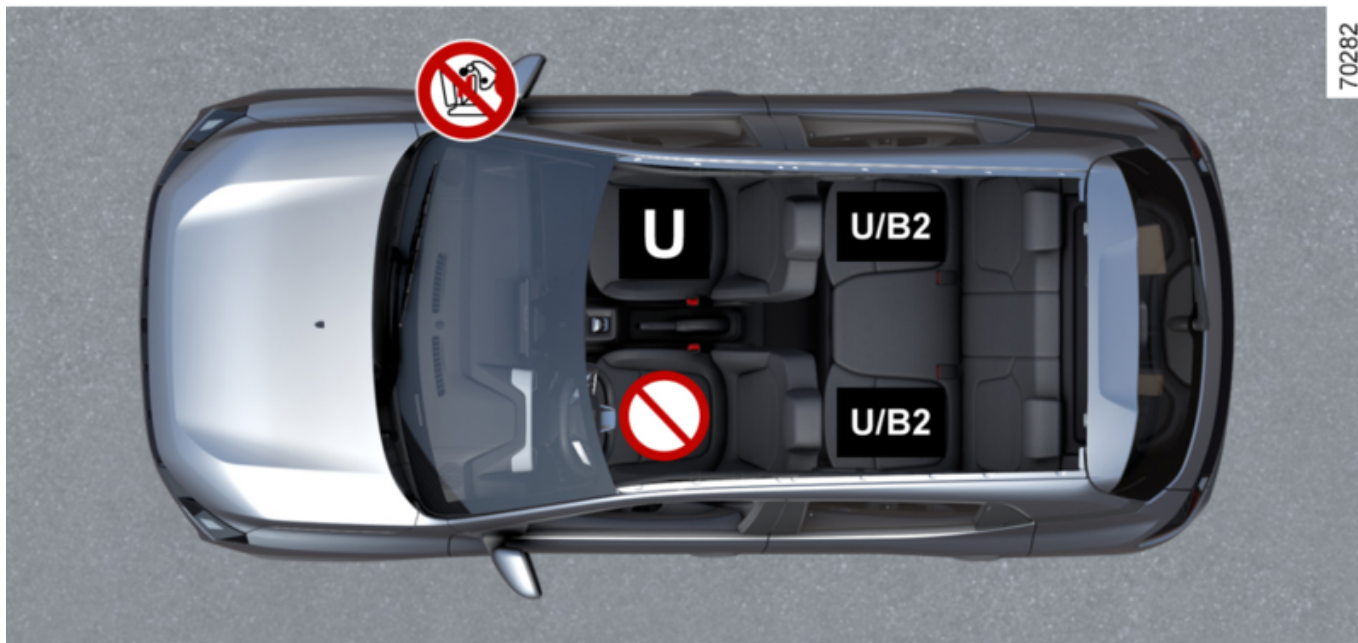


Pritvirtinus vaiko kėdutę ISOFIXužpakalinėje šoninėje vietoje, tampa neįmanoma naudotis viduriniąja vieta. Vidurinėsios vietos saugos diržo nebegalima pasiekti bei juo naudotis.

VAIKO KĖDUTĖS

Tvirtinimas diržu

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema keturių vietų versijoje



VAIKO KĖDUTĖS

2



MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS: prieš montuodami šioje vietoje atgal atsuktą kėdutę, patikrinkite, ar priekinio keleivio airbag išjungta ➔ 91.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Patikrinkite airbag būklę prieš tvirtindami vaiko kėdutę arba sodindami keleivį.



Ant šios sėdynės vaiko kėdutę, pažymėtą ženklu „Universali“, galima tvirtinti saugos diržu.



šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.



Ant šios sėdynės vaiko kėdutę, pažymėtą ženklu B2, galima tvirtinti saugos diržu.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti ➔ 61. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.

Toliau pateiktoje lentelėje apibendrinama tvirtinimo vietų schemoje pateikta informacija, siekiant užtikrinti atitinkamų teisės aktų laikymąsi.

VAIKO KĖDUTĖS

Keturių vietų versija				
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Užpakalinė keleivio vieta		Šoninės vietos gale
		su airbag be išjungimas	be airbag arba su airbag išjungtos	
Skersinis bokštelis Grupė 0	iki 10 kg	X	X	U (4)
Kėdutė, atsukta nugarą į kelią Grupė 0 arba 0+	iki 10 kg ir iki 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Kėdutė, atsukta nugarą į kelią Grupė 0+ et 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Į priekį atsukta kėdutė Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)
Paaukštinta kėdutė Grupė 2 ir 3	nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	U (1) (3)	X	U/B2 (6)



(1) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS: joku būdu nemontuokite vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės, jei automobilis turi keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

(2) MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS: prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta ➔ 91.

X = Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

U = vieta, kurioje galima diržu tvirtinti vaiko kėdutę, pažymėtą ženklų „Universal“: patikrinkite, ar ją galima tinkamai pritvirtinti.

VAIKO KĖDUTĖS

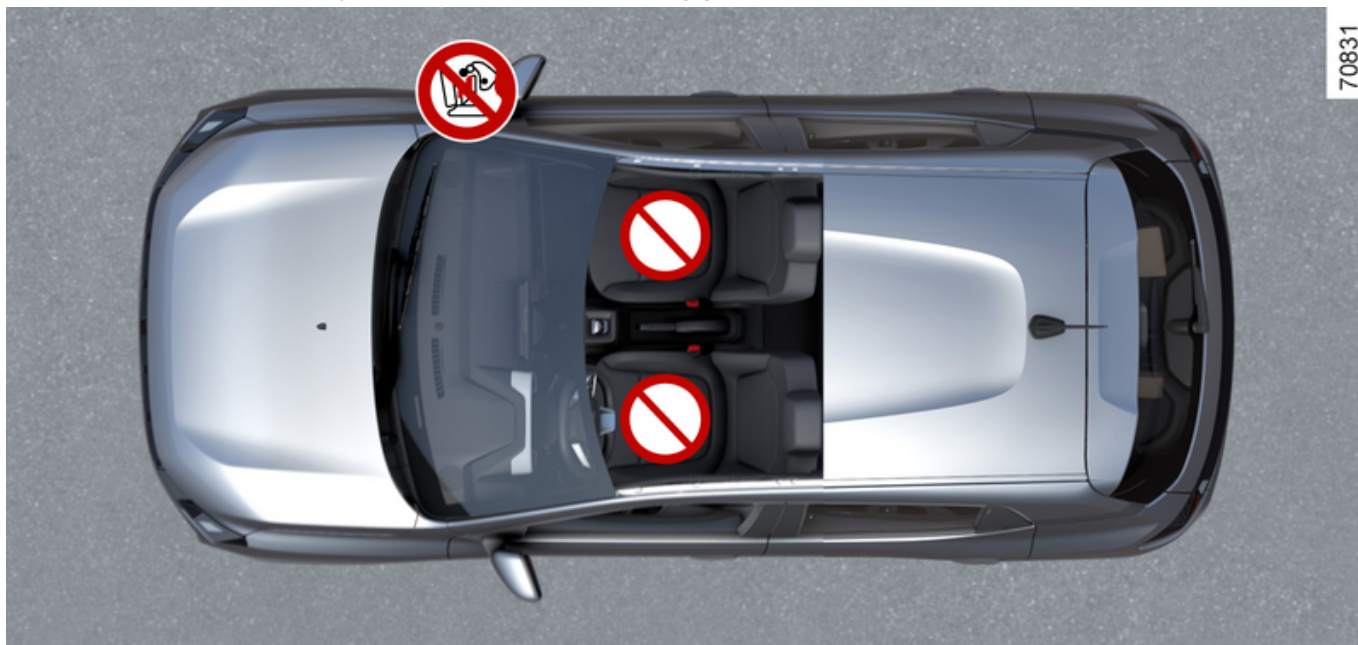
(3) Nustatykite automobilio sėdynę į tolimiausią bei aukščiausią padėtį ir šiek tiek palenkite atlošą (25°).

(4) Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

(5) Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės. Nustatykite galvos atramą aukšta padėtimi arba nuimkite ją.

(6) Į priekį atsuktos vaiko kėdutės atlošą priglauskite prie automobilio sėdynės atlošo. Sureguliuokite galvos atramos aukštį arba, jei reikia, nuimkite atramą, be to, priešais vaiką esančios sėdynės neatitraukite toliau, nei iki pavažų vidurio, o atlošo nepalenkite labiau, nei 25° kampu.

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų komercinio automobilio versijoje schema



70831

VAIKO KĖDUTĖS

Vaiko kėdutės tvirtinimas diržu



Patikrinkite airbag būklę prieš sodindami keleivį.



Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.



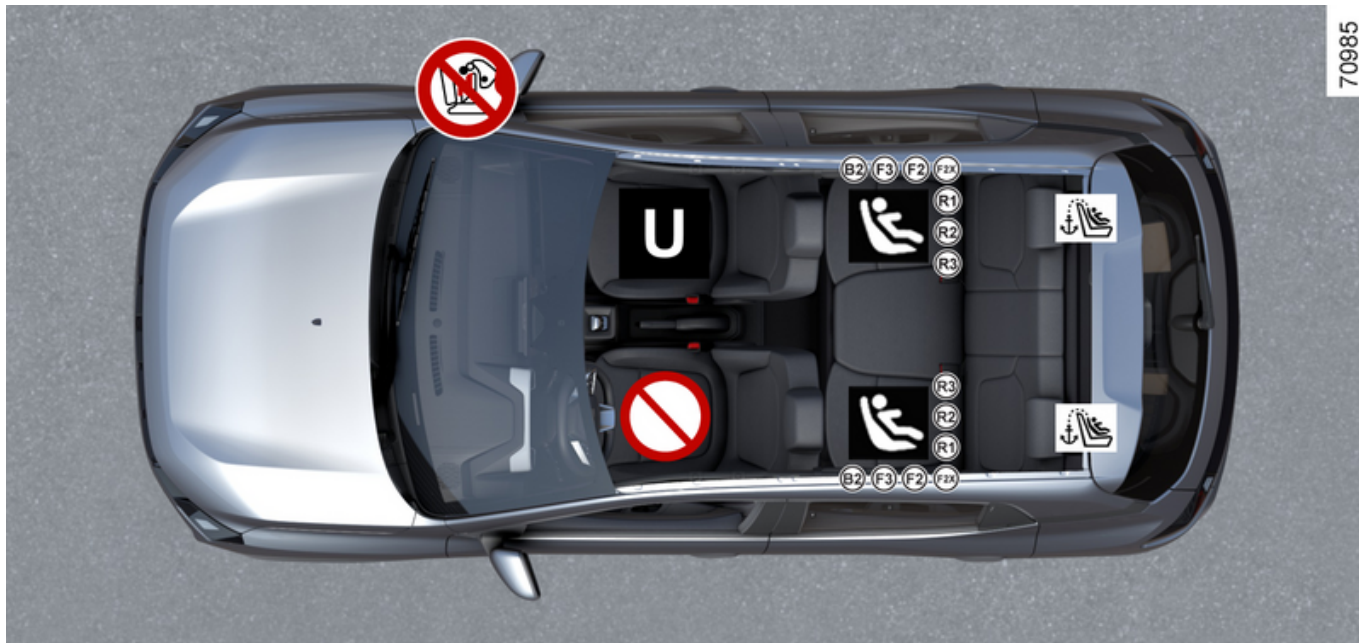
Komercinio automobilio versijoje griežtai draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę ant keleivio sėdynės.

VAIKO KĖDUTĖS

Tvirtinimas sistema ISOFIX

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema keturių vietų versijoje

70985



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

VAIKO KĖDUTĖS

Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant ISOFIX sistemą



Vieta, kurioje galima tvirtinti ISOFIX vaiko kėdutę.



Galinėse sėdynėse yra tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti vaikišką į priekį atsuktą universalią kėdutę ISOFIX. Tvirtinimo kilpos yra už užpakalinių sėdynių nugarėlių.



Šioje vietoje montuoti kėdučių negalima.



Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti ➔ 61. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės. Norėdami įtaisyti ISOFIX kėdutę šioje vietoje, prieš užfiksuodami užraktus ranka atsekite saugos diržą.

Toliau pateiktoje lentelėje apibendrinama tvirtinimo vietų schemoje pateikta informacija, siekiant užtikrinti atitinkamų teisės aktų laikymąsi.

Keturių vietų versija				
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis ISOFIX [FIXTURE]	Užpakalinė keleivio vieta	Šoninės vietos gale
Skersinis bokštelis Grupė 0	iki 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X

VAIKO KĖDUTĖS

2

Keturių vietų versija				
Vaikiškų kėdutės tipai	Vaiko svoris	Kėdutės dydis ISOFIX [FIXTURE]	Užpakalinė keleivio vieta	Šoninės vietos gale
Kėdutė, atsukta nugarą į kelią Grupės 0 arba 0+	iki 10 kg ir iki 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)
Kėdutė, atsukta nugarą į kelią Grupės 0+ ir 1	< iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Į priekį atsukta kėdutė Grupė 1	nuo 9 iki 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Paaukštinta kėdutė Grupės 2 ir 3	nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)
Sėdynė „i-Size“			X	X

X= šioje vietoje negalima montuoti vaiko kėdutės ISOFIX.

IUF/IL = automobiliuose, kurie turi reikiamą įrangą, sėdynė gali būti naudojama diržu tvirtinamai universaliai, pusiau universaliai arba specialiai automobiliui pritaikytai vaikų saugos kėdutei ISOFIX; patikrinkite, ar ją galima tinkamai pritvirtinti.

(1) Jei reikia, kuo labiau atitraukite automobilio sėdynę. Kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę, kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal, tačiau taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

(2) Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ 59. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite priekin jos atlošą, kad vaiko kojos nesiectų sėdynės.

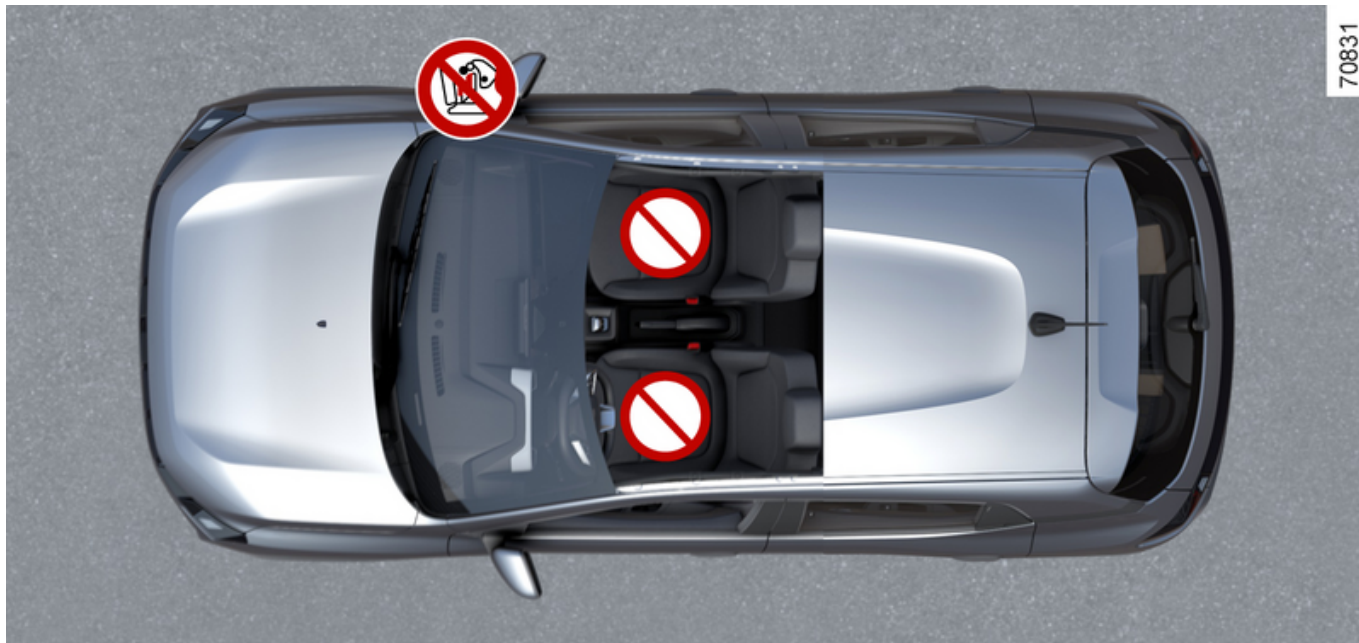
ISOFIX vaiko kėdutės dydis pažymėtas tam tikra raide:

- F3, F2, F2X (A, B, B1): į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R3, R2, R2X (C, D): lopšiai arba atlošai į kelią atsuktos 0+ grupės (iki 18 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės;
- R1 (E): atlošai į kelią atsuktos 0 (mažiau nei 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės;
- L1, L2 (F, G): 0 grupės lopšiai (mažiau nei 10 kg);

VAIKO KĖDUTĖS

– B2: 2 ir 3 grupių paaukštintos kėdutės (nuo 15 iki 25 kg ir nuo 22 iki 36 kg).

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų komercinio automobilio versijoje schema



70831

2



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.



Patikrinkite airbag būklę prieš sodindami keleivį.

VAIKO KĖDUTĖS



Šioje vietoje vaiko kėdutės tvirtinti negalima.

2



Komercinio automobilio versijoje griežtai draudžiama tvirtinti vaiko kėdutę ant keleivio sėdynės.

VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

Įspėjimai



Keleivio airbag galima įjungti arba išjungti tik automobiliui stovint ir išjungus degimą.

Priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas

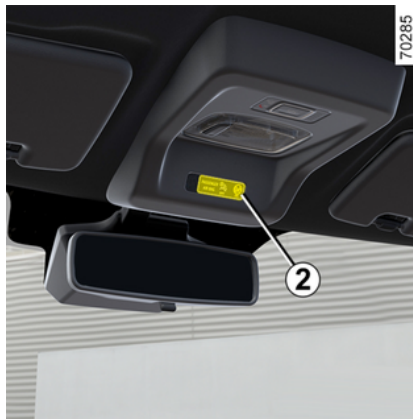


(priklausomai nuo automobilio versijos)

Prieš montuodami vaikišką kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės:

– patikrinkite, ar vaikišką kėdutę galite montuoti ant šios sėdynės;

– svarbu **išjungti** airbag atgal nukreiptai vaikiškai kėdutei.



Norėdami **išjungti** airbag: automobiliui stovint ir degimui esant išjungtam, paspauskite ir pasukite spyną 1 į padėtį OFF.

Įjungę degimą, **būtinai** patikrinkite, ar

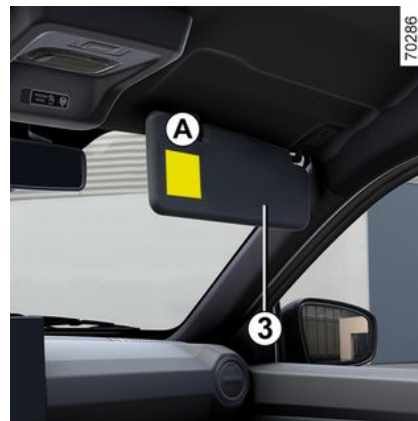
įspėjamoji lemputė  šviečia ekrane 2.

Šios signalinės lemputės degs nuolat patvirtindamos, kad galite tvirtinti vaiko kėdutę.



PAVOJUS

Kadangi priekinio keleivio airbag veikimas ir atgal atsukta vaiko kėdutė yra nesuderinami dalykai, **NIEKA-DA** atgal atsuktos vaiko apsaugos sistemos netvirtinkite sėdynėje, jei **ĮJUNGTĄ** priekinę **AIRBAG**. **VAIKAS** gali **ŽŪTI** arba būti **SUNKIAI SUŽEISTAS**.



2

VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

2

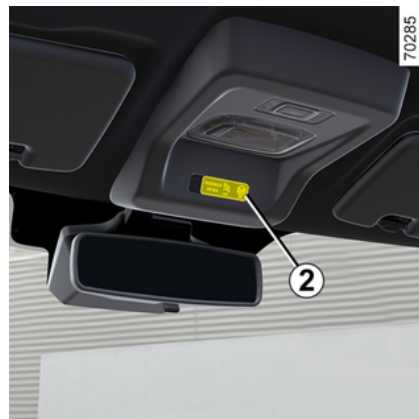


Šias instrukcijas jums primena ženklai prietaisų skydelyje ir lipdukai **A** kiekvienoje keleivio pusėje esančio skydelio nuo saulės **3** pusėje (kaip viršuje pateiktame pavyzdyje).

Priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas



(priklausomai nuo automobilio versijos)
Nuėmę nuo priekinio keleivio sėdynės vaikišką saugos kėdutę, vėl įjunkite saugos oro pagalvę airbag, kad, įvykus susidūrimui, būtų apsaugotas priekinis keleivis.



Norėdami vėl įjungti airbag: automobiliui stovint ir degimui esant išjungtam, paspauskite ir pasukite spygną **1** į padėtį ON.

Įjungę degimą, **būtinai** patikrinkite, ar įspėjamoji lemputė  yra užgesusi

ir įspėjamoji lemputė  kiekvieną kartą užvedus variklį įsižiebia ekrane **2** ir maždaug po minutės užgesa.

VAIRUOTOJO VIETA

Priekyje sėdinčio keleivio airbag yra įjungta.

Veikimo sutrikimai

Sugedus priekinio keleivio airbag įjungimo / išsijungimo sistemai, prietaisų skydelyje rodomos įspėjamosios lem-

putės  ir . Išjunkite degimą ir patikrinkite užrakto **1** padėtį.

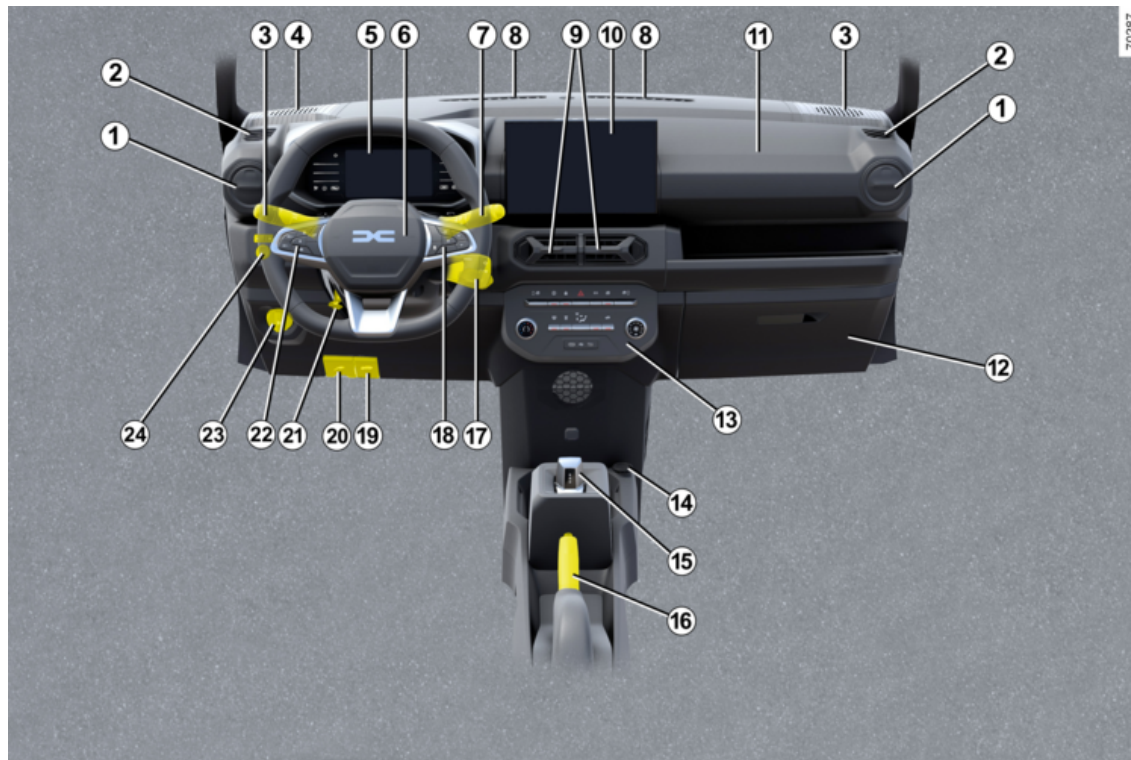
Vėl įjunkite degimą: įspėjamosios lemputės užgesa.

Jei problema išlieka, tai rodo sistemos gedimą. Tokiu atveju draudžiama į galą atsuktą vaiko kėdutę pritvirtinti prie priekinės keleivio sėdynės arba bet kuriam kitam keleiviui užimti sėdynę.

Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas kairėje



VAIRUOTOJO VIETA

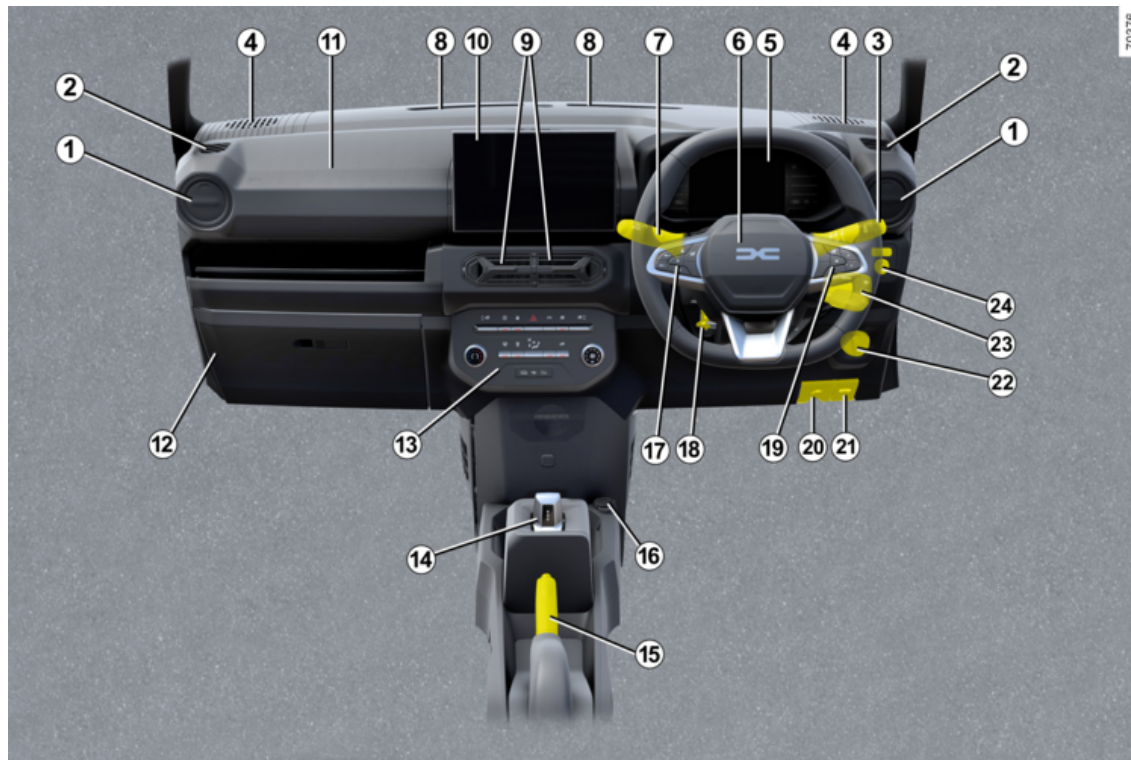
Įdiegta įranga PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO MODELIO IR ŠALIES.

- 1.** Šoniniai ortakiai.
- 2.** Šoninė aprasojimo šalinimo oro anga.
- 3.** Rankenėlė:
 - posūkių žibintų;
 - išorinių apšvietimo prietaisų;
 - galinių rūko žibintų.
- 4.** Šoniniai garsiakalbiai.
- 5.** Prietaisų skydelis.
- 6.** Vairuotojo airbag ir garsinio signalo vieta.
- 7.** Rankenėlė:
 - priekinio stiklo plautuvas / valytuvas;
 - galinio stiklo plautuvas / valytuvas.
- 8.** Centrinė aprasojimo šalinimo oro anga.
- 9.** Centriniai ortakiai
- 10.** navigacijos sistemos vieta.
- 11.** Keleivio airbag vieta.
- 12.** Pirštinių dėklė.
- 13.** Valdiklis:
 - elektrinis stiklo kėliklis;
 - ECO režimas;
 - avarinės šviesos;
 - šildymas arba oro kondicionavimas;
 - centrinis durų užraktas;

- Mano saugumas.
- 14.** Papildomos įrangos lizdas.
 - 15.** Pavaryų perjungiklis.
 - 16.** Rankinis stabdys.
 - 17.** Palydovinio radijo jungikliai.
 - 18.** Valdiklis:
 - borto kompiuterio informacijos pateikimas;
 - radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.
 - 19.** Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.
 - 20.** Elektrinio įkrovimo sklendės atidarymo jungiklis.
 - 21.** Vairo aukščio reguliavimo rankenėlė.
 - 22.** Pastovaus greičio palaikymo / greičio ribotuvo pagrindinis jungiklis ir valdikliai.
 - 23.** Priekinių žibintų aukščio reguliavimas.
 - 24.** Išorinių galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimo valdiklis.

VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas dešinėje



VAIRUOTOJO VIETA

Įdiegta įranga PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO MODELIO IR ŠALIES.

1. Šoniniai ortakiai.

2. Šoninė aprasojimo šalinimo oro anga.

3. Rankenėlė:

- posūkių žibintų;
- išorinių apšvietimo prietaisų;
- galinių rūko žibintų.

4. Šoniniai garsiakalbiai.

5. Prietaisų skydelis.

6. Vairuotojo airbag ir garsinio signalo vieta.

7. Rankenėlė:

- priekinio stiklo plautuvas / valytuvas;
- galinio stiklo plautuvas / valytuvas.

8. Centrinė aprasojimo šalinimo oro anga.

9. Centriniai ortakiai

10. navigacijos sistemos vieta.

11. Keleivio airbag vieta.

12. Pirštinių dėklė.

13. Valdiklis:

- elektrinis stiklo kėliklis;
- ECO režimas;
- avarinės šviesos;
- šildymas arba oro kondicionavimas;
- centrinis durų užraktas;

– Mano saugumas.

14. Pavarų perjungiklis.

15. Rankinis stabdys.

16. Papildomos įrangos lizdas.

17. Pastovaus greičio palaikymo / greičio ribotuvo pagrindinis jungiklis ir valdikliai.

18. Vairo aukščio reguliavimo rankenėlė.

19. Valdiklis:

- borto kompiuterio informacijos pateikimas;
- radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.

20. Elektrinio įkrovimo sklendės atidarymo jungiklis.

21. Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

22. Priekinių žibintų aukščio reguliavimas.

23. Palydovinio radijo jungikliai.

24. Išorinių galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimo valdiklis.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Bendroji informacija

2 Kelionės kompiuteris A



Priklausomai nuo automobilio modelio jis apima šias funkcijas:

- rida;
- kelionės nuostatos;
- informaciniai pranešimai;
- pranešimai apie veikimo sutrikimus

(susiję su  įspėjamąja lempu-
te);

– įspėjamieji pranešimai (susiję su

 įspėjamąja lempute).

Paspauskite jungiklį **1** ir pasirinkite funkcijas paspausdami jungiklius **2** ir

3, paspauskite mygtuką **4**, kad pasirinktumėte funkciją (ekranas priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies):

Iš prietaisų skydelio A:

a) Kelionės parametrai:

- vidutinės energijos sąnaudos nuo vėliausio nustatymo iš naujo ir dabartinis energijos sunaudojimas;
- po paskutinio nustatymo iš naujo nuvažiuotas atstumas.

b) iš naujo nustatomas slėgis padangose;

c) priežiūros intervalas;

d) kelionės žurnalas, informaciniai pranešimai bei pranešimai apie veikimo sutrikimus.

Dalinio skaitiklio nustatymas ties nuliu

Pasirinkę kelionės parametrų rodymą, palaikykite nuspaudę jungiklį **4** „Gerai“, kol vėl bus nustatytos nulinės rodmenų vertės.

Kai kurių ženklų, pasirodžiusių po perkrovimo mygtuko paspaudimo, paaiškinimas

Vidutinių degalų sąnaudų, galimo nuvažiuoti atstumo bei vidutinio greičio rodmenys, matomi ekrane, bus tuo tiksliau, kuo didesnį atstumą Jūs nuvažiuosite po paskutinio perkrovimo mygtuko nuspaudimo.

Nuvažius keletą kilometrų, kai ridos parametrai buvo nustatyti iš naujo, galite pastebėti, kad važiuojant rida didėja.

Taip yra todėl, kad sistema atsižvelgia į vidutinį degalų sunaudojimą nuo paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo.

Tačiau vidutinės degalų sąnaudos gali sumažėti, kai:

- nebedidinamas važiavimo greitis;
- jūs išvažiavote iš miesto į atvirą plentą.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Kelionės parametrai

Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTOS ĮRANGOS IR ŠALIES.

2

Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
	a) Kelionės parametrai.
13,4 kWh	Dabartinės energijos sąnaudos.
12,8 kWh/100 km	Vidutinės energijos sąnaudos. Reikšmė rodoma nuvažiavus 400 metrų atstumą nuo paskutinio perkrovos mygtuko paspaudimo.
1284,7 km	Nuvažiutas kelias pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.
Padangų slėgio inic. ilgu paspaudimu	b) Iš naujo nustatomas slėgis padangose → 139

Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
Techninė priežiūra po 1 936 km arba 3 mėnesiai	c) Priežiūros intervalas. Likęs nuvažiuoti atstumas iki kitos techninės priežiūros (rodomas kilometrais), kai artėja techninės priežiūros laikas, galimi keli variantai: – intervalas mažesnis nei 1 500 km arba vienas mėnuo : pasirodo pranešimas „Priežiūra už“ su likusiu atstumu arba laiku; – kai reikia atlikti priežiūrą, rodomas pranešimas „Priežiūra už“ bei artimiausias terminas (atstumas arba laikas); – likęs nuvažiuoti atstumas lygus 0 km arba pasiekta techninės priežiūros data : rodomas pranešimas „Reikalingas servisas“ ir įsižiebia įspėjamoji lemputė 

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
	Tokiu atveju automobilį kiek galima greičiau reikia pristatyti į apžiūrą.
Ekrano perkrovimas po patikrinimo pagal priežiūros programą. Priežiūros intervalą galima atkurti tik po techninės priežiūros, kuri atitinka techninės priežiūros grafiko rekomendacijas. Ypatumas: norėdami atkurti techninės priežiūros intervalą, nuspaudę palaikykite vieną iš ekrano nustatymo iš naujo mygtukų maždaug 10 sekundžių, kol ekrane nuolat bus rodomas techninės priežiūros intervalas.	
Parinkčių pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
Nustatymai (OK)	d) Automobilio nustatymų tinkinimo meniu. ➔ 108
Tikrinti stabdžių sistemą	e) Kelionės žurnalas. Užrašai, einantys vienas po kito: – informaciniai pranešimai; – pranešimai apie veikimo gedimus.

Informaciniai pranešimai

Jie gali padėti vairuojant automobilį arba informuoti apie vairavimo būdo pasirinkimą. Toliau pateikiami informacinių užrašų pavyzdžiai.

2

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
„Atjunkite laidą, kad užvestumėte“	Nurodo, kad įkrovimo laidas vis dar yra prijungtas prie automobilio.
„Connect one plug only“	Reiškia, kad vienu metu prijungti du kištukai. Užtikrinkite, kad vienu metu būtų prijungtas tik vienas kištukas.
„Check connections“	Reiškia, kad kilo su kištuko jungtimi susijusi problema, reikia patikrinti kištuko jungtį.
„Power cut while charging“	Reiškia, įkrovimo metu nutrūko energijos tiekimas. Kreipkitės pagalbos į įkrovimo stotelės gamintojus.
„Stovėjimo stabdys ĮJUNG-TAS“	Nurodo, kad stovėjimo stabdys užspaustas.
„Netinkama įkrovimo stotelės įtampa“	Šios stotelės išėjimo įtampos diapazonas nesutampa su esama jūsų automobilio akumuliatoriaus įtampa, raskite tinkamą įkrovimo stotelę.
„Netinkama įkrovimo stotelės srovė“	Šios stotelės išėjimo srovės diapazonas nesuderinamas su jūsų automobiliu, raskite tinkamą įkrovimo stotelę.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Užrašai apie veikimo gedimus

2

Jie pasirodo kartu su įspėjamąja lempute  ir reiškia, kad turėtumėte, labai atsargiai vairuodami kuo greičiau nuvykti pas įgaliotąjį gamintojo atstovą. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

Jie išnyksta paspaudus informacijos pasirinkimo mygtuką arba po kelių sekundžių. Šie pranešimai įrašomi į kompiuterio atmintį.

Indikatorius  neužgesa. Tolesniuose puslapiuose pateikta pranešimų apie veikimo triktis pavyzdžių.

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
« Tikrinti oro pagalvę »	Nurodo gedimą saugos sistemose, kurios papildo saugos diržus. Avarijos metu jie gali neįsijungti.
« Tikrinti mašiną »	Įspėja apie kurio nors pedalų jutiklio arba 12 V akumulatoriaus valdymo sistemos gedimą.
« Tikrinti stabdžių sistemą »	Rodo nusidėvėjimą arba kad reikia patikrinti stabdžių sistemą.
« Tikrinti Autom.jung. »	Rodo kaitimą transporto priemonės krovimo lizde. Palaukite maždaug 20 minučių ir bandykite dar kartą. Jeigu tai nepadeda, kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.
« Tikrinti ELEKTROS sistemą »	Rodo triktį traukos sistemoje.
« Bat. įkr. negalima »	Rodo triktį traukos akumulatoriaus įkrovimo sistemoje.

Įspėjantys pranešimai

Jie pasirodo kartu įspėjamąja lempute **STOP**; saugumo sumetimais kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustokite. Sustabdykite variklį ir jo neužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Toliau paminėti sistemos sutrikimų pranešimų pavyzdžiai. **Įspėjimas:** pranešimai ekrane gali atsirasti pavieniui arba vienas pasakui kitą (jei yra keli pavojaus pranešimai), jie gali pasirodyti kartu su įspėjamąja lempute ir (arba) garso signalu.

Pranešimų pavyzdžiai	Pasirinkto užrašo paaiškinimas
« Stabd. Sist. gedimas »	Nurodo, jog aptiktas stabdžių sistemos gedimas.
« Vairo stiprint. gedimas »	Nurodo sutrikimą vairo sistemoje.
« El. var. gedimas »	Reiškia, kad transporto priemonė praranda galią.
„ĮSPĖJIMAS: elektros sistema“	Rodo elektros sistemos triktį.
« Pradurta »	Rodo, kad mažiausiai vienas ratas yra pradurtas ar jame beveik nėra oro.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Ekranai ir indikatoriai

Prietaisų skydelis A

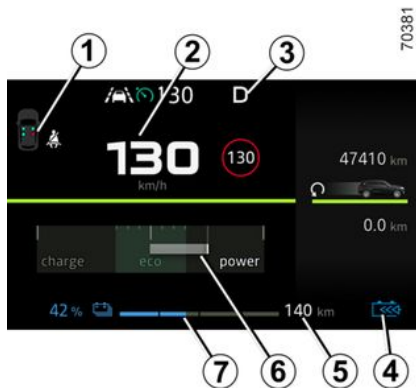


Įsižiebia įjungus degimą.

Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

Įrangos naudojimo instrukcijos pateiktos multimedijos ekrane, jei jis įrengtas automobilyje.

Informacija dėl automobilių be multimedijos ekrano ➔ 109.



Priminimo apie saugos diržą įspėjamoji lemputė 1

Spidometras 2

Važiavimo režimo indikatorius 3

D: važiavimo režimas

N: neutralus režimas

R: atbulinės eigos režimas

B: stabdymo režimas

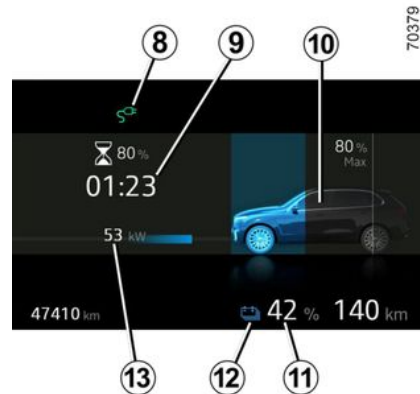
Regeneracinio stabdymo lygio įspėjamoji lemputė 4

Baterijos informacija 5 (likusi rida).

Taupymo matuoklis 6

Ekrane rodomas energijos lygis.

Likęs 230 V traukos baterijos įkrovos lygis 7



Įkrovimo laido prijungimo įspėjamoji lemputė 8

Įjungiamo, kai įkrovimo kabelis prijungiamas prie automobilio.

Likęs įkrovimo laikas 9

Įkrovos lygis 10

Matuoklis rodo likusios energijos lygį.

Traukos baterijos įkrovos lygis 11

Rezervo slenkstis

Traukos akumuliatoriaus įkrovai pasiekus maždaug 7 % arba, priklausomai nuo transporto priemonės, maždaug 12 %, matuoklis ir indikatorinė lempu-

tė 12  šviečia geltona spalva ir pasigirsta garsinis signalas.

Intervalo optimizavimas ➔ 136.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Neišvengiamo sustojimo slenkstis

Kai įkrovimo lygis pasieks apie 4 % arba, priklausomai nuo transporto priemonės, apie 6 %, vėl pasigirs pytelėjimas ir matuoklis nušvis raudonai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, praėjus 30 sekundžių po to, kai matuoklis nušvis raudonai.

Kai įkrovos lygis pasiekia maždaug 3,5 % arba, priklausomai nuo transporto priemonės, maždaug 5 %, intervalo vertė daugiau nerodoma. Variklis palaipsniui lėtėja, kol transporto priemonė sustoja ➔ 227.

Į automobilį patenkanti galia 13



Režimas EKO 14

Informacija apie pagalbines vairavimo sistemas 15

Lauko temperatūra 16

Rodo lauko temperatūrą.



Informacijos sritis 17, priklausomai nuo transporto priemonės, naršykite valdikliu 18, kuriuo galite pasirinkti įvairius valdiklius prietaisų skydelyje A:

- kelionės kompiuterio informacija (odometras, sunaudojimas ir pan.);
- telefonas, multimedijos (šiuo metu leidžiamo garso šaltinio ir pan.) informacija;
- automobilio informacija (įspėjimo pranešimai ir pan.);
- ...



EV autonomijos valdiklio puslapyje rodoma autonomijos juosta su minimaliu ir maksimaliu veikimo diapazonu 19

EV autonomijos valdiklio puslapyje rodoma dabartinė autonomija ir vietetas 20

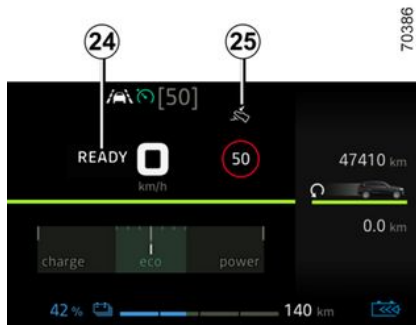
2



Vartojimo valdiklio puslapyje rodomas esamų sąnaudų matuoklis 21
SOC (įkrovos lygio) juostoje rodomas dabartinis automobilio akumuliatoriaus įkrovos lygis 22



Likęs atstumas ir likusios dienos iki atliekant techninę priežiūrą 23

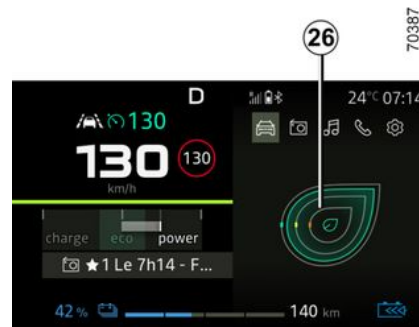


Pranešimas, rodantis, kad transporto priemonė paruošta važiuoti 24.

Pranešimas „PARUOŠTA“ rodomas, kai užvedamas variklis, ir išnyksta, kai automobilio greitis viršija maždaug 5 km/h.

Stabdžių paspaudimo indikatorius 25

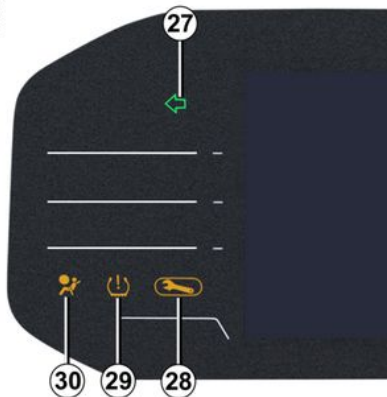
Rodo, kad reikia paspausti stabdžių pedalą vairavimo režimui pakeisti (R, N, D arba B).



Važiavimo stiliaus indikatorius 26
➔ 134.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

70388



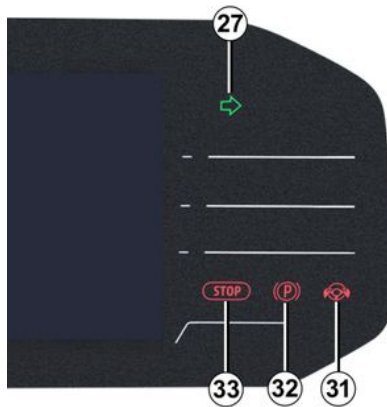
Krypties keitimo rodikliai 27

Įspėjamoji lemputė 28 → 111

Per mažo slėgio padangose įspėjamoji lemputė 29 → 139

Airbag įspėjamoji lemputė 30 → 65

70389



Nuo vairo nuimtų rankų aptikimo įspėjamoji lemputė 31 → 149

Stovėjimo stabdžio indikatorius 32 → 131

Skubaus stabdymo įspėjamoji lemputė 33 → 111

Prietaisų skydelis myliomis



(galimybė pereiti prie)

Automobiliai be multimedijos ekrano

- Kai degimas išjungtas, tiek kartų, kiek reikia, paspauskite jungiklį 27, kad pasiektumėte sritį „Nuostatos“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį 28 arba 27, kol pasieksite „Automobilio nuostatos“, tada paspauskite jungiklį 28 OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį 28 arba 27, kol pasieksite „PRIETAISŲ SKYDELIS“, tada paspauskite jungiklį 28 OK;
- kelis kartus paspauskite valdiklį 28 arba 27, kol pasieksite „Vienetas: km/

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

h“ (arba „Vienetas: mph“, jei reikia), tada paspauskite jungiklį **28** „OK“.

Automobiliai su multimedijos ekranu.

Daugiau informacijos apie vienetų pasirinkimą rasite multimedijos instrukcijoje.

Pastaba: (abiem atvejais) atsijungus akumuliatoriui, borto kompiuteris automatiškai sugrąžins pradinį matavimo vienetą.

Norėdami sugrąžinti buvusį režimą, atlikite tokį patį veiksmą.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Norint naudoti tam tikras pagalbines vairavimo funkcijas būtina pakeisti matavimo vienetus prietaisų skydelyje, kad gautumėte tinkamą informaciją važiuodami šalyse, kuriose greičio matavimo vienetai skiriasi nuo automobilyje nustatytų numatytųjų vienetų.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

Automobilio nustatymų tinkinio meniu

Šia funkcija, priklausomai nuo automobilio įrangos, galima įjungti arba išjungti bei nustatyti kai kurias automobilio funkcijas.

Automobiliai su multimedijos ekranu 1



Prieiga prie nustatymų meniu

Informaciją apie prieigą prie parametrų žr. įvairiose multimedijos instrukcijose.

Nustatymų pasirinkimas

Pasirinkite meniu ir keistiną funkciją (rodinys priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies):

a) „Prieiga“:

- automatinį durų užrakinimą važiuojant;
- prieigą ir paleidimą telefonu;

b) „Pasisveikinimas“:

- vidinę garso seką;
- vidinę šviesos funkciją;

c): „Valymas“:

- galinio lango valymą įjungus atbulinę eigą.

Priklausomai nuo funkcijos pasirinkite:

- „ĮJUNGIMAS“ arba „IŠJUNGIMAS“, kad įjungtumėte arba išjungtumėte.

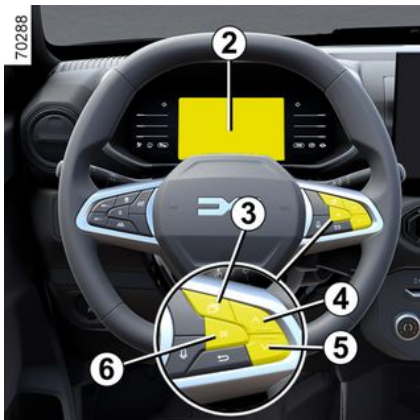
Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Automobiliai be multimedijos ekrano



Prieiga prie nuostatų meniu ekrane **2**.
Automobiliui sustojus:

– kelis kartus paspauskite jungiklį **3**,

kad atvertumėte meniu ;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad atvertumėte meniu „Nuostatos“.

– Paspauskite jungiklį **OK 6**;

Nustatymų pasirinkimas

Naršykite valdikliu **4** arba **5** ir pasirinkite keistiną funkciją, tada paspauskite valdiklį **6 OK**, kad patvirtintumėte (rodinys gali skirtis priklausomai nuo įrangos ir šalies):

a) „AUTOMOBILIO NUOSTATA“:

– PRIETAISŲ SKYDELIS:

- Kalba;
- Matavimo vienetai.

b) „AUTOMOBILIS“:

- užpakalinio lango valytuvas įjungus atbulinės eigos pavarą;
- Traukos kontrolės sistemos mygtukas.

c) „PAGALBINĖ AUTOMOBILIO STATYMO SISTEMA“:

- pypsėjimo garsumas;

d) „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“:

- nukrypimo nuo kelio jautrumas;
- nukrypimo nuo kelio vibracija;
- juostos laikymosi jautrumas;
- Aktyvusis stabdymas;
- aktyviojo stabdymo sistemos jautrumas;
- Brūkšninės linijos korekcija.

e) „MANO SAUGUMAS „PERSONO“:

- įspėjimas apie greičio viršijimą;
- eismo juostos laikymasis;
- Budrumas.

f) „PRIEIGA“:

- durų užrakinimas judant;

g) „NUSTATYMAS IŠ NAUJO“:



Patvirtinimas.

Kai tik pasirinkote eismo juostą, spauskite jungiklį **6 OK**, kad pakeistumėte funkciją.

h) „IŠĖJIMAS“:

- garso nuostata;
- telefono nuostata;
- laiko nuostata;
- ryškumo reg.

Jei pasirinkote „PAGALBINĖ AUTOMOBILIO STATYMO SISTEMA“, tada „GARSUMAS“ arba „PRIETAISŲ SKYDELIS“, paskui „KALBA“, galėsite atlikti pasirinkimą (automobilio statymo pagalbos garso garsumą arba prietaisų skydelio kalbą). Tuomet pasirinkite ir pasirinkimą patvirtinkite paspausdami jungiklį **6 OK**, pasirinkta vertė prieš jos

eilutę bus pažymėta .

Norėdami išeiti iš meniu, paspauskite jungiklį **4** arba **5**, kad pasiektumėte GRĮŽTI, ir patvirtinkite paspausdami jungiklį **6 OK**. Šį veiksmą gali prireikti pakartoti kelis kartus.

AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

 Automobilio nustatymų tinkinimo meniu negalima naudotis važiuojant. Viršijus 20 km/h greitį prietaisų skydelis automatiškai persijungia į automobilio kompiuterio ir įspėjamosios sistemos režimą.

Laikrodis ir lauko temperatūra



Automobiliai su multimedijos ekranu.

Laikas ir lauko temperatūra rodomi multimedijos ekrane **1**.

Žr. multimedijos instrukcijas.



Automobiliai be multimedijos ekrano

- Paspauskite jungiklį **2** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte meniu



- Kelis kartus paspauskite valdiklį **3** arba **4**, kol pasieksite meniu „Laiko nuostata“, tada paspauskite jungiklį **OK 5**;
- paspauskite ir palaikykite jungiklį **5 OK**, kol pradės mirksėti laiko rodi-nys. Nustatykite valandas, naudo-dami **3** arba **4** valdiklį, tada palauki-te maždaug tris sekundes – mirksės minutės.
- Nustatykite minutes naudodami val-diklį **3** arba **4**, tada palaukite tris se-

kundes – mirksėjimas baigsis ir lai-kas bus nustatytas.

Lauko temperatūros indikatorius

Ypatingas atvejis:

Kai lauko temperatūra yra tarp -3°C ir $+3^{\circ}\text{C}$, simbolis $^{\circ}\text{C}$ mirksi (perspėda-mas apie plikledį).

 Nutrūkus elektros srovei (atjungus akumuliatorių, nu-trūkus maitinimo laidui ir pan.), reikia laikrodį nustatyti iš naujo. Patariame to nedaryti važiuojant.



Lauko temperatūros in-dikadorius

Plikledžio susidarymas priklauso nuo vietovės klimato, oro drėgnumo ir tempera-tūros, todėl vien temperatūros duomenų nuspėti plikledžiui nepa-kanka.

SIGNALAI

Indikatorių įtaisyimas ir veikimas
PRIKLAUSO NUO ĮRANGOS IR ŠA-
LIES.

Prietaisų skydelis A



Įsižiebus kai kuriems indikatoriams,
pasirodo pranešimas.



Jei nepastebite garsinės
ar vaizdinės reakcijos,
tai reiškia, jog prietaisų
skydelyje įvyko gedimas.

Kuo greičiau, kai tik leis eismo są-
lygos, turite sustoti. Įsitikinkite,
kad sustabdytas automobilis ne-
pajudės, ir kreipkitės į markės ga-
mintoją atstovą.



Įsižiebus indikatoriumi



, būtina kuo grei-
čiau vykti pas gamintojo atstovą
vairuojant ypač atsargiai. Nesi-
laikant šio reikalavimo galimi rimti
automobilio gedimai.



Įsižiebus įspėjamajai

lemputei **STOP** sau-
gumo sumetimais būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo są-
lygos, sustoti. Sustabdykite variklį
ir jo nebeuž-veskite. Kreipkitės į
automobilio gamintojo atstovą.



Priekinės gabaritinės šviesos



Priekinių tolimųjų šviesų
įspėjamoji lemputė



Artimųjų šviesų indikatorius



Galinių rūko žibintų indikato-
rius



Kairiojo posūkio žibinto indi-
katorius



Dešiniojo posūkio rodiklio in-
dikatorius



Atidarytų durų indikatorius

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia, jei ati-
darytos bet kurios durys – ji nurodo,
kurios tiksliai durys yra atidarytos.



Įkrovimo laido prijungimo
įspėjamoji lemputė

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia, kai
įkrovimo laidas prijungiamas prie auto-
mobilio.



Įkrovimo programavimo įspė-
jamoji lemputė

SIGNALAI



Oro kondicionieriaus programavimo indikatorius



Pagalbinės 12 V baterijos žemo įkrovos lygio įspėjamoji lemputė
Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa. Jei jis įsijungia važiuojant, tai reiškia iš-krovą elektros grandinėje. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo at-stovą.



Techninės priežiūros įspėjamoji lemputė

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir užgesa užvedus variklį. Ji gali įsižiebtį tuo pat metu kaip ir kiti in-dikatoriai ir (arba) pranešimai prietaisų skydelyje.

Tai reiškia, kad būtina vairuojant **labai atsargiai** kuo greičiau nuvykti pas įga-liotąjį gamintojo atstovą. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.



Pavojaus lemputė

Šviečia raudonai važiuojant ir kartu ro-doma indikatorius lemputė **STOP** – saugumo sumetimais turite sustoti, vos tik leis eismo sąlygos. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž-veskite. Skambinki-te patvirtintam platintojui. Jei važiuo-

jant šviečia geltonai ir kartu rodoma

įspėjamoji lemputė , kuo grei-čiau apsilankykite pas prekybos atsto-vą. **Vairuokite atsargiai.**
Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.



Būtinio sustojimo signalinis indikatorius

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir užgesa užvedus variklį. Jis įsižiebia kartu su kuriais nors kitais in-dikatoriais ir yra lydimas garso signalo. Jam įsižiebus jums būtina saugumo sumetimais kuo greičiau sustoti, kai tik leis eismo sąlygos. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž-veskite.

Pasikonsultuokite su šio ženklo auto-mobilių atstovu.



Ratų antiblokavimo sistemos signalinė lemputė

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą, tada po kelių sekundžių už-gessta.

Jei ji neužgessta įjungus degimą arba įsižiebia važiuojant, tai rodo ratų anti-blokavimo sistemos (ABS) gedimą. To-kiu atveju stabdžiai veiks kaip automo-bilyje, kuriame nėra ABS sistemos. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Greičio ribotuvo indikatorius
➔ 173



Greičio regulatoriaus įspėjamoji lemputė
➔ 176



Priminimo apie saugos diržą įspėjamoji lemputė

Jei užvedus variklį vairuotojo arba prie-kinio keleivio (jei taikytina) saugos dir-žas neužsegta / tinkamai neuždėtas, o automobilis važiuoja maždaug 20 km/h greičiu, prietaisų skydelyje įsi-žiebia ši įspėjamoji lemputė ir maž-daug dvi minutes girdėsis pypsėjimas
➔ 62.

Pastaba: ant keleivio sėdynės padėtas daiktas tam tikrais atvejais gali sukelti pavojaus signalą.



Airbag įspėjamoji lemputė

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgessta. Jei jis neužgessta įjungus degimą arba įsižiebia varikliui veikiant, tai rodo sis-temos gedimą. Kuo greičiau kreipkitės į gamintojo at-stovą.



Nepakankamo padangų slėgio įspėjamoji lemputė

SIGNALAI

Nušvinta įjungus degimą arba užvedus variklį, tada po kelių sekundžių užgesa ➔ 139.



Beveik išsekvoto traukos akumulatoriaus indikatorius

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa. Automobiliui važiuojant ji nuolat švies.

Jeigu važiuojant ji mirksi, tai reiškia, kad mažas įkrovos lygis. Automobilį reikia kuo greičiau įkrauti. Kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, jeigu negalite įkrauti akumulatoriaus, netgi prijungę prie įkrovimo kištuko.



Riboto veikimo indikatorius

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa. Jis rodomas, kai traukos akumulatorius laikinai netiekia varinės galios. Tuo metu automobilio veikimas apribojamas. Stenkitės važiuoti tolygiau, iki indikatorius išnyks.



Elektroninės stabilumo programos ir sukibimo kontrolės sistemos indikatorius

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa. Įspėjamoji lemputė gali įsižiebtį keliais atvejais ➔ 145.



Indikatoriaus lemputė ESC

OFF

Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa ➔ 146.



Įspėjamoji lemputė, skirta pranešti apie triktį arba apie tai, kad negalima įjungti aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos ➔ 157



Aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos įspėjamoji lemputė ➔ 157



EKO režimo funkcija

Įsižiebia, kai įjungiamas režimas „Eko“ ➔ 135



Gedimo stabdžių grandinėje indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa. Jei stabdant jis užsidega drauge su

signaline lempute **STOP** ir pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad sumažėjo lygis srovės grandinėje arba įvyko gedimas stabdžių sistemoje. Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



Įjungtas rankinis stabdys ➔ 131



Kintamo vairo stiprumo sistemos indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa. Kai kuriuose automobiliuose ji įsižiebia įvykus akumulatoriaus gedimui ➔ 116. Jei važiuojant jis įsižiebia kartu indika-

toriumi **STOP**, tai reiškia sistemos gedimą. Skambinkite patvirtintam platintojui.



Ratų antiblokavimo lemputė

Įžiebia kontaktų rinkinį ir užgesa po maždaug trijų sekundžių. Jei įsižiebia važiuojant, tai signalizuoja apie ratų antiblokavimo sistemos gedimą. Tada stabdoma įprastai, bet be ratų antiblokavimo. Susisiekite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.



Pėdos indikatorius ant stabdžių pedalo

Įsižiebia, kai paspaudžiamas stabdžių pedalas.



Nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos sistemos įspėjamoji lemputė ➔ 149

SIGNALAI

2



Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcijos trikties įspėjamoji lemputė → 165



Greičio viršijimo įspėjamoji lemputė

Kai automobilis viršija 120 km/h greitį, pasigirsta garso signalas ir įsižiebia indikatorius.



Baterijos įkrovos indikatorius



Elektrotechninės sistemos temperatūros indikatorius
įsižiebia kartu su įspėjamąja lempute

STOP ir pyptelėjimu, kai elektros mazgo temperatūra yra per aukšta. Sustabdykite automobilį ir išjunkite degimą. Kreipkitės į gamintojo atstovą. **Jei jis įsižiebia kartu su įspėjamąja**

lempute STOP, pyptelėjimu ir pranešimu „EVAKUOKITES SAUGIAI“, išjunkite degimą ir neužveskite variklio iš naujo. Palikite automobilį ir pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.



Jei pateikiamas pranešimas „EVAKUOKITES SAUGIAI“ kartu su įsižiebusia įspėjamąja lempu-

te **STOP** ir pyptelėjimu, turite nedelsdami sustabdyti automobilį, atsižvelgdami į eismo sąlygas. Išjunkite degimą. Palikite jį išjungtą. Išlipkite iš transporto priemonės, išveskite visus keleivius iš transporto priemonės ir laikykite juos atokiau nuo transporto priemonės ir eismo.

Gaisro pavojus



Pastatę automobilį apatinėje pento dalyje, private įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.



Elektrotechninio didelio gedimo indikatorius

Kai įsižiebia, signalizuoja apie elektro-

techninį gedimą, susijusį su elektros grupe (traukos baterija ir elektros varikliai). Susisiekite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.



Elektrotechninio gedimo indikatorius

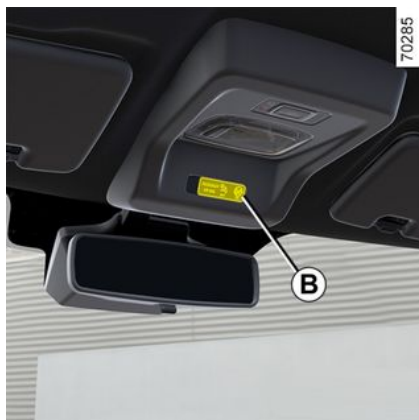
Kai įsižiebia, signalizuoja apie elektros gedimą, susijusį su elektros varikliais. Greitai susisiekite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko gedimas.

Kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą. Nesilaikydami šių rekomendacijų, galite sugadinti automobilį ir už šiuos gedimus bus atsakingas vairuotojas.

SIGNALAI



Ekrane *B*



Airbag Keleivio ON



Airbag keleivio OFF

VAIRAVIMAS

Vairo reguliavimas



Kai kuriuose automobiliuose galima reguliuoti vairo aukštį.

Stumkite svirtį **1** žemyn ir nustatykite vairą į norimą padėtį, tada pakelkite svirtį, kad užrakintumėte vairą.

Patikrinkite, ar vairas gerai užsifiksavo.

Vairo stiprintuvai

Niekuomet nevairuokite automobilio, jei 12 V akumulatorius netinkamai įkrautas.

Kintama vairo stiprintuvo sistema

Kintama vairo stiprintuvo sistema turi elektroninę kontrolės sistemą, kuri vai-

ro stiprinimo lygį pritaiko prie automobilio greičio.

Ši sistema veikia silpniau statant automobilį (Jūsų patogumui) ir stipriau didinant važiavimo greitį (padidindamas saugumas esant dideliame greičiui).

Ypatingas atvejis

Kai kuriuose automobiliuose įvykus akumulatoriaus gedimui (akumuliatoriui atsijungus, išsikrovus ir pan.), vairo kampą reikia nustatyti iš naujo. Norėdami tai atlikti:

- automobilis stovi ant lygaus paviršiaus;
- kai automobilyje yra tik vairuotojas, užvedamas variklis: prietaisų skydelyje

rodoma įspėjamoji lemputė  ir (arba) kai kuriuose automobiliuose – pranešimas „Pasukite vairą iki galo į dešinę ir į kairę“;

- pasukite vairą iki galo į kairę, tada į dešinę, spausdami atvykus į stotelę. Išjunkite degimą ir palaukite maždaug vieną minutę. Kitą kartą užvedus variklį, indikatorius ir (arba) kai kuriuose automobiliuose – pranešimas bus išjungti.



Niekada neišjunkite degimo važiuodami pakalnen ir venkite tai daryti kitais atvejais (neveiks vairo stiprintuvai).



Sustojus varikliui arba įvykus sistemos gedimui vienuomet įmanoma pasukti vairą. Pasipriešinimas bus didesnis.



Nelaikykite vairo visiškai išsukto iki galo.

VAIZDAS IŠ GALO

Lankstomas išorinis automobilio veidrodėlis



Durų veidrodėlius galima užlenkti: tiesiog palenkite rankomis veidrodėlį prie durų lango.

Elektra valdomi šoniniai veidrodėliai

Ijungę degimą, pasirinkite užpakalinio vaizdo veidrodėlį jungikliu **1**, o valdikliu **2** nustatykite jį į pageidaujamą padėtį.

Neautomatinis reguliavimas

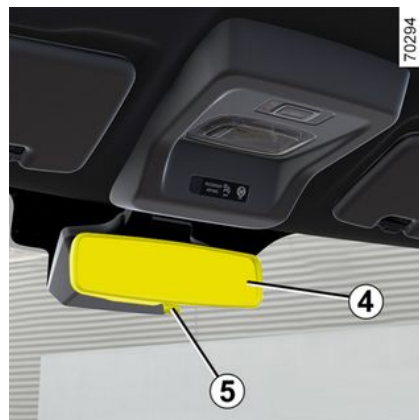


Sureguliuokite galinio vaizdo durų veidrodėlį pagal galinį vaizdą, pasukdami rankenėlę **3**.



Iš tiesų durų veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau nei atrodo. Dėl savo saugumo, kad tinkamai įvertintumėte atstumą prieš bet kurį manevrą, į tai atsižvelkite.

Salono galinio vaizdo veidrodėlis 4



Salono galinio vaizdo veidrodėlis **4** yra reguliuojamas rankiniu būdu. Vairuodami naktį, kad jūsų neapakintų iš pasakos važiuojančio automobilio šviesos, pakreipkite veidrodėlį naudodami svirtelę **5** arba rankomis.



Dėl savo saugumo sėdėnes reguliuokite tik automobiliui stovint.

2

APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos

Dienos šviesų įjungimo funkcija



Jeigu įrengtos automobilyje, dienos šviesos paleidus variklį įsijungia automatiškai, neatliekant papildomų veiksmų svirtelė **1**, ir išsijungia variklį išjungus.

Pastaba: dienos šviesų žibintai veikiant indikatoriumi išsijungia automatiškai.

Šoniniai žibintai

 Sukite žiedą **1**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **2**.

Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

PASTABA: kai kuriuose automobiliuose rankiniu būdu įjungti gabaritinius žibintus galima tik įjungus stovėjimo stabdį. Priešingu atveju prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Parking lights unavailable“, įspėjantis, kad stovėjimo žibintų įjungti neįmanoma.

Artimosios šviesos žibintai



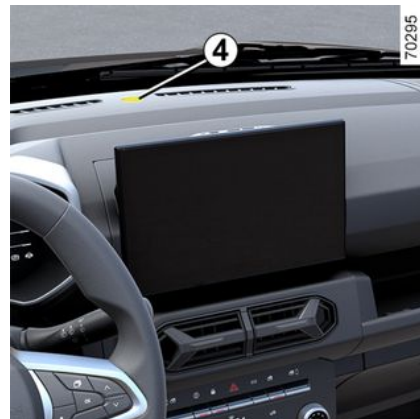
Mechaninis reguliavimas

Sukite žiedą **1**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **2**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

Automatinis reguliavimas

(Priklauso nuo modelio)

Sukite žiedą **1**, kol simbolis **AUTO** atsidurs priešais žymę **2** varikliui veikiant, artimosios šviesos įjungiamos arba išjungiamos automatiškai, priklausomai nuo šviesos išorėje ryškumo, net ir nesiėmus jokių veiksmų ir nenaudojus svirties **1**.



Jei automobiliu, kurio vairas kairėje, važiuojate kaire kelio puse ar atvirksčiai, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį platintoją, kad sureguliuotų žibintus jūsų viešnagės laikotarpiui.

APŠVIETIMAS IR SIGNALAI



Visada įsitikinkite, kad:

- vaizdas pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra purvo, dumblo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.);
- šviesos jutiklis **4** neuždengtas (nešvarumais, daiktais ir pan.);

Tolimųjų šviesų žibintai



Varikliui veikiant, esant įjungtomis artimosioms šviesoms, pastumkite svirtelę **1**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

Jei vėl norite įjungti artimašias šviesas, patraukite svirtelę **1** į save.

Galinis rūko žibintas



Sukite svirtelės centrinį žiedą **3** tol, kol simbolis atsiras priešais žymę **2**, tuomet atleiskite.

Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebtį indikatorius.

Atitinkamas indikatorius prietaisų skydelyje išjungiamas, kai rūko žibintai išjungiami arba kai išjungiami išoriniai žibintai.

Nepamirškite išjungti rūko žibinto, jei jo nebereikia, kad nesudarytumėte nepatogumų kitiems eismo dalyviams.

Žibintų išjungimas

Sukite svirtelės **1** galą tol, kol simbolis atsidurs priešais žymę **2**.



Esant rūkui, sningant ar vėžant pro stogą išsikišusių daiktą, šviesos ne visada įsijungia automatiškai. Rūko žibintus valdo vairuotojas: indikatoriaus lemputės prietaisų skydelyje praneša, ar šie žibintai įjungti (indikatorius šviečia), ar išjungti (indikatorius nešviečia).



Prieš važiuodami tamsiu paros metu patikrinkite, ar elektros įrangą gerai veikia, ir sureguliuokite priekinius žibintus (jei automobilis pakrautas ypač gausiai ➔ **246**). Patikrinkite, ar šviesos neuždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu, gabenamais daiktais ir pan.).

Priekinių žibintų aukščio reguliavimas



Priekinių žibintų aukščio reguliavimas:

Valdikliu **A** galima reguliuoti žibintų šviesos pluošto aukštį atsižvelgiant į automobilio apkrovą.

Pasukite valdiklį **A** prieš laikrodžio rodyklę, kad nuleistumėte pluoštą, ir pagal laikrodžio rodyklę, kad jį pakeltumėte.

APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

2



Jei automobilį, kurio vairas kairėje, važiuojate kaire kelio puse ar atvirkščiai, būtina atitinkamai sureguliuoti žibintus jūsų viešnagės laikotarpiui.

APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

Reguliavimo padėties pavyzdžių lentelė

	Rankenėlės padėties pavyzdžiai A priklausomai nuo pakrovimo	
	Keleivinė transporto priemonė	Komercinės paskirties transporto priemonė
Vienas vairuotojas	0	0
Vairuotojas su keleiviu priekyje	1	-
Visos sėdynės užimtos	1	-
Vairuotojas su keleiviais ir maksimaliai pakrauta bagažine	2	-
Vairuotojas be keleivių ir maksimaliai pakrauta bagažine	3	3

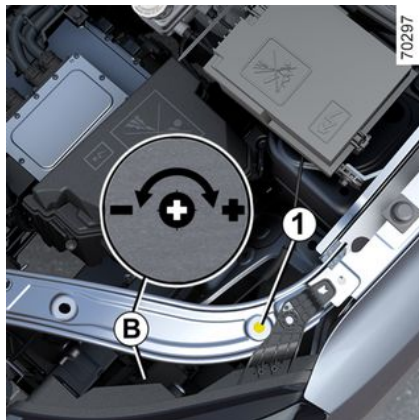
Priklauso nuo versijos.

Pirmiau pateiktoje lentelėje rasite keletą pavyzdžių. Visais atvejais valdiklį **A** reguliuokite atsižvelgdami į automobilį, kad galėtumėte matyti kelią, o kiti vairuotojai nebūtų akinami.

APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

Laikinas reguliavimas

2



Atidarykite variklio dangtį ir suraskite žymas **B** netoli vieno iš priekinių žibintų.

Atsuktuvu pasukite kiekvieno priekinio žibinto sraigta **1** ketvirtį apsisukimo simbolio „-“ link, kad nuleistumėte šviesos pluoštą.

Pasibaigus kelionei grąžinkite į pradinę padėtį: pasukite sraigta **1** ketvirtį apsisukimo simbolio „+“ link, kad pakeltumėte šviesos pluoštą.

GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI

Garso signalas



Spauskite vairaračio pagalvėlę **A**, kad įjungtumėte garso signalą.

Mirksėjimas priekiniais žibintais

Patraukite svirtelę **1** link savęs, tada ją atleiskite, kad priekiniai žibintai sumirksėtų.

Pėsčiųjų garsinis įspėjimas

Elektriniai automobiliai yra ypač tylūs. Sistema suteikia galimybę įspėti žmones, ypač pėsčiuosius ir dviratininkus.

Paleidus variklį, sistema automatiškai aktyvinama. Garsas pasigirsta, kai automobilis važiuoja 1–30 km/h greičiu.

Sistema įjungta:

- ji automatiškai persijungia į budėjimo režimą, kai automobilis viršija greičio ribą (maždaug 30 km/h);
- sistema automatiškai įsijungia, kai automobilis rieda mažesniu nei maždaug 30 km/h greičiu.

Posūkių rodikliai

Pastumkite svirtį **1** lygiagrečiai su vairu į tą pusę, į kurią jį sukate.

Vairuojant autostradoje, paprastai vairo judesių nepakanka, kad svirtis automatiškai sugrįžtų į pradinę padėtį. Todėl yra vidurinė padėtis, naudojama keičiant eismo juostas, kurioje svirtis neužlaikoma, o atitinkamos krypties posūkių žibintai sumirksi 3 kartus.

Jei svirtis automatiškai neatsistato, atleiskite svirtį rankiniu būdu, kad ji sugrįžtų į pradinę padėtį.

Avarinės šviesos

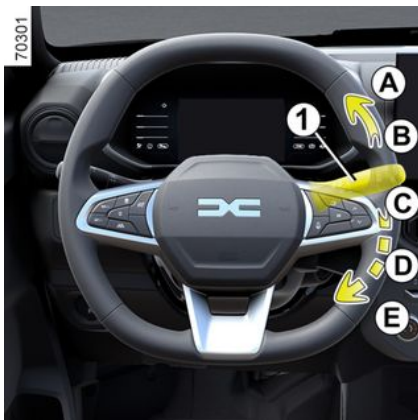


Paspauskite jungiklį **2**.

Jis iškart įjungia visas keturias signalines šviesas ir šoninius posūkių rodiklius.

Jį naudoti reikia tik tuomet, kai būtina įspėti kitus vairuotojus, jog jūs priverstas sustoti neleistinoje arba neįprastoje vietoje ar esant nenormalioms vairavimo arba eismo sąlygoms.

LANGŲ VALYTUVAI



Priekinio stiklo valytuvai



Ijungę degimą, nustatykite šalia vairo esančią svirtelę **1** (priklauso nuo modelio):

A Vienas judesys – nuvaloma rasa.

B Sustabdymas.

C Valymas su pertraukomis (priklauso nuo modelio – valytuvai kelioms sekundėms stabteli tarp mostų.

D Pastovus lėtas valymas.

E Pastovus greitas valymas.

Priekinio stiklo plautuvai



Ijungę degimą patraukite svirtelę **1** į save (priklauso nuo modelio).

Trumpai palaikius suveikia langų plautuvai, ir vieną kartą mosteli valytuvo šluostikliai.

Ilgai palaikius suveikia priekinio stiklo plautuvai ir ima dirbti valytuvai, kol svirtelė **1** neatleidžiama. Atleidus svirtį valytuvai dar mostels tris kartus iš eilės ir po kelių sekundžių ketvirtą kartą.

Jei išjungėte variklio degimą prieš tai nesustabdę stiklo valytuvo (padėtis **B**), šluostikliai sustos atsitiktinėje padėtyje. Vėl įjungę degimą, tiesiog nustatykite svirtelę **1** ties padėtimi **B**, kad priekinio stiklo šluostikliai sustotų.



Kai atliekate veiksmus po variklio dangčiu, įsitikinkite, kad stiklo valytuvo svirtelė yra sustabdymo padėtyje **B**.

Gali kilti sužeidimų pavojus



Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų eksploatavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- jis turi būti švarus: nuolat plaukite šluostiklį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis ilgai nebuvo naudotas.

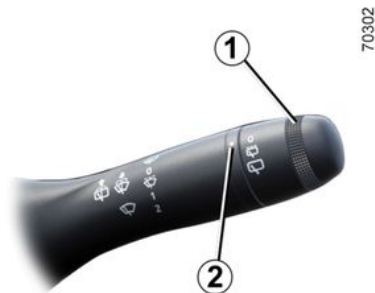
Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai veiksmingumas pradeda mažėti, t. y. maždaug kartą per metus
➔ 234.

Atsargumo priemonė naudojant valytuvus

- Šalant arba sningant nuvalykite stiklą, prieš paleisdami šluostiklius (priešingu atveju gali perkaisti valytuvo variklius);
- įsitikinkite, kad joks daiktas netrukdo šluostikliui judėti.

LANGŲ VALYTUVAI

Galinio stiklo valytuvas



Ijungę degimą, svirtelės **1** galą pasukite taip, kad simbolis susilygintų su žyme **2**.

Ypatumas

Jei priekinio stiklo valytuvas įjungti arba buvo išjungti per pastarąsias dvi minutes, kai įjungiate atbulinę eigą, vieną kartą nuvalomas galinis stiklas ➔ **234**.

Užpakaliniai stiklų plautuvai



Ijungę degimą, svirtelės **1** galą pasukite taip, kad simbolis susilygintų su žyme **2**.

Kai atleidžiate svirtį, ji grįš į užpakalinių langų valytuvo padėtį.



Prieš atlikdami bet kokią veiksmą su priekiniu stiklu (plaudami automobilį, šalindami apledėjimą, valydami priekinį stiklą ir pan.), svirtelę **1** nustatykite ties padėtimi **B** (sustabdymas).

Galite susižeisti / patirti žalos.



Nesinaudokite langų valytuvo kojele norėdami atidaryti bagažinės dureles.



Nemėginkite pakelti langų valytuvo šluostiklių. Jų negalima laikyti atitrauktų nuo stiklo. Norėdami pakeisti šluostiklius, ➔ **234**



Prieš naudodamiesi užpakaliniais valytuvais įsitikinkite, kad niekas netrukdo šluostikliams judėti. Šaltu oru visada patikrinkite, ar valytuvo šluostiklis nėra prisalęs prie stiklo (priešingu atveju gali perkaisti varikliukas). Prižiūrėkite šluostiklių būklę. Keiskite juos, kai ims prasčiau valyti. Reguliariai valykite automobilio užpakalinį stiklą.

VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

Padėtis „Sustabdymas ir vairaračio užrakinimas“ St



Norėdami užrakinėti, ištraukite raktą ir pasukite vairą, kol vairaratis užsirakins.

Norėdami atrakinėti, lengvai pasukite raktą ir vairą.

Padėtis „Priedai“ A

Išjungus degimą, galimi priedai (radijas ir pan.) toliau veikia.

Padėtis „Degimas ĮJUNGTA“ M

Kai įjungiamas degimas:

– variklis gali pradėti veikti.

Padėtis „Degimas ĮJUNGTA“ D

Pasukite raktą į D padėtį, tada atleiskite jį.



Niekada neišjunkite degimo, kol automobilis nevisiškai sustojęs. Išjungus variklį išjungiamas pagalbinė įranga: stabdžiai, vairas ir pan. bei pasyvieji saugos įrengimai, tokie kaip airbags ir įtempikliai.

Variklio sustabdyimas

Varikliui veikiant, pasukite raktą atgal į padėtį „Stop“ St. Variklis išsijungs.



Prieš užvesdami automobilį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Vairavimo režimą nustatykite kaip N;
- Nuspauskite stabdžių pedalą



- Pasukite raktą iki D padėties, tada atleiskite jį;
- prietaisų skydelyje įsižiebs įspėjamoji lemputė „PARUOŠTA“.

Speciali pastaba

Priklausomai nuo automobilio, įranga (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba užrakinus duris.

Variklio užvedimo problemos

Kad išvengtumėte žalos automobiliui, nesistenkite užvesti neužsivedančio variklio (stumdami ar traukdami automobilį), kol nenustatėte degimo sistemos gedimo priežasties ir jos nepašalinote.

Jei nenustatėte gedimo priežasties, daugiau nebandykite užvesti variklio. Kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



Automobilį galima paleisti tik tada, kai įkrovimo laidas yra atjungtas nuo automobilio.



Vairuotojo atsakomybė, kai transporto priemonė sustabdyta

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jie gali sukelti pavojų sau ar kitiems užvesdami variklį, įjungdami tokius prietaisus, tokius kaip langų kėlikliai, arba užrakinami duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.

Elektroninė pavarų svirtis 1

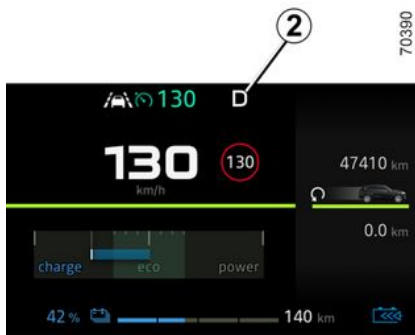


R: atbulinės eigos režimas.

N: neutrali padėtis.

D: automatinis režimas.

B: priekinės eigos pavara su sustiprinta regeneracine stabdžių sistema.



Prietaisų skydelio ekrane **2** rodoma pasirinkta pavaros svirties padėtis **1**.

Veiksmai

Perjunkite pavarų svirtį **1** per vieną ar dvi įrantas pirmyn arba atgal, kad būtų įjungta pageidaujama padėtis (**R**, **N**, **D** arba **B**), tada paleiskite svirtį ir ji grįš į stabilią padėtį.

Įjungta padėtis rodoma prietaisų skydelyje.

Jei tam tikros sąlygos neleidžia perjungti iš vienos padėties į kitą, dabartinė padėtis mirksi prietaisų skydelyje.



PASTABA:

visada paspauskite stabdžių pedalą, kai renkatės vairavimo režimą. Jei stabdys nepaspaustas, prietaisų skydelyje

nušvinta indikatorius , įspėjantis nuspausti stabdžių pedalą prieš pasirenkant bet kurį (**R** / **N** / **D** / **B**) režimą.

Laisvosios eigos įjungimas

Automobiliui stovint ir varikliui įjungtam, norėdami pasirinkti **N** padėtį, perjunkite selektoriaus svirtį **1** per vieną įrantą pirmyn arba atgal, priklausomai nuo įjungtos pavaros.

Perėjimas prie automatinio režimo

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, perjunkite selektoriaus svirtį **1** dviem įrantomis atgal, kad įjungtumėte padėtį **D**.

Jei kuri nors sąlyga neįvykdyta, **D** mirksi maždaug 5 sekundes ir prietaisų skydelyje maždaug 15 sekundžių rodomas pranešimas „Įjunkite stabdžius“.

Daugeliu važiavimo sąlygų nebereikės naudoti pavarų perjungimo svirties: pavaros bus perjungiamos automatiškai tinkamu metu į tinkamiausius variklio

PAVAROS VALDIKLIS

sūkius, nes automatinė sistema atsižvelgia į automobilio apkrovimą, kelio tipą ir pasirinktą vairavimo stilių.



Varikliui veikiant, automobiliui važiuojant 0–8 km/h greičiu, esant padėtimis **N** arba **R**, būtina nuspausti stabdžių pedalą tam, kad įjungtumėte padėtį **D**. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne vieną judesį pirmyn ir atgal.

Važiavimas B režimu

Šis režimas suteikia galimybę važiuoti didesniu regeneraciniu variklio stabdymo režimu.

Atleidus akceleratoriaus pedalą, automobilis lėtinimui naudoja regeneracinį stabdymą. Taip elektrinis variklis generuoja didesnę elektros srovę, o tai suteikia galimybę įkrauti variklio bateriją.

B režimu regeneracinis stabdymas bus sumažintas, jei akumuliatorius šaltas arba visiškai įkrautas.



Variklio ribotuvus jokiomis aplinkybėmis neturi būti naudojamas vietoj stabdžių pedalo.

Perjungti atbulinę pavarą

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, perjunkite selektoriaus svirtį **1** dviem įrantomis pirmyn, kad įjungtumėte padėtį **R**.

Jei stabdžių pedalas nenuspaustas, pasigirsta garso signalas, prietaisų skydelyje rodoma padėtis **R** mirksi maždaug 5 sekundes ir maždaug 15 sekundžių rodomas pranešimas „Nuspauskite stabdžius“.



Varikliui veikiant, automobiliui judant maždaug 0–8 km/h greičiu ir esant įjungtai padėčiai **N** arba **D**, nebūtina spausti stabdžių pedalo, norint įjungti **R**. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne vieną judesį pirmyn ir atgal.

Automobilio sustabdymas

Kai automobilis stovi, sustabdykite variklį. Neutrali padėtis **N** įjungiama laikant koją ant stabdžių pedalo.

Įsitinkinkite, kad rankinis stabdys įjungtas ir automobilis nepajudės.

PASTABA: transporto priemonei stovint, esant įjungtai padėčiai **N**, kai stabdžių pedalas nenuspaustas, jei prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Pavarų dėžės gedimo rizika“: patikrinkite, ar pavarų svirtis nėra laikoma padėtyje **D** / **B** arba **R**, tada išjunkite degimą.

Kitą kartą užvedus variklį, įspėjamoji lemputė išsijungia. Jei taip nenuitinka, priežastis gali būti kita – pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

Veikimo sutrikimai

Važiuojant:

- jei prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti aut. pav. d.“, jis įspėja apie gedimą. Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;
- jei prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Pavarų dėžė perkaitusi“, kai tik bus įmanoma, sustokite, kad pavarų dėžė atvėstų, ir palaukite, kol pranešimas užges.

PAVAROS VALDIKLIS



Nustačius pavarų selectoriaus padėtį **N** varantieji ratai mechanškai neblokuojami; prieš palikdami automobilį įsitikinkite, kad jis nepajudės.



Jei durys atidarytos, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pasirinkite neutralią N“, jei pavarų svirties padėtis yra ne **N** ir variklis neišjungtas.



Jeį manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar koku kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių.

Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.



Variklio arba elektros įrangos gedimo atveju (sugedus baterijai ir pan.) užtikrinkite, kad automobilis būtų tinkamai imobilizuotas.



Jeį manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar koku kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių.

Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.

STOVĖJIMO STABDYS



Ijungimas

Lengvai pakelkite svirtį **3** į viršų, paspauskite mygtuką **2** ir nuleiskite svirtį ant grindų.

Prietaisų skydelyje užges indikatorius



Jei netinkamai išjungsite stovėjimo stabdį, automobiliui važiuojant, prietaisų skydelyje švies raudonos spalvos įspėjamoji lemputė, bus girdimas garso signalas ir bus rodomas pranešimas „Stovėjimo stabd. įjungtas“ (jei automobilio greitis didesnis nei 20 km/h).

Išjungimas

Pakelkite svirtį **3** ir įsitikinkite, kad automobilis nepajudės. Prietaisų skydelyje

jei įsižiebs indikatorius .

Pastatymas šlaite

Statydami šlaite, atsižvelgiant į šlaitą ir (arba) automobilio apkrovą, gali reikėti užtraukti rankinį stovėjimo stabdį bent per dvi papildomas įrantas.



Kai automobilį statote šlaite, esant purvo, sniego ar ledo, jis gali pajudėti iš savo vietos. Pasukite vairą, kad automobilis atsiremtų į tvirtą objektą (šaligatvį ir pan.).



Vairuodami stebėkite, kad rankinis stabdys būtų visiškai nuleistas (užgesęs raudonas indikatorius), kitaip gali perkaisti, sugesti automobilis.



Įkraudami automobilį visada įsitikinkite, kad rankinis stabdys nuleistas.



Jei manevruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar koku kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių.

Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių. Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.

APLINKA

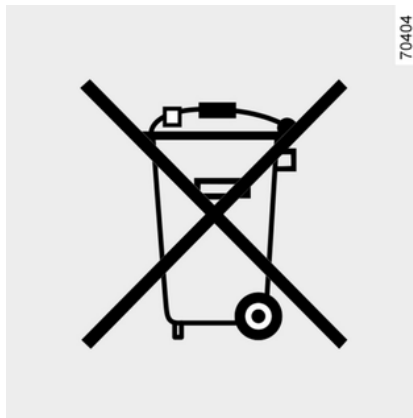
Jūsų automobilis sukurtas taip, kad **aplinka** būtų saugoma nuo pradžių iki galo: jį gaminant ir naudojant tol, kol bus galima važiuoti.

Gamyba

Jūsų automobilis pagamintas įmonėje, taikančioje šiuolaikiškus sprendimus, padedančius riboti poveikį aplinkai, gyventojams ir gamtai (mažinant vandens ir energijos suvartojimą, vaizdinį ir garsinį triukšmą, atmosferos ir vandens taršą, rūšiuojant ir perdirbant atliekas).

Ir jūs patys saugokite aplinką.

– Dalių ir automobilių negalima išmesti pasibaigus naudojimo laikui. Būtina perduoti juridiniam asmeniui, atitinkančiam aplinkosaugos standartus.



– Automobilio techninės priežiūros metu pakeistos susidėvėjusios dalys ir komponentai, tokie kaip padangos, turi būti šalinami pasinaudojant skirtaisiais surinkimo taškais.

– Pakeistų susidėvėjusių **elektrinių ir elektroninių** komponentų (tokių kaip baterijos ir pan.) negalima išmesti kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliotajam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.

– Kad optimizuotumėte savo automobilio perdirbimą pasibaigus jo naudojimo laikotarpiui, galite susisiekti su įgaliotuoju atstovu arba apsilankyti gamintojo žiniatinklio svetainėje, kad būtų nukreipti į surinkimo punktus, kurie garantuoja, kad laikomasi aplinko-

saugos nuostatų, atitinkančių vietos įstatymus.

Perdirbimas

Jūsų transporto priemonė yra bent 85 % perdirbama ir bent 95 % atkuriamą.

Kad būtų pasiekti šie tikslai, daugelis automobilio dalių suprojektuotos taip, kad jas būtų galima perdirbti.

Medžiagos ir struktūros buvo atidžiai sukonstruotos, kad:

- būtų lengva šiuos komponentus išmontuoti ir perdirbti specialioms įmonėms;
- būtų skatinama ciklinė ekonomija (pakartotinis naudojimas, perdirbimas, atkūrimas ir pan.)

Tai ypač taikoma elektrifikuotų automobilių baterijoms.

Siekiant saugoti žaliavų išteklius, jūsų automobilyje taip pat yra daug dalių, pagamintų iš perdirbtų plastikų arba atnaujinamų medžiagų.

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Atstumas paskelbtas remiantis standartiniu reglamentuotu metodu. Kadangi visi gamintojai naudoja tą patį metodą, tai suteikia galimybę palyginti automobilius.

Atstumas realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, jo įrangos ir vairuotojo vairavimo stiliaus. Optimizuoti atstumą gali padėti toliau išdėstyti patarimai.

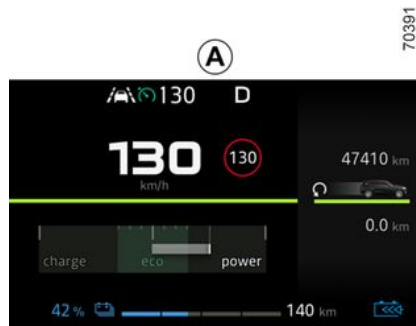
Priklausomai nuo versijos, jums bus pateiktos funkcijos, kurios suteiks jums galimybę sumažinti energijos sunaudojimą:

- prietaisų skydelyje:
 - taupymo matuoklis;
 - važiavimo stiliaus indikatorius;
 - greitėjimo indikatorius „Eko“.
- multimedijos ekrane:
 - su energijos sunaudojimu susiję duomenys;
 - energijos sąnaudų grafikas;
 - įvertinimas pagal jūsų vairavimo stilių;
 - Eco vairavimo patarimas;
 - ECO važiavimo režimas.

Prietaisų skydelyje A

Priklausomai nuo automobilio, informacijos rodymas gali būti tvarkomas ir tinkamas pagal daugiafunkciame ekrane

ne pasirinktą prietaisų skydelio tinkinimo stilių.



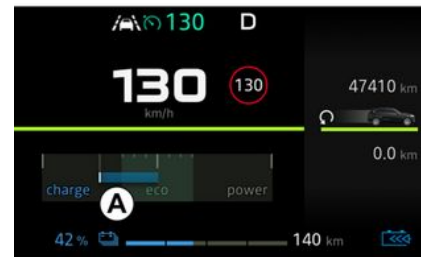
Taupymo matuoklis

(prietaisų skydelyje)

Taupymo matuoklis pateikia vairuotojui tikralaikio transporto priemonės energijos atkūrimo ar sunaudojimo rodinį.

„Energijos atkūrimo“ A naudojimo zona

Kai vairuodami atleidžiate akceleratoriaus pedalą arba nuspaudžiate stabdžių pedalą, elektrinis variklis lėtindamas greitį ima gaminti elektros srovę, kuri naudojama automobiliui lėtinti ir traukos baterijai įkrauti.



„Optimalaus“ 0 naudojimo zona

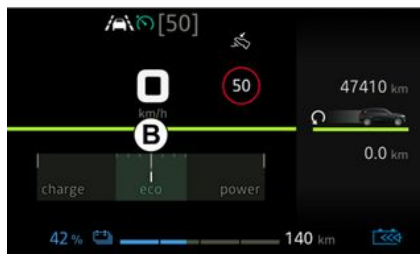
(Priklauso nuo modelio)

Nurodo nulinį sunaudojimą.

„„Rekomenduojamo sunaudojimo“ naudojimo zona B

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

70392



70391



Variklio baterija tiekia elektros energiją, kurios reikia, kad variklis vartytų automobilį.

„Nerekomenduojamo sunaudojimo“ naudojimo zona C

Nurodo didelį energijos sunaudojimą.



Šios informacijos buvimas ir rodymas priklauso nuo pasirinktos aplinkos nuostatos.

Važiavimo stiliaus indikatorius 1

70387



Po aktyvinimo būsite informuoti apie naudojamą vairavimo stilių realiuoju laiku. Jus įspėja indikatorius 1.

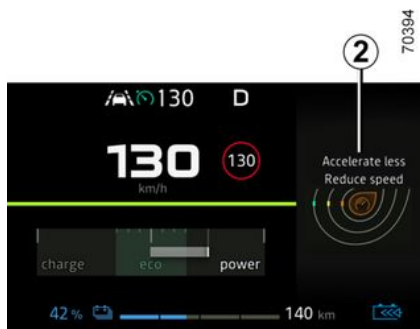
Kuo daugiau indikatoriuje 1 lapelių, tuo jūs važiuojate lanksčiau ir taupiau.

Jei reguliariai stebėsite šį indikatorius, automobilio energijos sąnaudos* sumažės.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Greitėjimo indikatorius „Eko“ 2



Priklausomai nuo transporto priemonės, realiuoju laiku pranešama, ar greitėjate pamažu, ar smarkiai.

Jus įspėja indikatorius **2**:

- žalios spalvos: greitėjama pamažu ir tinkamai;
- baltos spalvos: greitėjama per smarkiai;
- pilkos spalvos: greitėjama smarkiai.

Pastaba: vienu metu negali būti rodomas vairavimo stiliaus indikatorius **1** ir greitėjimo indikatorius „Eko“ **2**.

Multimedijos ekrane 3



Maršruto suvestinė

Šią funkciją turinčiuose automobiliuose, kai variklis išjungtas, „Maršruto suvestinė“ rodoma **3** multimedijos ekrane. Šiame žurnale rodoma su jūsų vėliausia kelione susijusi informacija:

- vidutinės energijos sąnaudos;
- nuvažiuotų kilometrų skaičius;
- bendras įvertinimas, atsižvelgiant į greitėjimą, stabdymo numatymą ir jūsų greičio valdymo įgūdžius;
- patarimas, suteikiantis jums galimybę pagerinti savo įvertinimą.

Parodomas bendras įvertinimas nuo 0 iki 100, kad galėtumėte įvertinti savo eco vairavimo efektyvumą.

Kuo įvertinimas aukštesnis, tuo mažesnės energijos sąnaudos.

Jums pateikiami eco vairavimo patarimai, kad galėtumėte pasiekti geresnių rezultatų.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

„Eko“ režimo funkcija

Naudojant EKO funkciją optimizuojamas automobilio galimas nuvažiuoti atstumas, ribojant variklio veikimą ir maksimalų greitį (iki maždaug 100 km/h). Ji turi poveikio tam tikroms energiją naudojančioms sistemoms automobilyje (vairo stiprintuvo ir pan.) ir tam tikriems vairavimo veiksmams (greitėjimui, greičio mažinimui ir pan.).

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Ijungti funkciją



Paspauskite jungiklį **4**

Prietaisų skydelyje įsižiebs įspėjamoji lemputė **5** ir užsidegs jungiklyje integruota įspėjamoji lemputė.

Važiuojant galima laikinai išeiti iš EKO režimo, kad vėl galėtumėte naudotis visa variklio galia.

Tereikia stipriai ir iki galo paspausti akceleratoriaus pedalą.

Režimas ECO vėl įsijungia, kai atleđiate akceleratoriaus pedalą.

Funkcijos išjungimas



Paspauskite jungiklį **4**.

Prietaisų skydelyje užges įspėjamoji lemputė **5**.

Transporto priemonės nuvažiujamas atstumas

Patarimas

Realiai naudojant elektrinio automobilio galimas nuvažiuoti atstumas gali skirtis, priklausomai nuo kelių veiksmų, kuriuos iš dalies galite kontroliuoti, o tai gali turėti didelę įtaką galimam nuvažiuoti atstumui.

Šie veiksniai yra:

– greitis ir vairavimo stilius;

- kelio tipas;
- šildymo lygis;
- padangų;
- elektrinės įrangos naudojimas;
- automobilio apkrova.

Be to, įjungus režimą EKO automobilis gali automatiškai perimti visą energiją naudojančių įrenginių (variklio galios ir pan.) įkrovą, kad būtų kuo labiau sumažintas energijos sunaudojimas ➔ **135**.

Greitis ir vairavimo stilius



Važiuojant dideliu greičiu labai sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas.

Pavyzdžiai (esant pastoviam greičiui):

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

- sumažinus greitį nuo maždaug 130 km/h iki 110 km/h galima sutaupyti maždaug 20 proc. degalų;
- sumažinus greitį nuo maždaug 90 km/h iki 80 km/h galima sutaupyti maždaug 10 proc. degalų.

„Sportinis“ vairavimas mažina galimą nuvažiuoti atstumą: rinkitės tolygesnį vairavimo stilių.

Patarimas:

- važiuokite pastoviu greičiu;
- stebėkite prieinamus prietaisus kelio sąlygoms stebėti (įkrovos matuoklį, dabartinį sunaudojimą, kelionės įrašą ir pan.) ➔ 135;
- pritaikykite savo vairavimo stilių, kad išvengtumėte per didelio energijos sunaudojimo;
- naudokite energijos atkūrimą: užbėkite už akių eismo pokyčiams, patraukdami pėdą nuo akceleratoriaus pedalo arba stabdydami palaipsniui.

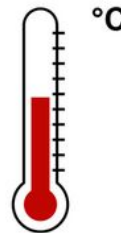
Kelio tipas



Nebandykite išlaikyti greičio įkalnėje, nespauskite akceleratoriaus labiau, negu lygiame kelyje. koją ant akceleratoriaus pedalo laikykite toje pačioje padėtyje.

Šiluminis komfortas

62429

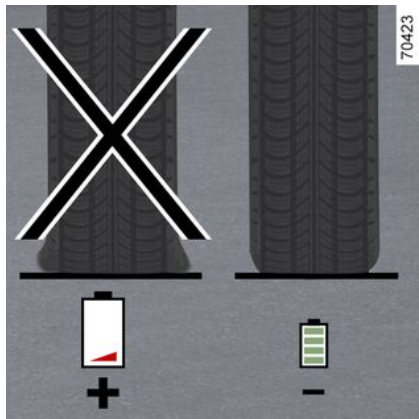


Naudojant šildymą arba oro kondicionavimą sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas.

Kad išlaikytumėte galimą nuvažiuoti atstumą, rekomenduojama pasirinkti programuojamą šildymo ir oro kondicionavimo režimą prieš naudojant automobilį ➔ 194.

VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Padangos



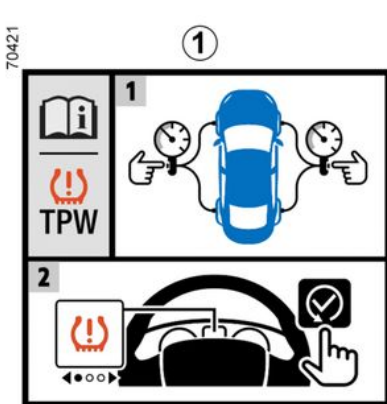
Nepakankamas slėgis padangose padidina energijos sunaudojimą. Išlaikykite jūsų automobiliui nurodytą slėgį padangose.

Važiuodami naudokite to paties gamintojo padangas, tokių pat matmenų, tipo ir struktūros, kaip originalios padangos. Naudojant netinkamas padangas smarkiai sumažėja galimas nuvažiuoti atstumas ➔ 221.

Automobilio apkrova

Venkite nereikalingos automobilio apkrovos.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA



Kai automobilyje yra tokia sistema, ji įspėja vairuotoją, jei vienoje ar keliuose padangose sumažėja slėgis.

Automobilyje sistemą galima nustatyti pagal žymą **1**.

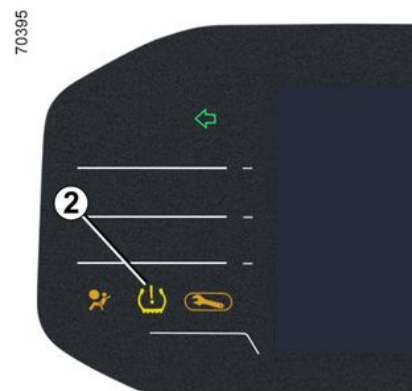


Veikimo principas

Ši sistema aptinka sumažėjusį slėgį padangose automobiliui važiuojant matuodama ratų greitį.

Jei slėgis nepakankamas (padangoje trūksta oro, pradurta padanga ir pan.),

įspėjamoji lemputė  **2** šviečia nuolat įspėdama vairuotoją.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Bent kartą per mėnesį tikrinkite slėgį padangose, nepamiršdami ir atsarginio rato.

Veikimo sąlygos

Sistemoje reikia iš naujo nustatyti padangų slėgį, kuris atitinka padangų priūtimo slėgio etiketėje nurodytą slėgį

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

➔ **221.** Kitu atveju gerokai sumažėjus slėgiui padangoje gali būti nepateiktas patikimas įspėjimas.

Nauja reikšmė visuomet turi būti nustatoma pamatavus slėgį visose keturiose šaltose padangose.

Šiais atvejais sistemos informacija gali būti pavėluota ar ji gali veikti netinkamai:

- pripūtus padangas ar atlikus kitokių veiksmų su ratais sistema nebuvo nustatyta iš naujo;
- sistema netinkamai nustatyta iš naujo: slėgis padangose skiriasi nuo rekomenduojamo slėgio;
- automobilis sunkiai pakrautas ar kroviny suskrautas tik viename automobily šone;
- važiuojant sportiškai, stipriai didinant greitį;
- važiuojant apsnigtu ar slidžiu keliu;
- važiuojant su ratų grandinėmis;
- sumontavus tik vieną naują padangą;
- naudojant gamintojo neaprobuotas padangas.



Prieš pradėdant nustatymo iš naujo procedūrą, padangų slėgis turi būti patikrintas. Sistema nepateiks įspėjimo, jei slėgis neatitiks rekomenduojamo slėgio.



Jei padangoje slėgis nukrinta staiga (padangai sproguos ar pan.), jutiklis to gali neaptikti iš karto.

Standartinio padangų slėgio reikšmės nustatymo iš naujo procedūra

Tai turi būti atliekama:

- kiekvieną kartą pripūtus kurią nors padangą ar nustačius naują jos slėgio reikšmę;
- pakeitus ratą;
- panaudojus padangų pūtimo komplektą;
- sukeitus ratus vietomis.

Nauja reikšmė visuomet nustatoma pamatavus slėgį visose 4 šaltose padangose.

Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinių, pakrauto au-

tomobilio, važiuojant automagistrale ir pan.).

Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Patikrinkite juos bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną didesnę kelionę (žr. lipduke ant vairuotojo durų krašto) ➔ **219.**



Automobilis be multimidijos ekrano

Degimas įjungtas, **automobilis stovi:**

- kelis kartus trumpai paspauskite mygtuką **3**, kad atvertumėte skirtuką „Automobilis“;
- trumpai paspauskite jungiklį **4** arba **5**, kad pasiektumėte puslapį „Padangų slėgio inic. ilgu paspaudimu“;
- palaikykite paspaudę jungiklį **6** „OK“, kad paleistumėte nustatymo iš naujo funkciją.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

Laikykite nuspaudę jungiklį **6**, kol pasirodys pranešimas „Operacija baigta“. Dabar galite važiuoti.

Automobiliai su multimedijos ekranu

Nustatymo iš naujo procedūrą reikia atlikti, kai **automobilis stovi** arba įjungtas degimas.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

Pranešimo ekranas

Toliau esančioje lentelėje rasite galimus su padangų nustatymo iš naujo procedūra susijusius įspėjimus.

Veiksmai	Pranešimai	Rodmenys
-	Padangų slėgio inic. sustojus	Pranešimas rodomas važiuojant. Jei norite nustatyti visų keturių padangų naują reikšmę, sustabdykite automobilį.
1	Padangų slėgio inic. ilgu paspaudimu	Norėdami nustatyti visų keturių padangų slėgį iš naujo, kai automobilis stovi, palaikykite paspaudę jungiklį 6 „Gera!“, kad paleistumėte nustatymo iš naujo procedūrą, kol pasirodys pranešimas „Jei slėgis tinkamas [laikykite]“.
2	Jei slėgis tinkamas [laikykite]	Mirksi pranešimas, primenantis, kad prieš iš naujo nustatant sistemą slėgis turi būti sureguliuotas pagal padangų pripūtimo slėgio etiketėje rekomenduojamas ➔ 221 reikšmes. Paspauskite ir palaikykite jungiklį 6 „Gera!“, kad patvirtintumėte nustatymo iš naujo užklausą, kol pasirodys pranešimas „Operacija baigta“.
3	Operacija baigta	Nustatymo iš naujo procedūra atlikta sėkmingai. Dabar galite važiuoti.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

Padangų slėgio reguliavimas

Visų keturių padangų slėgiai turi būti nustatomi, kai padangos šaltos (žr. lipduką **A**, esantį ant vairuotojo durų šono) ➔ **221**.

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas šaltose padangose, reikia padidinti rekomenduojamą slėgį nuo 0,2 iki 0,3 baro (3 PSI).

Negalima išleisti oro iš karštų padangų.

Kiekvieną kartą pripūtę padangas ar suregulavę jų slėgį, įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

Ratų ir padangų keitimas

Naudokite tik gamintojo patvirtintą įrangą.

Priešingu atveju sistema gali būti įjungta vėlai arba veikti netinkamai ➔ **219**.

Kiekvieną kartą pakeitę ratą / padangą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

atsarginis ratas

Kai ši ypatybė automobilyje yra, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

Padangų taisymo aerosoliai ir pūtimo reikmenys

Naudokite tik gamintojo techninės priežiūros tinklo patvirtintą įrangą, priešingu atveju sistemos informacija gali būti pavėluota arba ji gali veikti netinkamai. ➔ **223**.

Panaudoję padangų pripūtimo kompektą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

Padangų slėgio triktys



Lentelėje žemiau rasite įspėjamuosius pranešimus, rodomus prietaisų skydelyje **7**, kai sistema nustato padangų slėgio triktį.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

Pranešimų apie gedimus lentelė

Prietaisų skydelyje pateikta informacija jums pranešama apie galimus padangų sutrikimus (pvz., padangoje trūksta oro arba pradurtas ratas).

Signalai	Pranešimai	Rodmenys
 įjungiamas	Pripūskite padangas ir inic.	Nurodoma, kad padangoje trūksta oro arba buvo pradurtas ratas. Patikrinkite ir sureguliuokite visų keturių šaltų padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo.
 mirksi ir lieka šviesti	Patikrinkite padangų slėgį ir inic.	Tai nurodo, kad nustatymas iš naujo pavyko. Patikrinkite ir iš naujo sureguliuokite padangų slėgį, prieš vėl pradėdami nustatymo iš naujo procedūrą.
 įsižiebia ir lieka degti kartu su įspėjamąja lempute. 	Patikrinkite TPW	Tai rodo triktį sistemoje. Kreipkitės į gamintojo atstovą.
 mirksi ir lieka šviesti	TPW nepasiekiamas	Tai rodo, kad automobilyje buvo sumontuotas kito dydžio nei visi kiti keturi ratai atsarginis ratas. Sistema lieka nepasiekiamas, kol nebus sumontuotas kitiems ratams tapatus ratas ir kol nebus atlikta nustatymo iš naujo procedūra.

VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS ĮRANGA

Jūsų automobilyje sumontuota:

- **ABS (stabdžių antiblokavimo sistema);**
- **elektroninė stabilumo programa ESC su nepakankamo vairavimo kontrole bei sukibimo kontrolės sistema;**
- **avarinio stabdymo pagalbinė sistema;**
- **pagalbos pajudant įkalnėje sistema.**



Šios funkcijos yra papildoma pagalba iškilus kritiniam pavojui vairuojant, ja automobilis prisitaiko

prie vairavimo ypatumų.

Tačiau šios funkcijos negali pakeisti vairuotojo. **Jos nepadidina automobilio galimybių ir neturi skatinti važiuoti greičiau.** Todėl jos jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės manevruojant automobiliu (vairuotojas visą laiką turi būti pasirėngęs netikėtumams).

ABS (stabdžių antiblokavimo sistema)

Stipriai stabdant ABS padeda išvengti ratų užsiblokavimo, optimizuoja stabdymo atstumą ir padeda išlaikyti automobilio kontrolę. Esant šioms sąlygoms, galima išvengti kliūčių ir stabdant. Be to, ši sistema leidžia optimizuoti stabdymo atstumą, ypač slidžiu paviršiumi (drėgna kelio danga ir pan.).

Kaskart aktyvinus šią funkciją, jaučiamas stabdžių pedalo pulsavimas. ABS joku būdu nepagerina fizinių padangos ir kelio dangos sukibimo savybių. Vis tiek **būtina** laikytis saugaus vairavimo taisyklių (pavyzdžiui, išlaikyti saugų atstumą nuo priekyje važiuojančio automobilio ir pan.).



Kritiniu atveju rekomenduojame stipriai nuspausti stabdžių pedalą ir jį **laikyti** nuspaustą. Nereikia pedalo minti daug kartų (pumpuoti). Sukibimo kontrolės sistema pritaikys stabdymo sistemą.

Veikimo sutrikimai

– Jei įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje įsižiebia vairuojant, **stabdžiai veiks įprastai be ABS;**

– Jei  ir  įspėjamosios lemputės prietaisų skydelyje įsižiebia vairuojant, **tai reiškia stabdžių sistemos gedimą.**

Tokiu atveju ABS taip pat yra išjungta.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

Elektroninė stabilumo programa (ESC) su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema

Elektroninė stabilumo programa ESC

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Ši sistema padeda išsaugoti automobilio kontrolę kritinėmis vairavimo sąlygomis (kliūtis išvengimas, sukibimo netekimas posūkio metu ir pan.).

Slydimo kontrolės sistema

Stipraus slydimo atveju (prarandamas priekinės ašies sukibimas su kelio danga) ši sistema optimizuoja ESC sistemos veikimą.

Sukibimo kontrolė

Ši sistema padeda apriboti ratų slydimą kelyje ir valdyti automobilį, pajau-

VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS ĮRANGA

dant iš vietos, didinant ar mažinant greitį.

ESC funkcijos išjungimas



Degimas įjungtas, **automobilis stovi**;

Esant tam tikroms aplinkybėms (vairuojant itin šlapia danga – per sniegą, purvą ir pan., arba naudojant ratų grandines), kad sumažintų slydimą, sistema gali smarkiai sumažinti variklio galingumą.

Jei toks poveikis nepageidaujamas, sistemą galima išjungti:

– keli skartus trumpai paspauskite mygtuką **1**, kad atvertumėte meniu



– kelis kartus paspauskite valdiklį **2**

arba **3**, kad atvertumėte meniu „Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 4**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **2** arba **3**, kol pasieksite meniu „Traction control“. Paspauskite jungiklį **OK 4**;

– paspauskite jungiklį **Gera! 4**, kad išjungtumėte ESC funkciją. Siekiant jus įspėti, prietaisų skydelyje pateikiamas įspėjamasis pranešimas „ESC OFF“ ir įsižiebia įspėjamoji lemputė .

Jei išjungsitė šią sistemą, sukibimo kontrolės sistema ASR irgi bus išjungta.

Elektroninė stabilumo programa (ESC) su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema suteikia papildomo saugumo, todėl nepatariama vairuoti, kai ji išjungta.

Pastaba: funkcija automatiškai įjungia įjungus degimą arba viršijus apie 50 km/h greitį, o kai greitis mažesnis nei 50 km/h, funkcija išjungia.

Veikimo principas

Jutiklis, esantis vairaratyje, seka trasą, kurią pasirenka vairuotojas.

Kiti jutikliai automobilyje matuoja trasą, kuria važiuojama. Sistema palygina vairuotojo veiksmus ir faktinę automo-

bilio trajektoriją, o prireikus ją koreguoja, kontroliuodama tam tikrų ratų stabdymą ir (arba) veikdama variklio galią. Jei sistema įjungta, prietaisų skydelyje

sumirksi indikatoriaus lemputė .

Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje pasirodo įspėjamasis pranešimas ir įsižiebia įspėjamoji lemputė .

tokiu atveju elektroninė stabilumo programa ESC su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema yra išjungiamos.

Jei šios automobilio kompiuterio lemputės nenustoja degti atjungus ir vėl pajungus srovę, kreipkitės į markės gamintojo atstovą

Avarinio stabdymo pagalba

Tai ABS papildanti sistema, kuri padeda su- mažinti automobilio stabdymo nuotolį.

Veikimo principas

Ši sistema padeda aptikti staigaus stabdymo situaciją. Tokiu atveju stabdymo sistema iškart pradeda veikti maksimaliu galingumu ir gali įjungti ABS reguliavimą.

ABS stabdymas išlieka, kol stabdžio pedalas atleidžiamas.

VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS ĮRANGA

Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti stabdžių sistemą“ bei įsi-

žiebia įspėjamoji lemputė .

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu

Šis prietaisas padeda užvesti variklį važiuojant šlaitu. Jis neleidžia automobiliui pariedėti atgal ar į priekį, automatiškai blokuodamas stabdžius, kai vairuotojas atleidžia stabdžių pedalą, kad paspaustų akceleratorių.

Sistemos veikimas

Ji veikia tik tuomet, kai pavarų selektorius nustatytas ties bet kuria, išskyrus neutralią, padėtimi (išskyrus **N**) ir kai automobilis visiškai nejuda (yra nuspaustas stabdžių pedalas).

Sistema automobilį sulaiko maždaug **2 sekundes**. Po to stabdžiai palaipsniui atsiblokuoja (automobilis juda priklausomai nuo nuožulnumos).



Variklio paleidimo pagalbos sistema važiuojant šlaitu negali visiškai sulaikyti automobilio (kai

nuožulnuma labai stati ir pan.).

Vairuotojas gali nuspausti stabdžių pedalą ir neleisti automobiliui riedėti atgal ar į priekį.

Pagalbos pajudant įkalnėje funkcija negali būti naudojama ilgai: naudokitės stabdžių pedalu.

Ši funkcija netinka automobiliui sulaikyti ilgam.

Jei įmanoma, naudokite stabdžių pedalą automobiliui stabdyti.

Vairuotojas turi būti ypač atidus, vairuodamas slidžiu ar nekibiu paviršiumi ir / arba nuokalne.

Galimi rimti sužalojimai.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

My Safety

Funkciją „My Safety“ galima naudoti norint vienu metu išjungti arba įjungti pagalbinių vairavimo funkcijų rinkinį.

Priklausomai nuo automobilio, funkciją „My Safety“ galite sukonfigūruoti multi-medijos ekrane arba prietaisų skydelyje pasirinkdami pagalbines vairavimo funkcijas, kurios bus išjungtos kaip grupė.

Veiksmai



Režimas „All on“

Priklausomai nuo automobilio modelio šis režimas apima šias vairavimo pagalbos funkcijas:

- garsinis įspėjimas apie greičio viršijimą ➔ 167;
- nukrypimo nuo eismo juostos prevencija ➔ 149;
- įspėjimas dėl vairuotojo budrumo ➔ 165.

Įjungus režimą „All on“: įsižiebia mygtuko **1** indikatorius lemputė ir prietaisų skydelyje rodomas tai patvirtinantis pranešimas „Pasirinkta „Mano saugumas“ – viskas įjungta“. Įjungiamos pagalbines vairavimo priemonės, kurios pasiekiamos šiuo režimu.

Režimas „Perso“

Šį režimą galite naudoti norėdami **išjungti** arba **vėl įjungti** kai kurias pagalbines vairavimo funkcijas, kurios pasiekiamos režimu „All ON“, anksčiau sukonfigūruotu naudojant nuostatą „My Safety Perso“.

Įjungę degimą, **du kartus iš eilės paspauskite mygtuką 1**, kad įjungtumėte režimą „Perso“.

Pirmą kartą paspaudus, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Dar kartą paspauskite „Mano saugumas „Perso““. Paspaudus antrą kartą prietaisų skydelyje išsijungia mygtuko **1** indikatorius. Įjungiamas režimas „Perso“. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Mano saugumas „Perso“ pasirinktas“.

Norėdami vėl įjungti režimą „All On“, **vieną kartą paspauskite** mygtuką **1**. Įsižiebs mygtuko **1** indikatorius lemputė.



Kai kuriuose automobiliuose, atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, režimas „All On“ vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

My Safety Perso konfigūracija



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



„My Safety Perso“ nuostatos, įrašytos „Perso“ režimui, saugomos paskutinį kartą sustabdžius variklį arba užrakinus duris.

Konfigūracijos reguliavimas multimidijos ekrane 2



Daugiau informacijos apie prieigą prie nuostatų rasite multimidijos instrukcijoje.

Konfigūravimas iš kelionės kompiuterio



Automobiliui sustojus:

– kelis kartus paspauskite jungiklį **3**,

kad atvertumėte meniu ;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

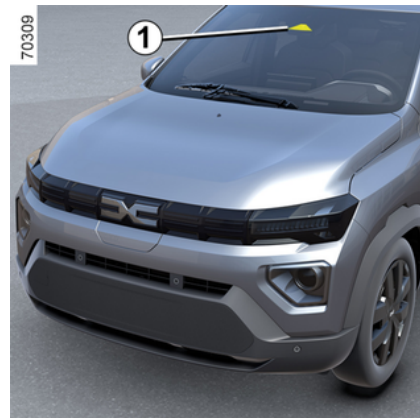
arba **5**, kad atvertumėte meniu „ Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „My Safety Perso“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;

– pasirinkite pagalbines vairavimo priemones, kurias norite pridėti arba pašalinti iš režimo „Perso“, pakartotinai paspausdami valdiklį **4** arba **5**. Pa-

spauskite jungiklį **OK 6**, kad pridėtumėte arba pašalintumėte pagalbines vairavimo priemones.

Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija



Naudodama informaciją iš vaizdo kameros **1**, ši funkcija aktyvuoja ištaisomojus automobilio vairavimo sistemos veiksmus, kai jis išvažiuoja už ištisinės ar brūkšninės kelio ženklinimo linijos arba artėja prie kelkraščio (ženklinaamosios juostos, skiriamojo barjero, šaligatvio, krantinės ir pan.), nesant įjungtiems posūkių žibintams.

Atsižvelgiant į nustatymą, kertant brūkšninę liniją neįjungus posūkio rodiklio žibintų, funkcija:

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- įspėja vairuotoją, kad nereikia imtis vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų; arba
- imasi vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų.



Bet kuriuo metu galite **imtis automobilio valdymo** sukdamai vairą.

Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Įjungimas / išjungimas



Priklausomai nuo automobilio ir nuo to, kiek laiko praėjo nuo paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įsijungia:

- atrakinus automobilį;
- arba
- atidarius duris;
- arba
- vėl užvedus variklį.

Įjungimas ir išjungimas naudojant jungiklį 2



– **Norėdami išjungti funkciją**, jei ji buvo išjungta iš funkcijos „My Safety“ ➔ 148 režimo „Perso“, du kartus paspauskite jungiklį **2**. Prietaisų skydelyje rodoma geltona įspėjamoji lemputė



– **Norėdami vėl įjungti funkciją**, vieną kartą paspauskite jungiklį **2**. Įspėjamoji lemputė  rodoma pilkai prietaisų skydelyje.

Automobilis su multimedijos ekranu 3

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Automobilis be multimedijos ekrano



Automobiliui sustojus:

– kelis kartus paspauskite jungiklį **4**,

kad atvertumėte meniu ;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kad atvertumėte meniu  „Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 7**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol atversite meniu „MY SAFETY PERSON“ arba, priklausomai nuo automobilio, meniu „VAIRAV. PAGALBA“. Paspauskite jungiklį **OK 7**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Eismo juostos laikymasis“;

– paspauskite jungiklį **OK 7** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

–  funkcija įjungiama;

–  funkcija išjungiama.

Kai funkcija išjungta, prietaisų skydelyje rodoma geltona įspėjimo lemputė



Veiksmai



Kai funkcija aktyvi, prietaisų skydelyje

įspėjamoji lemputė  ir kairiosios bei dešinės linijų indikatoriai **8** rodomi pilkai.

Funkcija nustatyta veikti, kai:

3

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- automobilio greitis yra nuo maždaug 65 km/h iki maždaug 170 km/h;

– įspėjamoji lemputė  ir kairiosios arba dešinėsios kelio linijos indikatorius **8** prietaisų skydelyje rodomas baltos spalva.

Funkcija įsiterpia, jei automobilis:

- artėja prie kelkraščio neįjungus posūkių rodiklių;
- kelio ženklinimo linija kertama neįjungus posūkio signalo;
- kerta brūkšninę liniją neįjungus posūkio žibintų, jei pasirinkta nuostata „Veikimas esant brūkšnei linijai“.

Tokiais atvejais:

- funkcija imasi automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimą ir trajektoriją;
- ir

– įspėjamoji lemputė  rodoma geltona spalva, o kirstos linijos indikatorius **8** prietaisų skydelyje pasikeičia į geltoną.

Jei su vairavimo sistema susijusių taisomųjų veiksmų nepakanka, įspėjamoji

lemputė  rodoma raudonai, o kirstos linijos šone esantis indikatorius **8** prietaisų skydelyje pasikeičia į raudoną. Tai vyksta kartu su vairo vibracija.

Kai nepasirinktas nustatymas „Veikimas esant brūkšnei linijai“, jei automobilis kerta brūkšninę liniją neįjungus posūkių žibintų ir nėra kelkraščio pakankamai arti linijos.

Tokiu atveju funkcija įspėja vairuotoją:

- ima vibruoti vairo;
- ir

– įspėjamoji lemputė  rodoma raudona spalva, o kirstos linijos šone esantis indikatorius **8** prietaisų skydelyje pasikeičia į raudoną.

Pastaba: vingiuose ši funkcija suteikia galimybę „nukirsti“ šiek tiek posūkio.

Ypatingas atvejis

Įspėjimas „Išlaikykite kontrolę“

– Jei sistema yra įsiterpusi ir nebeaptinka vairuotojo veiklos prie vairo, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Išlaikykite kontrolę“ kartu su garso signalu ir, priklausomai nuo transporto priemonės, geltona įspėjamoji lempu-

te , kol vairuotojas perims transporto priemonės valdymą.

– Jei sistema įsiterpusi per ilgai, prietaisų skydelyje pasirodys pranešimas „Išlaikykite kontrolę“ kartu su garso signalu ir, priklausomai nuo transporto priemonės, geltona įspėjamoji lemputė



bei atitinkamos šoninės linijos šone esantis indikatorius **8** mirksės tol, kol vairuotojas perims transporto priemonės valdymą.



Bet kuriuo metu pasukdami vairą galite keisti pakoreguotą automobilio važiavimo trajektoriją.

Nuostatos

Automobilis su multimedijos ekranu 3



PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Norėdami gauti prieigą prie multimidijos ekrano funkcijų parametrų **3**, žr. multimidijos instrukcijas:

– „Veikimas esant brūkšninei linijai“: naudokite šį nustatymą norėdami pasirinkti funkcijos atsaką, jei automobilis kerta brūkšninę liniją neįjungiant vieno iš posūkių žibintų:

- pasirinktas nustatymas: funkcija gali imtis automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją;
- nustatymas nepasirinktas: ši funkcija gali įspėti vairuotoją naudodama vairo vibraciją, nekoreguojant transporto priemonės trajektorijos.

– „Vibracija“: nustatykite vairo vibraciją, naudojamą su funkcija „Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija“;

– „Išvažiavimo iš eismo juostos numatymas“: sureguliuokite linijos aptikimo jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- „Vėlyvas“: linija aptinkama ją kirtus;
- „Standartinis“: linija aptinkama priartėjus;
- „Ankstyvas“: linija aptikta, kai arti.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Automobilis be multimidijos ekrano



Automobiliui sustojus:

– kelis kartus paspauskite jungiklį **4**,

kad atvertumėte meniu ;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad atvertumėte meniu „



Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 7**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 7**;

– kelis kartus slinkite ir paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad atvertumėte meniu

- „Nukrypimo nuo kelio vibracija“;

arba

– „Juostos laikymosi jautrumas“;

arba

– „Brūkšninės linijos korekcija“.

– Paspauskite jungiklį **OK 7**;

– slinkite pakartotinai spausdami valdiklį **5** arba **6**, kad sureguliuotumėte parametą. Paspauskite jungiklį **OK 7**.

– „Brūkšninės linijos korekcija“: naudokite šią nuostatą norėdami pasirinkti funkcijos atsaką, jei automobilis kerta brūkšninę liniją neįjungiant vieno iš posūkių žibintų:

- pasirinktas nustatymas: funkcija gali imtis automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją;
- nustatymas nepasirinktas: ši funkcija gali įspėti vairuotoją naudodama vairo vibraciją, nekoreguojant transporto priemonės trajektorijos.

– „Nukrypimo nuo kelio vibracija“: nustatykite vairo vibraciją, naudojamą su funkcija „Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija“;

– „Juostos laikymosi jautrumas“: nustatykite linijų aptikimo jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- „Vėlyvas“: linija aptinkama ją kirtus;
- „Standartinis“: linija aptinkama priartėjus;

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– „Ankstyvas“: linija aptikta, kai arti.

Laikinas funkcijos neprieinamumas / slopinimas

Sistema laikinai nepasiekiamo arba išjungiamo, kai:

- itin staigus kelio ženklinimo linijos kirtimas;
- ilgas važiuojant ant kelio ženklinimo linijos;
- maždaug keturias sekundes po to, kai pervažiuojama į kitą juostą;
- keliai su staigiais posūkiais;
- esant prastam matomumui;
- įjungiamas vienas iš posūkio indikatorių;
- įjungiami avariniai žibintai;
- buvo įjungta atbulinė eiga;
- sparčiai didinant greitį;
- pasikeis juostos plotis;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema;
- elektroninės stabilumo programos (ESC) veikimas;
- suveiks aktyvi avarinio stabdymo sistema.

Kai ši funkcija neprieinama, įspėjamoji

lemputė  ir kairės bei dešinės pusės linijos indikatoriai **2** prietaisų skydelyje pasikeičia į pilkus.

Kameros vaizdas yra uždengtas arba užblokuotas.

Automatinis išjungimas

Funkcija automatiškai išjungiamą, jei:

- Elektroninė stabilumo programa (ESC) yra išjungta arba veikia netinkamai;
- Stabdžių antiblokavimo sistema veikia netinkamai;
- Vilkimo kablys yra elektriškai prijungtas prie priekabos prikabinimo lizdo;

– rodomas indikatorius .

Kai funkcija išjungta, prietaisų skydelyje rodoma geltona įspėjimo lemputė



Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį:

- prietaisų skydelyje rodoma geltona

įspėjamoji lemputė .

Kai kuriais atvejais kartu pateikiamas pranešimas:

- pranešimas „Vairavimo pagalbinių priemonių nėra“;

arba

- pranešimas „Patikrinkite pagalbines vairavimo priemones“;

arba

- pranešimas „Patikrinkite priekinę kamerą“.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

Įspėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Darbai su sistema / sistemos taisymas

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jįs aprasojęs ir pan.);
- sudėtinga aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- kelio ženklavimas yra neįprastas arba prastai įskaitomas (pvz., iš dalies nusitrynęs, su pernelyg dideliais tarpais, pavaizduotas ant pažeistos kelio dangos);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas arba kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.);
- važiuojama arti ta pačia kryptimi važiuojančio automobilio.

Tokiu atveju išvažiavimo iš eismo juostos prevencijos funkcija gali būti suaktyvinta netinkamai arba visai nebūti suaktyvinta.

Kyla nepageidaujamo, netinkamo trajektorijos ištaisymo pavojus arba pavojus, kad nebus imtasi jokių ištaisomųjų veiksmų.

Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti šiais atvejais:

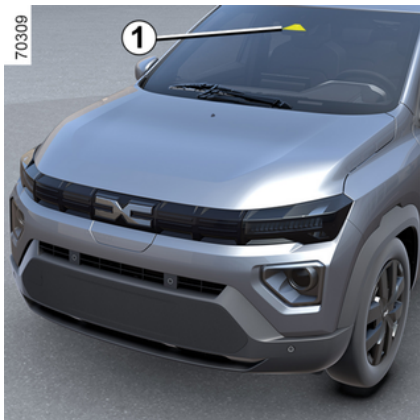
- vaizdo kameros zona yra pažeista (priekinio stiklo arba salono užpakalinio vaizdo veidrodėlio pusėje);
- kelias yra slidus (sniegas, liūndra, potvynis, žvyras ir pan.);

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis įvažiuoja į zoną su keliais paviršiaus ženklinais (zoną, kur vyksta kelio darbai, ir pan.).

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Aktyvioji avarinio stabdymo sistema



Naudodama kameros **1** informaciją, sistema nustato atstumą nuo jūsų automobilio:

- iki priekyje toje pačioje eismo juostoje važiuojančio automobilio;
- arba
- nuo bet kurių priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptį pakeisti;
- arba
- nuo skersai važiuojančių transporto priemonių;
- arba

- nuo stovinčių transporto priemonių;
- arba
- aplink esančių pėsčiųjų ir dviratininkų.

Sistema informuoja vairuotoją, jei kilo priekinio susidūrimo pavojus, kad jis galėtų imtis atitinkamų skubių manevrų (nuspaustų stabdžių pedalą ir (arba) pasuktų vairą).

Priklausomai nuo vairuotojo reakcijos, sistema gali padėti stabdydama, kad sumažėtų žala arba būtų išvengta susidūrimo.

Kitaip sistema neveiks ir neįjungs įspėjimo.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.



Jei reikia, sistema gali įjungti didžiausią stabdymo jėgą, kad automobilis

visiškai sustotų.

Saugumo sumetimais važiuodami automobiliu visada būkite užsise-gę saugos diržą, o bagažas sudėtas taip, kad stabdant jis nebūtų sviedžiamas į priekį ir nesužeistų keleivių.

Kameros vieta **1**

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

Veiksmai

Kai važiuojant kyla susidūrimo pavojus, sistema:

- **įspėja apie susidūrimo pavojų:** prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Aptikta kliūtis“ ir pasigirsta pyptelėjimas.

Pastaba: jei vairuotojas paspaudžia stabdžių pedalą, o sistema vis dar aptinka susidūrimo pavojų, stabdymo jėga gali būti padidinama, jei jos nepakanka susidūrimui išvengti.

- **gali įjungti stabdymą:** jei vairuotojas nereaguoja į įspėjimą ir susidūri-

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

mas tampa neišvengiamas, prietaisų skydelyje kartu su garso signalu rodo-

ma raudona įspėjamoji lemputė ir pranešimas „Stabdykite“.



Ypatumai:

- jei vairuotojas naudoja automobilio valdymo priemones (vairą, pedalus ir pan.), sistema gali reaguoti pavėluotai arba nebūti aktyvuota;
- jei automobilis sustoja dėl aktyvaus avarinio stabdymo, jis trumpą laiką nejuda iš vietos. Praėjus šiam laikotarpiui, kad automobilis būtų sustabdytas, vairuotojas turi laikyti pėdą ant stabdžių pedalo;
- sistemai įjungus stabdymą, rodomas pranešimas „Padidintas Saugu suveikė“.



Jei atliekamas skubus manevras, stabdymą galite bet kada nutraukti:

- spausdami akceleratoriaus pedalą;
- pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.



Įspėjimų ypatybės

Priklausomai nuo greičio, įspėjimas ir stabdymas gali būti suaktyvinti tuo pat metu.

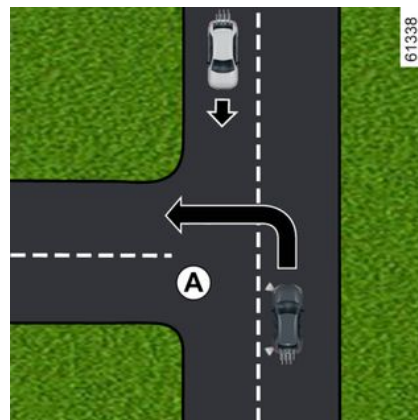
Automobilių aptikimas

Ta pačia eismo juosta važiuojančių transporto priemonių aptikimas

Sistema aptinka susidūrimo su toje pačioje eismo juostoje važiuojančia transporto priemone riziką, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 5–130 km/h greičiu.

Priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptiai pakeisti, aptikimas



Kai norite pakeisti kryptį (pvz., **A**), sistema aptinka artėjančias transporto priemones, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 7–30 km/h greičiu;
- esate įjungę krypties indikatorius lemputę.

Transporto priemonių, kertančių eismo juostą įstrižai, aptikimas

Transporto priemones, kertančias eismo juostą skersai, sistema aptinka, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 5–85 km/h greičiu.

Eismo juostoje sustojusių transporto priemonių aptikimas

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Stovinčias transporto priemonės sistema aptinka, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 5–130 km/h greičiu.

Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas

Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas toje pačioje eismo juostoje

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 5–85 km/h greičiu.

Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas keičiant kryptį

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

- automobilis važiuoja maždaug 7–30 km/h greičiu.

Ijungimas / išjungimas



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įjungiama:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

Sistemos įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 2



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite ON arba OFF.

Sistemos aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Automobiliui sustojus:

- kelis kartus paspauskite jungiklį **3**, kad atvertumėte meniu ;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad atvertumėte meniu „ Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** ir **5**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;
- pakartotinai slinkite, spausdami valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Aktyvusis stabdymas“;
- paspauskite jungiklį **6 OK** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

-  funkcija įjungiamą;
-  funkcija išjungiamą.

Kai sistema išjungiamą, prietaisų skydelyje įsižiebia geltoną įspėjamoji lemputė .

Sistemą suaktyvinus, įspėjamoji lemputė užgesą.

Nuostatos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

Nuostatų reguliavimas multimedijos ekrane **2**



Automobiliui stovint, norėdami pasiekti funkcijų nustatymus multimedijos ekrane **2**, skaitykite multimedijos instrukcijas:

- „Išankstinis įspėjimas“: sureguliuokite jautrumo lygį. Tam pasirinkite:
 - „Vėlyvas“;
 - „Standartinis“
 - „Ankstytvas“.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Nuostatų reguliavimas iš kelionės kompiuterio **3**

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Automobiliui sustojus:

- kelis kartus paspauskite jungiklį **3**, kad atvertumėte meniu ;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad atvertumėte meniu „ Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;
- pakartotinai slinkite, spausdami valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Aktyviojo stabdymo sistemos jautrumas“. Paspauskite jungiklį **OK 6**;
- slinkite pakartotinai spausdami valdiklį **4** arba **5**, kad sureguliuotumė-

te parametą. Paspauskite jungiklį **OK 6**.

Laikina nepasiekiamą

Sistemai aptikus laikiną gedimą, prietaisų skydelyje užsidega geltona įspė-

jamoji lemputė .

Galimos priežastys:

- sistema laikinai apakinta (akinių saulės spindulių, artimųjų šviesos žibintų, blogų oro sąlygų ir pan.). Kai matomumo sąlygos pagerės, sistema vėl ims veikti;
- sistema laikinai neveikia (pvz., priekinį stiklą dengia nešvarumai, purvas, sniegas, jis aprasojęs ir pan.). Tokiu atveju sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį. Nuvalykite priekinį stiklą. Kitą kartą paleidus variklį, po penkių ar dešimties vairavimo minučių įspėjamoji lemputė ir pranešimas užgesa. Jei taip nėra, problema kilo dėl kitos priežasties; susisiekite su patvirtintu prekybos atstovu.

Veikimo sutrikimai

Funkcijai aptikus gedimą, prietaisų skydelyje įsižiebia geltona įspėjamoji

lemputė .

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Išpėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Sistemos suaktyvinimas gali būti uždelstas arba ji gali būti visai nesuaktyvinama, jei sistema aptinka, kad vairuotojas akivaizdžiai valdo automobilį (sukamas vairas, spaudžiami pedalai ir pan.).

Sistemos negalima įjungti, kai:

- suveikė elektroninio stabilumo kontrolės sistema (ESC).

Darbai su sistema / sistemos taisymas

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.



Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- prastos oro sąlygos (sniegas, lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas objektų (automobilio, pėsčiojo ir pan.) kontrastingumas esamoje aplinkoje (pvz., pėstysis balta apranga snieguotoje vietovėje);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- ...

Tais atvejais sistema gali nesureaguoti, neišpėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.

Sistemos veikimo apribojimas

- Kaskart užvedus automobilį, sistema atlieka kalibravimą, atsižvelgdama į automobilio aplinką, ir vairuojant gali neveikti maždaug nuo dviejų iki penkių minučių.
- Artėjantis automobilis nesužadins jokio įspėjimo ar sistemos veiksmo, jeigu nebus tenkinamos skirsnyje „Priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptčiai pakeisti, aptikimas“ nurodytos sąlygos.
- Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- į nedideles transporto priemones sistema gali reaguoti ne taip veiksmingai, kaip į kitas transporto priemones;
- sistema gali prastai veikti, jei kelio danga slidi (dėl lietaus, sniego, plikledžio ir pan.). ;
- siekiant užtikrinti tinkamą veikimą, sistema turi atskirti visą kliūtį. Sistema negali aptikti:
 - pėsčiųjų / dviratininkų tamsoje arba prastai apšviestoje aplinkoje;
 - tik iš dalies matomų pėsčiųjų / dviratininkų;
 - mažesnių nei maždaug 80 cm ūgio pėsčiųjų;
 - didelius daiktus nešančių pėsčiųjų;
- ...

Tais atvejais sistema gali nesureaguoti, neišpėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- važiuojate negrįstu keliu.

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

Funkcijos veikimo nutraukimas

Galite bet kuriuo metu nutraukti aktyvųjį stabdymą greitai nuspausdami akceleratoriaus pedalą ar staiga pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo yra funkcija, analizuojanti vairuotojo elgesį (vairavimo stilių, automobilio vairavimą ir pan.) ir įspėjanti, jei yra rizika užmigti.

Atsižvelgiama į tokius indikatorius, kaip:

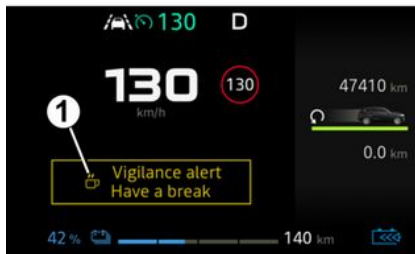
- vairo judesiai;
- vairuotojo veiksmai su kitomis sistemomis (indikatoriais, stabdžių pedalas ir pan.).



Ši funkcija yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė, kai kyla nuovargio pavojus. Ši funkcija nevaldo automobilio. Ši funkcija jokiais aplinkybėmis negali pakeisti vairuotojo atsakomybės vairuojant.

Vairuotojas visada turi vairuodamas būti budrus, neatsižvelgiant į tai, ką nurodytų sistema.

Veiksmai



70396



Funkcija nustatyta įspėti vairuotoją, kai:

- nuo paskutinio transporto priemonės sustabdymo praėjo kelios minutės;
- automobilis važiuoja didesniu nei 70 km/h greičiu.

Jei yra nuovargio arba suprastėjusio dėmesio pavojus, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Įspėjimas dėl budrumo – padarykite pertrauką“ **1** ir pasigirsta garsinis signalas.

Paspauskite jungiklį **2**, **GERAI**, kad pašalintumėte įspėjimą. Patariama kuo greičiau sustoti ir padaryti pertraukėlę.

Panaikinus pranešimą, sistema tęsia budrumo stebėjimą ir prireikus pateikia naują įspėjimą.



Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcija nuolat stebi vairuotojo dėmesį ir kelionės metu gali pateikti kelis įspėjimus.

Paleidus variklį sistema kiekvieną kartą nustatoma iš naujo.

Įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

3

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

3



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai užvedamas variklis.



Išjungus įspėjimus, sistema ir toliau vertina vairuotojo nuovargio būseną.

Įspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant jungiklį 3



Įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „My Safety“ „➔ 148“ režimą „Perso“.

Jei įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką **3**. Mygtuko indikatorius lemputė **3** užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką **3**. Įsižiebs mygtuko **3** indikatoriaus lemputė.

Įspėjimų įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 4



Jei norite įjungti arba išjungti įspėjimus, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite ON arba OFF.

Įjungimas ir išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje 5

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Automobiliui sustojus:

- kelis kartus paspauskite jungiklį **6**, kad atvertumėte meniu ;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad atvertumėte meniu „



Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 9**;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 9**;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad atvertumėte meniu „Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo“;
- paspauskite jungiklį **OK 9** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimus:

-  įspėjimas įjungtas;
-  įspėjimas išjungtas.

Sistemos veikimo apribojimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- tam tikri vairavimo būdai (neteisingas vairavimas ir kt.);
- važiavimas prastos būklės keliu;
- stiprus šoninis vėjas;
- Laikrodis neteisingai sukonfigūruotas (priklausomai nuo transporto priemonės);
- vingiuoti keliai;
- priekabos trauka.

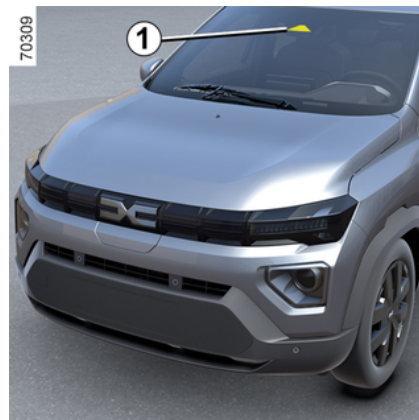
Veikimo sutrikimai

Sistemai aptikus veikimo triktį, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Patikrinkite vairuotojo budrumo stebėjimą“ ir šviečia įspėjamoji lemputė



Sistemą turi patikrinti įgaliotasis platinotojas.

Kelio ženklų aptikimas



Sistema rodo greičio apribojimus prietaisų skydelyje pagal pakelėse aptiktus kelio ženklus.

Paprastai naudoja ant priekinio stiklo už salono galinio vaizdo veidrodėlio įtaisytos kameros **1** gaunamą informaciją.

Kai kuriose šalyse sistema, interpretuodama tam tikrus ženklus (įvažiavimo į miestą ir pan.), taip pat naudoja informaciją iš žemėlapių prenumeros.

Prietaisų skydelyje rodomas ženklas pasikeičia, kai sistema aptinka kelio ženklą.

3

Jei aptiktas greičio apribojimas viršijamas, prietaisų skydelyje rodomas kelio ženklas pakeičiamas, kad informuotų vairuotoją.

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

Automobiliuose su žemėlapiu prenumerata:

– jei automobiliu važinėjama šalyje, kurioje naudojami kiti nei automobilio greičio matavimo vienetai, sistema greičio ribojimo ženklus rodo šalies, kurioje esate, matavimo vienetais bei greičio atitikmenį automobilio naudojamais matavimo vienetais:

– Šalyse, kuriose lyjant lietui tam tikruose keliuose ribojamas greitis yra mažesnis, po kelių sekundžių nuo tada, kai įjungiami priekinio stiklo valytuvai, sistema gali pakeisti aptiktą greičio apribojimą.

Automobiliuose, kuriuose žemėlapis prenumeratos nėra: važiuojant

Šalyse, kuriose greičio matavimo vietos skiriasi nuo naudojamų jūsų automobilyje, galite rankiniu būdu pasirinkti prietaisų skydelyje rodomus greičio matavimo vienetus (pvz., pakeisti vienetus iš mylių į kilometrų), kad būtų rodoma tiksli informacija ➔ 104.

Pastaba: sistema neatsižvelgia į ypatingus greičio apribojimus, kaip, pavyzdžiui, ypatingai didelio oro užterštumo dienomis.

Signalai



Funkcija naudoja šias įspėjamąsias
lemputes:

2. Greičio ribojimo ženklai ir papildomi greičio ribojimo ženklai (greitis ant iš-

važiavimo rampos su rodykle, greitis vilkstinėje, tam tikroje atkarpoje taikomas greičio ribojimas ir kt.)

3. Papildomi kelio ženklai (draudimo lenkti zonos pradžia).

Jei viršijamas aptiktas greičio apribojimas, siekiant jus įspėti, ima mirksėti apskritimas aplink kelio ženklą (įspėjamoji lemputė **2**), o kai kuriuose automobiliuose kartu kelias sekundes girdimas garso signalas.

Ji šviečia prietaisų skydelyje toliau, kol automobilio greitis viršija aptiktą ribojamą greitį.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Žemėlapiu prenumerata

Kelio ženklų aptikimas yra susietas su žemėlapiu prenumerata.

Pastaba: jei nėra šalies žemėlapiu, multimedijos ekrane pasirodys pranešimas, informuojantis ir siūlantis atsisiųsti žemėlapiu informaciją, susijusią su šalimi.

Norėdami tvarkyti prenumeratą, žr. multimedijos instrukcijas.

Jei nėra prenumeratos, sistema bus apribota atsižvelgti į greičio ribojimo ženklus, kai juos aptinka kamera.

Sistema nebeatsižvelgs į informaciją, susijusią su žemėlapiu. Gali būti paveiktas greičio ribojimo priinamumas.

Ijungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

Garsinių įspėjimų apie greičio viršijimą įjungimas ir išjungimas naudojant jungiklį 4

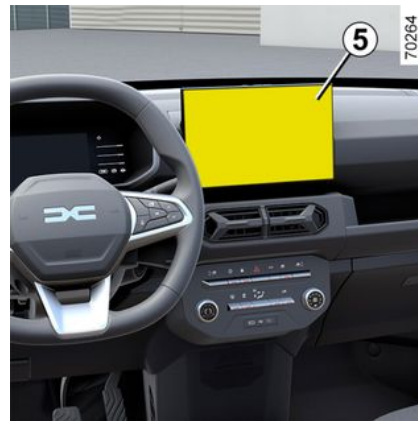


Garsinius įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „Mano saugumas“ režimą „Perso“ ➔ 148.

Jei garsiniai įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką 4. Mygtuko 4 indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką 4. Įsižiebs mygtuko 4 indikatoriaus lemputė.

Garsinių įspėjimų apie greičio viršijimą įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 5



Jei norite įjungti arba išjungti garsinį įspėjimą, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Pasirinkite ON arba OFF.

Ijungti, išjungti greičio viršijimo garso įspėjimą iš kelionės kompiuterio



Automobiliui sustojus:

- kelis kartus paspauskite jungiklį **6**, kad atvertumėte meniu ;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad atvertumėte meniu „ Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 9**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ VAIRAVIMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 9**;

- kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kad atvertumėte meniu „Įspėjimas dėl greičio“;
- dar kartą paspauskite jungiklį **OK 9**, kad įjungtumėte arba išjungtumėte garso įspėjimą:

-  įspėjimas įjungtas;
-  įspėjimas išjungtas.

Ribojamo greičio arba pastovaus greičio svyravimai



Norėdami pritaikyti greičio ribotuvo ir pastovaus greičio palaikymo nuostatą prie aptikto greičio apribojimo, paspauskite jungiklį **10**.

Laikinas neveikimas

Jei sistema nepasiekiamą dėl priežasčių, susijusių su vaizdo kameros ar žemėlapiu duomenimis, prietaisų skyde-

lyje rodomas geltonas simbolis . Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

Sistema gali neaptikti greičio apribojimų jei:

- priekinis stiklas yra nešvarus;
- kamerą akina saulė;
- nepakankamas matomumas (rūkas ir kt.);
- ženklais sunkiai įskaitomi (apsnigti ir pan.) ar apslėpti (kito automobilio ar medžių);
- žemėlapių informacija pasenusi.

Pastaba: kai priekinė kamera uždengta, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Priekinės kameros matomumo nėra“. Nuvalykite priekinio stiklo plotą, esantį prieš vaizdo kamerą.

Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prietaisų skydelyje rodomas geltonas sim-

bolis „“.

Kai kuriais atvejais kartu rodomas toks pranešimas:

- « Negalimas vairavimo asist. »;

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

arba

– « Patikrinti priekinę kamerą »;

arba

– « Patikrinti vairavimo asist. »;

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Išpėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į eismo taisykles ir eismo sąlygas, o ne tai, ką nurodo sistema.

Sistema gali neaptikti visų greičio apribojimo ženklų arba gali interpretuoti juos netinkamai.

Vairuotojui negalima ignoruoti sistemos neaptiktų kelio ženklų ir jis turėtų pirmiausia laikytis faktinių kelio ženklų bei eismo taisyklių.

Jei matomumas blogas (rūkas, sniegas, šerkšnas ir pan), sistema gali vairuotojui nenurodyti atitinkamo apribojimo.

RIBOTUVAS

Greičio ribojimo funkcija kontroliuoja variklį, kad padėtų neviršyti jūsų pasirinkto važiavimo greičio, vadinamo **ribiniu greičiu**.

Greičio ribotuvo funkciją galima suaktyvinti nuo 0 iki 180 km/h.



Greičio ribotuvą galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 167.

Valdymas



1. Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir padidinti ribojamą greitį (**SET/+**).

2. Priklausomai nuo automobilio, kelio ženklų aptikimo suaktyvinimo jungiklis ➔ 167.

3. Režimo jungiklis, skirtas pakeisti būseną tarp **OFF** / greičio ribotuvo / pastovaus greičio palaikymo sistemos.

4. Funkcijos įjungimas budėjimo režimu (su riboto greičio atmintimi) (**0**).

5. Priminimas apie įrašytą ribojamą greitį (**RES**).

6. Įjunkite norėdami suaktyvinti ir sumažinti ribojamą greitį (**SET/-**).

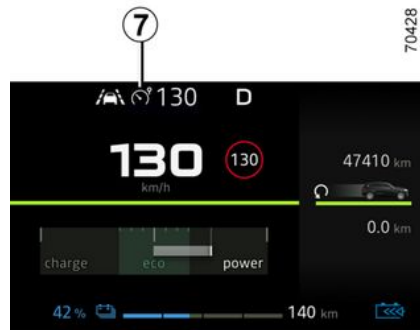
Kai režimas **OFF** pasirenkamas prieš išjungiant degimą, funkcija „Greičio ribotuvą“ pagal numatytąsias nuostatas bus įjungta kitą kartą užvedus automobilį.

Vairavimas

Kai ribojamas greitis nustatomas ir automobilis neviršija šio greičio, vairavimo sąlygos yra tokios pačios kaip automobilyje, kuriame neįrengta greičio ribojimo funkcija.

Kai pasieksite įrašytą greitį, spausdami akceleratoriaus pedalą negalėsite jo viršyti, išskyrus tam tikrus atvejus (žr. skirsnį „Ribojamo greičio viršijimas“).

Įjungimas



Paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kol prietaisų skydelyje užsidegs pilka lemputė **7**. Pranešimas „Ribotuvą įjungtas“ nušvinta prietaisų skydelyje, parodomi brūkšneliai, nurodant, kad greičio ribotuvą įjungtas ir laukia, kol bus įvestas ribojamas greitis įrašyti.

Norėdami įrašyti esamą greitį paspauskite jungiklį **1** (**SET/+**) arba jungiklį **6** (**SET/-**): brūkšnelius pakeičia pasirinkta greičio riba ir, priklausomai nuo automobilio, įspėjamoji lemputė **7** šviečia baltai.

Minimalus įrašomas greitis yra 30 km/h.

RIBOTUVAS



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalų, kad prirėmus būtumėte pasirengę veikti.

Greičio ribos keitimas



Užfiksuota greičio riba gali būti pakeista spaudžiant (trumpai arba pastoviai):

- jungiklį **1 (SET/+)**, kad padidintumėte greitį;
- jungiklį **6 (SET/-)**, kad sumažintumėte greitį.



Greičio ribotuvo funkcija neveikia stabdymo sistemoje.

Greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu galima viršyti greičio ribą. Tam reikia: **stipriai paspausti** akceleratoriaus pedalą už pasipriešinimo taško.

Kol ribojamas greitis viršijamas, jis mirkčioja prietaisų skydelyje.

Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą – greičio ribotuvo funkcija vėl įsijungia, kai tik pasiekiate mažesnę greitį nei įsimintas.

Atvejai, kai sistema negali riboti greičio

Leidžiantis nuo stataus kalno sistema nebegali palaikyti ribojamo greičio: įrašytas greitis bus raudonos spalvos ir mirksės prietaisų skydelyje, taip pat reguliariai girdėsis garso pypsėjimas, kad jums tai primintų.



Jei greičio ribotuvą neįsijungia (po kelių bandymų), kreipkitės į įgaliojantį prekybos atstovą.

Funkcijos palaikymas

Greičio ribotuvo funkcija laikinai sustabdoma, kai spaudžiate jungiklį **4 (0)**.

Greitis yra išsaugomas ir rodomas pilnai prietaisų skydelyje.

Grįžimas prie greičio ribojimo

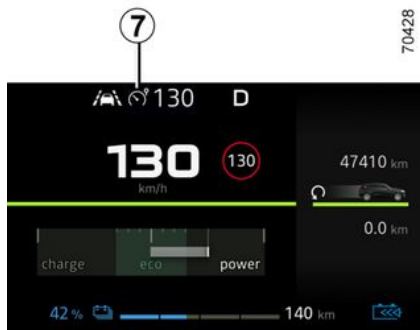
Jei greitis buvo išsaugotas, galite jį patvirtinti ekrane paspausdami jungiklį **5**.



Kai greičio ribotuvą pristabdomas, paspauskite jungiklį **6 (SET/-)** arba jungiklį **1 (SET/+)**, kad funkciją vėl įjungtumėte nepaisant įrašyto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo važiuoja automobilis.

RIBOTUVAS

Funkcijos išjungimas



Greičio ribotuvo funkcija nutraukiama, kai:

- spaudžiate jungiklį **3**, kol pranešimas „Pagalba pajudant“ pasirodo prietaisų skydelyje. Šiuo atveju nelieka išsaugoto greičio;
- spaudžiate jungiklį **3**, kol ekrane pa-

sirodo lemputė . Tokiu atveju pasirenkama pastovaus greičio reguliatoriaus funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspėjamoji lemputė **7** – taip patvirtinama, kad funkcija sustabdyta.

GREIČIO PALAIKYMAS

Pastovaus greičio palaikymo funkcija kontroliuoja variklį, kad palaikytų jūsų pasirinktą važiavimo greitį, vadinamą **pastoviu greičiu**.

Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima įjungti nuo 30 km/h iki 180 km/h.

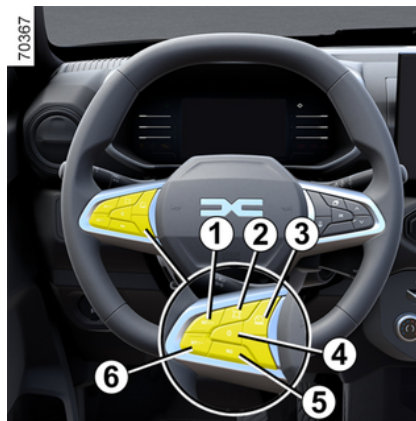


Greičio palaikymo funkciją galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 167



Greičio palaikymo funkcija neveikia stabdymo sistemoje.

Valdymas



1. Įjunkite norėdami aktyvinti pastovaus greičio palaikymo funkciją ir padidinti pastovų greitį (**SET/+**).

2. Priklausomai nuo automobilio, kelio ženklų aptikimo suaktyvinimo jungiklis



➔ 167.

3. Režimo jungiklis, skirtas pakeisti būseną tarp **OFF** / greičio ribotuvo / pastovaus greičio palaikymo sistemos.

4. Funkcijos įjungimas budėjimo režimu (su pastovaus greičio atmintimi) (**0**).

5. Priminimas apie įrašytą pastovų greitį (**RES**).

6. Įjunkite norėdami aktyvinti pastovaus greičio palaikymo funkciją ir sumažinti pastovų greitį (**SET/-**).

Kai režimas **OFF** pasirenkamas prieš išjungiant degimą, funkcija „Greičio ribotuvas“ pagal numatytąsias nuostatas bus įjungta kitą kartą užvedus automobilį.



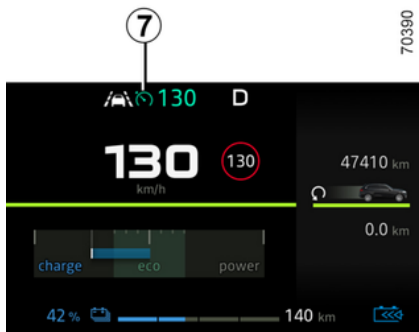
Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ar būtinybės išlikti budriam. Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Greičio regulatoriaus nenaudokite esant gausiam eismui, vingiuotose ar slidžiose gatvėse (lijundra, potvynis, žvyras) ir nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.).

Avarijos pavojus.

GREIČIO PALAIKYMAS

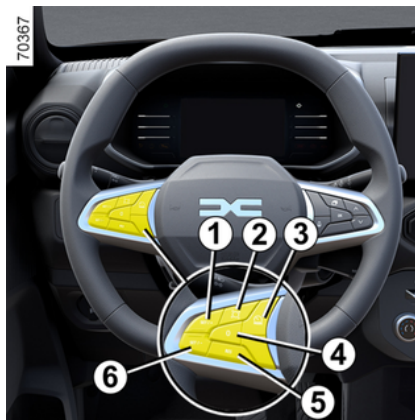
Ijungimas



Paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kol prietaisų skydelyje užsidegs pilka lemputė **7**.

Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Pastovus greitis įjungtas“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, kad pastovaus greičio palaikymo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus įrašytas palaikomas greitis.

Greičio palaikymo įjungimas



Kai transporto priemonė juda, greitis pastovus (daugiau nei maždaug 30 km/h), paspauskite jungiklį **6 (SET/-)** arba jungiklį **1 (SET/+)**: funkcija įsijungs ir bus atsižvelgiama į esamą greitį.

palaikomasis greitis pakeičia brūkšnelius. Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimą patvirtina žaliai rodomas įsiminto greičio rodmuo ir įspėjamoji lemputė **7**.

Jei mėginsite įjungti funkciją, kai automobilio greitis mažesnis nei 30 km/h, bus parodytas pranešimas „Greitis netinkamas“ ir funkcija liks išjungta.

Vairavimas

Kai palaikomasis greitis įsimintas ir pastovaus greičio reguliatorius įjungtas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalo, kad prireikus būtumėte pasirėngę veikti.

Palaikomo greičio keitimas.

Galite pakeisti pastovų greitį spaudydami:

- jungiklį **6 (SET/-)**, kad sumažintumėte greitį;
- jungiklį **1 (SET/+)**, kad padidintumėte greitį.



Norėdami pakeisti greitį nuosekliai didėjančiomis vertėmis, paspauskite ir palaikykite vieną iš šių jungiklių.

GREIČIO PALAIKYMAS

Palaikomojo greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu įmanoma viršyti palaikomą greitį paspaudus akceleratoriaus pedalą.

Kol greitis viršijamas, jis mirkčioja prietaisų skydelyje.

Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą; po kelių sekundžių automobilis automatiškai perima pradinį reguliuojamąjį greitį.

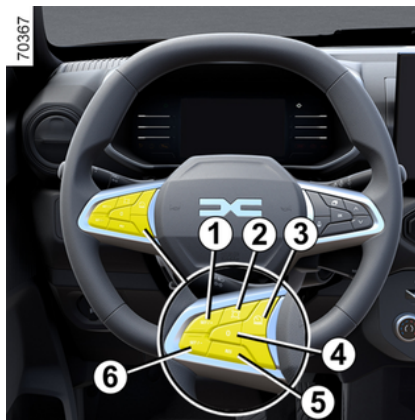
Atvejai, kai sistema atsisako riboti greitį

Leidžiantis nuo stataus kalno sistema gali negalėti palaikyti pastovaus greičio: įsimintas greitis tuomet mirksi prietaisų skydelyje.



Jei pastovaus greičio reguliatorius nebeįsijungia (po kelių bandymų), susisiekite su patvirtintu platintoju.

Funkcijos palaikymas



Įjungiamas budėjimo režimas tuomet, kai jūs spaudžiate:

- jungiklį **4 (0)**;
- stabdžių pedalą;
- perjungiame į neutralią padėtį.

Palaikomasis greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

Priminimas apie palaikymo greitį

Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.). Paspauskite jungiklį **5 (RES)**, jei automobilio greitis didesnis nei 30 km/h.

Įrašius greitį pastovaus greičio reguliatoriaus veikimą patvirtina žalias palaikomojo greičio rodmuo ir, priklausomai nuo transporto priemonės, rodoma įspėjamoji lemputė **7**.

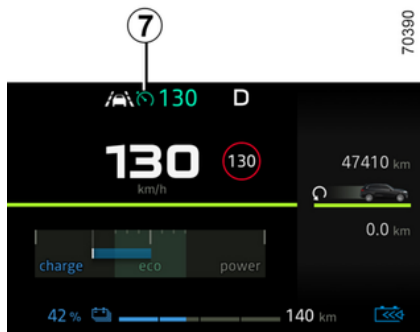


jei anksčiau užfiksuotas greitis yra kur kas didesnis nei esamas, automobilis stipriai greitės iki tos ribos.

Kai pastovaus greičio palaikymas veikia budėjimo režimu, paspaudus jungiklį **6 (SET/-)** arba jungiklį **1 (SET/+)**; vėl įjungiamo pastovaus greičio palaikymo funkcija, tačiau nepaisoma įsiminto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo važiuoja automobilis.

GREIČIO PALAIKYMAS

Funkcijos išjungimas



Pastovaus greičio kontrolės funkcija nutraukiama, kai:

- spaudžiate jungiklį **3**, kol pranešimas „Pagalba pajudant“ pasirodo prietaisų skydelyje. Šiuo atveju nelieka išsaugoto greičio;
- spaudžiate jungiklį **3**, kol ekrane pa-

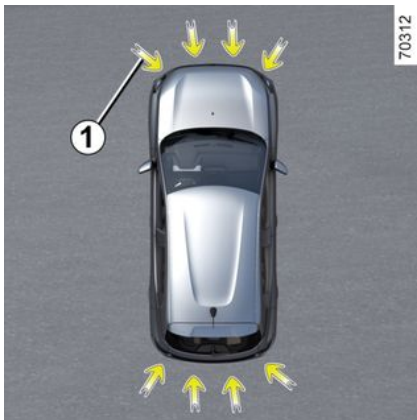
sirodo lemputė . Tokiu atveju pasirenkama greičio ribotuvo funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspėjamoji lemputė **7** – taip patvirtinama, kad funkcija sustabdyta.

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Automobilio statymo sistema

Veikimo principas



Ultragarso jutikliai, pažymėti rodyklėmis **1**, įtaisyti buferiuose, kad aptiktų kliūtis šalia automobilio.

Ši funkcija įspėja vairuotoją garso signalais ir ekranu, kuriame rodoma vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis.

Kai naudojama tam tikra įranga, sistema aptinka už automobilio, priešais jį ir šonuose esančias kliūtis.

Statymo pagalbos sistema įjungiama tik tuomet, kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu.

Ši funkcija neatsižvelgia į vilkimo arba gabenimo sistemas, kurių sistema neatspažįsta.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, manevruojant atbuline eiga. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.



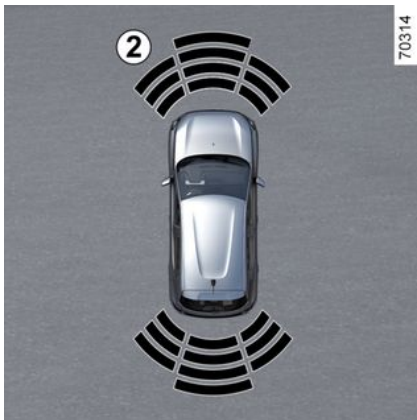
Jei manevruojant sutrenkiamas automobilio pagrinde (pvz., susidūrus su stulpu, pakelto šaligatvio sienele ar koku kitu gatvės statiniu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali įvykti ašies deformacija ir pan.). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

Ultragarso jutiklių vieta **1**

Pasirūpinkite, kad sritis aplink ultragarso jutiklius, nurodytus rodyklėmis **1**, nebūtų uždengta (nešvarumų, purvo, sniego, blogai sumontuoto / pritvirtinto valstybinio numerio ženklo ir pan.), nebūtų pažeista, pakeista (įskaitant dažymą) arba jos neuždengtų automobilio gale, o kai kuriuose modeliuose – priekyje pritaisytas priedas.

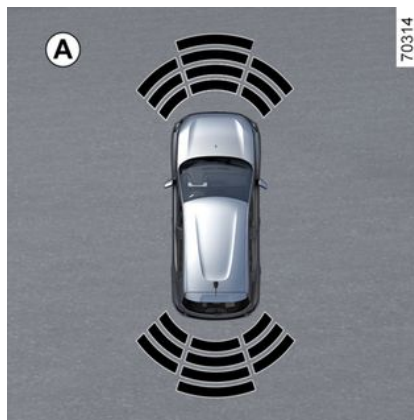
AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Veiksmai



Priklausomai nuo transporto priemonės, **2** ekrane rodoma transporto priemonės aplinka kartu su pyptelėjimais.

Kliūčių aptikimas



Dauguma kliūčių yra netoli galo, priklausomai nuo įrangos, aptinkama transporto priemonės priekyje.

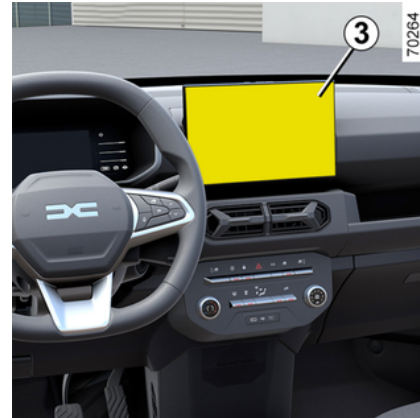
Artėjant prie kliūties pypsėjimo dažnumas didės ir, priklausomai nuo transporto priemonės, maždaug 30 cm atstumu transporto priekyje arba gale aptikus kliūtį taps ištisinis.

Kai kuriuose automobiliuose rodoma vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis (ekranas **A**). Kai kuriuose automobiliuose ši vieta būna žalia, oranžinė (arba geltona, atsižvelgiant į automobilį) arba raudona ir priklauso nuo aptiktos kliūties artumo.

 Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

Įjungimas / išjungimas

Aktyvinimas / išjungimas multimedijos ekrane **3**



Iš multimedijos ekrano **3** pasiekite sritį „Transporto priemonė“ ir paspauskite meniu „Pagalbinės automobilio statymo priemonės“.

Įjunkite arba išjunkite ultragarso jutiklių apimamas sritis.

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Pastaba: galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

Automatinis statymo pagalbos išjungimas

Sistema išsijungia:

- kai automobilio greitis viršija maždaug 10 km/h;
- atsižvelgiant į automobilį, kai automobilis stovi ilgiau nei maždaug penkias sekundes ir tuomet aptinkama kliūtis (pvz., įstrigus spūstyje ir pan.);
- kai nustatyta padėtis **N** arba **P**.
- kai aptinkama veikimo triktis.

Pastaba: kai kuriuose automobiliuose, jei prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurį sistema atpažįsta, išjungiamas tik galinė pagalbinė automobilio statymo funkcija.

Nuostatos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kiekvieną kartą užvedus variklį, naudojant šią funkciją grąžinama pastarąjį kartą išjungus variklį išsaugota suaktyvinimo būsena.

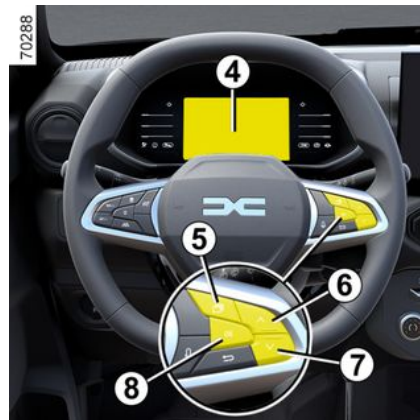
Nustatymų reguliavimas multimidijos ekrane 3



Automobiliui stovint iš multimidijos ekrano **3** pasiekite sritį „Transporto priemonė“ ir paspauskite meniu „Pagalbinės automobilio statymo priemonės“.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Nustatymai iš kelionės kompiuterio 4



Automobiliui sustojus:

- kelis kartus paspauskite jungiklį **5**, kad atvertumėte meniu ;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kad atvertumėte meniu „ Automobilio nuostata“. Paspauskite jungiklį **OK 8**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „PAGALBINĖ AUTOMOBILIO STATYMO SISTEMA“. Paspauskite jungiklį **OK 8**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kad atvertumėte meniu

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

- „Pypsėjimo garsumas“; Paspauskite jungiklį **OK 8**;
- slinkite pakartotinai spausdami valdiklį **6** arba **7**, kad sureguliuotumėte parametą;
 - paspauskite jungiklį **OK 8**.

Sistemos garso išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)
Ijunkite arba išjunkite statymo pagalbos garsą.

Pastaba: jei nutildysite garsą, artėjant prie kliūties, būsite įspėti tik ekrane.

Statymo pagalbos garsumas

Sureguliuokite pagalbinės automobilio statymo sistemos garsumą naudodami garsumo juostą.



Kiekvieną kartą užvedus variklį, naudojant šią funkciją grąžinama pastarąjį kartą išjungus variklį išsaugota suaktyvinimo būseną.

Ypatingos aplinkybės

Galite rankiniu būdu išjungti garsinius perspėjimus arba kai kuriuose automobiliuose – atitinkamą aptikimo zoną, kai:

- vilkimo, pervežimo arba priekabos įranga, kurios sistema neatpažįsta, yra priešais ultragarso jutiklius;
- ultragarso jutikliai yra pažeisti.

Pastaba: jei garsas išjungtas, ekrane ir toliau bus teikiami nereguliarūs perspėjimai.

Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka gedimą: arba jūs įspėjami garso signalu, girdimu maždaug tris sekundes, kai įjungta atbulinės eigos pavarą, kartu su pranešimu „Patikrinkite parkavimo jutiklius“ prietaisų skydelyje, arba sistema neskleidžia jokio garso ir nerodo jokio rodinio, kai įjungiamą atbulinės eigos pavarą.

Patikrinkite, ar ultragarso jutikliai švarūs.

Jei gedimas išlieka, pasitarkite su gamintojo atstovu.



Kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu, kai kurie triukšmo šaltiniai (motociklai, sunkvežimiai, pneumatiniai kūjai ir pan.) gali įjungti statymo pagalbos sistemos garso signalus.

Pagalbiniai kontūrai



Darbai su sistema / sistemos taisymas

- Įvykus susidūrimui, ultragarsinių jutiklių padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai. Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- kai kurio tipo triukšmas (motociklo, sunkvežimio, pneumatinio grąžto ir pan.);
- sumontavus nesuderinamą vilkimo rutulį arba kablį.

Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas

Jei sistema veikia keistai, pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

Sistemos veikimo apribojimas

- Ultragarinio aptikimo zonos visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Ši sistema gali neaptikti kliūčių, esančių per arti automobilio.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės arba kliūtys juda gerokai besiskiriančiu greičiu.
- Keičiant trajektoriją manevro metu sistemos pranešimas apie kliūtis gali būti uždelstas

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Atbulinės eigos kamera

Veiksmai



Priklausomai nuo automobilio modelio: įjungus atbulinės eigos pavarą, kamera **1**, esanti automobilio gale, perduoda aplinkos už automobilio vaizdą multimedijos ekrane **2** kartu su trimis kreipiamosiomis linijomis **3** arba **4** (fiksuota ir judančia linijomis).



Sistema naudoja dviejų tipų orientacinius kontūrus (judantįjį – judėjimo trajektorijai, o fiksuotąjį – atstumui nustatyti). Kai pasiekama raudona zona, naudokitės buferio atvaizdu, kad tiksliai sustotumėte.

Pastaba: stebėkite, kad atbulinės eigos kamera nebūtų uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).

Fiksuotasis atstumo matavimo kontūras 3

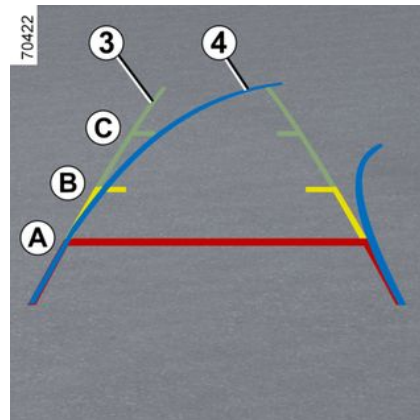
Fiksuotieji kontūrai sudaryti iš spalvotų **A**, **B** ir **C** žymių, nurodančių atstumą už automobilio:

– **A** (raudona) už maždaug 30 centimetrų nuo automobilio;

– **B** (geltona) už maždaug 70 centimetrų nuo automobilio;
– **C** (žalia) už maždaug 150 centimetrų nuo automobilio.

Šis kontūras yra fiksuotas ir nurodo automobilio trajektoriją, jei visi ratai sulygiuoti su automobiliu.

4 judanti kreipiančioji linija



Multimedijos ekrane **2** vaizduojama mėlynai. Jis nurodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Nuostatos



Kai įjungta atbulinė eiga:
multimedijos ekrane **2** paspauskite

mygtuką „“ ir pridėkite arba pašalinkite kreipiamąsias linijas bei reguliuokite kameros vaizdo parametrus (ryškumą, kontrastą ir kt.).

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Įsitikinkite, kad atbulinės eigos vaizdo kamera nėra uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).

Automatinio mastelio keitimo funkcija

Jei aptinkama kliūtis už automobilio, funkcija „Automatinis mastelio keitimas“ perjungia dabartinį rodinį į galo rodinį iš viršaus.

Jei norite įjungti arba išjungti funkciją „Automatinis mastelio keitimas“, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.



Ekrane rodomas atvirkščias atvaizdas, kaip užpakalinio vaizdo veidrodyje.

Rėmeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio paviršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persidengia su vertikaliu objektu arba objektu ant žemės.

Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškraipyti.

Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iškraipytas.

Sistemos išjungimas

Sistema gali būti išjungta:

- kai automobilis važiuoja didesniu nei 12 km/h greičiu;
- netrukus po to, kai buvo išjungta atbulinės eigos pavarą.

Veikimo sutrikimai

Kai įjungta atbulinės eigos pavarą, jei sistema aptinka veikimo triktį, multimedijos ekrane **2** laikinai rodomas juodas ekranas.

Tą galėjo sukelti gedimas, turintis poveikio vaizdo kamerei arba ekranui (aiškumas, fiksuotas vaizdas, uždelstas ryšys ir pan.).

Jei juodas ekranas rodomas toliau, pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.

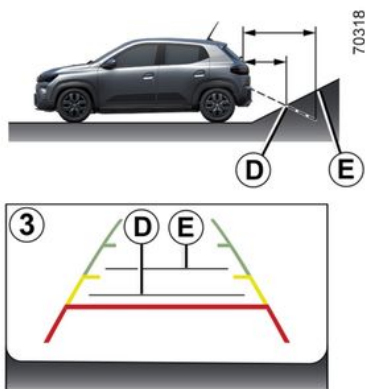


Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokių būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės.

Vairuotojas visada turi atkreipti dėmesį į netikėtumus; turi įsitikinti, ar nėra judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, dviračių, vaikų vežimėlių ir t. t.) arba žemų ar siaurų kliūčių (akmenų, labai plonų stulpelių ir t. t.), kliudančių manevruoti.

AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

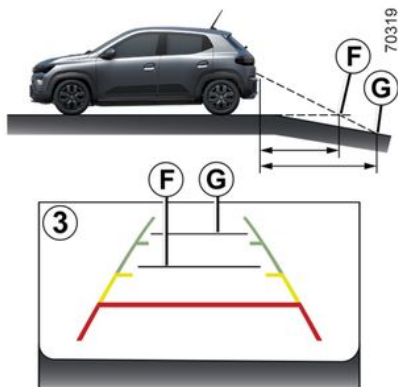
Nustatyto atstumo ir faktinio atstumo skirtumas



Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga stataus šlaito įkalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **3** rodo atstumus arčiau nei jie yra iš tiesų.

Ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra toliau. Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **D**, faktinis objekto atstumas yra **E**.

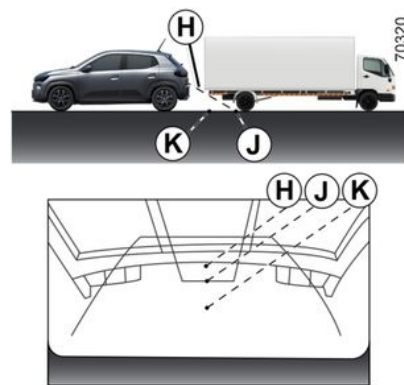


Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga stataus šlaito nuokalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **3** rodo atstumus toliau nei jie yra iš tiesų.

Todėl ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra arčiau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **G**, faktinis objekto atstumas yra **F**.



Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga kyšančio objekto link

Padėtis **H** atrodo esanti toliau nei padėtis **J** ekrane. Tačiau padėtis **H** yra tokiu pačiu atstumu kaip padėtis **K**.

Fiksuotais ir judamais pagalbiniais kontūrais nurodyta trajektorija buvo nustatyta neatsižvelgiant į objekto aukštį. Todėl kyla pavojus, kad automobilis atsitrenks į objektą, kai atbuline eiga judės padėtis **K** link.

SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS

Jei transporto priemonėje yra įrengta ši funkcija, skubios pagalbos skambutis leidžia automatiškai arba ranka skambinti (nemokamai) skubios pagalbos tarnyboms nelaimingo atsitikimo ar ligos atveju, siekiant sutrumpinti jų atvykimo į vietą laiką.

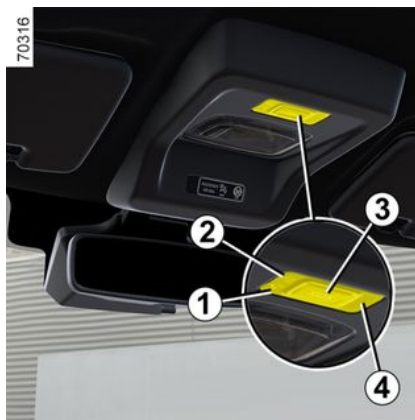
Pastaba: skubios pagalbos skambučio funkcija veikia:

– šalyse, kuriose teikiamos susietos telematikos skubios pagalbos paslaugos ir yra su sistema suderinama infrastruktūra;

– jei geografiniame regione, kuriame vairuojamas automobilis, veikia ryšys.

Jeį naudojate skubios pagalbos skambučio funkciją, kad praneštumėte apie nelaimingą atsitikimą, kurį galite paliaudyti, tai reiškia, kad turite sustoti toje vietoje, kur jums tai leidžia eismo sąlygos, kad skubios pagalbos tarnybos galėtų surasti jūsų automobilį ir nustatyti nelaimingo atsitikimo, apie kurį pranešėte, vietą.

Visais atvejais laikykitės šalies, kurioje vairuojate, įstatymų.



1. Įspėjamoji sistemos veikimo lempu-tė:

- žalia: veikia (tinklas prieinamas);
- išjungta: neveikia (tinklas neprieinamas);
- raudona: veikimo sutrikimas;
- mirksinti žalia: vyksta pokalbis.

2. Automatinio režimo įspėjamoji lempu-tė;

3. SOS mygtukas;

4. Mikrofonas;

5. Garsiakalbis

 Naudokite skubios pagalbos skambučių tik nelaimingo atsitikimo, į kurį patekote arba kurio esate liudininkas, atveju arba jeigu susirgote.



Skambutis visada atliekamas tokia tvarka:

- skambinama skubios pagalbos tarnybomis;
- siunčiami su incidentu susiję duomenys (transporto priemonės identifikacijos lentelė, vietinis skambučio laikas, paskutinė vieta, judėjimo kryptis);
- užmezgamas balso ryšys su skubios pagalbos tarnybomis;

SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUSIS

– jei reikia, iškviečiama skubi pagalba.
Skubios pagalbos skambutis turi du režimus:

- automatinį režimą;
- Rankinis režimas.

Automatinis režimas

Jei šviečia žalia automatinio režimo **2** įspėjamoji lemputė, tai patvirtina, kad automatinė sistema įjungta.

Įvykus nelaimingam atsitikimui, kai prireikia aktyvuoti apsauginę įrangą (saugos diržo įtempiklius, airbag ir pan.), skubios pagalbos skambutis pradeda mas automatiškai.



Nelaimingo atsitikimo atveju, jei leidžia vietovės ir eismo sąlygos, likite arti transporto priemonės, kad prireikus galėtumėte greitai atsilipti į skambučių centrą kvietimus.



Rankinis režimas

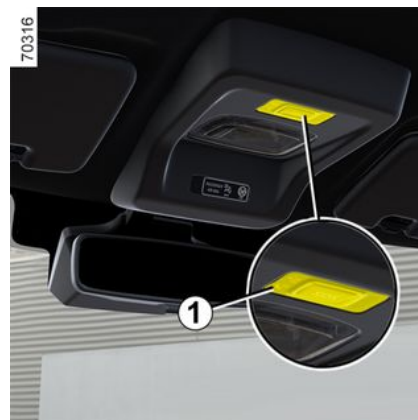
Skubios pagalbos skambutis įjungiamas:

- palaikant paspaudus mygtuką **3** bent tris sekundes;
- arba
- paspaudus mygtuką **3** penkis kartus per dešimt sekundžių.

Jei atliktas nenumatytas veiksmas, skambutį galima atšaukti spaudžiant mygtuką **3** maždaug dvi sekundes prieš, sujungiant skambutį su skambučių centru.

Jei skambutis sujungtas, tik skambučių centras gali jį nutraukti.

Veikimo sutrikimai



Kartais skubios pagalbos skambučio funkcija neveikia (pvz., akumulatorius išsekęs).

Kai sistema susiduria su gedimu, įspėjamoji lemputė **1** ima šviesti raudonai 30 minučių; kuo greičiau kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS



Sistema veikia naudodama jai skirtą akumuliatorių.

Akumuliatoriaus tarnavimo laikas yra maždaug keturi metai (įspėjamoji lemputė **1** užsidega raudonai, kad jums primintų apie tarnavimo laiko pabaigą).

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Saugiam ir tinkamam sistemos veikimui užtikrinti bet kokius su akumuliatoriumi atliktinus veiksmus (išėmimą, atjungimą ir pan.) turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Nesant avarinio skambučio funkcijos, sistema nėra sekama ir nebus nuolat stebima.

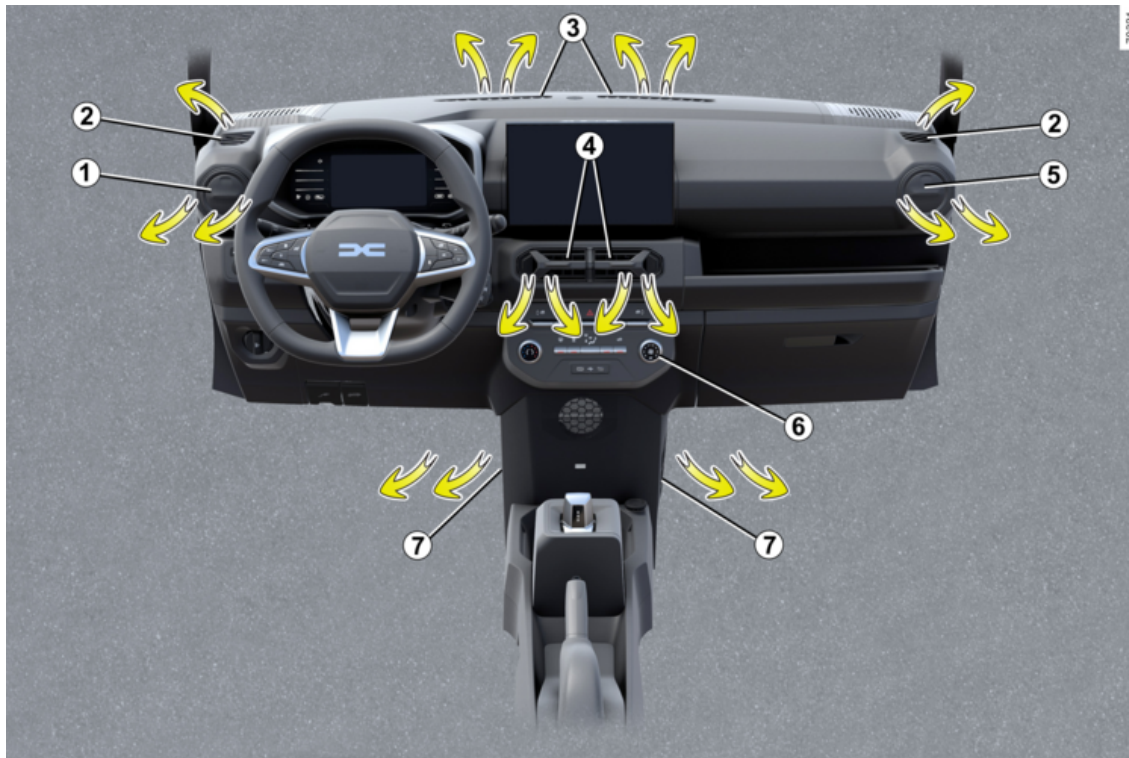
Duomenys yra ištrinami automatiškai ir pastoviai, o sistemoje yra išsaugotos tik trys pastarosios automobilio buvimo vietos.

Atsižvelgiant į vietinius teisės aktus, duomenys yra siunčiami tik pasinaudojus avarinio skambučio funkcija. Į skambučių centrą siunčiami duomenys yra tvarkomi pagal asmens duomenų apsaugos įstatymus, taikomus jūsų buvimo vietos šalyje. Sistema saugoja veiklos istorinius duomenis tik 13 valandų.

Automobilio savininkas turi teisę peržiūrėti savo duomenis. Jis gali prašyti duomenis ištaisyti, panaikinti arba užblokuoti.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Ortakiai: oro angos

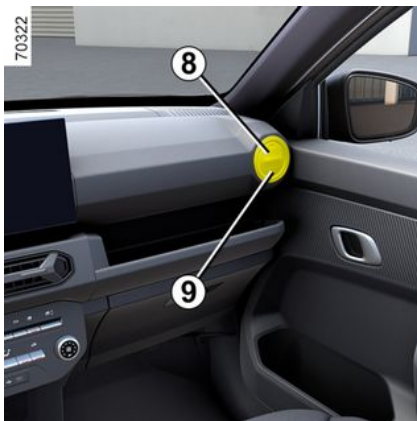


4

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

- 1 kairysis šoninis ortakis;
- 2 šoninis apipūtimo ortakis;
- 3 priekinio stiklo apipūtimo ortakis;
- 4 centrinis ortakis;
- 5 dešinysis šoninis ortakis;
- 6 valdymo skydelis;
- 7 priekyje sėdinčių keleivių kojų šildymo angos.

Šoniniai ortakiai



Norėdami atidaryti, spauskite ventiliacijos angą **8**, kol ji atsidarys tiek, kiek reikia.

Norėdami uždaryti, spauskite ventiliacijos angą **9**, kol ji užsidarys.

Norėdami pakeisti oro srauto kryptį, pasukite ventiliacijos angą į pageidaujamą padėtį

Centriniai ortakiai



Norėdami reguliuoti oro srautą, pastumkite slankiklį **10** arba **11** aukšty, žemyn ir į šonus, kol jis bus atidarytas taip, kaip pageidaujate.

Norėdami uždaryti, pastumkite slankiklį **10** iki galo kairėn, o slankiklį **11** – iki galo dešinėn.

Norėdami panaikinti blogą kvapą automobilyje, naudokite tik tam tikslui numatytas sistemas. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

Gali kilti gedimų arba gaisras.

Šildymas, ventiliacija, oro kondicionavimas

Valdymas



Tai, ar automobilyje yra vieni ar kiti valdikliai, priklauso nuo automobilio įrangos.

1. Oro temperatūros nustatymas.
2. Užpakalinis apipūtimo jungiklis.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

3. Maks. atšildymas.

4. Oro paskirstymas.

5. Oro kondicionieriaus įjungimas arba išjungimas (kai kuriuose automobiliuose)

6. Salono izoliavimo / oro recirkuliacijos režimo įjungimas.

7. Ventilatoriaus greičio nustatymas.

Informacija ir naudojimo patarimai:
žr. informaciją skiltyje ➔ 195.

Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **1** iki pageidaujamos temperatūros. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra.

Ventilatoriaus greičio nustatymas.

Pasukite rankenėlę **7** nuo IŠJUNGTĄ iki 8. Kuo labiau rankenėlė pasukta į dešinę, tuo daugiau įpučiama oro. Jei norite sustabdyti sistemą, nustatykite rankenėlę **7** ties padėtimi **IŠJUNGTĄ**.

Sistema sustabdyta: oro ventilacijos sistema salone visiškai išjungta (kai automobilis nejuda), tačiau galite pajusti šiekį tokį oro srautą automobiliui važiuojant.



Jei šis valdiklis bus paliktas ties padėtimi **IŠJUNGTĄ** ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinamas oras taps tvankus.

Salono izoliavimo / oro recirkuliacijos režimo įjungimas

Paspauskite mygtuką **6**, kad įjungtumėte oro recirkuliacijos režimą: įsižiebia įspėjamoji mygtuko lemputė.

Tuomet oras traukiamas iš salono, ne-naudojant išorinio oro.

Uždara oro apytaka leidžia:

- izoliuoti saloną nuo išorės oro (pvz., važiuojant užterštose zonose ir pan.);
- kai kuriuose automobiliuose įjungę oro kondicionavimą kuo greičiau atvėsinkite saloną iki pageidaujamos temperatūros (žr. tolesnį puslapį).

Jei norite išjungti šį režimą, paspauskite mygtuką 6: įspėjamoji mygtuko lemputė užgessta.

Salono šviežio oro režimo įjungimas

Šviežio oro režimas yra įprastas režimas (išorės oro tiekimo), veikiantis, kai

išjungiamas oro recirkuliacijos režimas.

Jei reikia, paspauskite mygtuką **6**, kad išjungtumėte oro recirkuliacijos režimą: įspėjamoji mygtuko lemputė užgessta.

Šviežio oro režimas įjungiamas.



Jei oro recirkuliacijos režimas veiks ilgą laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti ir dėl neatnaujinamo oro salone taps tvanku.

Todėl, kai oro recirkuliacijos funkcija nebereikalinga, patariama vėl įjungti šviežio oro režimą (naudoti išorės orą), dar kartą paspaudžiant 6 mygtuką. Įspėjamoji lemputė užgessta.

Galinio stiklo atšildymas / aprasojimo šalinimas



Veikiant varikliui paspauskite mygtuką 2.

Ši funkcija pašalina apledėjimą / aprasojimą nuo užpakalinio stiklo.

Funkcija išsijungia:

- automatiškai, praėjus sistemos nustatytam laikui;
- dar kartą paspaudus mygtuką **2**.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Dgreitas aprasojimo šalinimas



Veikiant varikliui paspauskite mygtuką **3**.

Ši funkcija pašalina aprasojimą / apledėjimą nuo priekinio ir užpakalinio stiklo.

Oro srauto, nukreipto į saloną, paskirstymas

Pasukite valdiklį **5**, kad pasirinktumėte paskirstymo būdą.



Oro srovė tiekama iš prietaisų skydelio ortakių.



Oro srovė tiekama iš prietaisų skydelio ortakių ir nukreipta į keleivių kojas.



Oro srovė dažniausiai nukreipiamą į keleivių kojas.



Oro srovė paskirstoma tarp visų ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė nukreipiama į priekinį stiklą.

Oro kondicionieriaus įjungimas / išjungimas

(priklauso nuo automobilio modelio).

Kondicionierius įjungiamas (užsidega indikatorius) arba išjungiamas (indikatorius užgesa) paspaudžiant mygtuką **5**.

Įjungti negalima, jei valdiklis **7** nustatytas ties **IŠJUNGTA**.

Oro kondicionierius naudojamas:

- sumažinti oro temperatūrą salone,
- greičiau pašalinti aprasojimą.

Oro kondicionierius neveikia, kai išorės temperatūra yra labai žema.

Oro kondicionavimas: programavimas

Oro kondicionavimo programavimas



Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, multimedijos ekrane **1** pasirinkite „Elektrinis“ pasaulyje „Automobilis“, tada pasirinkite skirtuką „Įkrovimas ir oro kondicionavimas“, kad gautumėte prieigą prie nuostatų.

Galite įrašyti kelias komforto programas, suaktyvindami tolesnes nuostatas:

- laiko, kai automobilis turi būti paruoštas, programavimas;
- dienų, kuriomis programa turi būti kartojama, pasirinkimas. Galite įjungti / išjungti įrašytas programas.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Oro kondicionavimą galite suprogramuoti naudodami išmaniojo telefono programėlę.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Prietaisų skydelyje šviečia įspėjamoji

lemputė



Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį Niekomet (net ir labai trumpam)

nepalikite automobilyje gyvūno, vaiko ar nesavarankiško suaugusio asmens. Jei oras karštas / saulėta, atminkite, kad temperatūra keleivių skyriuje kyla labai greitai. **MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

Skubus oro kondicionavimo įjungimas

Oro kondicionavimo įjungimo nedelsiant veikimas skiriasi nuo programavimo:

- jį būtina paleisti iš išmaniojo telefono;
- vairo ir sėdynių šildymas, jei įrengtas jūsų automobilyje, įjungiamas automatiškai;
- funkcija nustoja veikti po maždaug 10 minučių.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

Išankstinį kondicionavimą galima įjungti tik toliau nurodytais atvejais.

- variklio dangtis uždarytas;
- variklio baterijos įkrovimo lygis didesnis nei 5 %;
- variklis sustabdytas;
- vairuotojo nėra automobilyje;

Užprogramuoto oro kondicionavimo sustabdymas

Oro kondicionavimas sustabdomas automatiškai, praėjus maždaug dešimčiai minučių po nustatyto pabaigos laiko.

Tačiau funkciją galima išjungti, jei:

- variklis yra užvestas;
- traukos akumuliatoriaus įkrovos lygis nesiekia 5 %;
- variklio gaubtas atidarytas;
- paspaudžiate vieną iš jungiklių valdymo skydelyje;
- vairuotojas yra keleivių skyriuje maždaug 20 sekundžių.



Šios sąlygos taip pat taikomos skubiam oro kondicionavimo išjungimui.

Jei automobilis ilgai stovi neatidarydamas durų, esant bent vienam aktyviam išankstinio kondicionavimo grafikui, funkcija bus išjungta iš įtraukto trečio išankstinio kondicionavimo paleidimo. Ši funkcija bus prieinama, kai yra atidarytos vienos iš automobilio durų.

Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai

Patarimai, kaip naudoti

Tam tikrais atvejais (sustojus oro kondicionavimui, esant įjungtai oro recirkuliacijai, nuliniam ar silpnam ventiliatoriaus greičiui ir pan.) galite pastebėti susikaupusių garų ant automobilio stiklų.

Susidarius kondensatui, jam pašalinti naudokite funkciją **Greitas aprasojimo šalinimas**.

Techninė priežiūra

Peržiūrėkite automobilio priežiūros dokumentą ir išsiaiškinkite, kas kiek laiko reikia vykdyti apžiūrą.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Galimas nuvažiuoti atstumas

Normalu, kad naudojant oro kondicionavimo arba šildymo funkciją suvartojama daugiau energijos.

Energijos sąnaudų ribojimo ir automobiliu galimo nuvažiuoti atstumo išlaikymo rekomendacijos

Vairuokite įjungtais ventiliatoriais ir uždarytais langais. Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių prieš užvesdami pravėdinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.

Pageidautina prieš išvažiuojant, kai automobilis prijungtas prie įkrovimo stotelės, naudoti išankstinį kondicionavimą. (Žr. informaciją apie šildymą, vėdinimą ir oro kondicionavimą)

Veikimo sutrikimai

Bet kuriuo atveju pastebėję sistemos sutrikimus pasitarkite su markės gamintojo atstovu.

- **Stiklų šildymo, aprasojimo šalinimo ir oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas.** Tai gali nutikti dėl susikaupusių apnašų ant salono filtro.
- **Šaltas oras netiekiamas.** Patikrinkite, ar rankenėlės gerai pasuktos, ar neperdegę saugikliai. Jei taip, nutraukite jo veikimą.

Po automobiliu gali atsirasti vandens.

Ilgai naudojant oro kondicionavimo sistemą, vandens buvimas po automobiliu yra įprastas dalykas. Tai įvyksta dėl kondensacijos.



Neatidarinėkite šaltnešio sistemos. Ji pavojinga akims ir odai.

Šaldymo skystis



70432

Šaltnešio sistemoje (kurioje kai kurie komponentai yra hermetiškai užsandarinti)

gali būti fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų.

Priklausomai nuo automobilio, etiketėje **A** variklio skyriuje rasite tolesnę informaciją.

Ar tokia informacija yra ir kur jos vieta etiketėje **A** priklauso nuo automobilio.



Šaldymo skysčio tipas



(XXX) Alyvos oro kondicionavimo sistemoje tipas



Degus produktas



Žr. automobilio naudotojo vadovo priedą



Techninė priežiūra

x,xxx kg	(1) Aušalo kiekis, esantis automobilyje.
GŠP xxxxx	(2) Globalinio šiltėjimo potencialas (CO2 ekvivalentas).
CO2 eq x.xxxt	(3) Kiekis, išreikštas svoriu ir CO2 ekvivalentu.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Papildoma informacija

Atsižvelgiant į žymą ir aušalo tipą:

Šaldymo skystis R-1234yf

- (1) 0,385 kg
- (2) GWP 0.501
- (3) 0,00019 t

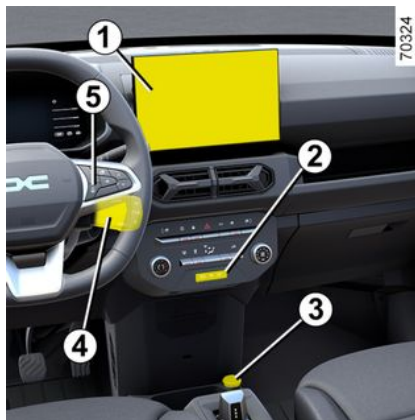


Neatidarinėkite šaltnešio sistemos. Ji pavojinga akims ir odai.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 126.

Garso ir vaizdo prietaisai



Ši įranga ir jos buvimo vieta priklauso nuo automobilio:

1. Multimedijos ekranas.
2. USB-C multimedijos prievadai centriniam pulte.
3. Papildomos įrangos lizdas.
4. Valdiklis po vairo.
5. Balso komanda.
6. Mikrofonas.



Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsižvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

Multimedijos prievadas 2

USB jungtys taip pat gali būti naudojamos priedams, kurių maksimali galia yra 12 vatų (5 V) vienam lizdui, įkrauti.

Pastaba: naudojant multimedijos USB 2 lizdus taip pat galima perduoti duomenis.



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Junkite tik prietaisus, kurių maksimali galia yra 12 vatų.

Gali kilti gaisras.

LAISVŲ RANKŲ ĮRANGOS VALDYMAS

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Naudokite mikrofoną **6** ir vairo kolonėlės valdiklį **4**.



Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

Telefono laikiklis



Automobilyje su laikikliu pakelkite dangtelį **7**; telefoną **10** horizontaliai dėkite į stovą **8**, tada nuleiskite dangtelį **7**, telefoną laikydami stovė, toje padėtyje **9**.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Prieš naudodami turite užtikrinti, kad telefonas gerai laikosi tarp **8** ir **9** stovų.



Patikrinkite, ar telefonas gerai laikosi telefono laikiklyje, kad staigiai su- kant arba stabdant jis neišlėktų ant keleivių.

ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

SALONO ĮRANGA

Elektra valdomas stiklo keltuvas



Paspauskite jungiklio **1** ar **2** apatinę dalį, kad nuleistumėte langą, arba jungiklio **1** ar **2** viršutinę dalį, kad pakeltumėte langą iki norimo aukščio.

- 1.** priekiniam vairuotojo pusės stiklui valdyti;
- 2.** priekinio keleivio pusės stiklui valdyti.

Iš vairuotojo pusės 3



Vairuotojui, kad užblokuotumėte galinius elektrinius langus



Nelaikykite daiktų, atremtų ant praverto lango – gali sugesti langų kėliklis.

Galinės sėdynės

Užpakaliniai elektriniai langų kėlikliai



Paspauskite jungiklį **4**, kad pakeltumėte arba nuleistumėte galinius langus.

Rankinis galinio stiklo pakėlimas



SALONO ĮRANGA

Pasukite rankeną **5**, kad nuleistumėte arba pakeltumėte langą į norimą aukštį.

Rankiniu būdu valdomi galiniai langai (komerciniai modeliai)



Kai kuriuose automobiliuose reikia pasukti sukamąjį valdiklį **6** prieš laikrodžio rodyklę į apačią arba pagal laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte langą į norimą aukštį.

PASTABA: uždarydami langą, durų sukamąjį valdiklį **6** lango eigos pabaigoje pasukite su papildoma jėga, kad užtikrintumėte visišką uždarymą.



Uždarydami langus įsitinkinkite, ar iš transporto priemonės nekyšo jokia kūno dalis (pvz., plaštaka, ranka ir pan.).

Galimi rimti sužalojimai.



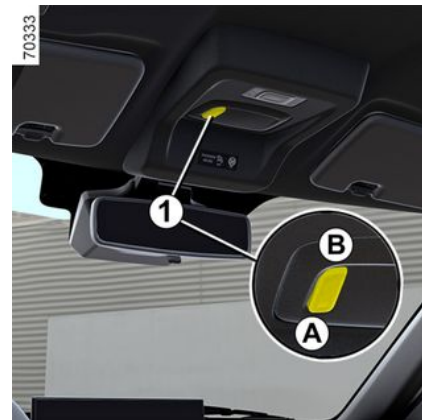
Vairuotojo atsakomybė

Niekuomet nepalikite automobilio, kuriame yra vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo arba gyvūnas, neištraukę raktų ar nepasiėmę nuotolinio valdymo pultelio (net ir trumpam). Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams paleisdamas variklį arba įjungdamas įrangą (kaip pavarų perjungimo svirtis arba elektriniai langai). Įstigus kūno daliai iškart pakeiskite lango eigą spausdami atitinkamą mygtuką.

Galimi rimti sužalojimai.

Vidaus apšvietimas

Priekinė žemėlapių skaitymo lemputė



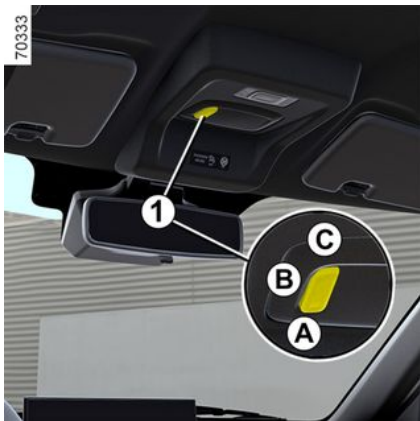
Šios ypatybės priklauso nuo automobilio modelio.

Paspauskite jungiklį **1**, kad įjungtumėte:

- padėtį **A**, kad **ĮJUNGTUMĖTE** apšvietimą;
- padėtį **B**, kad **IŠJUNGTUMĖTE** apšvietimą.

SALONO ĮRANGA

Priekinė salono apšvietimo lempu- tė



Šios ypatybės priklauso nuo auto-
mobilio modelio.

Paspauskite jungiklį **1**, kad įjungtumė-
te:

- padėtį **A**, kad **ĮJUNGUMĖTE** ap-
švietimą;
- padėtį **B**, kad pasirinktumėte **auto-
matinio ĮJUNGIMO** funkciją: apšvieti-
mas veikia, kai kurios nors automobilio
durys atidarytos, ir išsijungia, kai visos
durys tinkamai uždarytos;
- padėtį **C**, kad **IŠJUNGUMĖTE** ap-
švietimą.

Skydeliai nuo saulės

Priekinis skydelis nuo saulės



Šios ypatybės priklauso nuo auto-
mobilio modelio.

Nuleiskite skydelį nuo saulės **1** ant
priekinio stiklo arba atkabinkite jį ir pa-
sukite ant šoninio stiklo.

Papildomos įrangos lizdas, pe- leninė, cigarečių pridediklis

Papildomo įrangos lizdas 1



Jis skirtas įjungti įrangai, kurią aproba-
vo markės techninis skyrius.



Junkite tik priedus, kurių
maksimali galia yra 120
vatų (12 V). Kai vienu
metu naudojami keli
priedų lizdai, bendroji prijungtų
priedų galia turi būti ne daugiau
180 vatų.

Gali kilti gaisras.

DĖKLĖS IR SALONO VIETOS

Daiktinė 1



Norėdami atidaryti daiktinę, patraukite rankenėlę **1**.

Į ją telpa A4 formato dokumentai, didelės butelis vandens ir pan.

Daiktinė 2



Tai papildoma dėklė mažiems daiktams laikyti



Nelaikykite viduje jokio daikto, kuris gali padaryti žalos – aštraus, išsiliejančio ir pan.

Centrinio pulto dėklė 3



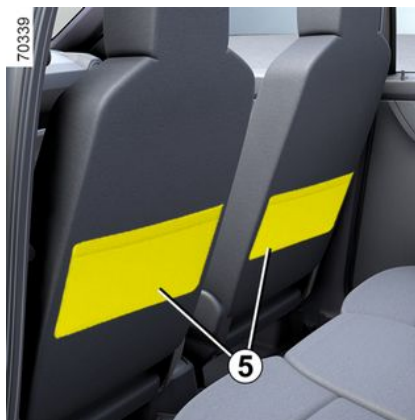
Čia galima laikyti autostrados bilietus, žemėlapius ir pan.



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes, staigiai stabdant, daiktai gali patekti po pedalais ir sutrukdyti jais pasinaudoti.

DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

Dēklēs priekšējās durvīs 4



Priekinių sėdinių dēklės 5

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Sekite, kad atidarytose dēklėse nebūtų paliktas joks kietas, sunkus ar smailas daiktas, nes darant posūkį, staigiai stabdant ar patyrus smūgį jis gali užkristi ant keleivių.

DAIKTŲ GABENIMAS

Bagažinė

Galinė lentyna



Lentyna **2** automatiškai pakeliama atidarius bagažinės skyrių.

Nuėmimas

- Atkabinkite dvi virveles **1**;
- pakelkite **A** kryptimi ir švelniai patraukite į save.

Uždėjimas

Lentyną vėl įdėsite, veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka



Nedėkite sunkių daiktų ant bagažinės lentynos. Jie gali kelti pavojų važiuojantiems, ypač staigiai stabdant arba automobiliui patekus į avariją.

Daiktų gabenimas bagažinėje

Gabenamus daiktus sudėkite taip, kad didžioji jų dalis remtųsi į:

- galinės sėdynės atlošą įprastiems kroviniams (pavyzdys **A**);
- priekinių sėdynių atlošus, kai galinės sėdynės atlošai nulenkti ir gabenami maksimalaus dydžio kroviniai (pavyzdys **B**).

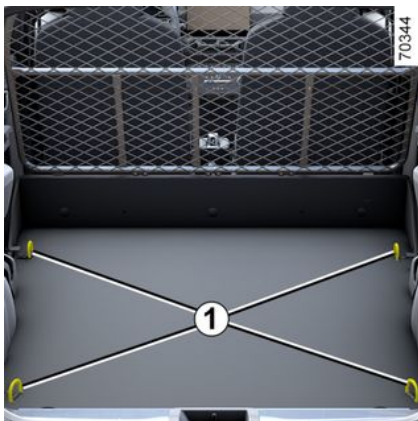
Jei ruošiatės dėti daiktus ant nulenкто atlošo, būtina prieš tai nuleisti galvos atramas, nes tada galėsite žemiau nulenkti atlošą.



DAIKTŲ GABENIMAS



Bagažas turi būti taip su-
dėtas, kad, staigiai stab-
dant, nė vienas daiktas
negalėtų pajudėti į priekį
ir sužeisti keleivių. Pritvirtinkite
galinius saugos diržus, net jei sė-
dynės neužimtos.

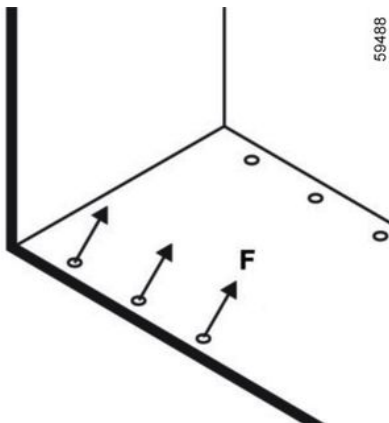


Daiktų gabenimas užpakalinėje da- lyje

Kai kuriuose automobiliuose galima
pritvirtinti vežamus daiktus sukamai-
siais žiedais **1**. Žiedų kiekis ir jų vietos
priklausomai nuo automobilio gali skir-
tis



Šie žiedai skirti tik kroviniumi
prilaikyti. Krovinys turi būti
iš anksto per žiedus **1**
pritvirtintas prie automobilio grindų.



2 vietų versijos ypatybė

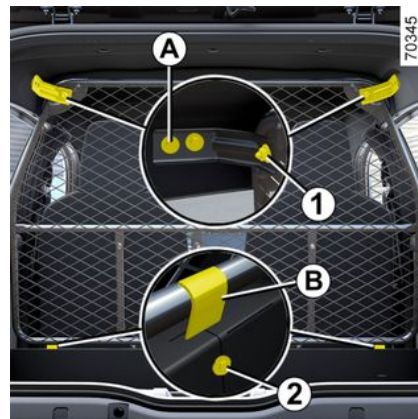
Sukamieji žiedai **1**

F maks.: 300 daN



Saugumo sumetimais
prieš už- vesdami variklį
patikrinkite, ar visos au-
tomobilio durys tikrai už-
darytos.

Bagažo tinklelis



Automobiliuose su tinkline pertvara ji
gali būti naudojama pervežant gyvū-
nus ar kitą bagažą, kai juos norima
izolijuoti nuo keleivių.

Ji sumontuojama už vairuotojo ir kelei-
vio sėdynių.

Tinklinės pertvaros montavimas už priekinių sėdynių

Automobilio salone abiejuose šonuose,
viršutinėje dalyje:

- sulygiuokite tinklelio angas su laikik-
lio **A** angomis, esančiomis viršuje kai-
rėje ir dešinėje;
- prisukite varžtus **1**, kad pritvirtintu-
mėte tinklelį automobilyje.

DAIKTŲ GABENIMAS

Automobilio salone abiejose pusėse, apatinėje dalyje:

- sulygiuokite laikiklio angas **B** su kili-
mėlio angomis, esančiomis apačioje
kairėje ir dešinėje;
- prisukite varžtus **2**, kad pritvirtintu-
mėte tinklę automobilį.



Tinklinės pertvaros ne-
galima naudoti daiktams
prilaikyti ar tvirtinti.

**Gali kilti sužeidimų pa-
vojus**

PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

Variklio dangtis



Norėdami atidaryti variklio dangtį, patraukite svirtį **1**.



(priklauso nuo automobilio modelio)

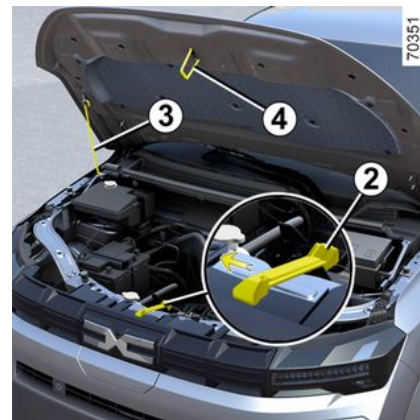
Variklio dangčio užrakto atrakinimas

Norėdami atrakinti, truputį pakelkite variklio dangtį ir pastumkite rankenėlę **2** į kairę pusę, kad atlaisvintumėte spragtuką **4**.

Variklio dangčio atidarymas

Pakelkite variklio dangtį, ištraukite atraminį strypą **3** iš fiksatoriaus ir įstatykite į angą, kad dangtis būtų išlaikomas atidarytas.

Variklio dangčio uždarymas



Norėdami uždaryti variklio dangtį, ištraukite atraminį strypą **3** iš angos ir įstatykite į fiksatorių. Nuleiskite dangtį, kad liktų 30 cm iki uždarytos padėties, tada paleiskite jį. Dangtis automatiškai užsifiksuos, veikiamas savo svorio.

i Rekomenduojama nenuleisti dangčio žemiau nei 30 cm iki uždarytos padėties, kad nebūtų pažeisti priekiniai žibintai ar automobilio priekis.

PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Neatidarykite variklio dangčio, kai automobilis įkraunamas arba įjungtas degimas.



Nesiremkit į variklio dangtį: jis gali netikėtai užsidaryti.



Patyrus smūgį į groteles arba variklio dangtį, kad ir lengvą, markės gamintojo atstovas kuo greičiau turėtų patikrinti dangčio užrakinimo sistemą.



Atlikę bet kokią darbą variklio skyriuje, patikrinkite, ar nieko jame nepalikote (šluostės, įrankių ir kt.). Palikti daiktai gali pakenkti varikliui.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.

Gali kilti sužeidimų pavojus



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

Gali kilti sužeidimų pavojus



Įsitinkite, kad dangtis tikrai užrakintas.
Įsitinkite, kad niekas netrukdo prikabinti ir užfiksuoti (žvyras, audeklas ir pan.).



Elektrinio automobilio pavarų dėžė naudoja nuolatinę maždaug 260 V įtampą.

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje.

Griežtai draudžiama atlikti bet kokių veiksmus su automobilio 260 V elektros sistema (komponentais, laidais, jungtimis, traukos baterija) arba atlikti jos pakeitimų.

Sunkaus sužalojimo ir (arba) elektros šoko pavojus, dėl kurio gali kilti pavojus gyvybei.

Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indikatorius .

Gali kilti sužeidimų pavojus

PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

Aušinimo skysčio lygis



Lygį reikia tikrinti išjungus variklį ir sustojus ant lygaus paviršiaus. **Varikliui ataušus**, lygis turi būti tarp žymių „MIN“ ir „MAXI“, nurodytų ant bakelio **1**. Papildykite skysčio **varikliui ataušus**, kol lygis nenukrito žemiau žymos „MIN“.



Nieko nedarykite po variklio dangčiu, kai automobilis kraunasi arba įjungtas degimas.

Lygio tikrinimo dažnumas

Aušinimo skysčio lygį tikrinkite reguliariai (varikliui veikiant be skysčio aušinimo sistemoje, jis gali būti sugadintas).

Jei reikia papildyti skysčio, naudokite tik mūsų Technikos skyriaus patvirtintus aušinimo skysčius, kurie užtikrina:

- apsaugą nuo užšalimo;
- saugą aušinimo sistemą nuo rūdijimo.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su gamintojo atstovu.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.
Gali kilti sužeidimų pavojus

Keitimo dažnumas

Informacijos ieškokite automobilio techninės priežiūros grafike.



Negalima atlikti jokių darbų aušinimo sistemoje, kol variklis yra įkaitęs.
Nudegimo pavojus.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį → 126.

Lygiai, filtrai

Stabdžių skystis



PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

Lygį reikia tikrinti sustabdžius variklį ir sustojus ant horizontalaus paviršiaus. Jis turi būti tikrinamas dažnai, ypač pastebėjus bent mažiausią stabdymo efektyvumo sumažėjimą.

Keitimo dažnumas

Informaciją rasite savo automobilio priežiūros knygelėje.

2 lygis

Normalu, kad lygis slūgsta nusitrinant stabdžių trinkelėms, tačiau skysčio lygis neturi nukristi žemiau žymos „MIN“.

Jei norite patys patikrinti diskų ir būgnų nusidėvėjimo lygį, tinkle arba gamintojo interneto svetainėje įsigykite dokumentus, kuriuose paaiškinamas tikrinimo metodas.

Įpylimas

Atlikus bet kokią operaciją hidraulinėje stabdžių sistemoje, specialistas privalo pakeisti stabdžių skystį.

Naudokite tik technikos tarnybų rekomenduojamus produktus (iš užantspauduotos talpyklos).



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.

stiklų ploviklio bakelis



Įpylimas

Sustabdę variklį:

- atidarykite dangtelį **3**;
- traukite išsikišusį piltuvėlį iki galo aukštyn;
- pripildykite tiek, kad skystį būtų galima pamatyti;
- stumkite piltuvėlį jį spausdami ir uždėkite dangtelį.

Skystis

Naudokite tik neužšalantį langų plovimo skystį.

Rekomenduojame pasikonsultuoti su gamintojo atstovu arba kvalifikuotu specialistu.

Pastaba: nenaudokite kieto vandens (galima sugadinti siurbį arba ant jo ir ant purkštukų gali susikaupti kalkių nuosėdų).

Purkštukai

Norėdami nustatyti priekinio stiklo plautuvų srovės aukštį, kreipkitės į gamintojo atstovą.

FILTRAI

Filtrų komponentai (salono filtras ir pan.) keičiami atliekant Jūsų automobilio priežiūros operacijas.

Filtrų komponentų keitimo dažnumas: informaciją rasite savo automobilio priežiūros knygelėje.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

Gali kilti sužeidimų pavojus



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą.

PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Negalima atlikti jokių darbų aušinimo sistemoje, kol variklis yra įkaitęs.
Nudegimo pavojus.



Kai dirbate po variklio gaubtu, gaubtas gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.
Gali kilti sužeidimų pavojus

5

AKUMULIATORIUS:

Antrinė 12 V baterija



Automobilyje veikia pagalbinė 12 V baterija: ji tiekia energiją, reikalingą automobilio įrangai (žibintams, priekinio stiklo valytuvams, garso sistemai ir kt.) ir tam tikroms saugos sistemoms, pvz., ABS, valdyti.

Neturėtumėte jos atidaryti arba į ją pilti kokio nors skysčio.

Priežiūra / dalių keitimas

12 V baterijos **1** įkrovos lygis gali sumažėti, ypač jei:

– nukrinta lauko temperatūra;

– kai ilgai naudojate energiją eikvojančius prietaisus (radiją ir pan.), jei variklis nepaleistas.



Atsargiai elkitės su akumuliatoriumi, nes jame yra sieros rūgštis, kuri gali pažeisti akis ar odą. Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją. Akumuliatorių saugokite nuo ugnies, iki raudonumo įkaitusio metalo ir kibirkščių: gali sprogti.



Nieko nedarykite po variklio dangčiu, kai automobilis kraunasi arba jungtas degimas.



Kai kuriuose automobiliuose įvykus akumuliatoriaus gedimui (akumuliatoriui atsisijungus, išsikrovus ir pan.), vairo kampą reikia nustatyti iš naujo ➔ 116.



Siekiant užtikrinti jūsų saugumą ir tinkamą automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, ABS ir kt.) veikimą, bet kokius veiksmus su pagalbine 12 V baterija (išėmimas, atjungimas ir pan.) turi atlikti **tik** kvalifikuotas specialistas.

Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.

Privalote laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į markės atstovą

AKUMULIATORIUS:



Etiketė A

Laikykitės nurodymų, surašytų ant akumuliatoriaus

2. draudžiama priartinti liepsną ir rūkyti;
3. būtina saugoti akis;
4. neleisti šalia būti vaikams;
5. sprongiosios medžiagos;
6. žr. automobilio naudotojo vadovo priedą;
7. esdinančios medžiagos.

 Norint apsaugoti automobilį nuo sugadinimo, negalima krauti antrinės 12 V baterijos naudojant:

- išorinį kroviklį;
- kito automobilio bateriją.

Pasikonsultuokite su šio ženkle automobilių atstovu.



Neatjunkite antrinės 12 V baterijos.

Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.



Nenaudokite savo elektrinio automobilio, kad iš naujo paleistumėte 12 V bateriją kitame automobilyje. Elektrinio automobilio 12 voltų elektros srovės nepakanka tokiam veiksmui atlikti. Automobilio sugadinimo rizika.



Kai dirbate po variklio gaubtu, gaubtas gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.

Gali kilti sužeidimų pavojus

Kėbulo priežiūra

Gera prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio išorę.

Jūsų automobilyje panaudotos labai efektyvios antikorozinės technologijos. Nepaisant to, ji vis tiek veikia įvairūs veiksniai:

Rūdijimą skatinantys atmosferos veiksniai

- oro užterštumas (miestuose ir pramoninėse zonose);
- druskingos oro sąlygos (vietovės prie jūros, ypač karštu oru);
- sezoniniai pokyčiai ir drėgnas klimatas (žiemą ant kelio barstoma druska, gatvių plovimas ir pan.).

Eismo įvykiai

Abrazyvinės medžiagos

Dulkės ore, smėlis, purvas, žvyras iš po kitų automobilių ratų ir pan.

Tereikia nedaug atsargumo priemonių, kad išvengtumėte šių pavojų.

Ką turėtumėte daryti

Automobilį plaukite dažnai, **išjungę variklį**, naudokite mūsų technikos skyriaus parinktus ploviklius (nenaudokite abrazyvinių medžiagų). Iš anksto kruopščiai nuplaukite naudodami aukšto slėgio plautuvą:

- medžių sakų arba pramoninių teršalų dėmės;
- purvą, kuris susidaro ratų arkose ir kėbulo apačioje;
- **paukščių išmatas, kurios sukelia cheminę reakciją su dažais, dėl ko gali greitai išblukti spalva ar net atsukti dažai;**

Būtina **nedelsiant** nuplauti šias medžiagas, nes nuo jų atsiradusių dėmių bus neįmanoma panaikinti poliruojant;

- druską, ypač susikaupusią ratų arkose ir ant dugno po kelionės regionuose, kur buvo naudojami cheminiai tirpikliai.

Reguliariai nuo automobilio nuvalykite augalinės kilmės teršalus (sakus, lapus ir pan.).

Laikykitės šalies, kurioje esate, įstatymų (pvz., neplaukite automobilio greitkelyje).

Žvyruotame kelyje laikykitės pakankamo atstumo tarp automobilių, kad nenukentėtų Jūsų automobilio kėbulo dažai.

Nedelsdami nudažykite ar pasirūpinkite, kad būtų nudažytos pažeistos automobilio vietos, kad išvengtumėte rūdžių plitimo.

Jei jūsų automobiliui galioja garantija nuo korozijos, nepamirškite atlikti periodinių apžiūrų gamintojo atstovo dirb-

tuvėse. Žr. automobilio priežiūros knygelę.

Plaudami automobilį aukšto slėgio valymo įtaisais, imkitės šių atsargumo priemonių:

Jei reikia nuvalyti mechanines dalis, vyrius ir kt., atnaujinkite jų apsaugą apipurkšdami mūsų Technikos skyriaus rekomenduotomis priemonėmis.

- įsitikinkite, kad jūsų transporto priemonės dažai, plotas ar komponentas, kurį norite valyti, yra suderinami su šio tipo plovimu;
- įrenginio teikiamas slėgis turi būti mažesnis nei 100 barų;
- plaunant purškimo antgalis turi būti bent 15 cm atstumu nuo transporto priemonės ir patikrinkite, ar vandens srautas yra mažesnis kaip 15 l/min.;
- negalima ilgai plauti tos pačios vietos, smūgio taškų ar sandariklių (dažų apgadinimo rizika, sandariklių atsiskyrimas ir kt.).

Prireikus valyti mechanines dalis, vyrius ir pan., po valymo juos būtina apsaugoti užpurškiant techninio skyriaus rekomenduotų priemonių.



Mes parinkome specialius produktus priežiūrai, kurių galite įsigyti markės gamintojo parduotuvėse.

Ko neturėtumėte daryti

Plauti automobilio saulėkaitoje arba šąlant.

Grandyti purvą ir kitus nešvarumus, prieš tai jų nesudrėkinus.

Leisti purvui rinktis ant automobilio.

Palikti rūdyti metalą įbrėžtose vietose.

Naudoti mūsų technikos skyriaus neaprobuotus valiklius, kurie gali pažeisti automobilio dažus.

Važinėti per sniegą ar purvą ir nenuplauti automobilio, ypač ratų arkų ir kėbulo dugno.



Šalinti riebalų arba valyti naudojant aukšto slėgio srovę arba purkšti priemonės, kurių nepatvirtino mūsų Technikos skyrius:

- – mechaninės dalys (pvz., variklio skyrius);
- – ratai (pvz., stabdžių sistemos komponentai, įskaitant stabdžių trinkelės ir pan.);

- – apatinė kėbulo dalis (260 V traukos baterijos vieta);
- – dalys su vyriais (pvz., durų viduje);
- – įkrovimo dangtelis;
- – dažytos plastikinės išorės apdailos detalės (pvz., buferiai).

Dėl to gali atsirasti rūdžių ar veikimo sutrikimų.

Automobilių, nudažytų matiniais dažais, ypatybės

Šiems dažams reikalinga ypatinga priežiūra.

Ką turėtumėte daryti

Plauti dideliu vandens kiekiu rankomis, naudojant minkštą šluostę ar minkštą kempinę ir pan.

Ko neturėtumėte daryti

Naudoti priemonių su vašku (poliravimo priemonių).

Stipriai trinti.

Plauti automobilį automatinėje plovykloje.

Klijuoti lipdukus (gali likti dėmių).



Plauti automobilį aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

Įvažiuodami į automatinę automobilių plovyklą

Nulenkite valytuvo svirtį į sustojimo padėtį. Patikrinkite, ar gerai pritvirtinta išorinė įranga, papildomi žibintai ir galinio vaizdo veidrodėliai, tada lipnia juostele gerai pritvirtinkite stiklo valytuvų šluostiklius.

Jei automobilis turi raciją, nuimkite anteną.

Nuimkite lipnią medžiagą ir uždekite anteną baigę plovimą.



Automobilio plovimas

Niekada aukšto slėgio srovės plovimo prietaisais neplaukite variklio

skyriaus, įkrovimo jungties ar variklio baterijos.

Galite pažeisti elektros srovės grandinę.

Niekada neplaukite automobilio įkrovimo metu.

Priešingu atveju kyla elektros šoko ir mirties pavojus.

Priekinių žibintų, jutiklių ir vaizdo kamerų valymas

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata. Jei to nepakanka,

VALYMAS

švelnų audeką ar vatą sudrėkinkite muilinu vandeniu ir nuskalaukite naudodami tik švelnų audeką ar vatą.

Tuomet nusauskite minkštu sausu audeklu.

Negalima naudoti valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio, arba reikmenų (pvz., grandiklio).

Salono apdailos priežiūra

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio vidų.

Dėmė visuomet turi būti skubiai išvaloma.

Kad ir kokia būtų dėmės kilmė, naudokite **šaltą (arba drungną) muiliną vandenį, paruoštą naudojant natūralų muilą.**

Jokiu būdu negalima naudoti valiklių (skysčio indų plovimui, miltelių, alkoholio pagrindu pagamintų priemonių ir pan.).

Panaudokite švelnų audinį.

Nuplaukite ir nušluostykite vandenį.

prietaisų skydas

(pvz., prietaisų skydelio, laikrodžio, lauko temperatūros ekrano, radijo ekrano ir t. t.).

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Dėmesio.

Prietaisų skydeliui valyti negalima naudoti jokių skystų valiklių ir vandens.

Prietaisų skydelį rekomenduojama valyti tik minkšta ir sausa šluoste, nes jame nėra stiklinio ekrano.

Jokiu būdu negalima naudoti valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio.

Saugos diržai

Jie turi būti švarūs.

Naudokite valymo priemones, kurias atrinko mūsų technikos skyrius (markės parduotuvės), arba šiltą muiliną vandenį ir kempinę ir nusauskite sausu skudurėliu.

Nenaudokite baliklių ar panašių medžiagų.

Tekstiliniai paviršiai (sėdynės, durų apmušalai ir t. t.)

Reguliariai nuvalykite dulkes nuo tekstilinių paviršių.

Skysčio dėmė

Naudokite muiliną vandenį.

Švelniu skudurėliu sugerkite arba apspauskite dėmę (niekada netrinkite), nuplaukite ir sugerkite likučius.

Kietos arba gličios medžiagos dėmė

Nedelsdami atsargiai pašalinkite kietos ar gličios medžiagos perteklių men-

tele (kad dėmė neišplistų, ją šalinkite imdami nuo kraštų link centro).

Valykite laikydamiesi skystos dėmės valymo nurodymų.

Saldainių ir kramtomosios gumos dėmės

Ant dėmės uždėkite gabalėlį ledo, kad ji sustingtų; tada valykite taip, kaip nurodyta valyti kietos medžiagos dėmę.



Visais klausimais dėl salono priežiūros ir (arba) nusiskundimų kreipkitės į gamintojo atstovą.

Gamykloje sumontuotos nuimamos įrangos nuėmimas ir uždėjimas

Jei valant saloną jums prireikė nuimti nuimamas detales (pvz., kilimėlius) visuomet sekite, kad po to jos būtų uždėtos teisingai ir joms skirtoje vietoje (vairuotojo kilimėlis turi būti uždėtas vairuotojo vietos pusėje ir pan.) ir pritvirtintos esančiais tvirtinimo elementais (pvz., vairuotojo vietos kilimėlis turi būti pritvirtintas gamintojo įrengtais tvirtinimo elementais).

Visais šiais atvejais automobiliui stovint patikrinkite, ar nėra vairavimo truk-

VALYMAS

džių (kliūčių pedalo eigai, kulno užstri-
gimo po kilimėliu ir t. t.).

Ko neturėtumėte daryti:

Primygtinai rekomenduojame nelaikyti
tokių daiktų kaip dezodorantai, kvepa-
lai šalia ortakių, nes jie gali pažeisti
prietaisų skydelį.



Primygtinai rekomendu-
jame nenaudoti aukšto
slėgio srovės ar purški-
mo įrangos automobilio

salone: naudojant šią įrangą gali
sutrikti automobilio elektrinių ar
elektroninių prietaisų veikimas ar-
ba jie gali būti kitaip sugadinti.

PADANGOS

Padangos

Padangos vienintelės tiesiogiai liečiasi su keliu, todėl labai svarbu, kad jų būklė būtų gera.

Jūs turite įsitikinti, kad padangos atitinka šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.

Padangų priežiūra



Padangos turi būti geros būklės, o jų protektorių grioveliai turi būti reikiamo gylio. Gamintojo technikos skyriaus aprobuotos padangos turi apie nusidėvėjimą įspėjančias juosteles **1**, kurios yra **įlietos į protektorių keliose vietose**.

Kai protektorius nudils iki įspėjamųjų juostelių lygio, **jos taps matomos 2: tuomet būtina pakeisti padangas, nes tai reiškia, kad protektoriaus rašto gylis daugiausiai siekia tik 1,6 mm, o tiek nepakanka, kad padangos gerai sukibtų su šlapia kelio danga.**

Perkraunant automobilį, ilgai važinėjant greitkelio, ypač karštu oru, arba nuolat važinėjant bloga kelio danga, padangos greičiau dyla ir mažėja važavimo saugumas.



Dėl įvairių eismo įvykių, pavyzdžiui, rato smūgio į šaligatvio bortelį, padangos gali būti apgadintos, o priekinės arba užpakalinės ašies geometrija gali būti pažeista. Tuomet patikrinkite ratus markės gamintojo atstovo dirbtuvėse.

Slėgis padangose

Laikykitės nurodyto padangų slėgio reikalavimų – padangų slėgį reikia tikrinti bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną ilgesnę kelionę (žr. lipduką vairuotojo pusėje). ➔ 221

Slėgis turi būti nustatomas, kai padangos yra šaltos: normalu, jei padangų

slėgis aukštas, jei yra karšta arba jei automobilis prieš tai važiojo dideliu greičiu.



Dėl nepakankamo slėgio padangos greičiau dyla ir per daug įkaista.

Tai gali turėti pasekmių vairavimo saugumui:

- blogos vairavimo sąlygos.
- padangos gali sprogti ar suirti.

Padangos slėgis priklauso nuo apkrovos bei važavimo greičio. Suderinkite slėgį pagal naudojimo sąlygas (žr. lipduką, užklijuotą durų krašte).

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose padangose, prie rodomo slėgio reikia pridėti 0,2–0,3 baro (arba 3 PSI).**

Negalima išleisti oro iš karštų padangų.

Speciali pastaba

Priklausomai nuo modelio jūs turite prie ventilio pritvirtinti adapterį prieš pumpuodami orą.

Ratų sukeitimas vietomis

Taip daryti nepatartina.

PADANGOS



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali

kristi.

Visada turėkite tinkamai prisukamų vožtuvo dangtelių.



Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (prakiurus ir pan.), prietaisų skydelyje įsižiebia įspėjamoji lemputė  → 139

Po kiekvieno reguliavimo atkurkite slėgio kontrolinę vertę → 139



Jūsų saugumo sumetimais. Privaloma naudoti padangas, kurios būtų identiškos originalio-

sioms arba būtų rekomenduotos patvirtinto prekybos atstovo.

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugumui.

Tai gali turėti neigiamo poveikio stabilumui, veikimui, stabdymui arba tarpui tarp kėbulo ir padangų.

Esant tam tikroms vairavimo sąlygoms šis poveikis gali lemti transporto priemonės kontrolės praradimą.



Jūsų saugumui ir laikan-tis galiojančių įstatymų.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasi-rinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros pa-dangas.

Jų apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne mažesni nei originalių padangų arba jos turi atitikti patvirtinto prekybos atstovo rekomenduojamas pa-dangas.

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

Galite nesuvaldyti automobilio.

Padangų keitimas

Naudojimas žiemą

Grandinės

Dėl savo saugumo grandinių jokių būdu netvirtinkite prie galinės ašies ratų.

Jei automobilyje sumontuotos didesnės nei parinktos gamykloje padangos, **grandinių gali būti neįmanoma uždėti.**

Žieminės arba termoelastinės gumos padangos

PADANGOS

Saugumo sumetimais (dėl transporto priemonės traukos kokybės) uždėkite šiuos įtaisus ant visų keturių transporto priemonės ratų.

Įspėjimas: kartais dėl šių padangų atsiranda supimo pojūtis, o maksimalaus greičio rodiklis gali būti mažesnis už jūsų automobilio maksimalų greitį.



Grandinės gali būti uždėtos tik ant tokio paties dydžio padangų kaip tos, kurios buvo sumontuotos **jūsų automobiliui** gamykloje.

Dygliuotos padangos

Šios padangos gali būti naudojamos tik ribotą laikotarpį ir atsižvelgiant į šalies, kurioje esate, įstatymus. Būtina laikytis greičio, nurodyto galiojančiuose įstatymuose.

Šios padangos turi būti uždėtos bent ant dviejų priekinės ašies ratų.



Bet kuriuo atveju, patartina pasitarti su gamintojo atstovu, kuris žinos kokia įranga geriau tinka automobiliui.

Slėgis padangose

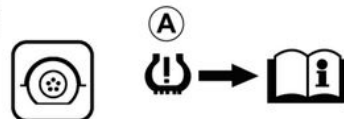
Etiketė A



Padangų pūtimo slėgis nurodytas lipduke **A**, priklijuotame vairuotojo pusėje. Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos.

Jei padangų slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose padangose, prieš rodmo slėgio reikia pridėti 0,2–0,3 baro (arba 3 PSI). Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

70378



B	C	D

B. : automobilio padangų matmenys.

C. : priekinių ratų padangų slėgis.

D. : užpakalinių ratų padangų slėgis.



Automobilis su padangų slėgio įspėjamuoju signalu

Jei slėgis padangoje nepakankamas (prakiurus ir pan.), įsižiebia

įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje ➔ 139

PADANGOS



Padangų saugumas ir grandinių tvirtinimas: informacija apie priežiūros sąlygas ir kai kuriose automobilio versijose – apie grandinių naudojimą ➔ 219.



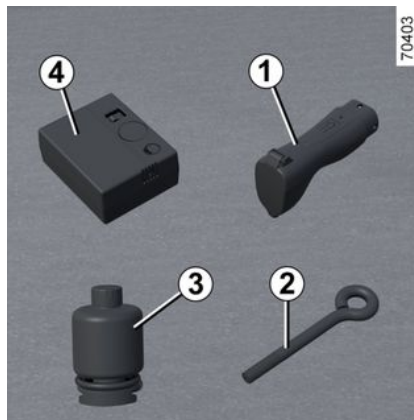
Jūsų saugumui ir laikančias galiojančių įstatymų. Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

Būtina: apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei iš pradžių naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo prekybos atstovo rekomenduojamus duomenis.

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

Galite nesusvaldyti automobilio.

Įrankiai



Tai, kokie įrankiai yra bagažinėje, priklauso nuo automobilio.

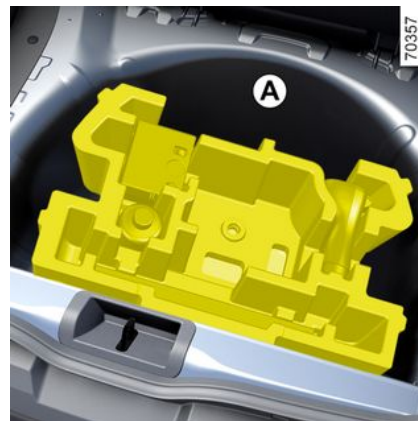
Kai kuriuose automobiliuose įrankių rinkinyje yra:

- priemonė elektriniam pistoletui **1**;
- vilkimo žiedas **2**;
- padangų sandarinimo priemonės talpykla **3**;
- padangų pripūtimo komplektas **4**.



Nepalikite įrankių nepri-tvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti. Panaudoję patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pri-tvirtinti įrankių rinkinyje, tada tinkamai įstatykite jį į korpusą.
Gali kilti sužeidimų pavojus

Įrankių vietos



Įrankių rinkinio sudėtis priklauso nuo automobilio modelio.

A įrankių rinkinys, esantis bagažinėje.

PADANGOS

PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKINYS



Naudojant rinkinį taisomas padangų protektorius **A**, jei jį pažeidė mažesni nei 4 milimetrų objektai. Jis nenaudojamas taisyti visų tipų pažeidimams, pavyzdžiui, jei yra didesnės nei 4 milimetrai įpjovos, ar padangos šono **B** įpjovoms.

Įsitikinkite, ar jūsų ratlankis yra geros būklės.

Jei padangoje yra įstrigęs koks nors objektas, netraukite jo.



Nenaudokite pripūtimo rinkinio, jei padanga sugadinta dėl važiavimo prakiurusia padanga.

Prieš taisydami atidžiai patikrinkite padangų šonus.

Be to, važiuojant nuleistomis padangomis ar padangomis, kuriose visiškai nėra oro (susprogusiomis padangomis), kyla pavojus saugumui, o padangos gali būti nepataisomai sugadintos.

Šis pataisymas yra laikinas.

Pradurtą padangą būtinai turi kuo skubiau apžiūrėti (ir, jei įmanoma, suremontuoti) specialistas.

Turite perspėti specialistą, kad keičiama padanga buvo taisyta šiame rinkinyje esančiais įrankiais.

Dėl padangoje esančios taisymo priemonės važiuojant gali jaustis vibracija.



Rinkinys tinka tik automobilių, kurie turi šį rinkinį, padangoms pripūsti.

Jis negali būti naudojamas pripūsti kito automobilio padangoms ar kitam pripučiamaam objektui (gelbėjimosi ratui, valčiai ir pan.).

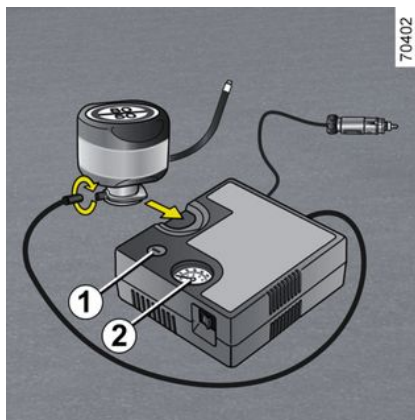
Atsargiai elkitės su taisymo priemonės balionu, kad skysčio nepatektų ant odos. Jei vis dėlto ant odos pateko skysčio lašelių, gaušiai nuplaukite tą vietą vandeniu.

Nepalikite taisymo rinkinio vaikams prieinamoje vietoje.

Tuščio baliono nepalikite gamtoje. Atiduokite jį markės gamintojo atstovui ar už surinkimą atsakingai įmonei.

Baliono galiojimo laikas nurodytas etiketėje. Patikrinkite galiojimo laiką.

Norėdami pakeisti pripūtimo žarnelę ar taisymo priemonės balioną, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



Priklausomai nuo modelio, prakiurus padangai naudokite bagažinėje arba po bagažinės kilimėliu esantį remonto komplektą.



Automobilis su padangų slėgio įspėjamuoju signalu

Jei padanga nepakankamai pripūsta (prakiurusi, mažas slėgis ir pan.), įsižiebia įspėjamoji lemputė



prietaisų skydelyje → 139

Veikiant varikliui ir įjungę stovėjimo stabdį,

– Atjunkite visą papildomą įrangą, prijungtą prie automobilio papildomos įrangos lizdų;

– automobiliuose, kuriose įrengtas vilkimo įtaisas, atjunkite vilkimo kaištį, jei jis įrengtas;

– **Žr. informaciją apie pripūtimo komplekto kompresorių**, esantį automobilio bagažinėje, ir laikykitės instrukcijų;

– Pripūskite padangą iki rekomenduojamo slėgio → 221.

– Ne vėliau kaip po 15 minučių sustabdykite kompresorių ir patikrinkite slėgį (slėgio matuokliu 2).

Pastaba: balionui tuštėjant (maždaug 30 sekundžių), manometras 2 trumpai rodo 6 barų slėgį, vėliau slėgis sumažėja.

– Sureguliuokite slėgį: jei norite jį padidinti, ir toliau pūskite padangą, naudodami pūtimo įrankių komplektą; jei norite slėgį sumažinti, paspauskite mygtuką 1.

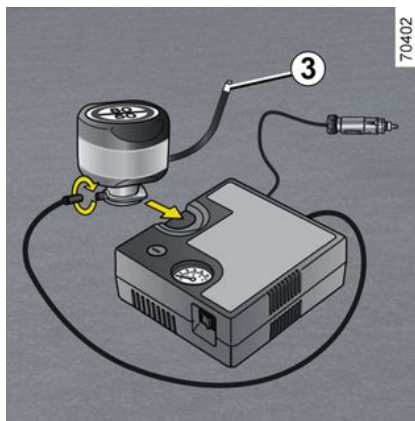
Jei po 15 minučių nepasiekiamas minimalus 1,8 baro slėgis, vadinasi, padangos pataisyti neįmanoma. Nėjus iš vietos ir kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą.



 Prieš naudodamiesi šiuo įrankių komplektu, automobilį pastatykite atokiau nuo eismo, įjunkite avarines šviesas ir įjunkite stovėjimo stabdį, paprašykite automobilio keleivių išlipti ir laikytis atokiau nuo eismo zonos.



 Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojamte, įstatymai.



Tinkamai pripūtę padangą, pašalinkite rinkinį: lėtai pripūtimo antgalį nusukite nuo baliono **3** taip, kad gaminys neišbėgtų. Balioną laikykite plastmasinėje pakuotėje, kad gaminys neištekėtų.

- Priklįjuokite prietaisų skydelyje (po balionėliu) vairavimo rekomendacijų lipduką taip, kad jį matytų vairuotojas.
- Rinkinį padėkite į jo vietą.
- Pradėjus pūsti orą į padangą, oras iš jos nenustos tekėjęs. Norėdami užsandarinti skylę, turite nuvažiuoti trumpą atstumą.
- Nedelsdami pradėkite važiuoti ir važiuokite 20–60 km/h greičiu, kad priemonė tolygiai pasiskirstytų padangoje, o nuvažiavę 3 kilometrus sustokite ir patikrinkite slėgį.

– Jei slėgis didesnis nei 1,3 baro, bet mažesnis, nei rekomenduojamas (žr. lipduką vairuotojo durelių šone), jį pakoreguokite. Kitu atveju susisieki­te su įgaliotųjų gamintojo atstovu – padan­gos pataisyti negalima.

Atsargumo priemonės naudojantis rinkiniu

Rinkinys neturėtų veikti ilgiau nei 15 minučių be perstojo;

Balioną reikia pakeisti po pirmo naudojimo, net jei viduje yra skysčio.



 Prie vairuotojo kojų turi nebūti jokių daiktų, nes staigiai stabdant jie gali atsidurti po pedalais ir trukdyti juos nuspausti.



 Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis bloga užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi.

Visada turėkite tinkamai prisukamų vožtuvų dangtelių.

PADANGOS



Jei padangą taisėte naudodamiesi rinkiniu, negalite važiuoti daugiau nei 200 km. Be to, sumažin-

kite greitį ir jokių būdu neviršykite 80 km/h greičio. Tai jums primins lipdukas, kurį turite užklijuoti ant prietaisų skydelio.

Priklausomai nuo šalies ar vietos įstatymų padanga, pataisyta naudojant padangų pripūtimo rinkinį, turės būti pakeista.

TAISYMAS

Vilkimas: techninė pagalba

Techninės pagalbos tarnybos pasirinkimas

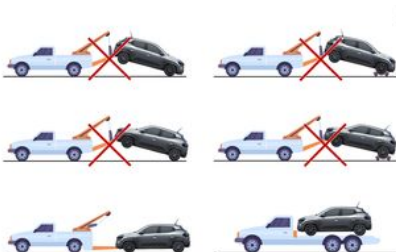
Įvykus energijos trikdžiai

Traukos baterijai visiškai išsikrovus, galima vilkti bet kokiais būdais: **ant platformos arba keliu** naudojant vilkimo žiedą (žr. tolesnius puslapius).

Visi kiti atvejai

Galima vilkti tik platformoje.

Vilkimas platformoje



Gedimą **reikia** visada taisyti ant lygaus paviršiaus, išskyrus, kai transporto priemonė sustoja visiškai išsikrovus traukos akumuliatoriui. Jeigu visiškai nėra energijos, skaitykite tolesnius puslapius.

Prieš atliekant remonto darbus automobiliui sugedus, įkiškite automobilio

raktą į degimo spynelę, kad atrakintumėte vairo kolonėlę. Pasukite iki padėties **M**.

Visuomet reikia laikytis gedimų šalinimo taisyklių.

Įvykus energijos trikdžiai: vilkimas keliu



Traukos baterijai visiškai išsikrovus, galima gabenti ant platformos arba vilkti transporto priemonę naudojant vilkimo žiedą pagal toliau pateiktus nurodymus.

Prieš velkant, reikia įkišti automobilio raktą į jungiklį, kad atrakintumėte vairo kolonėlę. Pasukite iki padėties **M**. Nustatykite svirtį į neutralią padėtį **N**.

Vairo kolonėlė atsiblokuoja, ir prietaisams imama tiekti energija: galite naudoti transporto priemonės žibintus (avarinius žibintus, stabdymo žibintus ir pan.). Naktį automobilis turi būti apšviestas.

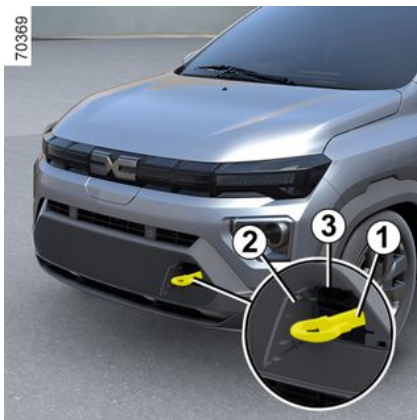
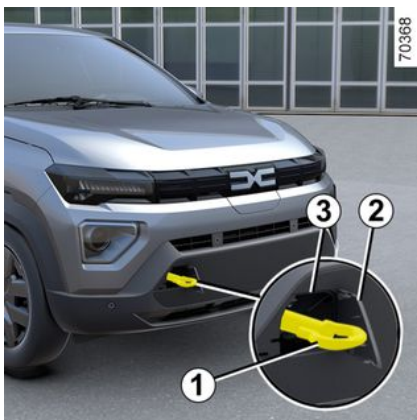
Būtina laikytis visų vilkimo buksyrų taisyklių.



Išjungus variklį, neveikia stabdžių ir vairo stiprintuvai.



Draudžiama pakabinti automobilį ant apatinės peties ar galinės ašies. Automobiliiui pakabinti yra konkreti vieta.



Priekinis vilkimo taškas 3.

Šis jungties taškas gali būti panaudotas tik automobiliui vilkti, tiesiogiai ar

netiesiogiai jį kelti, naudojant šiuos taškus, negalima.



Įsitikinkite, jog vilkimo žiedas tinkamai priveržtas varžtu.

Galite netekti velkamo objekto.

Nuimkite dangtelį **2** įkišdami plokščią atsuktuvą ar panašų įrankį po dangteliu.

Priveržkite vilkimo žiedą 1 iki galo: iš pradžių ranka, kol nebesisuks.

Naudokite tik vilkimo žiedą **1**, esantį įrankių dėžėje po bagažinės kilimėliu ➔ **222**.

Pastaba: nenaudokite pažeisto vilkimo žiedo.



Neištraukite paleidimo kontaktoriaus rakto, kai prikabinta priekaba.



Automobilis neturi galinio vilkimo taško ir jis netinka jokiam kroviniui vilkti



Nepalikite įrankių išmėtytų automobilyje – stabdant jie gali nukristi.

Pasinaudoję gerai pritvirtinkite juos įrankių dėžėje, ir, priklausomai nuo automobilio, pačią dėžę įstatykite į jai skirtą vietą.

Gali kilti sužeidimų pavojus

Baterijos gedimo šalinimas

12 V baterija

Automobilyje įtaisyta antrinė 12 V baterija: ji tiekia energiją, reikalingą automobilio įrangai (žibintams, priekinio stiklo valytuvams, garso sistemai ir kt.) ir tam tikroms saugos sistemoms, pvz., ABS, valdyti.



Nenaudokite savo elektrinio automobilio, kad iš naujo paleistumėte 12 V bateriją kitame automobilyje. Elektrinio automobilio 12 V elektros srovės nepakanka tokiam veiksmui atlikti.

Kyla rizika sugadinti automobilį

TAISYMAS



Norint apsaugoti automobilį nuo sugadinimo, negalima krauti antrinės 12 V baterijos naudojant:

- išorinį kroviklį;
- kito automobilio bateriją.

Pasikonsultuokite su šio ženklo automobilių atstovu.

70404



Atliekant darbus variklio skyriuje, kai kurios dalys gali būti karštos. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.

Galite nusideginti ar rimtai sužeisti.



Neišmeskite panaudotų baterijų gamtoje, išsiųskite įmonei, surenkančiai ir perdirbančiai baterijas.



Kai kurios baterijos įkraunamos kitais būdais. Pasitarkite su markeės atstovu. Saugokite akumuliatorių nuo kibirkščių, kurios gali sukelti sprogimą, akumuliatorių įkraukite tik gerai vėdinamoje patalpoje.

Galimi rimti sužalojimai.



Atsargiai elkitės su akumuliatoriumi, nes jame yra sieros rūgšties, kuri gali pažeisti akis ar odą. Jei jos pateko į akis ar ant odos, gausiai nuplaukite vandeniu, o prireikus kreipkitės į gydytoją.

Akumuliatorių saugokite nuo ugnies, iki raudonumo įkaitusio metalo ir kibirkščių : gali sprogti. Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.

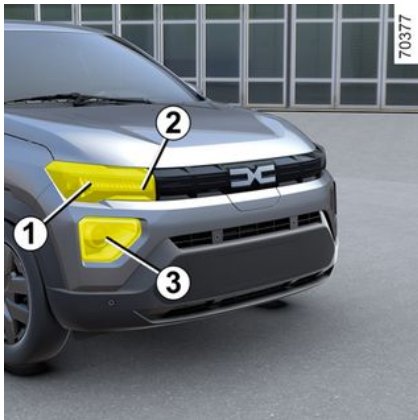
Gali kilti sužeidimų pavojus

PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

Išorinis apšvietimas: lempučių keitimas

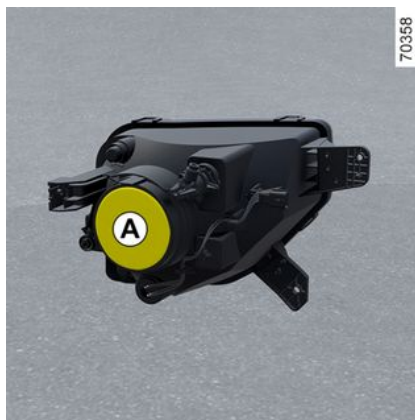
Priekiniai žibintai

lempučių keitimas



- Šviesdiodis posūkių žibintas **1**
- Šviesdiodis dienos šviesų / padėties žibintas **2**
- Tolimosios / artimosios šviesos **3**

Tolimųjų ir artimųjų šviesų priekinis žibintas

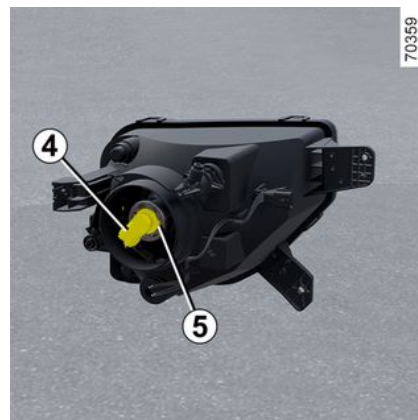


– Nuimkite dangtelį **A**.

Lemputės tipas: HB3



Kai atliekate darbus netoli variklio žinokite, kad jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius.
Gali kilti sužeidimų pavojus



– Nuimkite lemputės jungtį **4**. Atpalaiduokite spyruoklę **5** ir išimkite lemputę.

Nelieskite lemputės stiklo. Laikykite ją už cokolio.

– Būtinai naudokite 55 W lempas, saugančias nuo ultravioletinių spindulių, kad nesusigadintų plastikinis žibintų stiklas. Įsidėmėkite tikslią lemputės padėtį prieš nuimdami, kad ją vėl grąžintumėte į vietą. Įstatę naują lemputę, uždėkite gaubtą.

Šviesdiodinis posūkių žibintas

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

Gali kilti sužeidimų pavojus



Visi su elektros instaliacija susiję darbai (arba jos keitimas) turi būti atliekami patvirtinto prekybos atstovo, nes netinkamai sujungus gali būti pažeista elektros įranga (laidai, komponentai, o ypač kintamosios srovės generatorius). Be to, prekybos atstovas turi visas tam reikalingas detales.



Atsižvelgę į vietos įstatymus ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.

Galiniai žibintai

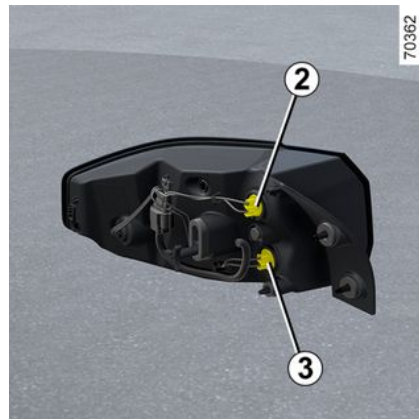
lempučių keitimas

Padėties / stabdymo indikatorius lemputės (šviesdiodės) 1



Norėdami išmontuoti lempą **1**, pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

Galiniai gabaritiniai žibintai (posūkių žibintai 2 / atbulinės eigos žibintai 3)



Pasukite lempučių laikiklį **2** arba **3** ir išimkite jį.

Posūkio žibintas **2**. **Lemputės tipas: WY16W.**

Atbulinės eigos žibintas **3**. **Lemputės tipas: W16W.**



Keisdami lemputes būkite atidūs. Sukeitus jas vietomis šviesos gali neveikti tinkamai.

Pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

Aukštesnysis stabdymo žibintas 4

PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Trečiojo stabdymo žibinto lemputė **4** pasiekama per bagažinę. Pastumkite lemputės gaubtą apačion, kad atlaisvintumėte jį.

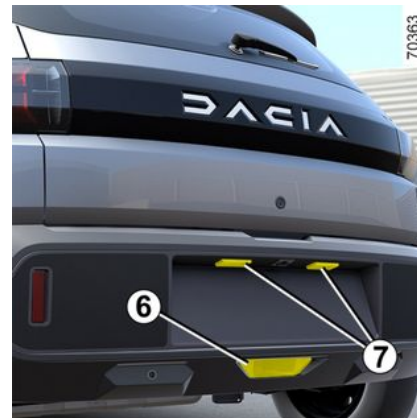


Pasukite lemputės laikiklį **5** ketvirčiu apsisukimo, nuimkite jį ir ištraukite lemputę.

Lemputės tipas: W16W.

Surinkimas iš naujo

Jei norite pritvirtinti, viską atlikite atvirkščia tvarka stebėdami, kad nebūtų pažeisti kabeliai.



Galinis rūko žibintas 6

Pasiekite lemputės laikiklį po galiniu buferiu, tada jį išsukite sukdamį automobilio vidurio link ir išimkite lemputę.

Lemputės tipas: W16W.

Valstybinio numerio apšvietimas (šviesdiodis) 7

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

Salono apšvietimas: lempučių keitimas

Lubų šviestuvai 1



Atlaisvinkite lubų šviestuvą **1** plokščiu atsuktuvu ar kitu panašiu įrankiu.

Išimkite lemputę.

Lemputės tipas: C5W.



Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

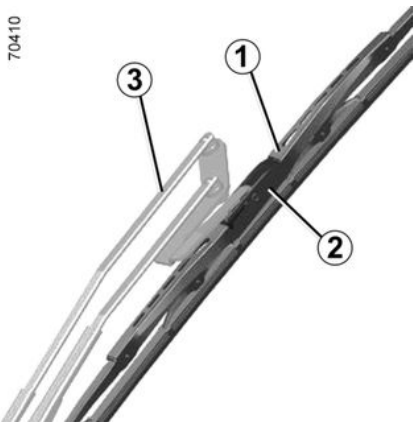
Gali kilti sužeidimų pavojus



Keisdami lemputes būkite atidūs. Sukeitus jas vietomis šviesos gali neveikti tinkamai.

VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

Priekinio stiklo valytuvo šluostiklių 1 keitimas



Išjungę priekinio stiklo valytuvus ir automobilio degimą, pakelkite priekinio stiklo valytuvo kojelę **3**, paspauskite fiksavimo liežuvėlį **2** ir stumkite šluostiklį apačion, kad galėtumėte ištraukti iš korpuso.

Priekinio stiklo šluostiklio sumontavimas

Tempkite šluostiklį ant kojelės, kol užsifiksuos. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo. Nulenkite valytuvo kojelę į sustojimo padėtį.

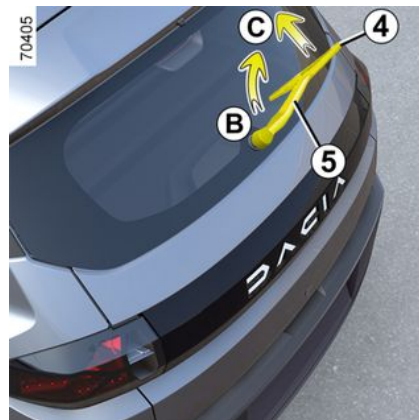
Keisdami visą mechanizmą, niekada nespauskite valytuvo šluostiklio gumos **1**.



- Šaltu oru visada patikrinkite, ar valytuvai nėra prišalę prie stiklo (galite perkaitinti varikliuką).
- Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Valytuvų šluostiklius keiskite, kai tik jie ims prasčiau valyti: maždaug kartą per metus.

Kai keičiate šluostiklius, juos nuimovę saugokite, kad laikiklis nenukristų ant stiklo – stiklas gali sužeisti.

Galinio stiklo valytuvo šluostiklių 4 keitimas



Kai valytuvai yra stovėjimo padėtyje ir uždegimas išjungtas, pakelkite valytuvo svirtį **5**. Pasukite šluostiklį **4**, kol pajusite pasipriešinimą (judesys **B**). **Numaukite šluostiklį (judesys CB).** **Numaukite šluostiklį jį traukdami (judesys C).**

Galinio stiklo šluostiklio sumontavimas

Šluostiklį pritvirtinkite, veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo.

VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS



Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso jų tinkamos priežiūros:

- dažnai nuplaukite valiklius, priekinį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite valytuvų, kai priekinis stiklas yra sausas;
- pakelkite juos nuo priekinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi.

SAUGIKLIAI

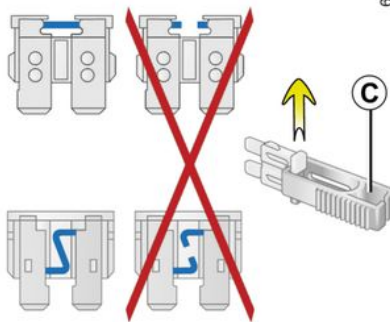
Skyrelis saugikliams



Jei neveikia koks nors elektrinis prietaisas, patikrinkite saugiklius.

Patraukite dangtelį **A** už apačios arba kai kuriuose automobiliuose – patraukite dangtelį **B**, kad jį nuimtumėte ir pasiektumėte saugiklius.

Gnybtas C



Atjunkite saugiklį žnyplėmis **C**, esančiomis galinėje dangtelio **A** arba **B** dalyje.

Pajudinkite saugiklį į šonus, kad išimtumėte jį iš žnyplių.

Patartina nenaudoti tuščių saugiklių vietų.

 Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.

 Patikrinkite atitinkamą saugiklį ir, jei reikia, **pa-keiskite jį nauju to paties stiprumo saugikliu.**

Įstačius didesnio stiprumo srovės saugiklį, elektros grandinė gali perkaisti (gaisro pavojus), jei kuri nors įranga naudos per didelį kiekį elektros energijos.

Saugiklių paskirtis

(Saugiklių buvimas ir vieta priklauso nuo transporto priemonės įrangos lygio)

Simbolis	Paskirtis
	Automobilio statymo pagalbos jungiklis / greičio ribotuvas

SAUGIKLIAI

	Apsaugos nuo vaikų relė / automatinis šviesos jutiklis
	Suskystintųjų dujų (EVC) saugiklis
	Bendro automobilio naudojimo telematikos įrenginys
	Priekinis valytuvas
	Foninio apšvietimo relė (galiniai žibintai / nebrangi navigacija / centrinis valdymo blokas
	Dienos šviesų žibintas / dešinysis galinis žibintas, tolimosios šviesos, artimosios šviesos
	Radijas / centrinis valdymo blokas / elektroninis energijos valdymo kontrolės įrenginys
	Papildomos įrangos lizdas
	Pūstuvo variklis / oro kondicionavimo sistemos valdymo skydelis
	Priekinis elektra valdomas langas

UCH	Centrinis valdymo blokas
Simbolis	Paskirtis
	Stogo žibintas / lango pakėlimo valdymo relės ritė
	Blokas
EMM	Elektroninis energijos valdymo kontrolės įrenginys
	Garso signalas
	Posūkio žibintų rankenėlė
	Durų užrakinimas
	Oro kondicionieriaus kompresorius / transmisijos valdymo relės ritė
	Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis
M	Centrinis valdymo blokas / pavarų perjungimo svirtis / blokas / elektroninis energijos valdymo kontrolės įrenginys

	Stabdymo žibintų jungiklis
	Galinio stiklo valytuvas / plautuvas / foninio apšvietimo relė
	Elektroninis vairo stiprintuvas
Simbolis	Paskirtis
	Airbag
	Stiklo šildytuvas
ESP	Atsakiklis / elektroninio stabilumo programa / stabdymo lempučių jungiklis
	Galinis elektra valdomas langas
	Inverteris

SAUGIKLIAI



Norėdami surasti saugiklius, pasinaudokite saugiklių priskyrimo etikete dėtuveje.

Kai kuriuos saugiklius gali pakeisti tik kvalifikuotas specialistas. Šių saugiklių etiketėje nerasite.

Nekeiskite saugiklių, kurie nepadėmėti etiketėse.



Papildoma elektrinė ir elektroninė įranga

Prieš įtaisdami tokį prietaisą (ypač signalų siųstuvą / imtuvą, kurio šie parametrai yra svarbūs: dažnių ruožas, galios lygis, antenos padėtis ir kt.), įsitikinkite, jog jis tinka jūsų automobiliui. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu. Prieš prijungdami priedą prie lizdo įsitikinkite, kad nebus viršyta maksimali galia, leidžiama tam lizdui → 202 → 197.

Gali kilti gaisras.

Bet kokius automobilio elektros ir (arba) elektroninės grandinės darbus gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Netinkamai prijungus ir (arba) įdiegus gamintojo nepatvirtintus elektros / elektroninius priedus:

- gali būti sugadinta elektros ir (arba) elektronikos įranga;
- gali būti sugadintos prie jos prijungtos dalys;
- gali būti renkami ir naudojami automobilio duomenys;
- gali būti pažeistas privatumas (pakeisti ar ištrinti asmens duomenys arba suteikta neleistina prieiga prie jų).

Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.

Jei ateityje automobilyje bus sumontuota elektros įranga, pasirūpinkite, kad žinotumėte atitinkami saugiklio stiprumą ir vietą.

Diagnostikos įtaiso lizdo naudojimas

Prijungus elektroninius priedus prie diagnostikos prietaisų prijungimo lizdo galima smarkiai pažeisti automobilio elektronines sistemas ir (arba) privatumą (gali būti pakeisti ar ištrinti asmens duomenys arba suteikta neteisėta prieiga prie jų). Dėl jūsų saugumo rekomenduojame naudoti tik gamintojo patvirtintus elektroninius priedus – pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu. **Rimto nelaimingo atsitikimo pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.**

Papildomos įrangos įdiegimas

Norėdami automobilyje sumontuoti naujus prietaisus, pasikonsultuokite su įgaliotuoju gamintojo atstovu. Be to, norint išvengti bet kokios rizikos, patariame naudoti gamintojo aprobuotą įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, nes tik už ją garantuoja gamintojas.

Jei naudojate apsaugos nuo vagių strypą, tvirtinkite jį tik ant stabdžių pedalo.

Kliūtys vairuotojui

Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **To negalima daryti, nes gali užstrigti pedalai.**

VEIKIMO SUTRIKIMAI

Toliau pateikti patarimai padės Jums greitai laikinai išspręsti problemą; tačiau dėl savo saugumo Jūs turite kuo greičiau pasitarti su gamintojo atstovu.

Triktys	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Traukos akumulatoriaus neįmanoma įkrauti.	Nėra elektros srovės namų lizduose arba prastai prijungtas laidas prie namų lizdo.	Patikrinkite instaliaciją (srovės išjungiklį, programuotuvą ir pan.). Patikrinkite jungtis (įkrovimo lizdą ir pan.) ➔ 26.
	Lauko temperatūra yra žemesnė nei –26 °C.	Įkraukite savo automobilį tinkamesnėje aplinkoje ➔ 227.
	Laidas yra su defektais.	Kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą, kad jį pakeistų.
	Įkrovimo laidas netinkamai prijungtas prie transporto priemonės	Tinkamai prijunkite įkrovimo laidą prie automobilio ➔ 26.
Užsiblokavo vairo kolenė.	Užsiblokavo vairaratis.	Norėdami atrakinti, pasukite raktą ir vairą ➔ 126.
	Nuotolinio valdymo įtaiso desinchronizavimas	Į durų spyną įkištų raktu atrakinkite vairuotojo duris ir paleiskite variklį nuotolinio valdymo įtaisui sinchronizuoti.

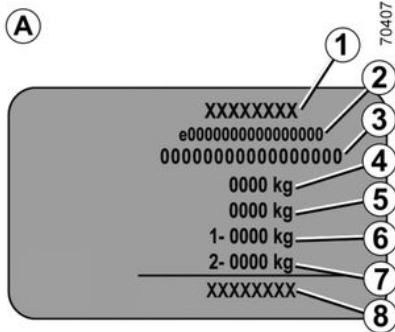
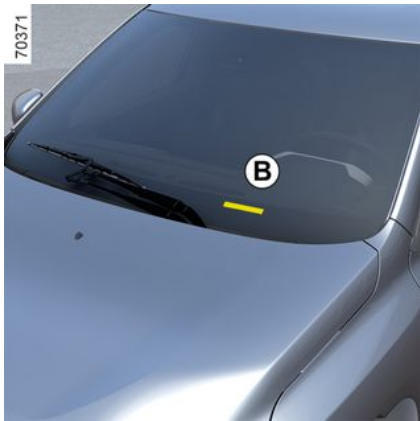
Kelyje	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Sunku pasukti vairą.	Netinkamas padangų slėgis, jos prastai subalansuotos ar pažeistos.	Patikrinkite padangų slėgį: jei problema kilo ne dėl to, patikrinkite jas įgaliotojo gamintojo atstovo dirbtuvėse.
Virpesiai.	Netinkamas padangų slėgis, jos prastai subalansuotos ar pažeistos.	Patikrinkite padangų slėgį: jei problema kilo dėl kitos priežasties, nuvežkite patikrinti jų būklę įgaliotajam gamintojo atstovui.
	Vandens nutekėjimas.	Patikrinkite aušinimo skysčio bakelį: jame turi būti skysčio. Jeigu aušinimo skysčio nėra, kuo greičiau kreipkitės į

VEIKIMO SUTRIKIMAI

Kelyje	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
įgaliotąjį gamintojo atstovą.		
Elektros įranga	GALIMOS PRIEŽASTYS	KĄ DARYTI
Valytuvus neveikia.	Prilipęs stiklo valytuvų šluostiklis.	Prieš naudodamiesi stiklo valytuvais, atitraukite šluostiklius.
	Gedimas elektros srovės grandinėje.	Kreipkitės į gamintojo atstovą.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį ➔ 236.
Stiklo valytuvus nesustoja veikęs.	Gedimas elektrinio valdymo sistemoje.	Kreipkitės į gamintojo atstovą.
Posūkių rodikliai mirksi greičiau.	Perdegė lemputė.	Pakeiskite lemputę ➔ 236.
Posūkių rodikliai nedega.	Gedimas elektros srovės grandinėje.	Kreipkitės į gamintojo atstovą.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį ➔ 236.
Žibintai neužsidega arba neužgesa.	Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.	Kreipkitės į gamintojo atstovą.
	Sugedęs saugiklis.	Pakeiskite saugiklį
Priekinių arba užpakalinių žibintų aprasojimo pėdsakai.	Tai nėra gedimas. Kondensato pėdsakai žibintuose yra natūralus reiškinys, jį sukelia temperatūros svyravimai ir drėgnis Tokiu atveju aprasojimas palaipsniui išnyks, kai įjungsite šviesas.	

INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Automobilio identifikacijos lentelės



Gamintojo lentelėje esanti informacija turi būti nurodoma visuose Jūsų laiškuose ar užsakymuose.

Automobilio identifikacijos lentelė A

1. Gamintojo pavadinimas.
2. Europos Bendrijos tipo patvirtinimo numeris arba homologacijos numeris.
3. Identifikacijos numeris

B. Priklausomai nuo automobilio, ši informacija pakartojama žymoje .

4. MMAC (didžiausioji leidžiamoji transporto priemonės masė).
5. MTR (bendra automobilio masė: pakrautas automobilis su priekaba).

6. MMTA (maksimali leistina pakrauto automobilio priekinės ašies apkrova).

7. Maksimali leistina užpakalinės ašies apkrova.

8. Gamintojo adresas.

Variklio identifikavimas, variklio charakteristikos

Variklio identifikacijos lentelės

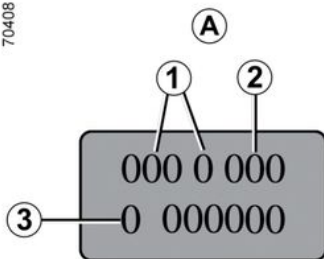


Variklio specifikacija

Variklio tipas: 4DB

INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

70408



Variklio lentelėje ar A etiketėje esanti informacija turi būti nurodoma visuose laiškuose ir užsakymuose.

(vieta priklauso nuo variklio tipo)

1. Variklio tipas.
2. Variklio serija.
3. Variklio numeris.

Techninė informacija skubios pagalbos tarnyboms

70373



Naudodamiesi ant **A** etiketės nurodytu QR kodu pagalbos tarnybos darbuotojai per planšetę ar išmanųjį telefoną gali skubiai gauti techninę informaciją, kuri naudinga dirbant su automobiliu avarijos atveju.

Užtikrinkite, kad **A** etiketė visada būtų matoma ir būtų ant priekinio bei galinio stiklo.

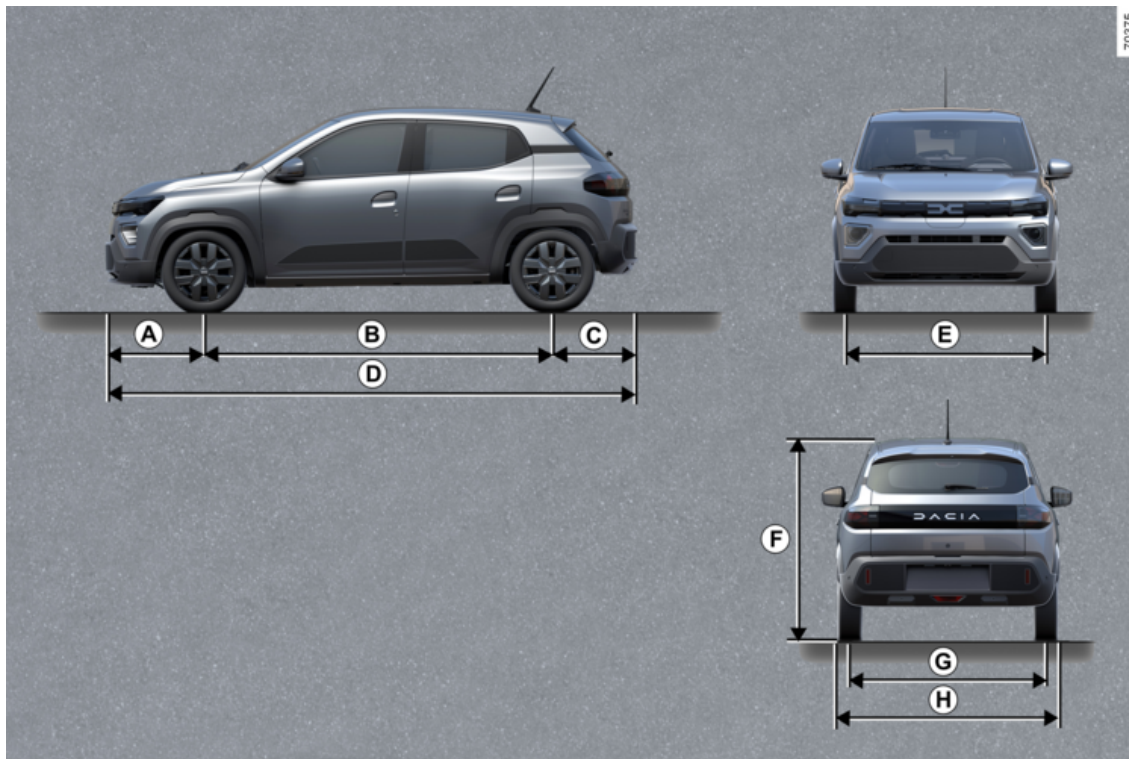
Bet koks pakeitimas ar pažeidimas sutrukdys gauti informaciją.

70374



INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Matmenys (metrais)



INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

	Matmenys
A	0.683
B	2.423
C	0.595
D	3.701
E	1,390
F	1,485
G	1,375
H	Nuo 1622 iki 1767 – 1767 su atlenktais galinio vaizdo veidrodėliais – 1622 su užlenktais galinio vaizdo veidrodėliais

INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Svoris (kg)

Nurodomas bazinės versijos be papildomos įrangos automobilio svoris: jis gali kisti ir priklausyti nuo automobilio įrangos. Pasitarkite su markės atstovu.

Didžiausioji leidžiamoji masė (MMAC) Didžiausia leistina pakrauto automobilio masė (MMTA) Bendra automobilio masė (MTR)	Gamintojo lentelėje nurodytos masės → 242
Priekabos su stabdžiais svoris	draudžiama
Nestabdomos priekabos masė	draudžiama
Leistina vilkimo kablį apkrova	draudžiama
Leistina stogo bagažinės apkrova	draudžiama

ATSARGINĖS IR REMONTUI REIKALINGOS DETALĖS

Originalios atsarginės dalys pagamintos laikantis labai griežtų reikalavimų ir išbandytos specialiais testais. Todėl jų kokybė yra tokia pat kaip naujame automobilyje sumontuotų detalių.

Jei visuomet naudojate originalias atsargines dalis, galite būti tikri, kad išsaugosite puikias savo automobilio eksploatacines savybes. Be to, markės gamintojo tinklo dirbtuvėse remontas naudojant originalias atsargines detales garantuojamas garantinio talono sąlygose.

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

VIN:

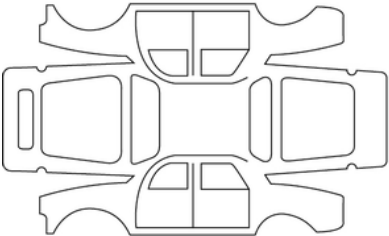
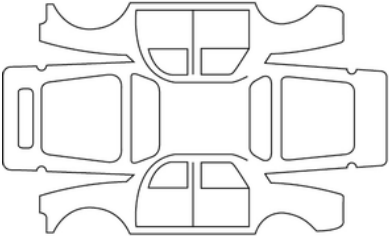
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			
Data:	Km:	Sąskaitos-faktūros Nr.:	Komentarai/kita informacija
Atliktų veiksmų pobūdis: Patikrinimas ☐ ☐		Antspaudas	
Antikorozinė kontrolė: Gerai ☐ Negerai* ☐			

* Žr. konkretų puslapį

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

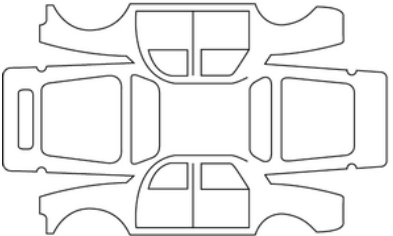
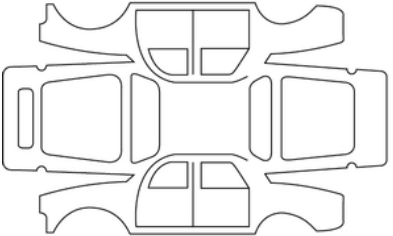
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

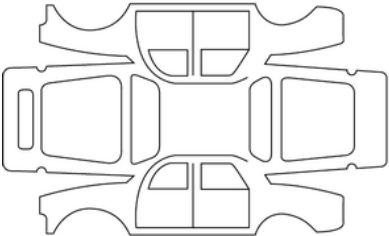
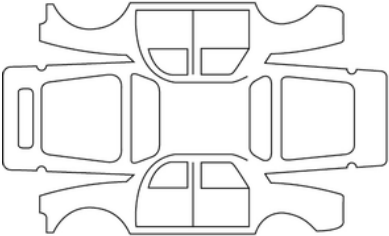
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi būt nurodomas apačioje.

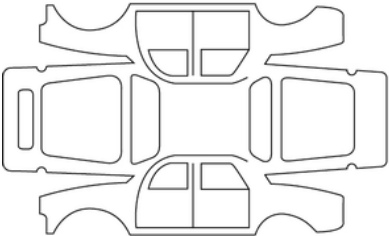
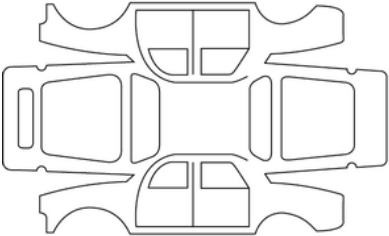
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

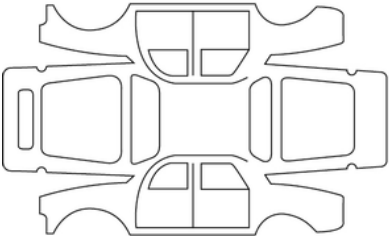
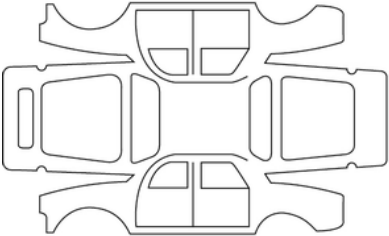
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

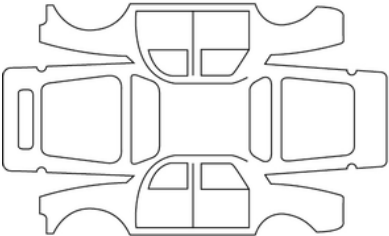
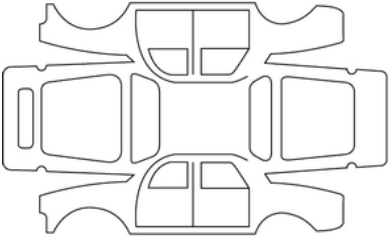
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

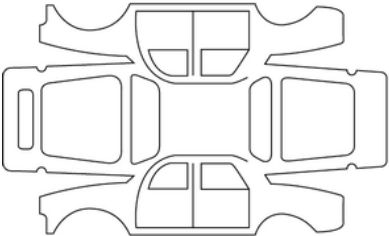
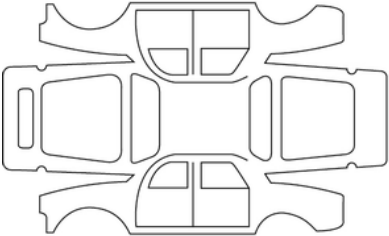
VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

VIN:

Taisymo data:		Antspaudas
Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos:		
Taisymo data:		Antspaudas
Taisymai, kuriuos reikia atlikti:		

ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

A

Airbag, [91](#)
Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas, [91](#)
Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės išjungimas, [91](#), [91](#)
Airbag : priekinio keleivio oro pagalvių įjungimas, [91](#)
Airbags : vaikų saugumas, [91](#)
Akumuliatoriaus trikių šalinimas, [228](#)
akumuliatorius:, [213](#), [213](#)
Akumuliatorius: taisymas, [228](#)
Apšvietimas: išorės, [230](#)
Atbulinės eigos kamera, [185](#)
Atbulinės pavaros įjungimas, [128](#)
Atidaromi elementai, [51](#)
atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [52](#)
Atsarginės ir remontui reikalingos dalys, [247](#)
atsarginis ratas, [219](#)
Aušinimo skysčio bakeliai, [210](#)
automobilio kompiuteris, [98](#)
Automobilio statymo sistema, [180](#)
Avarinių žibintų signalas, [123](#)

B

BAGAŽINĖ, [55](#)
Bakeliai: priekinio stiklo apšildiklis, [210](#)
Baterija (nuotolinio valdiklio), [49](#)

C

Cigarečių degiklis, [202](#)

Cigarečių degtuvas, [202](#)

D

Daiktinė, [203](#)
Durys, [51](#), [51](#), [52](#)
Durų atidarymas, [51](#), [51](#)
Durų uždarymas, [51](#), [51](#)
Durų užrakinimas, [51](#)
Durų užrakinimo nuotolinio valdymo pultas, [47](#)

E

Ekranas, [104](#)
Elektra valdomas stiklo keltuvas, [200](#)
Elektriniai automobiliai, [20](#)
Elektrinio automobilio įkrovimas, [28](#)
Elektrinis durų užrakinimas, [52](#)
Elektrinis durų užraktų fiksavimas, [51](#), [52](#)
Elektros įranga, [28](#)
Energijos įkrova, [28](#)

G

Galinė sėdynė, [59](#)
Galinės galvos atramos, [59](#)
Galinės vietos, [59](#)
Galinio vaizdo veidrodėliai, [117](#)
Galios sąnaudos, [104](#)
GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI, [123](#)
Garso signalas, [123](#)

ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Greičio kontrolė – greičio ribotuvas, [173](#)

Greičio palaikymas, [173](#)

I

Įkrovimo dangtelis, [28](#)

Įkrovimo laidas, [28](#), [40](#)

Įkrovimo lizdas, [28](#)

Įkrovimo programavimas, [40](#)

Indikatoriai: posūkių žibintai, [123](#)

Įranga, [203](#)

Įspėjamasis garso signalas, [51](#)

Įspėjimas apie per pernelyg didelį greitį, [167](#)

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo, [165](#)

Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos, [118](#)

Išoriniai apšvietimo prietaisai, [230](#)

K

Keleivių saugumas: priekinis keleivis airbag, [91](#)

Kelio ženklų aptikimas, [167](#)

Kontrolės prietaisai, [111](#)

L

Laikymo vieta / įranga: keleivių skyrius, [203](#)

Lempučių keitimas, [230](#)

Lemputės keitimas, [230](#)

Lygiai:, [208](#), [210](#)

N

Nuotolinio durų užrakinimo valdiklio baterijos, [49](#)

Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas / rakto naudojimas, [47](#)

Nuotolinis valdiklis / raktas: baterijos, [49](#)

O

Oro kondicionavimas, [192](#), [195](#)

Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai, [195](#)

Ortakiai:, [191](#), [192](#)

P

Padangos, [219](#), [219](#)

Pagalba vairuotojui, [167](#)

Papildomos įrangos lizdas, [202](#), [202](#), [203](#)

Pavaros perjungimas, [128](#)

Pavaros valdiklis, [128](#)

Pavarų svirtis., [128](#)

Peleninė, [202](#)

Peleninės, [202](#)

Praktiniai patarimai, [230](#)

Prieiga prie variklio skyriaus, [208](#)

Priekinėje (-se) vietoje (-se), [58](#), [58](#)

Priekinio stiklo valytuvų šluostiklių keitimas, [234](#)

Priekinių sėdynių nustatymas, [58](#)

Priekinių sėdynių reguliavimas, [58](#)

Prietaisų skydelis, [111](#)

ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

R

Raktai, [47](#)

Raktas / nuotolinio valdymo pultelis, [47](#)

Ribotuvai, [173](#)

S

Salono apdailos priežiūra, [217](#)

Salono apšvietimas: lempučių keitimas, [233](#)

Saugos diržai, [61](#), [61](#)

Sėdėsena vairuojant, [61](#)

Signalai, [111](#), [230](#)

Slėgis padangose, [219](#), [221](#)

Stiklo plautuvai, [210](#)

stovėjimo stabdys, [128](#)

Svarbios su elektriniu automobiliu susijusios rekomendacijos, [28](#)

S

Šildymas, [191](#), [192](#), [192](#), [195](#)

Šildymo ir oro kondicionieriaus sistema, [191](#), [192](#), [192](#), [195](#)

T

Talpios dėklės, [203](#)

Techninė priežiūra: filtrai, [210](#)

Techninė priežiūra: salono apdaila, [217](#)

Traukos baterijos įkrovimas, [28](#)

Trikčių šalinimas: baterija, [228](#)

Trikčių šalinimas: transporto priemonės vilkimas, [227](#)

V

Vaikai, [91](#)

Vaikiška paaugštinta kėdutė, [74](#)

Vaikiškos kėdutės tvirtinimas, [79](#)

Vaiko kėdutės, [74](#), [79](#)

Vaikų saugos įranga, [74](#)

Vaikų saugumas, [47](#), [74](#), [74](#), [91](#)

Vaikų vežimas, [74](#)

Vairavimas, [173](#)

Vairavimo pagalbos sistemos, [167](#)

Vairuotojo vieta, [93](#)

Valymas: automobilio viduje, [217](#)

Valytuvo šluostikliai: keitimas, [234](#)

Variklio aušinimo skystis, [210](#)

Variklio charakteristikos, [242](#)

Variklio dangtis, [208](#)

Variklio identifikavimas, [242](#)

Variklio sustabdymas, [126](#)

Variklio užvedimas, [126](#)

Veikimo sutrikimai, [91](#)

Ventiliacijos, šildymo ir oro kondicionavimo sistema, [192](#), [195](#)

Vidaus apšvietimas, [201](#)

Vidaus apšvietimas: lempučių keitimas, [233](#)

Vietos daiktams sudėti, [203](#)

Vilkimas: techninė pagalba, [227](#)

Vilkimas gedimo atveju, [227](#)

Vilkimo žiedas, [227](#)

Vitres, [200](#)

ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Z

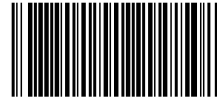
Žibintai: artimųjų šviesų žibintai, [230](#)

Žibintai: gabaritiniai žibintai, [230](#)

Žibintai: lempučių keitimas, [230](#)

Žibintai: posūkių žibintai, [230](#)

Žibintai: tolimųjų šviesų žibintai, [230](#)



7711417654

Réf 7711417654 / Edition lituanienne
NU 1489-2 – 10/2024

